



# الصناعة والاقتصاد

ASSINAA WAL' IKTISSAD  
MONTHLY ECONOMIC REVIEW PUBLISHED BY (UMIP) S.A.L

PUBLISHED BY UNITED  
MARKETING, INFORMATION  
AND RESEARCH PROJECTS S.A.L.  
"UMIP"

CHAIRMAN OF THE BOARD  
G. MANAGER RESPONSIBLE  
RESPONSIBLE EDITOR-IN-CHIEF  
**FARES SAAD**

EDITORIAL MANAGER  
**NIZAM MARDINI**

EDITORIAL SECRETARY  
**WAAD ABOU DIAB**

P.R & Marketing Manager  
**TAREK MAANA**

LEGAL ADVISOR  
**ME. NABIL CHAMAS**

LAYOUT AND DESIGN  
**Georges Abou Safi**

## Head Office

LEBANON-BEIRUT-CLEMENCEAU  
EMIR OMAR STR.-TASBAHJI BLDG.

TEL: 00961 1 370452-370318-370604

FAX: 00961 1 370602

P.O.BOX: 13/5838-2070-1102

CHOURANE- BEIRUT-LEBANON

E.MAIL

sinaaiktisad@lebanon-industry.com

## Branches

UAE:

Dubai - Tel: 00971 04 4298858

Mobile: 00971 504177027

Fax: 00971 04 4458562

sinaaiktisad@lebanon-industry.com



No. 118 Decembre 2011

العدد 118 كانون الأول 2011

## محتويات العدد

- 5 الافتتاحية
- الحدث
- 8 نعمة افرام: لبنان اثبت انه بلد صناعي
- 10 صرخة لبنانية... العقوبات تغلق منافذ صادراتنا
- 12 «المؤتمر العربي للاستثمار المصرفي والصناعي والسياحي والعقاري»  
من شهر إلى شهر
- 14 «لبيان باك» تنظم المؤتمر الوطني الاول للتغليف المستدام
- 24 المنتدى الاقليمي للصناعات الغذائية للشرق الاوسط وشمال افريقيا
- 26 شركات
- 42 مصارف
- القطاع الصناعي
- 48 206 قرارات تتعلق بالتراخيص الصناعية للمصانع
- 58 جمعية الصناعيين تدق ناقوس الخطر: لبنان ينزف
- 60 الصادرات الصناعية ارتفعت 5.9% في 7 أشهر
- 69 صنع في لبنان
- 129\_75 ملف خاص عن قطاع الآلات
- 130 رسالة الامارات
- 144 رسالة سوريا
- 148 الاقتصادي العربي
- 154 الاقتصادي الدولي
- 162 كاريكاتور

مجلة اقتصادية تصدر شهرياً  
عن الشركة المتحدة  
لمشاريع التسويق  
والاعلام والابحاث ش.م.ل.

رئيس مجلس الإدارة  
المدير العام المسؤول  
رئيس التحرير  
فارس سعد

مدير التحرير  
نظام مارديني

سكرتير التحرير  
وعد ابو ذياب

مدير العلاقات العامة  
طارق معنا

المستشار القانوني  
المحامي نبيل شمس

الاخراج الفني  
جورج أبو صافي

الادارة والتحرير

لبنان - بيروت كليمنصو

شارع الامير عمر - بناية تسبجي

هاتف: 00961 1 370318 - 370452-370604

فاكس: 00961 1 370602

ص.ب: 1102-2070-13/5838

شوران - بيروت - لبنان

sinaaiktisad@lebanon-industry.com

مكاتب في الخارج

الإمارات العربية المتحدة:

دبي - هاتف: 00971 4 4298858

موبايل: 00971 504177027

فاكس: 00971 4 4458562

sinaaiktisad@lebanon-industry.com

## Subscription

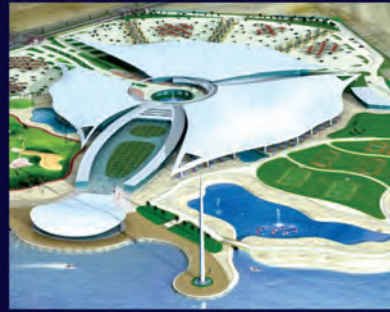
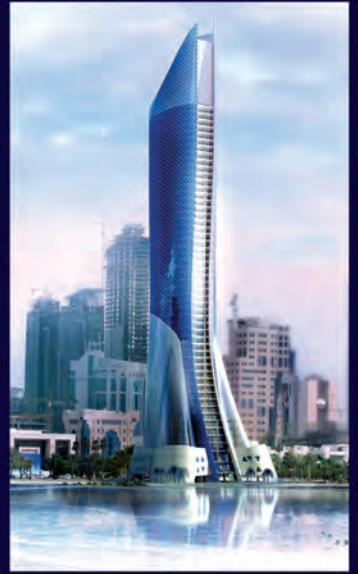
IN LEBANON: 100 U.S.D. - OUTSIDE LEBANON: 150 U.S.D. (OR EQUIVALENT)

order@sinaaiktisad.com

في لبنان: 100 دولاراً أميركياً خارج لبنان: 150 دولار أميركي أو ما يعادلها (يشمل البريد)

## الاشتراك السنوي






**ACG**  
*Since 1975*  
 دار الإستشارات المعمارية  
 ARCHITECTURAL CONSULTING GROUP

UNITED ARAB EMIRATES QATAR LEBANON OMAN  
 ABU DHABI DUBAI ALAIN FUJAIRAH DOHA BEIRUT MUSCAT  
 Tel. : HO +9712 6344991 AUH +9712 6341290 Fax : HO +9712 6341916 AUH +9712 6213705  
 Email: acgauh@acg.ae Web :www.acg.ae





## لبنان: «حوار» الملفات الساخنة

كثيرة هي الملفات «الساخنة»، التي ستبقى تحاصر الحكومة اللبنانية، والتي تبدأ من الكهرباء، والإنماء المتوازن، والقطاعات الإنتاجية: الصناعية والزراعية والسياحية. فبعد مرور «قطوع» تمويل المحكمة، ها هي الحكومة تصاب بارتباك، ومعها «هيئاتها الاقتصادية»، بعد إقرارها مشروع زيادة أجور «أعرج»، ورفض النقابات ومعها الاتحاد العمالي له باعتباره «مهيناً للناس وفيه استخفاف بالعامل وتعبه».

لقد أصيب «الحوار» الحكومي منذ بداياته بنكسات عدّة، بل وعجزت الحكومة اللبنانية عن اعتماد المصلحة العامة مقياساً لجدوى المشاريع، بعيداً عن العروض الجذّابة. وعلى الرغم من كون رفع سقف زيادة الأجور يعتبر مطلباً شعبياً، إلا أنه كان خطوة ناقصة بمعزل عن التغطية الصحيّة الشاملة لجميع اللبنانيين المقيمين، يضاف إليه بدل النقل، لتبقى مصالح المواطن وقضاياها، أسيرة خطوات سلحفائية، ما أن تجد نفسها على سكة الإقلاع حتى تنقلب «الملفات الساخنة» ويعاد توزيعها ويبقى اللبنانيون جميعاً «مكانك راوح»!

لا شك، يحتاج الحوار الحكومي إلى أن يضع مصلحة اللبنانيين فوق كل مصلحة، وهذا لا يحصل خارج خطة اقتصادية متكاملة الرؤية تعتمد الإنتاج مذهباً، يساعد في الخروج من الركود الاقتصادي الحاصل وصولاً إلى دفع العجلة الإنتاجية قدماً، وخاصة أن ارتفاع الأسعار يبطل مفعول أية زيادة للأجور بعدما سبقها، لا أن تبقى الحلول في سياق «الممكن» مؤقتاً.

كما أن مصلحة لبنان تحتاج إلى تفعيل الإنتاجية، مدخلاً أساسياً لرفع رصيد الفريق الحاكم شعبياً، على اعتبار أن التاريخ لن يعود إلى الوراء ولن يكرر أخطائه بتكليف فاقد الأهلية لتسلم زمام أمور البلاد والعباد.

لقد كان مشروع تصحيح الأجور في لبنان، أشبه بالغريبال الذي أراد صاحبه أن يعبئ الماء من خلاله، لكن سرعان ما صُدم صاحب الغريبال حينما رُفض المشروع بالكامل من النقابات والاتحاد العمالي بعدما كُشفت ثُغْرُه المتعددة، على الرغم من أن المشروع جاء لينفذ أيضاً "رغبات الهيئات الاقتصادية"؛ إن خلقت الحكومة عبر قرارها التباساً كبيراً في تحديد النسب المئوية للزيادة على الشطور، حيث إنه لا يمكن تحديد نسبة الزيادة على الشطر الأول بـ30 في المئة، ومن ثم يحدد القرار نفسه سقف الزيادة بـ200 ألف ليرة. فزيادة 30% على راتب قيمته مليون ليرة، تعني فعلياً زيادة 300 ألف ليرة، لا 200 ألف ليرة. وأكثر، فإن تحديد نسبة الزيادة بهذه الصيغة يرفع قيمة الإيجارات القديمة وفقاً لهذه النسبة، لا وفق الزيادة الفعلية التي حصل عليها العمال. لكن السؤال الذي يتبادر إلى ذهن المراقبين هو: كيف يمكن تحديد نسب الزيادات على الشطور، ومن ثم تُحدّد سقوف للزيادات؟

لا شك في أنها ظاهرة فريدة في تاريخ لبنان قامت بها الحكومة الحالية، لكن من سيكتب نهاية هذه القصة؟

الجميع في مأزق، والخروج منه لا يكون إلا بالحوار وجلس الجميع الى طاولة واحدة، من حكومة إلى أرباب العمل والعمال للوصول إلى تصور موحد يرضي الجميع بعيداً عن المزایدات واستغلال جوع الناس لمكاسب رخيصة، والاقلاع عن سياسة الحلول الممكنة.

# دليل الصادرات والمؤسسات الصناعية اللبنانية "الطبعة السابعة 2011 - 2012"

www.lebanon-industry.com

1480 صفحة بالألوان وباللغتين العربية والانكليزية مطبوعاً وعلى الانترنت

يصنف الدليل المؤسسات الصناعية اللبنانية ونتاجها سلعياً وقطاعياً وفقاً للنظام الدولي المنسق (HARMONIC SYSTEM CODE - H.S CODE) وجغرافياً وفقاً للتقسيم الإداري الرسمي

يتضمن الدليل القطاعات المتكاملة مع الصناعة وهي:

المصارف - التأمين - النقل البحري والبري - مستوردو الآلات والمواد الأولية في لبنان

تستند جميع المعلومات الواردة في الدليل الى مسح ميداني شامل في لبنان



للحصول على النسخ المطبوعة

ولمزيد من المعلومات الاتصال:

شركة الدليل الصناعي ش.م.م. «ايديكو»

بيروت - لبنان

تلفون: 370318 - 9611370452 +

فاكس: 9611370602 +

info@lebanon-industry.com



### Major Achievements:

- Award By His Excellency Sheikh Mohammad Bin Rashed, The Governor of Dubai & "UAE Prime Minister", for MDS commitment to the IT Industry in UAE.
- The "NUMBER ONE" I.T. Service Company in UAE (as per IDC).
- The "NUMBER ONE" System Integrator as per ACN.
- Among the Top 3 technology companies in the Middle-East (IT Weekly)
- Member of "Community of Global Growth Companies - World Economic Forum"

### MDS UAE Group Entities :



Abu Dhabi •Tel: +971 2 627 6354 •Fax: +971 2 627 3399 •Email: mdsauh@mdsuae.ae •www.mds.ae



”حان الوقت ليعلو صوت الاقتصاد على صوت السياسة“

## افرام لـ «الصناعة والاقتصاد»: لبنان اثبت انه بلد صناعي



لم تمكّن مكانة القطاع الصناعي، كمحرك أساسي في الاقتصاد الوطني، من دفع عجلات النمو قدماً. والقفز الى صلب اهتمام الحكومات، التي تعيش تحت وطئ التجاذبات السياسية من هنا وهناك. ولم تلتفت إلى هذا القطاع لا بسياسات دعم ولا بقرارات محفزة، ولا حتى بقرارات حمائية، من استيراد لا برحم نتيجة المنافسة غير المتكافئة.

في ضوء هذا الواقع بقي أبرز القطاعات الانتاجية يواجه تحديات جمة، كارتفاع كلفة الطاقة التي تشكل معاناة حقيقية للصناعيين، وهي التي أدت في السنوات الاخيرة، إلى رفع كلفة الانتاج وإلى أفقاد المنتجات قدرتها التنافسية في الاسواق. بالإضافة إلى ارتفاع كلفة اليد العاملة الوطنية المتوفرة وذات الكفاءة التقنية، بسبب ازدياد أعداد المهاجرين اللبنانيين وخصوصاً من الشباب، وضعف التوجه نحو التعليم المهني والفني، في ظل العمل ضمن قانون يمنع استخدام العمالة غير اللبنانية في القطاعات الصناعية، وتراجع الطلب العالمي على السلع، وغياب توجه صناعي وطني شامل ومفعل، وقلة المناطق الصناعية وعدم وجود البنى التحتية الأساسية فيها، وارتفاع كلفة المعاملات الإدارية المرتبطة بالقيام بالأعمال، وغياب الحماية حيال إغراق الأسواق المحلية بالبضائع والمنتجات.

إلا أن كل هذه تحديات بتشعباتها الكثيرة تبقى سهلة أمام تحدي تأمين الاستقرار السياسي في البلاد، الذي بات يشغل بال الصناعيين المقاومين الذين وضعوا أموالهم وجنى عمرهم في مصانع معتمدين على انفسهم ليوسعوا، ويطوروا ويفتحوا الاسواق ويدخلوا حلبة المنافسة ويربحوا، وينالوا شهادات الجودة العالمية في المعارض الدولية.

رئيس جمعية الصناعيين نعمة افرام، العالم بشؤون القطاع الصناعي، وشجونه، وضع الاصبع على الجرح ورفع الصوت عالياً: إن الوقت قد حان ليعلو صوت الاقتصاد على صوت السياسة. وبحسب رأي افرام فأن وتيرة المشاكل الاقتصادية ستزداد يوماً بعد يوم، وستصبح اكثر تعقيداً إذا لم يتدارك السياسيون والمعنيون في شؤون البلاد خطورتها، معتبراً أن معالجة كافة المشاكل الاقتصادية يجب ان تأتي من منظور اقتصادي.

وبرغم هذه العوائق، فإن تجربة الصناعيين، الذين أثبتوا، إن الصناعة ركن أساسي من مكونات الاقتصاد الوطني، وان لبنان بلد صناعي بامتياز، دفعت افرام إلى اعلان تفاؤله الكبير بمستقبل الصناعة في لبنان، وذلك في حديث مع «الصناعة والاقتصاد». وهذا نصه:





## الصادرات

ألم يتأثر القطاع الصناعي بالثورات العربية، وخصوصاً من ناحية إقفال الأسواق أمام الصادرات؟  
نعم، ولكن ليس بشكل كبير، فالدول العربية التي تشهد اضطرابات لا تشكل اسواق رئيسية بالنسبة لصادراتنا ليكون تأثيرها مباشر وعميق على حجم الصادرات، باستثناء السوق المصرية التي تم استيعاب الخصة التي أصبتها.

لكن ربما الغاء الاتفاقية الموقعة مع العراق سيساهم في تخفيض حجم الصادرات، نظراً لكبر هذه السوق وما تمثله بالنسبة للصناعات اللبنانية؟

نعم، إذ أن الغاء الاتفاقية أدى إلى عرقلة انسياب الصادرات اللبنانية إلى هذا البلد، فالغاء العراق للاتفاقية الموقعة مع لبنان في ما يتعلق بالتبادل التجاري، والتي تنص على شهادات التطابق في المواصفات التصديرية للبلدين، خلق حواجز تجارية كبيرة أدت بسبب وضع شروط للاستيراد محصورة بالمواصفات العراقية التي تعد مواصفات قديمة وغير مطابقة للواقع.

ما هي الاجراءات التي اتخذتها الجمعية؟  
الجمعية ناقشت هذا الموضوع مع وزير الاقتصاد والتجارة نقولاً نحاس كونه المعنى بأمور البلاد التجارية، وحالياً يعمل على معالجتها.

## الموازنة والاجور

كيف تتعاطون مع الامور المطروحة والتي تطل الصناعة على طاولة النقاش لا سيما الموازنة التي كنتم قد اعلنتم خيبة أملككم منها؟

كان لدينا ملاحظات على الموازنة، إذ انها لم تتضمن دعماً للطاقة التي يعاني منها الصناعي بشكل كبير جداً، إذ شهدت اسعارها زيادة هائلة خلال السنوات الاخيرة تخطت الـ 60%، ما افقد القطاع الصناعي الكثير من قدراته التنافسية في الاسواق المحلية ولاخارجية على حد سواء. والجمعية طرحت هذه الامور في لقاء مع رئيس الحكومة نجيب ميقاتي في حضور وزيرى الاقتصاد والتجارة نقولاً نحاس والصناعة فريج صابونجيان.

وماذا عن الاجور؟

الصناعيين ليسوا ضد تصحيح الاجور، لكن العقدة الاساسية تكمن في ان هذه المسألة تشترط تحسن نمو القطاعات الانتاجية لترتفع الارباح بحيث نستطيع تغطية التنامي في كلفة الانتاج، مع تنامي الارباح لن يكون هناك اي مشكلة في حصول العمال على نسبة اكبر من ارباح المؤسسة.

## تطوير القطاع

ماذا عن خطط الجمعية في دعم القطاع الصناعي؟

الجمعية أعدت خطة وتقدّمت بها إلى المراجع والوزارات الرسمية، من أجل خلق بيئة صناعية أفضل في لبنان، ومن ابرز ما تتضمنه الخطة "المدن الصناعية النموذجية" التي يجب أن تكون موجودة لتتوفر من خلالها القدرة على توليد الطاقة أو الصرف الصحي ولتتمكّن المسؤولون بالتالي من التحدّث بالصناعات الكبيرة التي يمكنها أن تستغل الطاقات الشبابية في لبنان والحد من الهجرة. كما كُشف عن "انجاءها لإلغاء الصادرات اللبنانية من ضريبة الدخل، الامر الذي سيقنع الشركات الاجنبية ان تقيم مراكز تجمع فيها آلاتها في لبنان وتصدرها منه".

ماذا عن قطاع الآلات السني احتل المرتبة الاولى في صادرات لبنان؟

نعم لقد اثبت هذا القطاع، قدرته على النمو السريع اكثر من القطاعات المنبكية. وارتفع هذا النمو في العام 2011، إذ أن حركة التصدير ليست سبب نجاح هذا القطاع، انما قدرات المهندسين اللبنانيين الذين يتمتعون بكفاءات عالية. فللبناني قدرة كبيرة على الابداع ولذلك نجح في قطاع الآلات والالكترونيات والقطاعات المشابهة. ونحن اعدنا خطط ودراسات عديدة لتطوير هذا القطاع، وكنا ننوي اقامة معرض للآلات تحت اسم "ماكينة" الى انه ارتأينا تأجيله نظراً للأوضاع التي تمر بها المنطقة والدول العربية.

على رغم ان جمعية الصناعيين دقت ناقوس الخطر من واقع الاقتصاد اللبناني في اجتماع استثنائي لها، وحذرت من "المضاعفات السلبية القاسية على الاقتصاد الوطني جراء الاضطرابات التي تشهدها منطقة الشرق الأوسط، اضافة الى الازمة الاقتصادية العالمية المستمرة والتعثرات المالية الخطرة في أوروبا، نراك كعادتك متفائل الى اقصى الحدود بمستقبل الصناعة في لبنان.

بكل تأكيد، فالصناعيين رغم الإهمال التاريخي بحق القطاعات الانتاجية، تمكنوا من اثبات أن الصناعة ركن أساسي من مكونات الاقتصاد الوطني وان لبنان بلد صناعي بامتياز.

فالقطاع الصناعي استوعب الصدمات وقاومها أكثر من أي قطاع آخر عند اشتداد الازمات؛ كما انه يملك حصانة كافية بوجه الازمات الاقتصادية والسياسية والأمنية على عكس واقع قطاعات أخرى، فالصادرات لم تتراجع يوماً وقد سجلت نمواً بلغ 30% خلال العام الماضي نمواً.

## البيئة المناسبة

كيف تصف واقع القطاع الصناعي اليوم؟  
منذ البداية اعربنا عن قناعتنا بأن اقتصاد لبنان لا يجوز أن يبقى فقط اقتصاداً ريعياً، ودعونا الى ايجاد نوعاً من التوازن في الاقتصاد اللبناني فيكون هناك صناعة وزراعة وخدمات، لأن هذه القطاعات الثلاثة تسيّر سوياً ولا تتناقض بل على العكس هناك أثر تفاعلي بينها، ويؤثر نمو قطاع فيها على الآخر. شخصياً، انا ارى اليوم ان لبنان قد اصبح بالفعل كذلك، وقد اثبت انه بلد صناعي، فقد نجحنا في تحقيق نمو جيد، ويبقى التحدي اليوم الحفاظ عليه. فنسبة نمو القطاع الصناعي بلغت 35%، ومن المتوقع أن يشكل القطاع الصناعي 20% من الناتج القومي خلال السنوات العشر المقبلة إذا توفرت البيئة المناسبة.

ماذا تتضمن هذه البيئة؟

ابرز مكوناتها تأمين الاستقرار، عبر تكوين وعي اقتصادي. فوتيرة المشاكل الاقتصادية معرضة للتصاعد يوماً بعد يوم، وستصبح اكثر تعقيداً اذا لم يتدارك السياسيون والمعنيون في شؤون البلاد خطورتها، وبالتالي ان معالجة كافة المشاكل الاقتصادية يجب ان تأتي من منظور اقتصادي، فالوقت قد حان ليعلو صوت الاقتصاد على صوت السياسة.

● 60% نسبة الزيادة على اكاليف الطاقة على الصناعة خلال السنوات الاخيرة

● 20% النسبة الذي يتوقع أن يشكلها القطاع الصناعي من مجمل الناتج القومي خلال السنوات العشر المقبلة

● 30% نسبة نمو الصادرات الصناعية خلال عام 2010





## بعد قرار الجامعة العربية بفرض حصار اقتصادي على سوريا صرخة لبنانية... العقوبات تغلق منافذ صادراتنا

لن تقتصر العقوبات الاقتصادية التي أقرتها الجامعة العربية على سوريا. بتداعياتها السلبية الكبيرة، على الشعب السوري فقط. بل سيكون لها ارتدادات على اقتصاد لبنان بكل تشعباته الانتاجية. صحيح أن هذه العقوبات تُعدّ قرارات سيادية للدول. بحيث يحقّ للبنان عدم تطبيقها. إلا أن الترابط الاقتصادي بين البلدين يجعل من لبنان ساحة عقاب ثانية. خصوصاً أن التعمّق في مدى الترابط الاستثماري بين البلدين، يذهب إلى استنتاجات تؤكد أن التأثيرات السلبية لن تنحصر بلبنان وحده. بل بجميع الدول العربية التي ارتبطت خلال الفترة الماضية بمصالح اقتصادية مع سوريا.

### الخسائر

وبحسب خبير اقتصادي مطلع فإنه إضافة إلى خسائر الاستثمارات اللبنانية في سوريا، سيكون لبنان غير قادر على استقطاب أية استثمارات عربية أو أجنبية، مستفيداً من العقوبات المفروضة على سوريا، وخصوصاً أن الوضع الأمني في لبنان يكاد يصل إلى نقطة الانفجار. وفي قراءة لنصوص العقوبات، ولا سيما القطاع المصرفي منها، عبر مراقبة الحوالات المصرفية والاعتمادات التجارية باستثناء تلك المرسله من العمالة السورية في الخارج وحوالات المواطنين العرب في سوريا، فإن ترابط هذا القرارات بالاقتصاد اللبناني، وخصوصاً القطاع المصرفي، الذي توسع سورياً في السنوات الأخيرة، ينتظر مصيره الغامض.



قرارات الجامعة حاصرت اقتصادات عربية

وأخر لبناني — سوري. نتائج هذه الدراسة يمكن أن توصّف شكل المشكلة التي ستقع على كاهل المستثمرين اللبنانيين في هذه المشاريع، وآثارها البديهية على الاستثمارات اللبنانية المكتملة في لبنان؛ إذ إن وقوع هذه الاستثمارات سيظهر في ميزانيات الشركات الاستثمارية هذه في لبنان.

### الانهيار المتصاعد

إن صرخة المستثمرين اللبنانيين في سوريا، من مختلف القطاعات. تؤكد أن الاقتصاد اللبناني

المصارف، وتالياً الأرباح والمكاسب. وهذه الخلاصات ليست نتاج تحليل سوري فقط؛ بل إن عدداً كبيراً من المصرفيين اللبنانيين عبّروا عن مخاوفهم هذه، في أحد الاجتماعات المصرفية التي عقدت في بيروت منذ نحو شهرين.

وكانت دراسة قد أعدت للمجلس الأعلى اللبناني السوري، أظهرت أن في سوريا نحو 22 مشروعاً استثمارياً لبنانياً، ونحو 6 مشاريع ذات رأسمال لبناني عربي، أو لبناني سوري مشترك، هي: 3 مشاريع كويتية — لبنانية، مشروع لبناني — سعودي، مشروع لبناني — سوري — هندي

### القطاع المصرفي

لا شك أن الترابط المصرفي اللبناني السوري سيجعل من مصير الخسائر واحداً، مع اختلاف في نسب هذه الخسائر، إلا أن استنتاج تأثيرات العقوبات العربية على القطاع المصرفي اللبناني سابق لأوانه حالياً، وفي هذا الصدد يشرح الخبير الاقتصادي السوري رياض تقي الدين أنه بغض النظر عن المساهمين العرب في المصارف ذات الجذور اللبنانية العاملة في سوريا، فإن قاعدة "رأس المال جبان" هي الأقوى. وبالتالي، فإن هذه المصارف ستصاب بمشكلات فعلية، والمشكلة الاقتصادية الموجودة في سوريا سيكون لها أثر مباشر في حجم الودائع الموجودة في هذه







الى ضرب مناخ الاستثمار على الصعد كافة، اضافة الى المساهمة في نشر فوضى الاسعار وتأخير تصحيح الاجور الذي كان يفترض أن يتم منذ ايلول الماضي.

الكلفة يومياً؟  
الجواب ببساطة كلية هوان الاجواء الداخلية اللبنانية وتزايد المناكفات اكثر تأثيراً على كل الصعد وهي وراء تفويت الفرص من جذب الرساميل

سيأثر لا محالة من تصاعد الانهيار الاقتصادي السوري، والذي سيتعزز مع العقوبات العربية التي فُرِضت على سوريا، وبرغم أن هذا القلق يتبدد قليلاً حين حديث البعض عن حجم الصادرات اللبنانية إلى دول الخليج؛ إذ إن امتناع هذه الدول عن الاستيراد من سوريا، سيؤدي إلى توجيهها نحو السوق اللبنانية والأردنية. وكذلك ستتزايد حاجة السوق السورية إلى الصادرات اللبنانية، بعد أن تراجع التصدير إلى سوريا بنسبة وصلت إلى 90 في المئة حالياً. لكن الأكيد أن تراجع القدرة الشرائية السورية لن يعوض الخسائر التي لحقت بحجم الصادرات اللبنانية خلال الأشهر الماضية. ويكمن التخوف حالياً من توقف عمليات شحن البضائع براً عبر سوريا باتجاه الدول العربية، في ظل عدم وجود خطة طوارئ لدى الحكومة. ومن المتوقع ان تساهم العقوبات في تراجع الصادرات اللبنانية الى الدول العربية بشكل كبير، مع تراجع ثقة المستوردين العرب بالقدرة على تلبية الطلبات في تواريخها المحددة، وتزايد الخوف من اقفال الحدود السورية، ما قد يدفعهم الى اختيار مصادر اخرى غير لبنانية لتلبية طلباتهم.

من الطبيعي القول إن العلاقات الاقتصادية بين لبنان وسوريا متشابكة بغض النظر عن المواقف السياسية والاجتماعية؛ إذ هناك ترابط تجاري واقتصادي كبير. ولذلك فإن محاصرة سوريا ستكون لها انعكاسات مباشرة على المستهلك السوري واللبناني؛ إذ ستنشأ إبطارات احتكارية جديدة، وستتبعها ارتفاع كبير في أسعار السلع الأساسية. من جهة أخرى، ستبقى حركة الترانزيت من لبنان إلى الدول العربية على حالها، وهي قد انخفضت أصلاً بفعل المخاطر الأمنية في المناطق السورية. لكن في حال اتخاذ قرار سوري بوقف استخدام الأراضي السورية للتصدير نحو الدول التي أسهمت في فرض العقوبات، يمكن القول إن الحركة التجارية ستصاب بنكسة في لبنان، ولذلك أطلقت القطاعات الانتاجية صرختها من حماية الصادرات اللبنانية، وابقاء المنافذ السورية مفتوحة أمامها.

يبقى أن هناك سؤالاً يطرح: أيهما أخطر وأكثر تأثيراً في الأوضاع الاقتصادية والاجتماعية والمالية في لبنان، التوترات والتطورات الاقليمية والخارجية وأزمات الدول المجاورة، أم الانقسامات الداخلية، في بلد يعاني تراجع المؤشرات وتزايد موجة الغلاء والتضخم وتردي الخدمات من مياه وكهرباء وصحة وتعليم واتصالات مع ارتفاع

## حركة الصادرات بين لبنان وسوريا في عامي 2009 و 2010

التغيير	٢٠١٠	٢٠٠٩	
منتجات صناعة الاغذية	٤٣٦٩٢	٣٩٤١٥	١٠,٨٥
منتجات معدنية	٣٤١٩٧	٣٨٩٣٤	١٢,١٦
منتجات صناعات كيمياوية	٢٣٩٣٣	٣٥٥٩٦	٣٢,٧٦
لدائن ومطاط ومصنوعاتها	١٠٣٤٥	١٣٧٣٣	٢٤,٦٨
جلود، فراء ومصنوعاتها	٧٨٢	١٤٠٣	٤٤,٢٥
خشب ومصنوعاته	١٨٥٢	١٠٦٩	٧٣,٣٠
عجائن خشب، ورق وكرتون	٢٨٠٨٧	٢٠٧٠٨	٣٥,٦٣
مواد نسيجية ومصنوعاتها	٣١٨٤	٨١٣٥	٦٠,٨٦
احذية، مظلات، عصي، ريش	١٣٣٥	١٠٦٥	٢٥,٣٢
مصنوعات من حجر او جص او اسمنت	١٤٩٥	١٠٠٩٧	٨٥,٢٠
لؤلؤ، معادن ثمينة ومصوغات	٦٤٧	١٥٠	٣٣٠,٤٤
معادن عادية ومصنوعات	٦٩٢٥	١٠٥٧٨	٣٤,٥٤
آلات واجهزة كهربائية	١٧٨٩٤	١٧٧٧٧	٠,٦٦
معدات نقل	١٣٣١	١٣١١	١,٤٨
ادوات واجهزة للبصريات	٥٣٥	٢٠٣٣	٧٣,٧٠
سلع ومنتجات مختلفة	٤٨٥٣	٤١٢٩	١٧,٥٤
خف فنية، قطع اثرية	١١٢	٥٩	٩٠,٢٣





## «المؤتمر العربي للاستثمار المصرفي والصناعي والسياحي والعقاري» ميقاتي: خطة لتحفيز الاستثمارات العربية والأجنبية

أكد رئيس مجلس الوزراء نجيب ميقاتي "أن لبنان قادر على تجاوز هذه المرحلة الدقيقة المكشوفة على الازمات الاقليمية". وشدد على "أننا نعمل على وضع خطة اقتصادية وإمائية متكاملة يشارك فيها الجميع. عنوانها الرئيسي تحفيز الاستثمارات العربية والاجنبية وتفعيل الانتاجية، وتحسن الوضع الاقتصادي والمؤشرات الاجتماعية. ومعالجة مشكلة الدين العام، التي باتت تدق اسوار الدول الاغنى التي تقود مسيرة الاقتصاد الدولي". وذلك خلال رعايته افتتاح "المؤتمر العربي للاستثمار المصرفي والصناعي والسياحي والعقاري" في مبنى عدنان القصار في بيروت.

لتحسين اداء الخدمات العامة، وللاستعداد لمشاريع استثمار النفط والغاز في مياها الإقليمية في اسرع وقت.

وبعدما تحدث عن معدلات نمو حقيقية عالية في الاعوام الماضية رغم الازمة الدولية وارتداداتها الإقليمية، قال إن القطاع الخاص اللبناني، سيكون جاهزا دائما لوضع خبراته في تصرف المستثمرين العرب وغيرهم الراغبين في الاستثمار في لبنان. مشيرا الى ان "لبنان ما زال موثلا للسياحة والراحة في كل منطقة من دون استثناء".

ولفت ميقاتي الى ان "العالم يواجه اليوم أزمة مالية واقتصادية كبيرة ولا شيء ينبئ بقرب خواتيمها في المستقبل القريب" قائلا أنه أن الأوان،

الدستورية هو خير مثال على ذلك. اما في شأن الشق الاقتصادي والاجتماعي، فإن مسؤولية الدولة المباشرة هي إقامة التوازن في المجتمع، وإشراك كل القوى الحية في عملية البناء والتنمية الاقتصادية والاجتماعية". وابدى ميقاتي "قناعة تامة، بأن لبنان قادر على تجاوز هذه المرحلة الدقيقة المكشوفة على الازمات الإقليمية وقد تمكنا في الامس القريب في مجلس الوزراء، من إقرار خطة الكهرباء وفقا للأصول، وتجاوزنا كل العقبات السياسية التي اعترضتها. ونتطلع الى ان تكون هذه الخطوة فاتحة إقرار مشاريع عدة وضخمة في البنى التحتية، وفي قطاعات متنوعة، من الاتصالات الى مشاريع الطرق، والمياه، والطاقة، والطاقة النظيفة،

وقال ميقاتي: "يمر لبنان في هذه المرحلة بظروف استثنائية أملتتها التطورات السياسية والامنية الإقليمية التي تطغى على ما عداها في كل الدول العربية، ولو تفاوتت الوضع بين بلد عربي وآخر"، لافتا الى ان التطورات هي "نتاج طبيعي لنظامنا الديموقراطي".

وشدد على "دعمنا لمطالب الشباب العربي، وضرورة إشراكه في صنع القرار السياسي وبناء المستقبل، بيد اننا نحرص كل الحرص على عدم التدخل في شأن أي بلد عربي، وعلى استقرار الاوضاع السياسية والامنية في البلدان العربية الشقيقة. وما نعتمده في لبنان عبر الحوار والاصلاح السياسي والاقتصادي والاجتماعي في مؤسساتنا





قطاعاً مصرفياً متيناً يتمتع بهيكلية متوازنة بين الموجودات والمطلوبات.

### عبود: مجالات لم تستغل

قال عبود ان القطاع السياحي الذي يعتبر أحد أهم مصادر الدخل في لبنان يؤهله بما يملك من مقومات ليكون أحد البلدان الرئيسية في الصناعة السياحية في المنطقة العربية. واعتبر ان فرص الاستثمار السياحي في لبنان مهمة ومتنوعة. "فهناك مجالات عدة لم يتم استغلالها بعد، منها السياحة الداخلية التي تملك فرصاً استثمارية واعدة، حيث المواقع الطبيعية، والتراث الديني المتنوع، بالإضافة الى السياحة الثقافية، والسياحة الطبية، وسياحة المؤتمرات والمعارض MICE tourism، التي تعمل وزارة السياحة جاهدة لاطلاق مشاريع اساسية في هذا المجال بالشراكة مع مستثمري القطاع الخاص". ولاحظ ان لبنان "يستطيع أن يكون مركزاً إقليمياً للطيران (HUB)، ودعا القطاع الخاص للاستثمار في "هذا المجال الحيوي والذي نعمل على أن يكون قطاعاً متقدماً بانتظار تحريره".

وأعرب مستشار رئيس جمهورية السودان ومقرر المجلس الأعلى للاستثمار الدكتور مصطفى عثمان إسماعيل، عن اهتمام بلاده "بتكريس شراكة اقتصادية عربية واعدة، تستهدف تعزيز أركان العمل الاقتصادي العربي المشترك". وأشار إلى "الجهود التي يبذلها السودان لبناء مراكز الدولة الحديثة اعتماداً على تشجيع الاستثمار الخاص الذي يتولى حالياً تنفيذ 70 في المئة من المشروعات التي تقام في السودان".

وتحدث وزير العلاقات الخارجية في أوروغواي لويس ألماغرو، الذي شدد على اهتمام بلاده بتعزيز الشراكة مع العالم العربي ومع لبنان خصوصاً. وأشار إلى التسهيلات التي تقدمها أوروغواي لاستقطاب الاستثمارات.

### تكريم خوري

وفي ختام الجلسة الافتتاحية كرم المؤتمر رئيس شركة اتحاد المقاولين (CCC) رجل الاعمال سعيد خوري لمسيرة إنجازاته الاقتصادية والتنموية في العالم العربي. وتسلم خوري من القصار درع تقدير له على ما قدمه للعرمان واقتصادات الدول العربية.



في الدول العربية. ولبنان لا يزال قادراً على تحقيق نمو اقتصادي ايجابي وزيادة في الاستثمارات الاجنبية الوافدة اليه. وان السياسات التي تنتهجها الحكومات المتعاقبة في لبنان تهدف الى تسهيل تدفق الاستثمارات وتوفير المناخ المناسب، ويجري الآن العمل على تطوير قانون تشجيع الاستثمارات وتعديله باتجاه زيادة جاذبية بيئة الاعمال.

### طريه: مناخات معقدة

رأى رئيس جمعية المصارف جوزف طلابيه ان النظر في عمق التحولات الجارية، اسبابا وحيثيات، يفضي الى استنتاج منطقي بأن الشأن الاقتصادي يقع في صلبها، وسيكون حتماً في صدارة نتائجها بعد بلوغ مرحلة الاستقرار، وذلك إلى جانب العناوين الأخرى التي تتناول مواضيع الإصلاح والانفتاح وعودة الحريات السياسية والثقافية والإعلامية والاقتصادية. والأهم في هذه العناوين انها تصنع الأرضية الصالحة والمناخ الأسلم للاستقرار المستدام، وهو المفتاح الذهبي لعودة الثقة وتدفع الاستثمارات. وقال طريه: في ظل هذه المناخات المعقدة والتحول الحاصلة في محيطنا، ورغم ما يقاسيه لبنان من عدم استقرار سياسي، فإن المؤشرات الاقتصادية، مدعومة باستقرار نقدي مستدام، لا تزال ثابتة في مسارها الايجابي وإن بوتيرة أبطأ فرضتها ظروف داخلية وخارجية كابحة للنمو، بعدما سجل

وتحدث عن الفرص الاستثمارية الواعدة في قطاعات السياحة والعقار والمال والمصارف والصناعة والتصنيع الزراعي والصناعات ذات القيمة المضافة. مشيراً الى متانة القطاع وإلى ان التعاون الدائم بين السلطات والقطاع المصرفي أنتج

للارتقاء بالعمل الاقتصادي العربي المشترك الى حيث يجب ان يكون، فمضي في مشاريع التنمية الاقتصادية والاجتماعية، ومشاريع التكامل الاقتصادي من خلال تنويع مشاريع الانتاج، والإفادة من مواردنا كل بحسب مصادرها وطبيعتها. وهذا يقتضي تطوير مؤسسات العمل الاقتصادي العربي وتبني سياسات حكومية قائمة على التعامل والتنسيق بين الدول العربية. وفي الهمية نفسها يأتي عمل القطاع الخاص ومؤسساته.

### القصار: نظام عربي جديد

تناول رئيس الاتحاد العام لغرف التجارة والصناعة للبلاد العربية عدنان القصار "ما يدور في العالم من تطورات اقتصادية ومالية خطيرة، تلقي بظلال القلق العميق على مستقبل الاقتصاد الدولي لبعقود مقبلة، ولا بد ان بلداننا العربية ستكون في قلب هذه التطورات ونتائجها الاقتصادية والاجتماعية. نحن مرتبطون الى حد الانكشاف احياناً مع اقتصادات الدول الصناعية، في الموارد النفطية الطبيعية وتسييرها، التجارة صادرات وواردات، وفي العملات والاستثمارات سواء من الصناديق السيادية او على مستوى القطاع الخاص العربي، ولدينا ارتباط في سندات الديون وتجارة الاسهم والسلع وغير ذلك".

وتحدث عن نظام عربي جديد "هو قيد التشكل حتماً، لكن جسامته ما يجري يدل على ان دوراً جديداً سيكتب لهذا النظام سيكون فيه للشباب العربي قرار مؤثر في الارادات السياسية والسياسات الحكومية ولا سيما الاقتصادية والاجتماعية. انني على يقين، بصرف النظر عن النتائج التي ستسفر عنها التطورات، بضرورة ترسيخ العمل العربي المشترك. وأظن ان الارادة السياسية العربية في المرحلة المقبلة ستكون اقوى بكثير مما كانت عليه في الماضي لتأسيس اقليم اقتصادي عربي متكامل اهدافاً وبنى وسياسات وآليات تنفيذ".

### عيناني

اشار رئيس مجلس ادارة "يدال" نبيل عيناني الى تراجع تدفقات الاستثمارات المباشرة البينية بنسبة 75 في المئة من 22,5 مليار دولار عام 2009 الى 5,6 مليارات في 2010 نتيجة التباطؤ الاستثماري



من شهر الى شهر



## «ليبان باك» تنظم المؤتمر الوطني الاول للتغليف المستدام دور استراتيجي في تسويق المنتج

### عطا الله

المستدامة يجب ان تشكل جزءاً لا يتجزأ من الاستراتيجيات التنموية العربية، بما يستدعي بالضرورة وضع التشريعات والقوانين والقواعد المناسبة والناظمة لشروط الاستدامة، بالتزامن مع توفير الحوافز المناسبة لتشجيع الاستثمار في صناعة التغليف المستدامة. داعياً الشركات العربية الى أن "تأخذ في حسابها هذه القضايا الجوهرية، وأن تعتمد كحور في استراتيجياتها الانتاجية والتسويقية.

### الجميل

من جهته شدد رئيس «ليبان باك»، رئيس نقابة اصحاب الصناعات الورقية والتغليف في لبنان الدكتور فادي الجميل على أن موضوع «التغليف المستدام»، «كلمتان تشكلان الركن الاساس في نظرية الاقتصاد الحديث. هذه القاعدة تؤكد أنها ليس فقط النسب العالية التي يشكلها القطاع في الاقتصاد العالمي، حيث أن التغليف قد تخطى، على أهميته، دوره اللوجستي، لدور استراتيجي أهم

في البداية تحدثت مديرة «ليبان باك» سهى عطالله، التي اكدت أن موضوع التغليف بدأ يجذب اهتماماً عالمياً جدياً، ولهذا السبب هدف «ليبان باك» إلى الإضاءة على أحدث تقنيات التغليف لجعلها أكثر استدامة وصديقة للبيئة.

### القصار

ثم تحدث رئيس الاتحاد العام لغرف التجارة والصناعة والزراعة للبلاد العربية الوزير عدنان القصار، فاعتبر أن لاس جانباً مهماً وحيوياً في العالم العربي عموماً ولبنان خصوصاً، معتبراً «إن موضوع التغليف المستدام، يعد إضافة جديدة نسبياً الى القضايا البيئية والصحية، غير أنه قطع شوطاً مهماً ليفرض نفسه على المستوى العالمي، بحيث أصبح له عدداً من المواصفات الدولية القياسية، فيما يتوسع أساليب ومواد التغليف المستدامة في الصناعة الدولية». وأعرب قصار عن اعتقاده أن شؤون التنمية

تميز المؤتمر الذي نظمه المركز اللبناني للتعبئة والتغليف «ليبان باك» في مبنى عدنان القصار للاقتصاد العربي. بحضور يميز هذه السنة. وقد جاء الافتتاح برعاية وزير الصناعة فريج صابوغيان وبالتعاون مع منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية «اليونيدو» وجمعية الصناعيين اللبنانيين. ونقابة اصحاب الصناعات الورقية والتغليف في لبنان. وحشد من الهيئات والفعاليات الاقتصادية وشخصيات دبلوماسية ورسمية وصناعيين وأكاديميين ورجال اعمال واعلاميين. وهذا المؤتمر الذي يعتبر الأول من نوعه في لبنان. هدف بالدرجة الاولى الى زيادة قدرة الصناعة الوطنية التنافسية وتمكينها من النفاذ الى الاسواق العالمية. وزيادة الوعي حول استخدام مواد التغليف الصديقة للبيئة والقابلة للتدوير. وضمان المطابقة مع المواصفات العالمية. كما ركز على الجانب البيئي للتغليف والقضايا الأكثر إلحاحاً بالنسبة للتغليف المستدام وآفاقه المستقبلية.





الجميل



القصار



صابونجيان



عطالله



جاناب من الحضور

مميزة "لصنع في لبنان". مؤكداً أن لبنان قادراً أن يكون مركز التغليف في المنطقة للاعتبارات التالية:

- لديه الجذور: لتدوير الورق عام 1929، ونتاج صنابير الكرتون المضلع منذ العام 1956.
- لديه الانتشار: وقد وصلت صادرات الانتاج اللبناني في قطاع التغليف الى كل بقاع الارض، وكذلك صنابيرنا في قطاع الورق والتغليف يمتلكون مصانع في البلدان العربية، افريقيا، اوربا الشرقية والغربية، أميركا اللاتينية، إيران وحتى الولايات المتحدة الاميركية.

إعادة تدوير الورق. هذا الانجاز إن دلّ على شيء فهو على أن الصناعة اللبنانية رؤيوية، وتسبق الحاضر الى آفاق المستقبل، كما أن صناعة "التدوير" تعتبر أساساً لصناعات عديدة أخرى كتصنيع الورق للتغليف، وتصنيع الكرتون المضلع، وعلب الكرتون. ورأى الجميل "إن صناعة تدوير ناشطة تؤدي الى تفعيل انتاج التغليف، الذي يفعل بدوره القطاعات الصناعية الأخرى وكذلك القطاع الزراعي"، مضيفاً "إن قطاع التغليف فخور بالدور المحوري الذي يقدمه للقطاعات الأخرى في لبنان عبر إبراز صورة

بكثير وهو المساهمة في تسويق المنتج، ولا عجب إذاً أن تراوح نسبة التغليف بين 10 و 65% من مجمل تكاليف المنتجات، حسب السلعة"، لافتاً الى أن مركز "ليبان بك" قد أضاع مراراً على هذا الدور الجديد من خلال كل نشاطاته. واعتبر ان سياسة "الانتاج المستدام" أو "نظرية الاستدامة" تشكل اليوم الحجر الاساس في استراتيجية الانتاج والمنتج. وأشار الجميل الى أن لبنان رائداً في صناعة التدوير منذ العام 1929، وبالتحديد في عملية





مشاركون في المؤتمر



وغيرها) بشكل يحافظ على البيئة وعلى الموارد الطبيعية ويخفف من النفقات. ومن هنا يأتي عنوان المؤتمر "التغليف المستدام". مشدداً على أهمية إبراز دور التغليف الأساسي في التسويق للسلعة وتمكينها من المنافسة في الأسواق العالمية المتخمة بالمنتجات.

وبعد جلسة الافتتاح قدمت الأمين العام للاتحاد الأوروبي لمصنعي الكرتون انجليكا كريست عرضاً عن التغليف المستدام وأهميته البيئية والاقتصادية، مشددة على ضرورة الالتزام بالتكنولوجيا الحديثة في هذا الإطار، بما يتماشى مع الحاجات البيئية وخفض تكاليف الإنتاج من خلال الامكانيات المتوفرة لاعادة التدوير او التصنيع.

نوعه في لبنان. وأضاف "تكمّن أهمية هذا المؤتمر بأنه يستضيف خبراء عالميين في مجال التغليف المستدام. وهذه فرصة يجب عدم تفويتها، موضحاً ان تعدد المؤتمرات في لبنان يلفت إلى عناوين تتعلق بحماية البيئة، أنه الدليل على أهمية هذا الموضوع وإيلاء المعنيين به الأولوية القصوى".

واختصر وزير الصناعة موضوع المؤتمر بشعار "من التغليف الذي يرمى إلى المائدة التي تجمع"، إنطلاقاً من القاعدة الثلاثية الأبعاد: التخفيف (reduce) وإعادة الاستعمال (reuse) وإعادة التدوير (recycle). وأدخلت في السنوات الأخيرة تقنيات حديثة لإعادة استخدام مكونات عمليات التغليف (الكرتون والورق والبلاستيك والزجاج

● لديه الموارد البشرية: يتمتع لبنان بالطاقات الشابّة الكفوءة داخل مؤسساته التي تسمح له بأن ينطلق قدماً بإنجازات يفخر بها الصناعيون.

● لديه عزيمة الصناعيين اللبنانيين الذين تحدوا كل المصاعب للاستمرار، والنجاح والانجاز رغم كل المعوقات.

وختم الجميل "أن لبنان بلد صغير، لكنه بلد الفرص الكبيرة!".

## صابونجيان

وتحدث الوزير صابونجيان، الذي أكد أن "المؤتمر الوطني للتغليف المستدام" هو الأول من



على هامش



# PRIME LINE interiors



TEL 02-5548998 FAX. 02-5548988  
P.O.BOX 91112 - ABUDHABI U.A.E  
E-mail: [pli.emirates@gmail.com](mailto:pli.emirates@gmail.com)  
[pli@emirates.net.ae](mailto:pli@emirates.net.ae)



من شهر الى شهر

التحدي الاول هو انجاز الحسابات المالية النهائية منذ العام 1993، وايجاد المخرج الملائم لمبلغ الـ 11 مليار دولار التي انفقتها الحكومات السابقة من دون سند قانوني على حد قول فريق الاكثريّة الحالي، لأنه من دون هذا المخرج وذلك الانجاز لن يكون في وسع الوزير الصفدي وضع مشروع موازنة 2012 موضع التنفيذ. ومن الواضح حتى الآن ان الوزير الصفدي ليس في وارد تمييع الموضوع ولا تجاوزه، ولو اراد هو ذلك، فإن معظم اطراف الاكثريّة الحالية في الحكومة وخارجها لن تقبل تسوية "امسحها بذقني" او عفا الله عما مضى. وهذا ما يستشف من كلام رئيس لجنة المال والموازنة النائب ابراهيم كنعان منذ ايام الذي قال فيه ان وزير المالية سينكب في غضون الاسبوعين المقبلين على انجاز الحسابات المالية النهائية وتوضيح كل ما التبس حولها تمهيدا لقرار لمشروع موازنة 2012. وهذا ما اكده الصفدي في افتتاح الاجتماع السنوي الرابع لشبكة كبار مسؤولي الموازنة في الشرق الاوسط وشمال افريقيا في بيروت بقوله "ان وزارة المال تضع بين اولوياتها انجاز قانون موازنة سنة 2012 وفق الاسس القانونية السليمة التي ترعى الموازنة". بالاضافة الى انجاز حسابات الدولة منذ العام 1993، والعمل على تدقيقها بحسب الاصول. ثم طرح في مقابلة تلفزيونية امكان الانطلاق من موازنة 2005 على اساس انها شهدت اقرار اخر موازنة، وكأنه كان يوحي بأنه طرح هذه الفكرة.

ويذهب الصفدي الى ابعاد من ذلك، فيقول ان وزارة المال انكبت في المدة الاخيرة على العودة الى اصول اعداد الموازنة واعتماد مبدئي السنوية والشمولية، بالإضافة الى تطوير انظمة الاعداد والتنفيذ وتطوير المقاربة الاقتصادية وتحليل توزيع الاعباء، مع توجه حالي نحو اعتماد سقف للعجز وتطوير اطار متوسط الامد للنفقات.

اما التحدي الثاني الذي يواجه الصفدي فهو اصلاح الضريبي لجهة اعادة توزيع الاعباء تماشياً مع تأمين البنى التحتية الضرورية والخدمات الاجتماعية المطلوبة. ومن هنا كان تكثيف الوزير الصفدي لقاءاته مع الفاعليات الاقتصادية ومن بينها جمعية المصارف والهيئات الاقتصادية الاخرى وحتى العمالية، لأن المسألة الضريبية تطرح دائماً مواقف متعارضة او متضاربة، فما قد تقبله الهيئات الاقتصادية قد ترفضه الطبقات العمالية والعكس بالعكس ومن هنا سيجد وزير المال نفسه يسير في طريق من الاشواك والألغام يأمل في ان يسلكها ويجتازها بأقل قدر من الازدحام والضرر. وتردد ان الوزير طرح على جمعية المصارف امكان رفع الضريبة على الفوائد المصرفية ورفع الضريبة على القيمة المضافة، وهو ما ضمنه مشروع موازنة 2012، لكن هذين التوجيهين دونهما صعوبات رئسية في مجلس النواب وفي الاوساط النقابية والعمالية التي تعتبر ان الوزير اخذ من العمال قبل ان يعطيهم.

ومعلوم ان رئيس الحكومة نجيب ميقاتي كان قد بشر اللبنانيين، بتبني ضرائب جديدة "لا تطاول ذوي الدخل المحدود" من دون ان يفصح عن طبيعة هذه الضرائب، علماً ان كل الضرائب التي كانت تستحدث اما تطاول الفقير دون الغني، وفي احسن الاحوال تطاول الفقير بالقدر نفسه الذي تطاول الغني، وقد يكون هذا التوجه احدى سمات مشروع الموازنة الجديدة.

## تحديان يُواجهان الصفدي:



## انجاز الحسابات المالية وتطوير إدارة الدين

يُجد وزير المالية محمد الصفدي نفسه امام تحديين كبيرين يرتبط نجاحه بالمهمة الصعبة التي اوكلت اليه بالتصدي لهما وايجاد الحلول المعقولة والمقبولة لهما.





*Putting the finishing touches to high quality living*



*BATHROOM FIXTURES & ACCESSORIES*  
*CERAMIC TILES*  
*KITCHEN CABINETS*  
*RESILIENT FLOORING*  
*LAMINATE & WOOD FLOORING*  
*WATERPROOFING*  
*PLUMBING*  
*INDUSTRIAL KITCHENS & LAUNDRY EQUIPMENT*



Abu Dhabi Head Office & showroom  
 Tel : 02-6334425

Dubai Office  
 Tel : 04-3385929

Dubai Showroom  
 Tel : 04-3377631

Sharjah Showroom  
 Tel : 06-5759878

Al- Ain Showroom  
 Tel : 03-7631609

[www.sultaco.ae](http://www.sultaco.ae)

[sultaco1@sultaco-uae.com](mailto:sultaco1@sultaco-uae.com)





كلام باسيل جاء خلال رعايته 29 أيلول، حفل افتتاح مؤتمر ومعرض منتدى بيروت الثاني للطاقة "الطاقات المتجددة وكفاءة الطاقة" بحضور حشد كبير من الفعاليات وأصحاب الاختصاص ومهتمين، حيث أشار إلى "أن المعركة لن تنتهي وهي بدأت، والحرب طويلة من أجل إحقاق مواضيع هي حقوق لوطننا ولمواطنينا وإننا نحارب، من جهة الجهل، ومن جهة الفساد الذي يعيشه الكثير من بلدان العالم، وقد أصبح مستشر في لبنان".

وجدد التزام لبنان "بمواضيع الطاقة المتجددة وكفاءة الطاقة، وإن النجاح يسجل سنة بعد سنة في إمكانية إدخال هذه المفاهيم إلى قاموسنا القانوني وإلى قاموسنا الفني وإلى أسواقنا أكانت التجارية، المحلية أو الخارجية".

أضاف: "إن ما تغير منذ العام الفائت لا يقتصر فحسب على اعتماد خطة للكهرباء أو ما عُرف بورقة سياسة قطاع الكهرباء، وقد أكدت الحكومة اللبنانية التزامها فيها في الفترة الأخيرة، إنما الأهم من ذلك هو صياغة لبنان لخطة وطنية لكفاءة الطاقة التي اعتمدها الوزارة بجهد من المركز اللبناني لحفظ الطاقة الذي نشكر الـ UNDP لتأمينه التمويل اللازم له في مرحلته الأولى، ويقع على عاتق الدولة اللبنانية في المرحلة الثانية مسؤولية استمراره من خلال جعله مؤسسة عامة؛ وإننا نؤكد على أهمية مؤسسة المركز اللبناني لحفظ الطاقة".

تابع "إن الجهد الذي بُذل أوصل إلى اعتماد الوزارة للخطة الوطنية لكفاءة الطاقة المؤلفة من 14 مبادرة وكنا نأمل بأن يكون موعد إطلاقها الرسمي في هذا المؤتمر لكننا نأمل أن يتم في أول جلسة للحكومة اعتماد الخطة كي لا تكون فقط خطة الوزارة بل خطة الدولة اللبنانية ومقرّة ومعتمدة من قبل الحكومة اللبنانية".

وأوضح: أن "المشكلة التي يعانيها لبنان في الكهرباء، لا يمكن إيجاد الحل الكامل لها إلا من خلال تأمين العناصر المطلوبة كافة، ومن أهمها مواضيع الطاقة المتجددة وكفاءة الطاقة التي حازت على محورين من أساس عشرة محاور ضمن الخطة، ولبنان يشهد تطوراً دائماً فيها، إن على مستوى التشريعات التي نتحدث عنها، كما أننا في صدد إقرار قانون مشروع حفظ الطاقة الذي أصبح في مجلس الوزراء وتتم مناقشته، ونأمل إحالته قريباً إلى المجلس النيابي، كما نأمل بأن يصدق المجلس النيابي على الاتفاقية التي يصبح لبنان بموجبها عضواً في الوكالة الأممية لحفظ الطاقة".

وقدم حفل الافتتاح منسق العلاقات العامة في المركز اللبناني لحفظ الطاقة زياد الزين، وكانت كلمات لكل من نقيب المهندسين في بيروت المهندس إليي بصيص، رئيس مجموعة مناسباتكم للمؤتمرات والمعارض إدمون يمّين، الممثل المقيم لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في لبنان السفير روبرت واتكينز، سفيرة الاتحاد الأوروبي في لبنان أنجلينا أيشهورست ومدير عام الوكالة الدولية للطاقة المتجددة IRENA عدنان أمين.

## باسيل يرعى منتدى بيروت الثاني لـ"الطاقات المتجددة":

### القطاع يعيش نمواً متزايداً ومتصاعداً



أمل وزير الطاقة والمياه جبران باسيل أن "يُصبح لدينا قوانين مُلزمة لاستعمال السخانات الشمسية ولاعتماد مفاهيم الأبنية الخضراء وغيرها. بعد أن أصبح تمويل هذه المشاريع ممكناً من خلال الآلية الوطنية لتمويل مشاريع حفظ الطاقة التي وضعها مصرف لبنان بالتعاون مع الوزارة. ومن المرتقب أن تكون استثماراتها مرتفعة في السنين القادمة، حيث من المتوقع أن تصل إلى مئة مليون دولار".

وأشار إلى أنه من الممكن تحقيق كل هذه الأرقام وهذه التوقعات من خلال النشاط الذي يقوم به قطاعنا الخاص، والذي يعيش نمواً متزايداً ومتصاعداً".



**STE**  
 مؤسسة سري الدين للتجارة  
 SARIEDDINE TRADING EST.

## We've got the UAE covered

Offering you the leading brands in Ceramic tiles, Sanitary ware, Kitchen cabinets, Sarieddine has it covered.

Adding a touch of class that turns residential or commercial property into a palatial setting.

Log on to [www.sarieddine-trading.com](http://www.sarieddine-trading.com) or visit our show room and see for yourself, there's more to just living with Sarieddine.

**TAU**  
CERÁMICA

**Twyford**  
The Professional Choice

**inda**

**MARAZZI**

**ZANUSSI**

**BLANCO**

**MARCA CORONA**  
TAVOLE - VASI - SPICCI - MUGI - CUPINI

**KlinkerSire**

**GRUMAL**  
Kitchen Cabinets

**GROHE**

**HATRIA**

**Guocera**  
Life's Inspirations

**STE**

مؤسسة سري الدين للتجارة  
SARIEDDINE TRADING EST.

Design for today's living

Abu Dhabi: t. 00971 2 6776121, 6774937

Al Ain: t. 00971 3 7212211, 7218883

sartest@emirates.net.ae





توزعت نشاطات المؤسسة العامة لتشجيع الاستثمارات في لبنان (إيدال)، خلال الفترة الماضية، على محاور داخلية متعددة، وهي بدأت بجولة رئيس مجلس الإدارة المهندس نبيل عيتاني البقاعية. ضمن برنامج «تنمية الصادرات الزراعية»، ومشاركة عيتاني في المؤتمر العربي - العالمي الأول للمستثمرين ورجال الأعمال الشباب. كما في اللقاء الدوري للمدراء والمسؤولين التنفيذيين للغرف العربية. بالإضافة الى اللقاء المشترك بين المؤسسة وجمعية الصناعيين.



نشاطات

الصادرات الزراعية والحفاظ على الأسواق التقليدية وفتح أسواق جديدة والمساهمة في تطوير القدرات المعرفية والتقنية للمنتجين والمصدرين. وأشار إلى أن الزراعات العضوية تلاقي اليوم رواجاً كبيراً في الأسواق العالمية، ولا بد من وضع إستراتيجية متكاملة مع جميع الأطراف المعنية بعملية الإنتاج تهدف إلى دعم هذا النوع من الزراعات كونها تشكل فرصة حقيقية لزيادة القدرة التنافسية للإنتاج اللبناني.

والتقى عيتاني خلال الزيارة رئيس وأعضاء غرفة التجارة والصناعة والزراعة في زحلة والبقاع الذين أثنوا على البرنامج الجديد لتنمية الصادرات الزراعية. كما أثنوا على نتائج البرنامج القديم الذي سجل نجاحاً كبيراً في الفترة الممتدة بين عامي 2001 و2011، سواء لناحية زيادة الكميات المصدرة، أو لناحية اعتماد أساليب حديثة ومتطورة في الإنتاج والقطف والتوضيب والتصدير. كذلك، أشادوا بجهود المؤسسة وشفافيتها في إدارة البرنامج القديم. وتمنى الحاضرون مساهمة المؤسسة في إنشاء مراكز توضيب جديدة للوقوف إلى جانب صغار المزارعين والمصدرين.



## جولة بقاعية لعيتاني

بعض مراكز الإنتاج والتوضيب والتبريد في منطقة البقاع حيث زار بساتين مزروعة بطريقة بيولوجية ومراكز توضيب وتبريد تعتمد أساليب حديثة ومتطورة في عملية تصنيف وتوضيب الفاكهة والخضار وأبرزها مركز NPPC في تعنايل. وأوضح عيتاني إثر الجولة أن البرنامج الجديد لتنمية الصادرات الزراعية يهدف إلى زيادة حجم

إثر قرار مجلس الوزراء بإطلاق برنامج تنمية الصادرات الزراعية عبر المؤسسة العامة لتشجيع الاستثمارات في لبنان "إيدال"، في إطار تشجيع المؤسسة لأساليب الإنتاج المتطورة واعتماد الطرق الحديثة في إنتاج أصناف قابلة للتصدير والمنافسة، جال رئيس مجلس إدارة المؤسسة العامة لتشجيع الاستثمارات في لبنان المهندس نبيل عيتاني على

## لقاء دوري للمدراء والمسؤولين

Plus والنتائج التي حققها خصوصاً أنه سجل نجاحاً كبيراً في الفترة الممتدة بين عامي 2001 و2011، سواء لناحية زيادة الكميات المصدرة، أو لناحية اعتماد أساليب حديثة ومتطورة في الإنتاج والقطف والتوضيب والتصدير. وفي الختام صدرت عن اللقاء توصيات شددت على ضرورة وضع آليات فعالة لاستغلال رؤوس الأموال العربية التي يتم إيداعها في الصندوق العربي للمشروعات التنموية، وتحرك مجتمع الأعمال والغرف العربية من أجل تطوير الاتفاقية العربية للنقل بالعبور (الترانزيت) وتطوير قواعد المنشأ وقواعد فض المنازعات التجارية وتطوير عمليات تسهيل التجارة، وزيادة مشاركة الصناعات العربية في المعارض الأوروبية، وضرورة وجود استراتيجيات عربية لتنمية الصادرات ورفع قدراتها على النفاذ إلى الأسواق وإعداد برامج تسويق مشتركة والاهتمام بتحريك تجارة الخدمات بين الدول العربية، بالإضافة إلى درس منح الغرف العربية المشتركة حق إصدار شهادات المنشأ لصالح المصدرين.

شاركت المؤسسة العامة لتشجيع الاستثمارات في لبنان "إيدال" ممثلة برئيس مجلس إدارتها المهندس نبيل عيتاني في "اللقاء الدوري للمدراء والمسؤولين التنفيذيين للغرف العربية والغرف المشتركة" الذي انعقد في الرياض في 3 تشرين الأول الحالي بتنظيم مشترك من الاتحاد العام لغرف التجارة والصناعة والزراعة للبلاد العربية ومجلس الغرف السعودية. وقد تمحور هذا اللقاء حول الصادرات العربية وأساليب تطويرها وتعزيز قدراتها التنافسية. كما تناول دور الغرف في ظل المتغيرات الاقتصادية المستجدة عربياً حيث تم عرض تجارب بعض الدول العربية، بالإضافة إلى مسألة التطوير والتحديث في الغرف لمواكبة متطلبات العصر والتطورات العربية والدولية. وكانت لعيتاني مداخلة خلال الجلسة الأولى ركز خلالها على تجربة "إيدال" في تنمية الصادرات الزراعية اللبنانية وترويجها، متحدثاً عن برنامج Export



## تنظيم ورش عمل

عقدت المؤسسة العامة لتشجيع الاستثمارات في لبنان «أيدال»، بالتعاون مع جمعية الصناعيين اللبنانيين، سلسلة من الاجتماعات وورش العمل مع ممثلين عن القطاعات الصناعية، ومنها الصناعات الكيماوية وصناعة المعدات الإلكترونية والطباعة وصناعة الأقمشة والملابس وصناعة الورق.

ويأتي تنظيم هذه الورش في سياق الجهود التي تبذل من أجل مواكبة عمل اللجنة الوزارية المكلفة بإعداد اقتراحات لتعديل قانون تشجيع الاستثمارات في لبنان والمراسيم التابعة له، خصوصاً أن قطاع الصناعة هو من بين القطاعات الإنتاجية التي يشملها هذا القانون والتي تحتضن العديد من الفرص الاستثمارية الواعدة. وتتمحور النقاش بين المؤسستين، حول الوقوف على متطلبات كل قطاع وذلك بهدف تحقيق تنمية أكبر فيه لاسيما على صعيد تخفيض كلفة الإنتاج وتوفير البنى التحتية وإنشاء التجمعات القطاعية.

أما الهدف من تنظيم ورش العمل هذه، فهو:

مناقشة العوائق الأساسية التي تواجه الصناعيين

تفاعل القطاع العام مع القطاع الخاص وفي تعليق له على تنظيم هذه الاجتماعات، أكد رئيس مجلس إدارة المؤسسة المهندس نبيل عبتاني أن الصناعة هي قطاع رئيسي مساهم في النمو الاقتصادي، وهي توفر فرص عمل جديدة لمواردنا البشرية الوطنية المتخصصة والكفوءة. ومن هنا واجب دعم هذا القطاع وتعزيزه لتلبية حاجة السوق المحلية وجذب المزيد من الاستثمارات ورفع حجم صادراته. كما شدد على ضرورة توفير المناخ الاستثماري الملائم في هذا القطاع من خلال توفير البنية التحتية القانونية والخدماتية والتكنولوجية المتطورة له إضافة إلى تعزيزه من خلال توفير الحوافز والإعفاءات المناسبة القادرة على تطويره ليكون على قدر المنافسة المتنامية.



عبتاني متوسطاً مسؤولي الغرف في الرياض

## المؤتمر العربي - العالمي الأول للمستثمرين ورجال الأعمال الشباب

الأعمال في لبنان، تنصب الجهود في سبيل استثمار هذه الميزات باتجاه تسهيل عمل كل المستثمرين. وما التقدم الذي أحرزه لبنان بخمس نقاط عام 2011 في مجال سهولة تأسيس المشاريع وتراجع عدد الأيام اللازمة لبدء أي مشروع من 46 يوماً في العام 2008 إلى 9 فقط في العام 2011 إلا خير دليل على هذه الجهود. «إن هذه الأرقام، إن دلت على شيء، فإنما تدل على أن المساعي المبذولة من أجل زيادة جاذبية المناخ الاستثماري في لبنان بدأت تأتي بثمارها. وظهر ذلك جلياً في الاستثمارات الأجنبية المباشرة الوافدة إليه التي شهدت بدورها زيادة وسجلت 4,9 مليارات دولار في العام 2010، بعد أن بلغت هذه التدفقات 4,8 مليارات في العام 2009، محتلا المرتبة الرابعة بين 18 دولة عربية. ومن المتوقع أن يحافظ على نسب النمو هذه في العام 2011.»

شارك رئيس المجلس المهندس نبيل عبتاني في المؤتمر العربي - العالمي الأول للمستثمرين ورجال الأعمال الشباب، الذي عقد في فندق فينيسيا في 30 أيلول وألقى كلمة في هذا المؤتمر رأى فيه: «إن التحدي الأكبر بالنسبة إلى اقتصادات الدول كلها يكمن اليوم في كيفية استقطاب رؤوس الأموال والحفاظ عليها وتعزيز روح المبادرة ومساندة قطاع الأعمال ومجاراته اقتصاد المعرفة والتحديثات التكنولوجية المتتالية.» وقال «على الرغم من كل ما مر به لبنان من تحديات وصعوبات، لا يزال هذا البلد يوفر الكثير من الفرص الاستثمارية الواعدة في مجالات متعددة. وفضلاً عن كل الميزات التفاضلية التي يتمتع بها من موقع جغرافي ونظام اقتصادي ودور قوي للقطاع الخاص وتوفر اليد العاملة المتخصصة والكفوءة وما إليها من عناصر تزيد من القدرة التنافسية لبيئة

## ”أيدال“ تعلق دعمها للبيض المصدر

ضمن إستراتيجية تنمية الصادرات الزراعية وحفظ التوازن بين متطلبات السوق وضبط الأسعار للمستهلكين وفق القوانين المرعية الإجراء، وبعد الارتفاع الحاد في أسعار البيض، أعلن رئيس مجلس إدارة المؤسسة العامة لتشجيع الاستثمارات في لبنان “أيدال” المهندس نبيل عبتاني، وبعد موافقة دولة رئيس مجلس الوزراء، عن قرار مجلس إدارة المؤسسة القاضي بتعليق الدعم على البيض المصدر بشكل مؤقت ابتداء من الأول من تشرين الثاني الحالي 2011 وحتى إشعار آخر. ويأتي هذا القرار ضمن إستراتيجية الدعم المتحرك للصادرات التي تم إقراره في مجلس إدارة المؤسسة التي تؤكد حرصها على مصالح المصدرين والمستهلكين وفق آلية تحفظ توازن الاقتصاد الوطني، خاصة بعد إقرار برنامج تنمية الصادرات الزراعية الجديد Agri Plus الذي سيبدأ العمل به مطلع العام 2012 وفق رؤية وآلية جديدة.





## المنتدى الاقليمي للصناعات الغذائية للشرق الاوسط وشمال افريقيا الحاج حسن: مهمتنا حماية انتاجنا الوطني



شدد "المنتدى الاقليمي للصناعات الغذائية للشرق الاوسط وشمال افريقيا" على أهمية الأمن الغذائي. معتبراً أن استيراد معظم الاغذية الاساسية بسبب مشاكل اقتصادية واجتماعية قد يكون بعضها جزءاً من الاسباب التي أدت الى هذه الثورات في الاشهر الاخيرة الماضية. وكان قد افتتح في فندق "لو رويال" في ضبيه، المنتدى الاقليمي للصناعات الغذائية للشرق الاوسط وشمال افريقيا، الذي تنظمه وزارة الزراعة في لبنان بالتعاون مع منظمة الاغذية والزراعة للأمم المتحدة "الفاو" ومنظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية "اليونيدو". برعاية رئيس مجلس الوزراء نجيب ميقاتي ممثلاً بوزير الزراعة حسين الحاج حسن. وبمشاركة عشرين دولة وعدد من المنظمات غير الحكومية لقطاع الصناعات الزراعية، ومعاهد بحثية والقطاع الخاص الذي يعنى بقطاع الصناعات الزراعية الدولية المتعاونة في تنمية هذه الصناعات في المنطقة وخبراء ومهتمون.

التصدير او في الاستيراد، والدول العربية ليست افضل حالا من لبنان واقترح الحاج حسن على ممثلي الدول المشاركة عن كيفية تطوير "اتفاقيات التبادل التجاري وحجم التبادل البيني بين دولنا". وتابع: "من ضمن العناوين التي أمل ان تبحث هي حجم الاستثمار في الصناعات الزراعية مقارنة مع حجم الاستثمار في القطاع العقاري

وتابع: "انه في لبنان لا مستقبل للزراعة ولا دور ولا داعي لها وانا سمعتها شخصياً من مسؤولين كبار يقولون يمكننا ان نستورد كل شيء حتى وصلنا اليوم ان لبنان يستورد بين 80 و85 بالمئة مما يأكل اي ان استهلاكنا الغذائي اللبناني 80 الى 85 مئة مستورد، يعني ان غذاءنا مرهون وان اي ازمة سياسية وأي حصار واي مقاطعة يتعرض لبنان لمشاكل سواء في

وفي كلمته رأى الحاج حسن ان لبنان وسط أزمة اقتصادية ومالية تعصف بالعالم، ومظاهر هذه الازمة تبدأ بزيادة معدلات الفقر والبطالة وانعكاس ذلك على الامن والامن الغذائي من ضمنه. اننا لا نتحدث عن احتمالات، نحن في وسط الازمة ومن مظاهر ازمة الغذاء هو توفر الغذاء قبل اسعاره، هل يتوفر الغذاء كافياً لتغذية ما يزيد عن 7 مليارات نسمة في هذا العالم؟

### لقاءات صابونجيان في ملتقى الصناعات الغذائية

اللبنانية "ليبنيور" ومعهد البحوث الصناعية بشكل علمي وفعال على صعيد وضع المعايير ومراقبة تنفيذها. أما الجهاز الثالث وهو "المجلس اللبناني للإعتماد" فإننا في صدد تأليف مجلس إدارة له تمهيداً للمباشرة بمهامه. وأقترح بعض التوصيات التي أعتبرها ضرورية لإنجاح الأهداف التي تساهم في تقوية القدرة التنافسية للصناعة اللبنانية: أولاً- تعزيز البحث العلمي لخدمة السلامة الغذائية وتفعيل دور القطاعين العام والخاص والمراكز البحثية والجامعات على هذا الصعيد. ثانياً- تطوير المختبرات العلمية وتجهيزها بأحدث الأجهزة المطلوبة لإجراء الفحوص وإعطاء النتائج الدقيقة غير القابلة للشك. ثالثاً- تبني مؤسسة المقاييس والمواصفات المعايير الدولية الخاصة بالأمن الغذائي. رابعاً- تشجيع أصحاب المصانع الغذائية على توظيف علماء وخبراء في علم الغذاء بهدف تحسين نوعية الإنتاج وملاءمته المواصفات العالمية.

على هامش الملتقى، ترأس وزير الصناعة فريج صابونجيان جلسة حوارية ضمن ملتقى "الصناعات الغذائية في لبنان ومنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا" بدعوة من "الجمعية اللبنانية لعلماء وتقنيي الغذاء" التي يرأسها الدكتور رجا طنوس، وشارك فيها خبراء دوليون ولبنانيون معنيون بالامن الغذائي. أعتبر صابونجيان: إن التصنيع الغذائي يواجه الكثير من المشاكل، ومطلوب منكم كعلماء وخبراء أن تخلصوها إلى أدنى حد ممكن لأن الإنسان بصحة وعافيته هو المعنى الأول في هذا الأمر. وتقع المسؤولية أيضاً على أصحاب المصانع والمزارعين، فضلاً عن الدور الحكومي ومراكز الأبحاث والمختبرات. إنها مسؤولية مشتركة بين جهات متعددة إذا تعاونت في شكل وثيق، توصلت إلى النتائج المرجوة. ورأى أن سلامة الغذاء تتعلق بالنظافة والتتبع والتعبئة والتغليف والتبريد والنقل والحفظ، وكلها عناصر مكملة لبعضها البعض تبدأ بالتوعية والإرشاد. وأكد صابونجيان أن وزارة الصناعة تشرف على ثلاثة أجهزة معنية جداً بهذا الموضوع، يعمل إثنان منهما أي مؤسسة المقاييس والمواصفات



## نشاطات صابونجيان.. جال على مصانع كسروان برفقة افرام

جال وزير الصناعة فريج صابونجيان على عدد من مصانع كسروان في المناطق الصناعية في زوق مصبح وغزير والصفرا، تلبية لدعوة من تجمّع صناعي كسروان. رافقه في الجولة رئيس جمعية الصناعيين نعمة افرام، رئيس تجمّع صناعي كسروان نقولا ابي نصر وعدد من الصناعيين. شملت الجولة مصانع للألومنيوم والطباعة والتغليف والتكستيل والألبسة والكرتون والورق والنايلون والمواد الغذائية والتنظيف.

استمع الوزير صابونجيان الى شروحات أصحاب هذه المصانع التي يوظف بعضها بين 300 و500 عامل معظمهم من اللبنانيين. وشكا معظمهم من ارتفاع كلفة الطاقة الذي يزيد في الأكلاف ويحد من القدرة التنافسية. وشجعهم الوزير صابونجيان بما ان النظام الاقتصادي معولم، على الاندماج في ما بينهم، مؤكداً أن قدرة الصناعي اللبناني التنافسية تكمن في سلة من الحوافز تقدمها الدولة ويعمل على تطويرها، واعدأ بتخفيض الضريبة على التصدير، مشدداً على أن النوعية والجودة العالية في الانتاج هما عنصران مهمان جداً ويعطيان قيمة مضافة



التجاري فأين المشكلة اذا صنعنا غذاءنا في بلدنا، وهل سأل من ينادي بمنظمة التجارة العالمية مؤسسي هذه المنظمة لماذا يضعون العوائق امام انسياب السلع بين دولهم وهل انسياب السلع بين اميركا واوروبا بهذه السهولة التي يصورها لنا دعاة تسهيل التجارة من دون ضوابط ومن دون قيود، نحن مع تطوير اتفاقية التيسير العربية ونحن مع الدخول الى كل الاتفاقيات لكن على قاعدة المساواة وايا يكن حجم بلدنا 10452 كلم<sup>2</sup> نحن نراه بحجم مساحة الكرة الارضية. بعد ذلك افتتح الحاج حسن معرض الابتكارات والافكار المبدعة في مجال الصناعات الزراعية» وجال برفقة الحضور على اقسامه.

موازنات دولنا في قطاع الصناعات الزراعية من اجل تطويرها لكي تتماشى مع العصر وتصبح قادرة على المنافسة في هذا العالم الذي اصبح فيه الوضع الاقتصادي على ما هو عليه، كيفية تطوير هذا البحث العلمي وتناول المعرفة والمعلومات وبحضور بعض رؤساء الجامعات وعمداء كليات الزراعة الذين نرحب بحضورهم“.

وختم الحاج حسن مشيداً بالصناعيين وبالمزارعين وبالصناعات الغذائية والزراعية وبانتاجهم، متحماً مسؤولية تطوير واقعهم من واقع جيد الى واقع ممتاز لينافسوا ويستمرروا ويتطوروا ويحققوا لنا الامن الغذائي وسلامة الغذاء لا ان نتركهم تحت عنوان تسهيل التبادل

والناس يذهبون الى العقارات لان الربح اكثر والضرائب اقل بينما في الصناعة والزراعة فالربح اقل والضرائب اكثر ما هذا العدل؟ كيف يمكننا ان ننمي الاقتصاد انا لست ضد السوق العقاري ولكن كيف يمكن خلق توازن في الاقتصاد وكيف نشجع الاستثمار وكيف نريده وكيف نحمله ونوفر له مصادر التمويل؟ وهنا اطرح ان نجد قراءة مشتركة لكيفية تعزيز المؤسسات الصغيرة والمتوسطة ومؤسسات الشباب ورواد الاعمال والمرأة الريفية والتعاونيات والمبادرات وكيفية التكامل بين القطاعين العام والخاص والدول والمنظمات الدولية. كذلك هناك نقص في البحث العلمي في قطاع الصناعات الزراعية كم هي نسبة البحث العلمي من





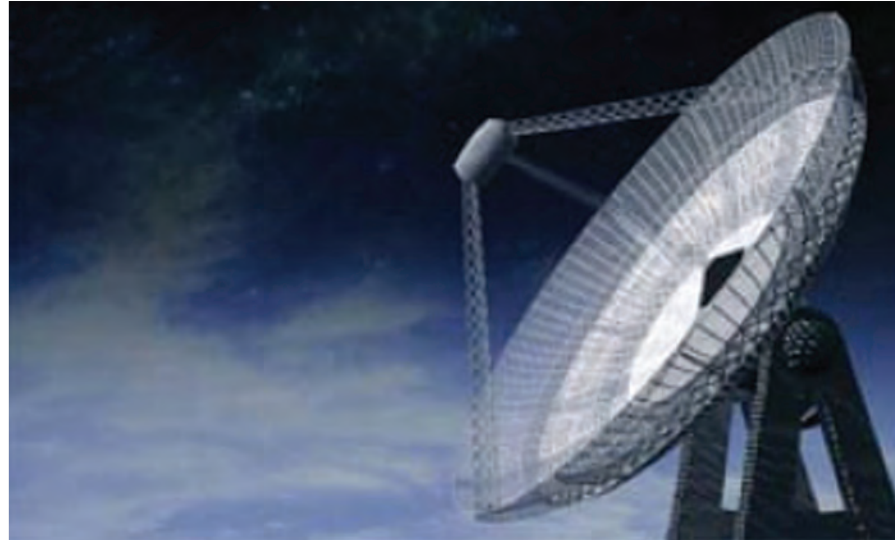
بانشاء وتشغيل المعدات الاساسية في جوهر الشبكة، التجميع، وشبكة الولوج مستعملين حيز الترددات المخصص والمسند اليهم، DSL، شبكة FTTC - x، البنية التحتية للشبكة الثابتة، كوابل الألياف البصرية والدولية (39). ونادت بفتح السوق للمزيد من المنافسة. ونادت ايضا بمنح التراخيص لألفا وإم تي سي لتشغيل خدمات الـ 3G، ولم تزل كلا الشركتين غير مرخصتين حتى تاريخه.

باختصار، كانت لدى الوزير باسيل رؤية واضحة للبنان تضمن مصالح المستهلك والقطاع. أمن بأن زيادة المنافسة بين العديدين المشغلين تؤدي الى رفع مستوى الخدمة، وتجلب للمستهلكين فوائد اقتصادية هامة. مهّد الطريق للسير بلبان للوصول الى مصاف اسواق الاتصالات المتقدمة في خلال فترة قصيرة من الزمن. نحن لسنا بحاجة الى اعادة اختراع البارود.

فما هو الخطأ في ذلك؟ جوابنا: "لا شيء!"  
مرّت اشهر على توزيع الوزير صحناوي مهام وزارة الاتصالات ولا يعلم القطاع حتى تاريخه ما اذا كانت رؤيته تتطابق مع رؤية باسيل وما اذا كان سيطبق القواعد العامة التي وضعها زميله؟

يريد القطاع معرفة ما اذا كان الوزير الحالي يدعم الاستثمارات الخاصة في قطاع الاتصالات، واذا ما كان يدعم المنافسة العادلة بين جميع المشغلين، واذا ما كان يؤيد التنظيم الشفاف، وما اذا كان يؤمن بالنظرية الاقتصادية القائلة بأن التنوع في الخدمات التي يقدمها عدة مشغلين يؤدي الى نوعية أحسن وبسعر أقل، بمعنى آخر يحافظ على المستهلكين ويؤمن حقوقهم!

في عالم الاتصالات هناك مدرستان: مدرسة احتكارية محافظة وأخرى تنافسية في سوق حرة لمصلحة المستهلك. فاما ان يدعم الوزير صحناوي الاستثمارات في البنية التحتية والخدمات في قطاع الاتصالات في جو من المنافسة العادلة وبقيادة المشغلين من القطاعين الخاص والعام - بمعنى آخر يلتزم القانون رقم 431 للاتصالات ويطبّق "القواعد العامة لتنظيم خدمات الاتصالات في لبنان" التي أصدرها باسيل - او انه يعزز احتكارات الوزارة، أوجيرو، ألفا، وإم تي سي. فماذا سيكون خياره؟



## دراسة لـ «سيدركوم»..

### القواعد العامة لتنظيم قطاع الاتصالات

431 وفقاً لتصريح رئيس الوزراء نجيب ميقاتي للبرلمان اللبناني في الخامس من تموز 2011 431 الهيئة المنظمة للاتصالات مهمتها تهيئة مناخ تنظيمي يخلق سوق اتصالات تنافسية تقدم خدمات ممتازة بأسعار في متناول الجمهور اللبناني. "القواعد العامة لتنظيم خدمات الاتصالات في لبنان" مفصلة بشكل واضح. بالرغم من رغبة مشغلي القطاع الخاص في استثمار عشرات الملايين من الدولارات في بنية تحتية حديثة وخدمات متقدمة، فاننا مندهشون لماذا يرفض او تؤخر الوزارة تطبيق "القواعد العامة لتنظيم خدمات الاتصالات في لبنان" بعد مرور ثلاثين شهراً على توقيعها من قبل الوزير باسيل!

كانت هذه القواعد العامة ثمرة ما يزيد عن ستة اشهر من الجهد والعمل الدؤوب من قبل الوزير باسيل بالتشاور مع اكثر من 150 من الاختصاصيين اللبنانيين ذوي المراكز العالية في مجال الاتصالات. في كلمته الوداعية، اعتبر باسيل ان "القواعد العامة" هي احدى أهم انجازاته في وزارة الاتصالات. قال باسيل: "لا يجوز عدم اعتماد هذه القواعد لأن المستثمرين يحتاجون الى ضمانات على المدى الطويل"..  
ونادت باعطاء شركات نقل المعلومات الحق

أصدرت شركة سيدركوم دراسة حول الوضع المقلق لقطاع الاتصالات في لبنان حالياً مستندة الى القواعد العامة التي وضعها الوزير جبران باسيل عام 2009 والتي تعتبر مثالية إذ تنهض بالقطاع لتضع لبنان بين الدول الأكثر تقدماً عالمياً. وقد وضعت هذه الدراسة على فرضية استمرار السياسة غير الواضحة لوزارة الاتصالات الحالية التي ستؤدي الى تدمير القطاع الخاص وفرص الإستثمار بالإضافة الى الضرر بمصلحة المواطنين في حال تطبيق السياسة الإحتكارية التي تناقض سياسة السوق الحرة وحرية الخيار.

وتساءلت سيدركوم عما سيحدث في 31 كانون الأول - ديسمبر 2011؟

هل سيكون مصير 17 من موردي خدمة الانترنت (ISPS)، اربعة من موردي خدمة البيانات (DSPS)، آلاف المشتركين، آلاف الموظفين، واستثمارات المشغلين من القطاع الخاص، هل سيكون مصيرهم جميعاً معلقاً بترخيص قد لا تجدد، تاركاً قطاع الاتصالات في حالة من الاضطراب والفوضى؟  
يبدو ذلك خيالياً لأنه لدينا في لبنان قانون متين للاتصالات هو القانون 431 للاتصالات. حكومة تعتبر الاتصالات اولوية وتؤيد القانون





# ***ORIENT CONTRACTING CO. L.L.C***



**P.O. Box 348**

**Abu Dhabi, UAE.**

**Tel: 009712 - 6276 761 Fax: 009712 - 6276 691**

**Tel: (Mussafah) 009712 - 5543 311 Fax: 009712 - 5543 312**

**E-mail : [occ@emirates.net.ae](mailto:occ@emirates.net.ae)**





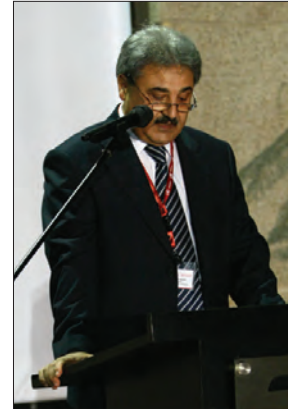
## «م. عزت جلال و اولاده» اقامت حفل افتتاح لترويج مضخة للأسمنت



طارق جلال - مدير المبيعات و التسويق



مضخة للأسمنت 48م



فاروجان نجاريان - المدير العام



وائل ابراهيم مع مدعويين



عمر جلال، ايمن جلال، جورج واكيم، طانيوس مطر، كريستي جانحو



جورج دروس، حبيب مجاعص، محمد مرايا، كريستي جانحو



مع مهندس المضخة، يانغ



طوني سلوم، غلاديس دكاش



كارلوس نادر، جورج مارون، دنيز عبيد، رامي صوما، نادين حنا، عبدالله نجار، حياة، ريبييه لطوف، ميريدي سويدي، نديم مغيب

اقامت شركة «م. عزت جلال و اولاده» حفل افتتاح في السادس من اكتوبر 2011 عند الساعة السادسة مساءً , لترويج مضخات للأسمنت 48م من ماركة ساني بحضور اهل المقابلة من أصحاب شركات و مدراء و موظفين قيمين عليها. حضر العرض اصحاب شركة جلال، رئيس مجلس ادارة الشركة السيد ايمن جلال و الرئيس العام التنفيذي لشركة جلال في كل من لبنان، الاردن، سوريا و فلسطين السيد كريستي جانحو، المدير العام لشركة ساني في الشرق الاوسط السيد تيم شاه، المدير الاقليمي لسولير في الشرق الاوسط السيد جورج داروس، و حشد من موظفي الشركة. ابتداءً الحفل بكلمة من مدير عام الشركة السيد فاروجان نجاريان مرحبا بالجميع، مؤكداً توطيد الصداقة القديمة الجديدة و تعزيزها و تطويرها في الميادين و السبل. ومن ثم اقام السيد تيم شاه محاضرة عن منتجات ساني تلاها عرضاً عن كيفية عمل مضخة ال48م من السيد يانغ، مهندس المضخة. بعدها اقيم استعراضاً للألعاب النارية، و كوكتيل بمناسبة الحفل. إختتمت المناسبة بسحب للظومبولا، و بقطع قالب للحلوى، متشكرين الجميع على حضورهم.





من الحضور



تيم شاه، ومحاضرة عن شركة ساني



الجميع لمشاهدة عرض المضخة 48م



استعراض المضخة



الأنعاب النارية



الياس جعجع، جو رحمة، يانغ، ررر، بيبي



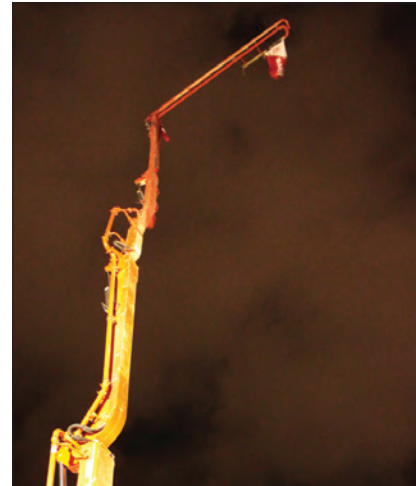
المضخة تضخ المياه



تيم شاه و طارق جلاذ يستعدون لقطع قالب الحلوى



ريما مهنا، تيم شاه، فاروجان نجاريان، ماري تيريز شما



مضخة الساني





ممثل السفير الروسي وصاحب الموقع آلان خوري والقنصل في السفارة الروسية في سوريا وعقيلته

## حفل اطلاق Arabicnet.com

تم اطلاق اول موقع تواصل اجتماعي عربي Arabicnet.com ، في حفل اقيم في مطعم شولونج الكسليك، حضره ممثلون عن الوزراء، وزير الداخلية وشخصيات دبلوماسية واجتماعية واعلامية. وعرض خلال الحفل فيلم وثائقي يشرح اهمية الموقع الذي استخدم في تصميمه اهم واحداث التقنيات التي تنافس تلك المستخدمة في الدول الاوروبية. ومن المتوقع ان يستقطب الموقع مليوني زائر في مراحله الاولى، ليجمع تحت مظلته اكبر واوسع شريحة من الاشياء العرب بهدف تعزيز التواصل والتقارب والحوار العربي.



شوقي مشنتف وعقيلته وابنته



ممثل وزارة الاتصالات نبيل مخلوف



8 - الاعلامي جورج قرداحي وعقيلته



ممثلوزير الداخلية العقيد فؤاد الخوري وعقيلته





دردشة جانبية بين صادق صادق وجورج فرداخي و بين رئيس جمعية المعلوماتية في لبنان غبريال الديك وسعيد بستاني



منجد شريف، ايلي ايوب، ريمي ميرباني، نقولا جوراسكو



مديرة مكتب الموقع باميلا الهاشم



مقدمة البرامج غنى اميوني والفنان رفيق خويري



رنا سرحان وزميلها في تلفزيون ابو ظبي



العميدان جريج وخوري





اجواء موسيقية



السيد سمير نهرا وعقيلته



السيدة نينا



جانب من الحضور ويبدو من اليسار جان ابوجودة



شعار المؤسسة على السيارة



من اجواء الحفل



# تملك بيت في لبنان



على أجمل بقعة بين البحر والجبل  
للاستعلام المهندس جوزف مهنا

هاتف: ٠٣/٣٦٥٢٥٦

أو السيد جورج فواز - الشارقة -

ملحمة الضيافة

أرضي: ٠٠٩٦١٧٠٢٩٢٩٠٩

متحرك: ٠٠٩٧١٥٠٦٣٢٠٨٤١

أو في لبنان: ٠٠٩٦١٧٠٢٩٢٩٠٩



## نكسة في القطاع السياحي... البلد يخسر 366 ألف سائح

الموسم السياحي الصيفي في نهايته. ولم تتبلور لدى الحكومة خطة إنقاذية. على الرغم من إدراكها ما تكبده البلد من خسائر متراكمة منذ الشهر الأول من هذه السنة. ولا سيما الخسائر الأكيده في «سياح البر» والبالغة أكثر من 80 في المئة. كما تلحظ إحصاءات وزارة السياحة تراجعاً مطرداً للسياح العرب. والبالغ في آب 27.51 في المئة. وفي تموز 54.08 في المئة مقارنة مع الفترة نفسها من العام الماضي. علماً أنه في الربع الأول. سُجِّل تراجع في عدد الوافدين من الدول العربية بنسبة 49 في المئة. وفي المجموع العام للأشهر الثمانية الأولى. بلغ عدد الوافدين الاجمالي. مليوناً و126 ألفاً و755 زائراً. فيما بلغ عن الفترة نفسها في العام الماضي. مليوناً و492 ألفاً و133 زائراً. أي بتراجع 365 ألفاً و378 زائراً. ما نسبته 24.48 في المئة.

بيروت، «أن المؤتمرات والندوات التي تشهدها البلد، والحركة السياحية السورية خصوصاً خلال العطل القصيرة (الخميس والجمعة)، فضلاً عن نشاط حركة السياحة الدينية، جعلت نسبة الإشغال الفندقية في العاصمة حالياً حوالي 60 في المئة، وخارج بيروت أقل من 30 في المئة، فيما يستمر التراجع الحاد في الجبل إلى ما دون 10 في المئة».

من جهته، يتوقع خوري، «في هذه المرحلة أن يزيد عدد ركاب «الميدل إيست» لهذه السنة عن السنة الماضية، بنسب قليلة جداً، خصوصاً بعد الركود السياحي». أما من ناحية الرحلات، فيوضح أنها «بقيت كما كانت سابقاً، ولدينا القدرة على زيادتها إذا زاد الطلب على السفر من الآن حتى نهاية العام»، وعن تقييمه لحجوز موسم الصيف، يقول: «كان هنالك هبوط في الحجوز من دول الخليج العربي والشرق الأوسط».

أما على صعيد وضع (الميدل إيست) في الفترة المقبلة، فيتوقع خوري «تراجعا لسنة 2012 في الأرباح، وقد نصل إلى حالة الخسارة، إذا ما استمر الوضع كما هو حالياً، خاصة في البلدان العربية».

وإذ يأمل بيروتي أن تطور أصحاب المؤسسات السياحية البحرية من أنفسهم على مستوى السلامة العامة والصحة في الموسم المقبل، يشير إلى أن «النقابة ستعقد مؤتمراً صحافياً قريباً تقيم عبره الموسم، خصوصاً خطة السلامة العامة التي أشرفت عليها وزارة السياحة بالتعاون مع الدفاع المدني البحري واطفائية بيروت، حيث تم تخريج عدد كاف من المنقذين السباحين، وعقدت العديد من دورات توعية لأصحاب المؤسسات».

في موازاة ذلك، يعيش القطاع الفندقية، الذي دخل في «شهر تشرين الأول التشاؤمي»، «كل يوم بيومه»، وفق بيروتي، مبدياً قلق القطاع، «من بقاء لائحة الحجوزات خالية في الشهر المقبل، خصوصاً بعدما ألغيت 80 في المئة من الحجوزات الأوروبية لفصل الخريف، بفعل التوترات التي تعيشها المنطقة».

وفي العموم، كان الموسم قصيراً أي حوالي 43 يوماً، حيث بدأ في 17 حزيران وانتهى في أول آب (شهر رمضان)، ليعود وينتعث في عيد الفطر أسبوعاً. أما شهراً أيلول وتشرين الأول، فيعدان، كما يقول بيروتي، «موسم المصايف والفواكه»، أي يفضل اللبنانيون والسياح قضاء الإجازات في الجبل، للاستمتاع بالطقس.

### ركود

إذاً، وبعدها دخل البلد في «ركود سياحي» إلى عيد الأضحى، ثم عيدي الميلاد ورأس السنة، يوضح

ولم يكن حال «الجوّ» بأحسن حال من «البر»، كما أفاد المدير التجاري لشركة طيران الشرق الأوسط نزار خوري الذي أكد «أن حركة الركاب عبر مطار رفيق الحريري الدولي، ولفترة 8 أشهر الماضية، لم تسجل أي زيادة، وبقيت كما كانت في السنة الماضية»، حيث مع انتهاء شهر آب، بلغ عدد الركاب عبر المطار، ثلاثة ملايين و706 آلاف و296 راكباً، في مقابل ثلاثة ملايين و692 ألفاً و92 راكباً خلال الأشهر الثمانية الأولى من العام 2010 (نسبة الارتفاع 0.38 في المئة).

### غياب الخطة

ويعلق الأمين العام لاتحادات النقابات السياحية جون بيروتي على غياب الخطة السياحية الإنقاذية، بالقول: «لا تعاون بين النقابات»، سائلاً: «متى تقم وزارة السياحة والقطاع الخاص أعمالهما عبر مؤتمرات علمية، وصولاً إلى خلاصات يمكن البناء عليها لتدارك الخلل ومعالجة القصور، كمدخل لتطوير القطاع؟»، مشيراً إلى أن الأحداث التي تشهدها سوريا، وتحول قدوم السياح جواً بدلاً من البر، أحدثت خللاً في خريطة توزيع السياح، حيث شاهدنا تحول نسبة من السياح الأردنيين إلى العاصمة، بعدما كانوا يقصدون الجبل، متوقفاً أن «يشهد القطاع في الشهور المتبقية من السنة، تراجعاً مطرداً، مما يعني عدم قدرة القطاعات السياحية الالتزام بأي قرار حول زيادة الأجور المطروح للتداول حالياً».







مقارنة مع الفترة نفسها من العام الماضي، بعدما بلغ التراجع في شهر تمون، أي في ذروة الموسم السياحي، 39,31 في المئة، وفي حزيران 23,05 في المئة، وأيار 29,05 في المئة، ونيسان 20,39 في المئة، وآذار 14,34 في المئة، وشباط 16,88 في المئة، وكانون الثاني 7,63 في المئة.

وبلغ عدد الوافدين إلى لبنان في آب: 132 ألفا و888 زائرا، فيما بلغ في آب من العام الماضي 166 ألفا و132 زائرا، كما تراجع عدد الوافدين من الدول العربية في آب إلى 42,896 زائرا، بعدما بلغ 59,182 زائرا في الفترة نفسها من العام الماضي.

وحل الوافدون من الدول الأوروبية في المرتبة الأولى في آب، وعددهم 44 ألفا و944 زائرا، أي بنسبة 34 في المئة من مجمل الزوار، وجاء أولا: الفرنسيون 14 ألفا و111 زائرا. ثانيا: الألمان 6 آلاف و739 زائرا. ثالثا: البريطانيون 4 آلاف و547 زائرا.

وجاء الوافدون العرب في المرتبة الثانية، وعددهم 42 ألفا و896 زائرا، أي بنسبة 32 في المئة من مجمل الزوار، وهم: أولا: العراقيون 12 ألفا و102 زائر، (28 في المئة من مجمل الزوار العرب). ثانيا: الأردنيون 9 آلاف و994 زائرا. ثالثا: السعوديون 8 آلاف و229 زائرا. رابعا: المصريون 3 آلاف و896 زائرا. خامسا: الكويتيون 3 آلاف و684 زائرا.

وحل الوافدون من القارة الأميركية في المرتبة الثالثة، وبلغ عددهم 21 ألفا و744 زائرا، بنسبة 17 في المئة من مجمل الزوار، موزعين كما يلي: أولا: الولايات المتحدة 11 ألفا و19 زائرا. ثانيا: الكنديون 7 آلاف و588 زائرا. ثالثا: البرازيليون ألفا و111 زائرا.

واحتل المرتبة الرابعة، الوافدون من قارة آسيا، وبلغ عددهم 12 ألفا و815 زائرا، منهم 3 آلاف و850 زائرا إيرانيا.

واستنادا إلى تقرير صادر عن "أرنست أند يونغ" حول أداء الفنادق في منطقة الشرق الأوسط، انخفض معدل إشغال الفنادق في العاصمة بنسبة 18 في المئة على صعيد سنوي إلى 52 في المئة خلال فترة الثمانية أشهر الأولى، لتحظى بذلك على سابع أعلى معدل إشغال فنادق بين عواصم المنطقة العربية التي شملها التقرير. وتراجع متوسط تعرفه الغرفة والإيرادات المحققة عن كل غرفة متوافرة بنسبة 16,8 في المئة و37,2 في المئة سنويا إلى 217 دولارا و115 دولارا بالتتالي.

وعن أبرز الجنسيات التي استخدمت الشركة الوطنية، يلحظ خوري أن "أبرزها هي من الجنسية اللبنانية الموجودين في بلدان الاغتراب الأفريقية أو الموجودين في أماكن عملهم في بلدان الخليج العربي، وأميركا الشمالية وأوروبا، يعودون لزيارة أهلهم في لبنان، وهناك بعض الجنسيات الخليجية".

### إحصاءات

وتبلور التأثير السلبي للحالة السائدة في البلدان العربية، وخصوصا في سوريا، على الواقع الداخلي، عبر تراجع في عدد الوافدين العرب منذ بداية العام الحالي، حيث تراجعوا إلى المرتبة الثانية في آب، بعدما احتلوا المرتبة الأولى معظم الشهور السابقة.

ووفق القراءة الرقمية لمصلحة الأبحاث والدراسات والتوثيق في وزارة السياحة، تواصل تراجع الوافدين العرب والأجانب بنسب متفاوتة، ليبلغ في شهر آب الماضي الذي تخلله شهر رمضان، 20,01 في المئة

ويأتي كلام خوري، بعدما توقع الاتحاد الدولي للنقل الجوي (إياتا) في تقرير نشر حديثا، تراجع أرباح شركات الطيران 29 في المئة في 2012 بفعل ضعف الاقتصاد العالمي، واستمرار ارتفاع أسعار وقود الطائرات.

### تعويض

في المقابل، وردا على ما طرح حكوميا ونقابيا، حول موضوع خفض أسعار التذاكر بهدف التعويض عن الخسائر التي تكبدها البلد على صعيد "سياح البر"، يقول خوري: "إن أسعار تذاكر السفر التي تعتمد عليها شركتنا إلى عمان ومنها، هي أسعار مخفضة، ومدتنية، وتماشي أسعار السفر عن طريق البر، ولم تزد هذه الأسعار بالرغم من الزيادات المرتفعة التي طرأت على أسعار وقود الطائرات"، لافتا إلى أن "الضرائب الموضوعة على السفر جوا هي التي تزيد في أسعار تذاكر السفر. وقد شرحت شركتنا هذا الأمر للمسؤولين اللبنانيين وكان هناك تفهم من قبلهم".





## معضلة التنمية السياحية

له علاقة بالسياحة والسفر، والتركيز على إقامة رحلات سياحية منظمة إلى لبنان».

### خسرنا 300 سائح

وكان وزير السياحة والسفر، والتركيز على إقامة رحلات سياحية منظمة إلى لبنان».

وعن كيفية معالجة التراجع الحاصل في السياحة البرية، قال عبود إنه عند حدوث اضطرابات في بلد مجاور، وهو المنفذ البري الوحيد للبلد، يجتمع مجلس الوزراء لدرس إقامة جسور جوية لنقل السياح الذين يأتون براً إلى لبنان. طبعاً، هذا الموضوع طرح في مجلس الوزراء باعتبار أن في ذلك مصلحة وطنية، لكن مع الأسف لم يُقر ذلك.

وقال عبود إن السياحة البحرية شبه معدومة في ظل عدم وجود «تاكسي» بحري ينقل السائح من بيروت إلى جونية أو إلى طرابلس، بالإضافة إلى عدم استفادة لبنان من وجود مرفأ بيروت الذي بإمكانه استقبال البواخر السياحية العملاقة التي تحمل بين 3500 و5000 آلاف سائح، وهذه الأفكار والخطة موجودة على طاولة مجلس الوزراء بانتظار إقرارها للبدء بالتنفيذ.

وعن المانع من إنعاش الحركة السياحية البحرية، قال إن المانع الأساسي كان وضع ضريبة على المسافرين، وقد رفعت في موازنة عام 2010 التي لم تمر. وأشار إلى سعيه إلى تحويل مرفأ جونية إلى مرفأ سياحي، لكن هذا لا يمنع من تحويل منطقة في مرفأ بيروت إلى منطقة سياحية لاستقبال الركاب مع وجود مطاعم وغيرها، وهذا ما يؤدي إلى إنعاش هذه المنطقة.

وأوضح أن التنفيذ مرتبط بوزارات عدة، وهناك وزارات «سوبر وزارات» تعدّ نفسها قيّمة على بقية الوزارات، وبالتالي فإن مشروع مرفأ بيروت يتخبط في الروتين الإداري «وما حصلنا علينا ليس إلا وعداً بتأمين قطعة أرض من وزارة المال».

توزيع الفيلم للوصول إلى أكثر من 20 محطة عالمية.

وبعدما تطرق إلى إقرار الحكومة لمرسوم «بيوت الضيافة»، الذي يتيح لسكان القرى والأرياف إدارة مشاريع صغيرة تؤمن مدخولاً اقتصادياً، كما تؤمن الإقامة للسياح في مختلف المناطق بأسعار معقولة، كشف عبود عن إطلاق «الوزارة خلال شهرين بوابتها الالكترونية السياحية الجديدة، حيث سيتمكن السائح من تخطيط رحلته مسبقاً، مع معلومات كاملة وشاملة عن المناطق، بالإضافة إلى توجيه السياح نحو أنماط مختلفة من السياحة مثل السياحة البيئية، الريفية، سياحة المغامرات، وإدراج بيوت الضيافة كافة، والمشاريع السياحية الريفية والبيئية على الموقع». وجدد عبود التأكيد «على ضرورة التعاون بين البلديات والجمعيات والمؤسسات، وكل شخص

هل بإمكان لبنان أن يستقطب سياحة مستدامة خارج العاصمة بيروت، وتقديم سياحة منظمة تشمل تذكرة السفر والإقامة في الفندق والنقلات بـ300 أو 500 ألف دولار في الأسبوع؟

كشف هذا السؤال الذي طرحه وزير السياحة فادي عبود، في افتتاح «المنتدى الأول لتطوير السياحة الوطنية المستدامة»، في قصر الأونيسكو، عن معضلة أساسية طرحها نفسها باستمرار أمام أي حديث عن التنمية السياحية، حيث، «من المؤسف، ألا تشكل السياحة المنظمة»، وفق عبود، «سوى 3 في المئة من المجموع العام للسياحة، وهذا ليس طبيعياً لبلد تشكل السياحة فيه 22 في المئة من دخله القومي.. وأحياناً كثيرة كنت أقرأ صحف الأحد، فأجد إعلانات لسياحة منظمة في الأردن ومصر وتركيا وغيرها من الدول، بينما لم أجد أية رحلة منظمة إلى لبنان».

وعلى الرغم من معالجة الوزارة الأسباب الإدارية لتراجع السياحة المنظمة، إلا أنه يبقى هناك، وفق ما حدده عبود: «قلة التنافس بين شركات الطيران، وعدم وجود شركات ومكاتب سفر قد تخسر في الأشهر الأولى من انطلاق هذه السياحة، ولكنها قد تحقق الأرباح لها وللبنان مستقبلاً».

وفيما رفض «مقولة لبنان بلد غالي الثمن، وللسياح من أصحاب المداخيل العالية، ولزبائن السوليدير»، أكد أن الوزارة تريد «أن يكون لبنان لكل السياح من ذوي الدخل العالي والمتوسط أيضاً».

### منتدى «بيوند بيروت»

ولفت عبود في افتتاح المنتدى الذي نظّمته «بيوند بيروت» بمشاركة «وكالة التنمية الأميركية»، إلى أن الوزارة «التزمت برويتها الأساسية نحو تحقيق سياحة مستدامة تنافسية ومسؤولة، وقد حققنا خطوات ملموسة للوصول إلى أهدافنا»، مشيراً إلى أن الوزارة أنتجت هذا العام فيلم Of Flavors Lebanon من ضمن سلسلة تلفزيونية عالمية، وفيلم لبنان الأخير منها، حيث يبرز أنماط حياتية مختلفة عن الأنماط الاعتيادية، متوجهاً إلى شرائح جديدة من السياح، وسببت على المحطات العالمية. كما تبدأ قناة TV5 بثته من كانون الأول 2012 حول العالم بعشر لغات مختلفة، وستستمر عملية

### نمو

أفاد رئيس نقابة أصحاب مكاتب السفر والسياحة جان عبود أن «السياحة إلى لبنان حققت في العام 2010 نجاحاً واضحاً باستقبال مليونين و167 ألفاً و989 زائراً، أي بزيادة 15 في المئة عن العام 2009»، مشيراً إلى أن «العام 2011 تأثر بظروف محلية وإقليمية، وسجل حتى الآن تراجعاً قد يصل معدله إلى 15 في المئة، إذا ما استمرت الأوضاع السياسية والأمنية على تقلباتها الحالية»، لكن «وبالرغم من ذلك تبقى الصناعة السياحية واحدة من أبرز عناصر الدعم الاقتصادي والمالي (4,9 في المئة مساهمة في الناتج المحلي عن 2010) و(9 في المئة مساهمة في العمالة البشرية) وهي بفعل هذا الواقع على تماس وتأثير بمجمّل نشاطات الاقتصاد الوطني (30 في المئة تأثير مباشر وغير مباشر)، موضحاً أن «التوقعات تدل على أن الاستقرار السياسي والأمني قد يدفع بعجلة النمو السياحي في دول المنطقة إلى ما معدله 4,5 في المئة».



# Gulf Industrial Services Company

**Electro - Mechanical**

Fire and Security -  
Serving the Oil & Gas Industry

- Fuel complexes and oil tanks
- Water pumping stations and related piping works
- Sewerage and storm water pumping stations
- Water Filtration Plants
- High and low voltage systems & Cable Laying
- Associated Switchgear and Transformers
- U.P.S. Systems
- Operation and Maintenance of HV & LV Substations
  
- Fire & Security: Hazard Analysis, Surveys & Consultancy
- Ultrasonic smoke detector cleaning and calibration
- Halon, FM200 and CO2 filling station
- Room integrity testing
- Agent/Representative of Several International Renowned Companies
  
- Airconditioning Systems Maintenance & Installation
- Repair and maintenance of diesel engines, generators, boilers and compressors

Head Office  
P.O.Box 46625  
Abu Dhabi  
U.A.E.  
Tel: 00971-2-6265750  
Fax: 00971-2-6265710  
Email: [gisco@giscoauh.ae](mailto:gisco@giscoauh.ae); [gm@giscoauh.ae](mailto:gm@giscoauh.ae)  
Website: [www.gisco-uae.com](http://www.gisco-uae.com)

  
**GISCO**

Dubai Branch  
P.O.Box 9082  
Dubai  
U.A.E.  
Tel: 00971-4-3373506  
Fax: 0071-4-3378353  
Email: [gisco@giscoauh.ae](mailto:gisco@giscoauh.ae)



## «ابو سليمان وشركاهم - خبراء محاسبة مجازون» تنظم دورة تدريبية بعنوان «القيادة»



إيماناً منها بقيمة وأهمية البرامج المهنية المتقدمة، نظمت "أبو سليمان وشركاهم-خبراء محاسبة مجازون" دورة تدريبية بعنوان: القيادة. قدمها السيد جون انجلز، مؤسس ورئيس "ليدرشيب كوشينغ ايك" في نيويورك.

إمتد البرنامج على يومين في فندق المزار، فانيا في الثالث عشر والرابع عشر من تشرين الأول 2011، حيث أمضى المشاركون الثلاثون من كافة الأعمار والإختصاصات يومين برفقة جون انجلز الذي شاركهم مهارات القيادة بالعمل.

في اليوم الأول للندوة التدريبية، إفتتح مؤسس ورئيس "أبو سليمان وشركاهم-خبراء محاسبة مجازون" أعمال الندوة بكلمة تحدث فيها عن: "أهمية القيادة إذ إنها تقرر النهج العام للعمل وتحدد إطاره وتعين وسائله ووسائطه، فهي إذا تحكم نتائجه، كل مصلحة تحكم القيادة نتائج العمل فيها. وختم قائلاً: "أن القيادة هي تحديد، معرفة ونظام."

ومن ثم ألقى النقيب السابق لنقابة خبراء المحاسبة المجازين في لبنان، الأستاذ أنطوان غلام، كلمة جاء فيها: "أن القيادة هي مشاركة المسؤولية وأن كل شخص صاحب مسؤولية يجب أن يحاسب عن أعماله."

ثم ألقى المحاضر، السيد أنجلز، محاضرة موسعة في مبادئ القيادة وأصولها وشروطها، عقبها حوار غني جداً شارك فيه مجموع الإختصاصيين اللبنانيين الذين ساهموا في صناعة الحدث.

وفي اليوم التالي، امتد الحوار بين المشاركين والمحاضر المدعو طيلة ثماني ساعات، تناولوا فيها الموضوع من كل جوانبه فأغنوه وتوسعوا في أبعاده ودققوا في إشكالاته، فلمس الجميع الفوائد العظيمة التي يجنيها الإختصاصيون من مثل هذه الندوات.

وفي الختام أشار أنطوان أبو سليمان بنجاح الندوة وتعهد أن تتولى "أبو سليمان وشركاهم" عقد ندوات تثقيفية تدريبية للعاملين في إدارات المؤسسات الخاصة والعامة، وذلك للفائدة الثقافية والعلمية التي توفرها مثل هذه الندوات للإداريين بشكل عام. واختتم اليوم الثاني بحفل عشاء أقامته "أبو سليمان وشركاهم" للمشاركين، في مطعم "Chez Pepe" في جبيل، شارك فيه النقيب السابق الأستاذ أنطوان غلام.





# ABOU JAOUDE

## Electromechanical Est.



P.O.Box: 8051 - Abu Dhabi - U.A.E. Tel.: 6727205, Fax: 6787638  
E-mail: [chahinebj@yahoo.com](mailto:chahinebj@yahoo.com)





## شراكة بين بنك "دبي الوطني" و"أفيا"

## «معلوماتية غروب» تطلق «Informatica» في لبنان

ضمن إطار جهوده في تعزيز حفظ المعلومات وتنظيمها، نظّمت شركة «معلوماتية غروب» في فندق «فينيسيا» مؤتمراً، أطلقت خلاله برنامج «Informatica»، بحضور حشد من المتخصصين في حقل التكنولوجيا والمعلومات، وممثلين عن مختلف القطاعات، منها المصرفية، والعسكرية، والجامعية والإقتصادية... استهل اللقاء بكلمة ترحيب من مؤسس شركة «معلوماتية غروب» في لبنان والشرق الأوسط، والمدير التنفيذي لشركة «Infocrest» الأميركية، السيد «جان منصور أبي جودة»، الذي شدد على أهمية جمع المعلومات بمختلف أنواعها للتمكن من تحديد حاجات السوق والعمل على تلبيتها. ثم كانت مداخلة لمدير قسم التكنولوجيا لشركة «Informatica» في كل من أوروبا، أفريقيا، والشرق الأوسط السيد «Bert Oosterhof»، قدّم فيها شرحاً مفصلاً عن برنامج «Informatica» وقدرته على حفظ المعلومات وربطها بطريقة سهلة وفعّالة. بعدها عاد السيد «أبي جودة» وقدم مثلاً عن طريقة عمل «Informatica» مظهرًا القدرة التي يتمتع بها هذا البرنامج مقارنة بأي برنامج آخر. وأخيراً، تجدر الإشارة إلى أن تكلفة برنامج «Informatica» في الولايات المتحدة وغيرها من البلدان توازي أضعاف التكلفة التي اعتمدها شركة «معلوماتية غروب» في لبنان وذلك تماشياً مع أسعار الأسواق اللبنانية.



## ام.تي.سي تطلق خدمة G3 الجديدة بحضور صحناوي

عقدت شركة «ام تي سي» في فندق «فينيسيا» بمناسبة إطلاق الخدمة الجديدة G3، بحضور وزير الاتصالات نقولا صحناوي ومدير عام الشركة كلود باسيل ومديري الاقسام والمستشارين وممثلي الشركات الموزعة والشركات الموردة ووسائل الاعلام.

وتحدث باسيل فشرح مفهوم الحزمة العريضة مشيراً الى أنها «مصطلح علمي وتقني رسمي تستخدمه الـ ج اس ام» التي ينتمي اليها كل مشغلي القطاع في العالم.





## “الإمارات للتأمين” تطرح أنظمة لسوق السيارات



وقعت شركة الإمارات للتأمين عقداً لاعتماد نظام تقييم السيارات من نوع سي في إس لايت (CVS Lite) لمدة 3 سنوات من شركة أوتوداتا الشرق الأوسط التي تعتبر المصدر الرائد للمعلومات المتعلقة بالسيارات في منطقة الشرق الأوسط. ومن شأن هذه الشراكة الفريدة بن الفريقين أن تحدث ثورة حقيقية في قطاع تأمين السيارات بدولة الإمارات العربية المتحدة والطريقة التي يعمل بها هذا القطاع.

ويعد سي في إس لايت نظاماً إلكترونياً على شبكة الإنترنت مخصصاً لتقييم السيارات وتوفير المعلومات عنها، وهو مصمم خصيصاً لقطاع التأمين والقطاع المالي. وهذا النظام الجديد تماماً في المنطقة يتيح لشركات التأمين تحديد القيمة الفعلية لكل سيارة على حدة بناءً على أسس ومعايير محددة مثل العمر وعدد الكيلومترات التي قطعتها السيارة وتاريخ الأضرار التي تعرضت لها.

وتقوم شركة أوتوداتا الشرق الأوسط بجمع وتحليل البيانات المتعلقة بالسيارات في دولة الإمارات منذ 5 سنوات. ولقد ساعد هذا الأمر الشركة على تطوير عدد من المنتجات التي تستهدف مباشرة قطاعات السيارات والتمويل والتأمين، إضافة إلى الحكومة والجمارك.

أعلن بنك الإمارات دبي الوطني، أحد البنوك الرائدة في منطقة الشرق الأوسط، عن شراكته الهامة مع شركة أفايا، الرائدة عالمياً في البرامج والخدمات والأنظمة التشاركية الخاصة بالأعمال، وذلك لتحقيق رؤية البنك في مجال تقنية المعلومات والتي تتضمن تطوير حلول الشبكات والاتصالات الموحدة ومراكز الاتصال.

وقد وقع اختيار بنك الإمارات دبي الوطني على حلول أفايا نظراً لمرونتها وموثوقيتها في العمل، ونسبة الأمان العالية التي تتمتع بها، ومع الاعتماد على حلول الاتصالات الموحدة من أفايا، يقوم بنك الإمارات دبي الوطني بربط حوالي 7000 تحويلة هاتفية في فروع المنتشرة في كافة أنحاء الإمارات، وتزويدها بأدوات الإنتاجية والتشارك في العمل، مما يؤدي إلى الارتقاء بجودة وتناسق الاتصالات، وتقليل الكلفة الاجمالية للبنية التحتية لشبكة البنك. وبهذه المناسبة، قال علي سجواني، المدير التنفيذي لإدارة تقنية المعلومات في بنك الإمارات دبي الوطني: «تعتبر استراتيجية الاتصالات والبنية التحتية للشبكة من أهم عوامل نجاح أعمال البنك، وقد اخترنا في بنك الإمارات دبي الوطني شركة أفايا كشريك للاتصالات نظراً للموثوقية والكفاءة التشغيلية التي تتمتع بها حلول الشركة.

وبدوره، قال نضال أبو لطيف، نائب الرئيس للأسواق الناشئة في أفايا: «يجب تبسيط وتعزيز كافة جوانب التواصل مع العملاء في عالم الخدمات المالية الذي يشهد منافسة محمومة، وذلك لتلبية متطلباتهم التي تتغير بشكل مستمر.



وتنظيف ارسالها وهي بدأت بالمناطق الساحلية الأكثر كثافة سكانية الا ان كل المناطق اللبنانية ستكون مشمولة بالتغطية نهاية هذا العام.

واشار الى "الامكانيات التي يمكن ان يستخدم فيها ال G3 ان في عدادات الكهرباء او تسعير المشتقات النفطية في محطات الوقود وغيرها من الاستخدامات والى امكانية الاستخدام حالياً عبر خيارات 4 هي الفون، السيم كارد، الدانغل والراوتر". وقال: "لا داعي لتغيير البطاقة عند الاشتراك"

واعتبر ان "الحزمة العريضة هي اهم نقلة نوعية منذ العام 1995"، وعرض أهمية الحزمة العريضة "التي تشكل عالماً حقيقياً مؤلفاً من أكثر من ألف جهاز في العالم من 466 مشغلاً في 140 دولة و630 مليون مشترك".

وأكد أن الشركة "اقتربت من ال-G4"، لافتاً الى أن "وصل المحطات ببعضها وبالسنترالات سيكون جاهزاً آخر هذه السنة، اما السرعة القصوى فهي رهن بإنجاز الفايبر الذي سيتأخر قليلاً". وأوضح ان "الشركة تعمل على ازالة التشويش





# ميزانية المصارف تتخطى 138 مليار دولار

تجاوزت الميزانية المجمعة للمصارف التجارية اللبنانية عتبة 138 مليار دولار، بنهاية آب الماضي، مسجلة نمواً نسبته 7.08% مقارنة بالمستوى في نهاية عام 2010.

ووصل مجموع المبالغ المطلوبة من القطاع الخاص (القروض التي تمنحها المصارف لهذا القطاع) إلى 38.92 مليار دولار، مسجلاً نمواً بنسبة 11.42% مقارنة بالرقم المسجل في كانون الأول عام 2010.

وقد نمت القروض التي منحها القطاع بالليرة اللبنانية بنسبة 16.51% إلى 8.02 مليارات دولار، فيما القروض بالعملة الأجنبية نمت بنسبة 10.16% إلى 30.89 مليار دولار. ما يعني أن معدل دورة القروض يقارب 80%.

في المقابل، تراجعت مطلوبات القطاع المصرفي من القطاع العام، بنسبة 5.56% إلى 27.68 مليار دولار، بعدما هوت قيمة سندات الخزينة بالليرة لدى تلك المصارف بنسبة 13.13% إلى 15.26 مليار دولار. أما الودائع الإجمالية، من المقيمين وغير المقيمين، وهي تمثل 81.82% من المطلوبات على القطاع المصرفي، فقد بلغت بنهاية آب 112.95 مليار دولار مسجلة نمواً نسبته 5.36% مقارنة ببداية العام، وبنسبة 9.96% مقارنة بالمستوى المسجل في نهاية آب عام 2010.

وبلغ معدل دورة وودائع القطاع الخاص 66.56% ارتفاعاً من 63.24% في بداية العام، و62.59% في آب من العام الماضي. يُشار إلى أن الميزانية المجمعة للمصارف بلغت 136.9 مليار دولار بنهاية تموز الماضي، لتكون قد نمت بنسبة 6.2% مقارنة بالأشهر السبع الأولى من عام 2010، ما يعني أن معدل النمو تحسّن بواقع نقطة مئوية واحدة بعد احتساب نتائج شهر آب. وتحسّن معدل نمو الودائع بواقع نقطة مئوية، حيث كان 4.7% خلال الأشهر السبعة الأولى.

لكن لدى قياس الأداء الشهري، يتضح أن نمو الميزانية بين آب وتموز بلغ 0.84% فقط، بعدما كان المعدل 1.1% بين تموز وحزيران.







## حصّة مصرف لبنان من الدين بالليرة تتضخّم إلى 35%

الدين؛ فقد بلغت 48.7% بنهاية تمّوز، بعدما كانت 50.2% في الشهر السابق، وعند 56.4% في بداية العام

ويعود هذا النمط من تغيّر حصص حملة الدين بالليرة إلى امتناع المصارف عن الاكتتاب بسندات الخزينة التي تُصدرها وزارة المال للاقتراض وتفضّل شهادات

الإيداع التي يُصدرها المصرف المركزي بفوائد أعلى. وهو منحى قد يؤدي إلى مكامن خطيرة حيث تزداد المخاطر التضخمية، فيما تحافظ المصارف التجارية على أرباحها. يذكر أنّ نسبة الـ16.5% الباقية يحملها القطاع غير المصرفي، وهي أساساً ثابتة تقريباً

أمّا الدين العام بالعملة الأجنبية، فيبقى متركزاً بنسبة 86.1% في سندات اليوروبون्डز فيما حصّة مؤسسات التمويل الدولية منه عند 7.3% (ويبقى 5.1% و1.2% و0.3% للحكومات وقروض «باريس» والمصادر الأخرى على التوالي (2).

وتوضح النشرة نفسها أنّ الدين العام الصافي الذي يُحتسب بعد تنزيل ودائع القطاع العام لدى الجهاز المصرفي، بلغ 68584 مليار ليرة بنهاية تمّوز، مسجلاً ارتفاعاً نسبته 1% مقارنة بنهاية كانون الأوّل عام 2010



بلغ الدين العام المعترف به رسمياً 79596 مليار ليرة (52.8 مليار دولار) بنهاية تمّوز الماضي، مسجلاً ارتفاعاً طفيفاً بنسبة 0.37% مقارنة بنهاية عام 2010؛ غير أنّ توزّع هذا الدين بين حامله تغيّر كثيراً، حيث ترتفع حصّة مصرف لبنان على نحو ملحوظ. وقد بلغ الدين العام المحرّر بالليرة بنهاية الأشهر السبعة

الأولى 48302 مليار ليرة، مرتفعاً بواقع 47 مليار ليرة مقارنة بالمستوى المسجّل في بداية العام، ليُمثّل 60.7% من إجمالي الدين العام. أمّا الدين المحرّر بالعملة الأجنبية فقد بلغ 31294 مليار ليرة مسجلاً ارتفاعاً بقيمة 251 مليار ليرة، وممثلاً 39.3% من الدين العام الإجمالي

وبحسب أرقام النشرة الشهرية التي تصدرها جمعية المصارف، ارتفعت حصّة مصرف لبنان من الدين المحرّر بالليرة إلى 34.8% بنهاية تمّوز، بعدما كانت عند 33.3% في الشهر السابق

و27.2% فقط في بداية العام. ما يعني أنّ تلك الحصّة نمت بواقع 7.6 نقاط مئوية خلال 7 أشهر فقط

وفي مقابل توسّع حصّة «المركزي»، تقلّصت حصّة المصارف التجارية من هذا

## نمو الاحتياطات الأجنبية إلى 32.1 مليار دولار

وارتفعت قيمة احتياطي الذهب بنسبة 12.5% إلى 16.75 مليار دولار، ممثلة 44% من الزيادة الإجمالية المسجلة في جانب الأصول.

وبنهاية العام الماضي بلغت الأصول الإجمالية 62.6 مليار دولار، ما يعني أنها نمت بنسبة 16.2% خلال 8 أشهر. بيد أنّ النمو يُمكن أن يتحوّل تراجعاً في حال تراجع سعر الذهب على نحو حاد

أمّا في جانب المطلوبات على المصرف المركزي، فقد نمت ودائع القطاع الخاص (تحديداً القطاع المالي) بنسبة 3.66% في آب إلى 48.6 مليار دولار، فيما ارتفعت ودائع القطاع العام بنسبة 7% إلى 6.08 مليارات دولار.

إلى «استمرار المصرف المركزي في امتصاص الدولارات الفائضة من السوق مع تحسّن الثقة في العملة اللبنانية (الليرة)».

ويُشار إلى أنّ الاحتياطات الأجنبية كانت قد بلغت 31.28 مليار دولار بنهاية آب من عام 2010، بعد تسجيل 25.3 مليار دولار و17.45 مليار دولار في الفترة المقابلة من عامي 2009 و2008 على التوالي.

عموماً، سجّلت الأصول الإجمالية لدى مصرف لبنان نمواً نسبته 6.2% في آب، مقارنة بالشهر السابق، لتبلغ 72.75 مليار دولار، مقطورة على نحو أساسي بارتفاع سعر الذهب في ظلّ الخوف الذي ساد أسواق المال العالمية في الشهر الماضي.

سجّلت احتياطات العملات الأجنبية (باستثناء الذهب) لدى مصرف لبنان مستوى مرتفعاً في نهاية آب الماضي؛ إذ بلغت 32.14 مليار دولار بنمو ملحوظ نسبته 5.6% مقارنة بالشهر السابق، و5.03% مقارنة بنهاية العام الماضي.

وتُعدّ الاحتياطات الأجنبية (العملات الصعبة) مؤشراً أساسياً لاستقرار البلاد الاقتصادي والائتماني. وبعدما كانت قد تراجعت إلى حدود 29 مليار دولار خلال الأشهر السابقة، انتعشت مع بداية النصف الثاني مع استمرار الاستقرار وانتعاش المحركات الاقتصادية الأساسية للنموذج القائم. ووفقاً لوحدة الأبحاث في بنك لبنان والمهجر، يعود نمو الاحتياطات في آب



## تعاون مصرفي بين بيونس ايريس وجمعية المصارف

وتمنى الوفد توسيع مجالات التعاون المشتركة، داعياً القطاع المصرفي اللبناني إلى إنشاء مصرف لبناني - أرجنتيني والى فتح فروع مصرفية في الولاية كما إلى التوظيف في سندات ولاية بيونس ايريس المربوطة بتمويل مشاريع البنى التحتية. من جهته، أشاد طربيه بالعلاقات التاريخية بين لبنان والأرجنتين، وبما أظهرته الأرجنتين من قدرة لافتة على الخروج من الأزمة الأخيرة، كما أعرب عن تقديره "لهذه الزيارة التي تتم تشكيلة الوفد التي يقوم بها عن اهتمام صادق وجدي بتعزيز آفاق التعاون المشترك"، واعداً "بدراسة المقترحات المقدمة من الجانب الأرجنتيني، ومتابعة ملف توثيق وتوسيع العلاقات الثنائية الاقتصادية والمالية عبر القنوات الدبلوماسية والاتصالات اللازمة".

وكان الوفد الأرجنتيني قد ضم، السيناتور اسفالدو غويكوتشيا، رئيس كتلة جبهة النصر السيناتور ألفريدو سيزار ميكيافي، رئيس كتلة حزب يرو البيرونية ونائبه السيناتور أنيبال خوليو عساف، السيناتور روبرتو اسفالدو فرناندس رئيس لجنة التجارة الخارجية والمستشارة في مجلس الشيوخ أليسيا ضاهر. وقد رافق الوفد قنصل الأرجنتين في لبنان بدرو كزافيه أثورون.



بين أبناء البلدين بفضل الإغتراب اللبناني الناشط والفاعل في الأرجنتين، مركزاً على أهمية ولاية بيونس ايريس التي تمثل 40% من اقتصاد البلاد، والتي تجيز لها اللامركزية المعتمدة صلاحية عقد اتفاقيات دولية، موضحاً أن هذه الولاية تتيح مجالات استثمار ضخمة في قطاعات الزراعة والري والصناعة والاتصالات وتشكل نافذة واعدة على أميركا اللاتينية.

استقبل رئيس جمعية المصارف اللبنانية جوزيف طربية، وفد من مجلس شيوخ ولاية بيونس ايريس في الأرجنتين، وذلك في مقر الجمعية في الصيفي، بحضور عدد من أعضاء مجلس الإدارة والأمين العام الدكتور مكرم صادر. وأفاد بيان لجمعية المصارف، ان الوفد الزائر عرض، في مستهل اللقاء، للروابط الإجتماعية القوية

## بنك لبنان والمهجر يقدم منحاً دراسية بقيمة 200 ألف دولار

سأم من أجل الطلاب، ويستثمر في الانسان عن طريق اعداد الموارد البشرية من أجل المصلحة الوطنية العليا.

وفي حفل العشاء، تم توزيع بطاقة Mini Prepaid Card «بلوم شباب» بقيمة 250 دولاراً أميركياً لجميع الطلاب الحاضرين، وخص الأول في كل فرع من فروع البكالوريا الرسمية بمبلغ 500 دولار. ولم يكتف بنك لبنان والمهجر بهذا القدر، فقد جرى سحب على 5 منح جامعية، فاز بهم كل من لؤي مالك الحلواني، عيبر حسين خليل، فاطمة يوسف قاروط، زينب محمد اسماعيل وملك عباس درويش.

وتشجيعاً للأهل والطلاب على ارتياد موقع [blomshabeb.com](http://blomshabeb.com) على مدار السنة، أجرت ادارة المصرف سحب بالقرعة لافادة خمسة عشر زائراً من زوار الموقع من منح دراسية مهداة من بنك لبنان والمهجر، وقد تم توزيع هذه المنح خلال حفل العشاء. وبذلك تكون قد بلغت قيمة المنح والجوائز التي وزعت في هذه السهرة 200.000 دولار أميركي.

برعاية وزير التربية والتعليم العالي الدكتور حسّان دياب أقام بنك لبنان والمهجر وللجنة الثانية على التوالي حفل عشاء تكريمي لأول 100 متفوق في شهادة البكالوريا الرسمية - القسم الثاني لعام 2011، مساء الثلاثاء 13 ايلول 2011 في فندق Four Seasons.

رحب سعد أزهري، رئيس مجلس ادارة ومدير عام بنك لبنان والمهجر، بالحضور، موجهاً أحر التهاني للطلاب على تفوقهم وتألقهم هذا العام متمنياً لهم مزيداً من النجاح والتقدم في مسيرتهم الدراسية والمهنية والحياتية. وذكر أن هذه الخطوة تأتي من جملة اهتمامات بنك لبنان والمهجر بتطوير رأس المال البشري التي تشمل برنامج «بلوم شباب» الذي أطلق العام الماضي، وهو برنامج يهدف الى توجيه الشباب اللبناني نحو التخصص الجامعي الأمثل من خلال سلسلة من الخدمات والارشادات.

اما الدكتور غسان شكرون، ممثل وزير التربية والتعليم العالي الدكتور حسّان دياب، ثمن في كلمته الجهات التي تفتتح امام المتفوقين والناجحين ابواب التخصص وبناء المستقبل اللائق وبالأخص بنك لبنان والمهجر الذي يقوم بعمل



## مصارف لبنانية ترفض الودائع السورية بالعملة الأميركية

الأميركي ممنوعة على الزبائن السوريين الجدد وإن كانت عبر مصرف لبنان!

ثالثاً، السماح للزبائن السوريين بإجراء التحويلات بأي عملة أخرى، مثل الليرة اللبنانية واليورو والدرهم الإماراتي والريال السعودي. وبحسب نص المذكرة نفسها، فإن الإجراءات الجديدة تطال أيضاً الزبائن السوريين المتعاملين أصلاً مع هذا المصرف (غير الجدد)، وتتضمن هذه الإجراءات:

أولاً، حظر التحويلات الخارجية والمحلية بالدولار الأميركي وإن كانت تلك التحويلات عبر مصرف لبنان.

ثانياً، السماح بالتحويلات بأي عملة أخرى مثل الليرة اللبنانية واليورو والدرهم الإماراتي والريال السعودي.

ثالثاً، حظر تغيير العناوين الحالية المسجلة في بيانات الزبائن!

رابعاً، يُمنع بصراحة مساعدة الزبائن السوريين في خلق شركات «واجهية»، حيث هناك حاملو أسهم لبنانيون، إضافة إلى سوريين.

يأتي هذا النوع من الإجراءات في ظل تهويل كبير يُمارس على لبنان من أجل دفعه إلى الاشتراك في تنفيذ العقوبات المفروضة على النظام السوري، إذ أكدت مصادر مطلعة أن موظفين من سفارة الولايات المتحدة الأميركية في بيروت قاموا منذ فترة بجملة ميدانية على العديد من المصارف المحلية بهدف الاستقصاء عن حسابات زبائن سوريين معينين وفقاً للائحة تتضمن 120 اسماً.



في ظل الهلع اللبناني من العقوبات الأميركية والأوروبية، وفيما لا تزال تجربة البنك اللبناني الكندي ماثلة في القطاع المصرفي، قرر أكثر من مصرف لبناني منع المواطنين السوريين من التعامل بالدولار الأميركي في لبنان. وصدرت قرارات «داخلية» في غير مصرف تحظر على السوريين إجراء تحويلات وفتح حسابات بالعملة الخضراء.

العشرة الكبار) على الإجراءات الآتية:  
أولاً، تُفتح حسابات للزبائن السوريين بالليرة اللبنانية فقط.  
ثانياً، التحويلات الخارجية والمحلية بالدولار

باشرت مصارف محلية كثيرة تنفيذ إجراءات ذاتية تهدف إلى الحد من دخول الودائع السورية إليها وتقييد حركة الودائع العائدة إلى زبائن سوريين سابقين. وقالت مصادر مصرفية لـ«الأخبار» إن هذه الإجراءات لم تستند إلى أي تعميم صادر عن مصرف لبنان أو لجنة الرقابة على المصارف، إلا أن حاكم مصرف لبنان رياض سلامة على علم مسبق بها، وهو يمارس نوعاً من سياسة «غض الطرف» عنها، لكونها تخالف المبدأ القانوني العام الذي يحظر على المصارف رفض فتح أي نوع من الحسابات إلا إذا كان لا يستوفي الشروط المعلنة.

فقد أصدر بعض المصارف مذكرات داخلية يطلب من جميع مديري الفروع الامتناع عن قبول أي ودائع من زبائن سوريين جدد، في حين أن مصارف أخرى أصدرت مذكرات تمنع فتح حسابات للسوريين بغير العملة اللبنانية. وتنص إحدى المذكرات الصادرة عن مصرف محلي (ضمن لائحة

## بنك بيروت يفتتح 4 فروع جديدة

أضاف بنك بيروت الى أسرته أربعة فروع جديدة في بسكنتا وظهر الشوير وغزير والشهابية، ليصبح عدد فروعه الإجمالي 55 فرعاً منتشرة في مختلف المناطق اللبنانية.

افتتح رئيس مجلس الإدارة المدير العام لبنك بيروت سليم صفيح الفروع الجديدة بحضور وجوه سياسية واجتماعية ورؤساء بلديات وفاعليات ومخاتير وحشد من المدعوين ومديري المصرف وسكان المناطق المجاورة. شدد صفيح في كلمات ألقاها في هذه المناسبات على ما ينطوي عليه افتتاح هذه الفروع من أهمية في إنماء المناطق وخدمة المواطنين، مؤكداً أنه يعكس التزام بنك بيروت بتثبيت جذور الإنسان في أرضه وإنماء المناطق النائية وتمويل المشاريع فيها بهدف المساهمة في إنمائها والحد من نزوح أبنائها وهجرتهم. كما أكد أن افتتاح الفروع الجديدة ما هو الا «ترجمة لقناعة المصرف بأنه مؤتمن على ثروات ناسه، ولمزم بتطويرها وتسهيل حياة زبائنه من خلال أفضل الشروط المالية».





## تباطؤ أرباح أول 3 مصارف

3 مصارف في لبنان تستحوذ على أكثر من نصف الأرباح المصرفية. هذا الأمر واضح في النتائج المالية السنوية والفصلية التي تعلنها مصارف عوده، وبلوم وبيبلوس. ففي نهاية أيلول 2011 حققت أرباحاً بقيمة 635.6 مليون دولار، أي بزيادة 25.8 مليون دولار مقارنة مع الفترة نفسها من عام 2010، أي أن نسبة الزيادة لم تتجاوز 4.2%.

تأتي هذه المؤشرات لتكشف عن مدى هشاشة المصارف اللبنانية تجاه ما يجري في العالم والمنطقة، ولتؤكد أن لبنان لا يعيش في جزيرة معزولة كما حاول حاكم مصرف لبنان رياض سلامة أن يوحي مراراً. فالواقع أن هذه المصارف وغيرها انتشرت في البلدان العربية والأوروبية والأفريقية وأميركا؛ لأن السوق المحلية ضاقت بها. المقصود بضيق السوق، هو أن حاجات الاقتصاد لا يمكنها أن تمتص كل المليارات التي تدخل إلى المصارف اللبنانية، أي أن استمرار دخول الودائع يرتب أعباءً على المصارف لا يمكنها تحملها. في المقابل، هناك حاجة إلى استمرار دخول هذه الودائع من أجل حاجات الدولة التمويلية ومن أجل حاجات مصرف لبنان إلى العملات الأجنبية.

هكذا، اضطر سلامة إلى البحث عن حلول لامتصاص سيولة المصارف، كان أولها التوسع الخارجي. مخاطر التوسع لم تظهر إلا مع بدء الأزمات في العالم، ومع التحولات التي تشهدها بعض الدول العربية. دخلت هذه المصارف «عرين الأسد»؛ ففي سوريا هناك 7 مصارف لبنانية بينها عوده وبلوم وبيبلوس، وفي مصر ثلاثة... بدأت تنقل هذه الأسواق، ما انعكس على ميزانيات المصارف هناك. ورغم التسويق بأن ميزانيات المصارف اللبنانية العاملة في سورية لا تمثل سوى 10% من الميزانيات الإجمالية لهذه المصارف، إلا أن المؤشرات الواردة إلى لبنان تنبئ بوضع صعب بدأت مؤشراتته تظهر مع تباطؤ أرباح أكبر 3 مصارف في لبنان.

## إتمام استحواذ «SGBL» على «اللبناني الكندي»



دولار الودائع، و3 مليارات دولار مجموع القروض. ووفقاً لرئيس مجلس الإدارة — المدير العام لبنك «SGBL»، أنطون صحنوي، فإن العملية «تندرج في سياق استراتيجية التوسع الإقليمي للمجموعة». وجاء قرار استحواذ «SGBL» على بعض أصول وموجودات «اللبناني الكندي» بعد قرار وزارة الخزانة الأميركية فرض عقوبات عليه بتهم تبويض أموال. يُشار إلى أن المفاوضات بين المصرفين قد أدت إلى صيغة لإبرام الصفقة لا تتضمن شراء أسهم «البنك اللبناني الكندي» من المساهمين فيه، بل بيع أصوله وموجوداته، ما عدا الحسابات المشكوك فيها، التي ستبقى خاضعة للتدقيق والملاحقة، بقيمة 580 مليون دولار.

بعد 4 أشهر تقريباً من موافقة مجلس إدارة مصرف «Societe Generale» في لبنان (SGBL) على مشروع شراء بعض أصول وموجودات «البنك اللبناني الكندي»، جرت أخيراً الموافقة النهائية من جانب مصرف لبنان عليه.

وبحسب بيان أصدره «SGBL» أمس، ابتداءً من هذه اللحظة ستحمل الفروع المكتسبة، وعددها 35 فرعاً، علامة البنك المستحوذ، وبالتالي ألوان تلك الأخيرة وهويتها البصرية.

وأوضح البيان نفسه أنه «وُضعت آلية للتدقيق في الحسابات والعمليات المصرفية لإتمام المشروع بالتعاون مع السلطات المختصة المحلية والدولية وبنك سويسته جنرال في لبنان، إضافةً إلى 3 شركات تدقيق حسابات عالمية»، وذلك بهدف «التحقق من المطابقة التامة للأصول والموجودات المذكورة مع المعايير العالمية ومبادئ المناقبيية المهنية المعمول بها لدى بنك سويسته جنرال في لبنان، وبنك سويسته جنرال فرنسا»، كما أوضح المصرف أن «العملية الواسعة النطاق والممولة ذاتياً بالكامل» تتيح له «توسيع نشاطاته وتطوير شبكة فروع على الأراضي اللبنانية».

وأوضح المصرف أرقام مجموعته الإقليمية (101 فرع و135 صرافاً ألياً) هي كالتالي: 11 مليار دولار مجموع الموجودات، و8.6 مليارات

## مذكرة تفاهم بين اتحاد المصارف العربية ورابطة المصارف العراقية الخاصة

وقّع اتحاد المصارف العربية مع رابطة المصارف العراقية الخاصة مذكرة تفاهم حول خطة تعاون مستقبلية في مقر الاتحاد - البيت المصرفي العربي - بيروت. وقع هذه الاتفاقية عن الرابطة، رئيسها مظهر مصطفى الحلاوي بحضور نائب الرئيس عبد العزيز حسونة، وعن اتحاد المصارف العربية، الأمين العام وسام حسن فتوح. وتهدف هذه الاتفاقية إلى توثيق آليات التعاون بين الاتحاد والرابطة ورفع كفاءة العاملين في الجهاز المصرفي العراقي من خلال تنظيم دورات وندوات تدريبية مشتركة للقطاع المالي والمصرفي العراقي، ومن أبرز بنود هذه الاتفاقية العمل على فتح أفاق جديدة للتعاون بين الطرفين تتمثل بإشراك المصارف العراقية بشكل فاعل في نشاطات الاتحاد من مؤتمرات ومنتديات وورش عمل والتأكيد على التعاون مع محاضرين وخبراء ومدربين من الجهاز المصرفي والمالي العراقي، في الندوات والمنتديات والمؤتمرات، وكذلك التعاون في تبادل الدراسات الاقتصادية والمصرفية والبحوث بين الطرفين.

فاتح عاطول  
على كل صناعة لبنان  
والدخول مجاني...!

## معرض الصناعات اللبنانية الألكتروني الدائم

[www.industriallebaneseexhibition.com](http://www.industriallebaneseexhibition.com)



أكبر حشد للمصانع اللبنانية،  
حوالي 400 مؤسسة تقدم إنتاجها قطاعياً و سلعياً  
وفقاً للتصنيف الدولي H.S.CODE



جناح عرض لكل مؤسسة



مدخل كل قطاع



المدخل الرئيسي للمعرض

[www.industriallebaneseexhibition.com](http://www.industriallebaneseexhibition.com)

كليمنصو - بيروت - لبنان - شارع الامير عمر - بناية تسبحجي  
تلفون: 370318 - 9611370452 + فاكس: 961370602 +

بريد الكتروني: [info@lebanon-industry.com](mailto:info@lebanon-industry.com) [www.lebanon-industry.com](http://www.lebanon-industry.com) ص.ب. 13/5838-1102-2070



## 206 قرارات تتعلق بالتراخيص الصناعية للمصانع التوظيفات في القطاع قائمة رغم التحديات

رغم الاوضاع الضاغطة التي تمر بها المنطقة والتي من شأنها الانعكاس سلباً على حركة الاستثمارات في القطاعات الاقتصادية سجلت وتيرة التوظيفات في القطاع الصناعي ارتفاعاً في النصف الاول من العام 2011. اذ بلغ عدد القرارات المتعلقة بالتراخيص الصناعية للمصانع، وفقاً لإحصاء نشرته وزارة الصناعة 206 قرارات، صدر العدد الأكبر منها خلال شهر آذار الذي شهد اصدار 51 قراراً ( ما نسبته 24.75% من القرارات). واستأثرت محافظة جبل لبنان بنصف القرارات الصادرة حيث بلغ عدد القرارات المتعلقة بالتراخيص الصناعية فيها 26 قراراً (50.98%). تلتها محافظة البقاع بـ9 قرارات (17.64%). ومن ثم محافظة لبنان الشمالي بـ7 قرارات (13.72%)، ومحافظة النبطية بـ6 قرارات (11.76%)، ومحافظة بيروت بقرارين (3.92%)، ومحافظة لبنان الجنوبي بقرار واحد (1.96%).

طلباً (7.28%) تركّز القسم الأكبر منها في الفئة 3 حيث بلغ عدد القرارات 8 (53.33%). وبلغت القرارات المتعلقة بتعديل ترخيص 8 قرارات (3.88%)، 50% في الفئة 3، والقرارات المتعلقة بتجديد انشاء 5 قرارات (2.42%) 60% منها في الفئة 4. وسجلت القرارات المتعلقة بتراخيص تجديد استثمار النسبة الأدنى حيث بلغ عدد القرارات 3 (1.45%).

### الفئات

اما بالنسبة لتوزيع القرارات بحسب الفئات، فـ37.9% من القرارات شملت المصانع المنتمة الى الفئة الثالثة، بينما 31.1% شملت المصانع المنتمة الى الفئة الرابعة، و 23.78% شملت المصانع المنتمة الى الفئة الثانية، و 7.28% شملت المصانع المنتمة الى الفئة الخامسة. وبلغت عدد قرارات الفئة الثالثة 11 قراراً من مجمل قرارات الترخيص في محافظة البقاع، وسجلت الفئتين الثانية والرابعة تساويًا في عدد القرارات (7 قرارات لكل فئة اي ما نسبته 25.92% لكل محافظة. اما القرارات في الفئة الخامسة فبلغت قرارين (7.40%). وعلى صعيد محافظة النبطية، سجلت الفئتين الثانية والثالثة تساويًا في عدد القرارات (7 قرارات اي ما نسبته 46.66% لكل فئة)، في مقابل قراراً

محافظة جبل لبنان، واربعة قرارات منها (16%) في محافظة البقاع، 3 قرارات (12%) في محافظة لبنان الشمالي، قرارين (8%) في محافظة لبنان الجنوبي، قرار واحد (4%) في محافظة النبطية، ولا شيء (0%) في محافظة بيروت.

اما العدد الأدنى للقرارات فقد سجل خلال شهر حزيران الذي شهد اصدار 21 قراراً (10.19% قراراً)، 7 قرارات منها (33.33%) في محافظة جبل لبنان، 4 قرارات في كل من محافظتي لبنان الجنوبي والبقاع (19.04%) لكل محافظة، 3 قرارات (14.28%) في محافظة لبنان الشمالي، قرارين (9.52%) في محافظة النبطية، وقرار واحد (4.76%) في محافظة بيروت.

### نوع القرار

احتلت القرارات المتعلقة بتراخيص الانشاء والاستثمار النسبة الأعلى (28.6) ومعظمها من الفئة الرابعة (35 طلباً) بينما بلغت نسبة القرارات المتعلقة بتراخيص الانشاء 19.9%، العدد الأكبر منها هو من الفئة الثالثة (15 طلباً)، اما نسبة القرارات المتعلقة بتراخيص نقل حق ترخيص فبلغت 15%. وبلغت قرارات تنبيه طلب تسوية 26 قراراً (12.62%) تركّز معظمها في الفئة الثالثة حيث بلغ عدد القرارات 12 قراراً (46.15%). اما القرارات المتعلقة بعدم الموافقة على انشاء معمل\ اقفال معمل فبلغت 15

وبلغ عدد القرارات الصادرة في شهر كانون الثاني 44 قراراً (21.35%)، 19 قراراً منها (43.18%) تتعلق بالتراخيص الصناعية في محافظة جبل لبنان، 10 قرارات (22.72%) في محافظة لبنان الشمالي، 6 قرارات (13.63%) في محافظة لبنان الجنوبي، 5 قرارات (11.36%) في محافظة النبطية، 3 قرارات (6.81%) في محافظة البقاع، قرار واحد (2.27%) في محافظة بيروت. وبلغ عدد القرارات في شهر شباط 36 قراراً (17.47% من مجمل القرارات)، 19 قراراً منها (52.77%) في محافظة جبل لبنان، 8 قرارات (22.22%) في محافظة لبنان الشمالي، 4 قرارات في كل من محافظتي البقاع ولبنان الجنوبي (11.11% لكل محافظة)، قرار واحد (2.77%) في محافظة بيروت. اما محافظة النبطية، فلم يكن لها حصة في قرارات شهر شباط.

وفي شهر نيسان، بلغ عدد القرارات الصادرة 29 قراراً (14.07%)، 20 قراراً منها (68.96%) في محافظة جبل لبنان. وتساوت محافظتي البقاع ولبنان الشمالي في عدد القرارات (3 قرارات اي ما نسبته 10.34% لكل محافظة). وانحصرت حصة محافظة بيروت بقرارين (6.89%)، ومحافظة النبطية بقرار واحد، اما محافظة لبنان الجنوبي فلم تنل اي حصة. 25 قراراً (12.13%) بلغ عدد القرارات الصادرة في شهر ايار، 15 قراراً منها (60%) في





شركة ميغا للباطون

## القطاع الصناعي



واحداً للفئة الرابعة (6.68%) والرابعة ولا شيء للفئة الخامسة.

وفي محافظة بيروت، لم يسجل اي قرار في الفئتين الثانية والثالثة، وتركز العدد الاكبر من القرارات في الفئة الرابعة حيث بلغ عددها 5 اي ما نسبته 71.42% مقابل قرارين في الفئة الخامسة (28.58%).

وفي محافظة جبل لبنان، تركز العدد الاكبر من القرارات في الفئة الرابعة (42 قراراً نسبته 39.62% من مجمل القرارات، تلتها الفئة الثالثة 36 قراراً (33.96%)، ومن ثم الفئة الثانية 19 قراراً (17.92%)، والفئة الخامسة 9 قرارات (8.49%).

وفي محافظة لبنان الجنوبي، شهدت الفئتين الثانية والثالثة تساويًا في عدد القرارات (6 قرارات نسبتهما 35.29% لكل فئة، بينما تم تسجيل في الفئة الرابعة 4 قرارات (23.52%)، وفي الفئة الخامسة قرار واحد (5.88%).

وتركزت القرارات في محافظة لبنان الشمالي في الفئة الثالثة حيث تم اصدار 18 قراراً نسبتهما 52.94% من مجمل قرارات المحافظة، تلتها الفئة الثانية بـ 10 قرارات (29.41%)، ومن ثم الفئة الرابعة بـ 5 قرارات، والفئة الخامسة قرار واحد (2.94%).

البقاع، 5 قرارات لمحافظة بيروت (8.47%)، 3 قرارات (5.08%) لمحافظة لبنان الجنوبي، وقرارين (3.38%) لمحافظة لبنان الشمالي. اما فيما يتعلق بقرارات الانشاء، فقد تصدرت محافظة البقاع بـ 15 قراراً (36.58%)، تلتها محافظة جبل لبنان 13 قراراً (31.70%)، ومحافظة لبنان الشمالي 6 قرارات (14.63%)، لبنان الجنوبي 5 قرارات (2.19%)، النبطية قرارين (4.87%)، ولا شيء لمحافظة بيروت.

وبلغت القرارات المتعلقة بترخيص نقل حق ترخيص، 17 قراراً (54.83%) في محافظة جبل لبنان، و 6 قرارات (19.35%) في لبنان الشمالي، 4 قرارات (12.90%) في البقاع، وقرارين في كل من محافظتي بيروت والنبطية (6.45% لكل محافظة). وعلى صعيد القرارات المتعلقة بترخيص الاستثمار، كان لمحافظة النبطية الحصة الاكبر منها 7 قرارات (38.88%)، تلتها محافظة جبل لبنان الشمالي 6 قرارات (33.33%)، محافظة

سجلت النسبة الادنى من القرارات (3.4%)، 5 منها قرارات متعلقة بترخيص انشاء واستثمار. اما بالنسبة لتوزيع القرارات بحسب نوع القرار والمحافظة، فقد بلغ العدد الاكبر من قرارات الانشاء والاستثمار في محافظة جبل لبنان 43 قراراً (72.88%)، مقابل 6 قرارات (10.16%) لمحافظة

## المحافظات الست

وسجلت نسبة 51.5% من القرارات في محافظة جبل لبنان، 40.6% منها انشاء واستثمار، اما بالنسبة للفئة فتصدرتها الفئة الرابعة بـ 42 طلباً، العدد الاكبر منها صدر في شهر آذار، تليها محافظة لبنان الشمالي بـ 16.5%. اما محافظة بيروت فقد







## التوظيفات قائمة رغم التحديات

أكد وزير الصناعة فريج صابونجيان تعليقا على الإحصاء، أن الأرقام الايجابية والمعبرة تثبت ان التوظيفات في القطاع الصناعي قائمة رغم التحديات التي يواجهها، داعيا الى ضرورة تشجيع المستثمرين على التوجه نحو إقامة المؤسسات الصناعية الجديدة في الشمال والبقاع والجنوب حيث الكلفة أقل لناحية سعر الأرض واليد العاملة، وهكذا يساهم رجال الأعمال إلى جانب الدولة، في تأمين الإنماء المتوازن.

ولبنان الجنوبي بقرار واحد لكل محافظة (33.33% من الفئة الثانية لكل محافظة).

### الصف المنتج

اما بالنسبة الى توزيع القرارات بحسب الصف المنتج، بلغ عدد القرارات في مجال الصناعة الكيماوية 13 قراراً، 84.61% في الفئة الثالثة و 15.38% في الفئة الثانية. وفي مجال صناعة المطاط والبلاستيك بلغ عدد القرارات 7، 85.71% في الفئة الثالثة و 14.29% في الفئة الثانية. وبلغ عدد القرارات في مجال صناعة المنتجات المعدنية والكهربائية الفنية 11 قرار، 54.54% في الفئة الثالثة، و 45.46% في الفئة الرابعة.

اما المنتجات النسيجية، فشهدت اصدار قرارات في الفئتين الرابعة والثالثة، وصناعة النشر والطباعة ووسائل الاعلان 6 قرارات، 83.33% في الفئة الخامسة، و 16.67% في الفئة الرابعة.

### المناطق الصناعية

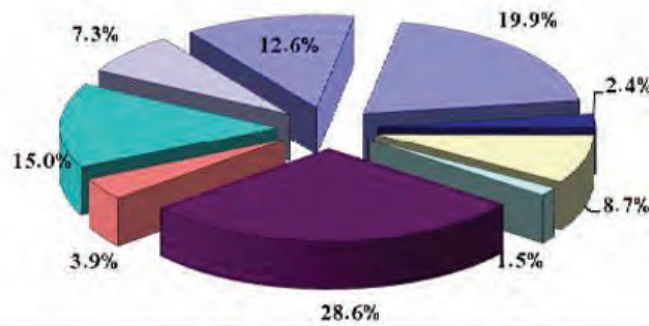
اما بالنسبة لتوزيع القرارات المتعلقة بالتراخيص الصناعية في ابرز المناطق الصناعية، ف سجل لكل من البوشرية والمكلس نسبة 4.85% من مجمل القرارات، ولبرج حمود 3.39% ولكل من اده جبيل، حصريل، زوق مصبح، مجلدا زغرتا 1.94%، ولكل من تعنايل وحوش مندرة وشكا والشياح وعمشيت والفنار وكفور النبطية ونهر ابراهيم 1.45%.

وكانت حصة البوشرية من قرارات انشاء واستثمار سبعة تركزت في الفئتين الثالثة والرابعة، في حين كانت حصة منطقة المكلس اربعة نصفها

لبنان الجنوبي قرار واحد (5.55%)، اما محافظتي النبطية وبيروت فلم تشهد اصدار اي قرار. وتصدرت محافظة لبنان الشمالي في عدد التراخيص المتعلقة بعدم الموافقة على انشاء معمل او افعال معمل بـ 6 قرارات (40%). وفي حين شهدت محافظتي جبل لبنان ولبنان الجنوبي اصدار عدد قرارات متساوية 4 قرارات (26.66%)، شهدت النبطية اصدار قراراً واحداً (6.66%)، فيما لم تشهد محافظتي البقاع وبيروت اصدار اي قرار. وانحصرت القرارات المتعلقة بترخيص تعديل ترخيص في محافظتي جبل لبنان التي سجل فيها اصدار 7 قرارات (87.5%) ومحافظة لبنان الجنوبي التي شهدت قراراً واحداً (12.5%). وكذلك القرارات المتعلقة بترخيص تجديد انشاء التي بلغت 4 قرارات (80%) في محافظة جبل لبنان وقراراً واحداً في محافظة لبنان الشمالي (20%).

اما القرارات المتعلقة بالتراخيص لتجديد استثمار فتوزعت على محافظات البقاع، جبل لبنان،

توزيع قرارات الترخيص الصناعية بحسب نوع القرار (30/6/2011 - 1/1/2011)





مصنع روتيكما



مصنع كوبار

لبنان الشمالي	لبنان الجنوبي	جبل لبنان	بيروت	النبطية	البقاع	
2	2	6		1	1	الصناعات الكيماوية
		6			1	المطاط والبلاستيك
2		8			1	المنتجات المعدنية والكهربائية الفنية
		2				المنتجات النسيجية
		5	2			النشر والطباعة ووسائل الاعلان
		3			1	انتاج آلات ومعدات كهربائية
		3	2			ادوات وتجهيزات مختلفة
		1				صناعة الآلات (الماكينات)
		2	1			صناعة الجلود
2	1	4				صناعة المعادن الاولية
2	2	11			2	صناعة المفروشات والخشب
1		4				صناعة الملابس و المواد وصبغ الفرو
8	1	21	3	3	10	صناعة المواد الغذائية

في الفئة الثالثة. وفي قطاع الادوات والتجهيزات بلغ عدد القرارات 5، 80% منها في الفئة الرابعة، و 20% في الفئة الخامسة. وشهد قطاع صناعة الآلات (الماكينات) صدور قرار واحد في الفئة الثالثة.

وفي قطاع الجلود، بلغ عدد القرارات 3، 66.66% منها في الفئة الرابعة و 33.34% في الفئة الثالثة. وفي قطاع صناعة المعادن الاولية، بلغ عدد القرارات 7، توزعت على الشكل التالي: 57.14% في الفئة الثانية، 28.57% في الفئة الرابعة، 14.29% في الفئة الثالثة.

وبلغ عدد القرارات الصادرة في قطاع صناعة المفروشات والخشب 17 قراراً، 70.58% في الفئة الرابعة، و 29.42% في الفئة الثالثة. وفي قطاع الملابس وصبغ الفرو 5 قرارات، 60% في الفئة الخامسة، و 20% في كل من الفئتين الثالثة والرابعة.

وفي صناعة المواد الغذائية، بلغ عدد القرارات 46 قراراً، 58.69% في الفئة الرابعة، 23.91% في الفئة الثالثة، 9.69% في كل من الفئتين الثانية والخامسة.





**GRP ★ GRC**

**مصنع بن حرمال للمنتجات الاسمنتية - فرع**

**BIN HARMAL CEMENT PRODUCTS FACTORY - BRANCH**



**Cer. No. 765172635**



Bin Harmal Cement Products Factory (GRC-GRP-RCC) is 100% national and ISO 9001:2008 certified company, member of Bin Harmal Group, established in the year 1997 under the Technical Supervision of Eng. Esmat Abdul Baki, Lebanese Nationality who is 35 years of Professional experience in this feild to meet the needs of Local Market for all kind GRC, GRP & RCC products. Since then we have undertaken many major projects in the emirates as per the required specification of the municipalities in the emirate. Our office and factory situated in the Al Khrair district of Al Ain region and Trade Office in Al Qusais, B/H Sahara Center, Al Nada 2, Dubai.



**GRP PRE-CAST WATER TANKS, 650, 1250 & 2000 IM GL**



**GRP  
MANHOLE  
LINERS &  
ACCESSORIES  
&  
WATER TANKS**

**GRC  
DECORATIVE  
CLADDING  
WORKS  
&  
GRC PERGOLA  
GRC FOUNTAIN**



**AL AIN : P.B NO: 19898, TEL: 03 - 7824410, FAX: 03 - 7824409, Email: bhabc@eim.ae  
DUBAI : P.B NO: 231682, TEL: 04 - 2586628, FAX: 04 - 2586682, Email: gfrc@eim.ae  
SALES AND PURCHASE : makrambaki@gmail.com**



## الصناعيون يرون أنها ستؤدي إلى تراجع الاستثمارات في القطاع هل توقف وزارة المال دعم القروض الصناعية؟



مجلس الوزراء مجتمعاً

أعلنت الحكومة الجديدة في بيانها الوزاري وفي الفقرة 34 منه تحديداً "أن الحكومة عازمة على إعطاء القطاع الصناعي الاهتمام الكافي والرعاية المناسبة، وذلك عبر تحديث القوانين والأنظمة لدعم القطاع الصناعي ومساندته، واستحداث هيئة إنشاء وإدارة مراكز التجمع الصناعي وإيجاد مناطق ومدن صناعية حديثة ببنائها التحتية وخدماتها المتطورة، والعمل الحثيث على تأمين مصادر الطاقة البديلة، والتمويل اللازم لإنشاء الصناعات اللبنانية وتطويرها...". العبارة هذه أضيفت إليها عبارات «إنشائية أخرى» تفيد بأن الحكومة تريد دعم هذا القطاع الإنتاجي.

الكلام هذا بدأ يعطي مفعولاً عكسياً في التطبيق، إذ تشير مصادر الصناعيين إلى أن وزارة المال تعدّ قراراً لإلغاء الدعم الذي يحصل عليه الصناعيون منذ عام 2004، وهو دعم بقيمة 7 نقاط في ما يتعلق بالفوائد المترتبة على القروض

المصادر توجّهاً كهذا، شارحة أن الدعم الذي حظي به القطاع من مؤسسة كفالات ومصرف لبنان أسهم في التقليل من المضاعفات السلبية الضخمة

الصناعية. أما التبريرات، فهي، بحسب المصادر نفسها، «التضحية بالمشاريع الصناعية بسبب الوضع المالي السيئ للدولة اللبنانية». تستغرب

### صادرات صناعية قياسية... ودعم مصرفي؟

أمثلة تعدّ ضربة في قلب العرف التقليدي القائل بأن الصناعة غير قابلة للحياة في الاقتصاد اللبناني. وبعد بلوغ الصادرات الصناعية 1.7 مليار دولار في النصف الأول من العام الجاري "قد نصل إلى حدود 3.5 مليارات دولار بحلول نهاية العام، فنكون حققنا رقماً قياسياً".

ولعلّ الأهمّ من الرقم القياسي، إشارة صابونجيان إلى "مشروع جديد نعمل عليه، نأمل أن يبصر النور قريباً مع المصارف اللبنانية يهدف إلى إعطاء مزيد من التسهيلات للاستحصال على قروض صناعية ميسرة وطويلة الأجل وبضمانات مرنة وسهلة". فأن تتمتع المصانع بقناة مالية غير مكلفة مثلما كانت الحال عليه في مراحل تهميشها، قد يمكنها من الإبداع أكثر.

المسيرة تحتاج إلى "المحافظة على الجودة والنوعية"، تابع الوزير، وإلى كسر الحاجز النفسي بين الصناعيين والمراكز الاستشارية العائدة للوزارة.

يطمح القطاع الصناعي إلى تحقيق رقم قياسي بنهاية عام 2011؛ هذا ما يأمله وزير الصناعة فريج صابونجيان، فهو يتوقّع أن تبلغ صادرات القطاع 3.5 مليارات دولار، "رغم حجم التحديات التي تواجه العاملين فيه" من ارتفاع كلفة الإنتاج وحدّة المضاربات وقساوة المنافسة.

لكن التحديات لا تنحصر بهذه المسائل، فهناك الأسباب الكامنة وراء تولّد بعضها: على رأسها الطاقة التي تجعل المنافسة مع مصانع مدعومة في المنطقة صعبة جداً. والطاقة تعني البنى التحتية التي يعاني منها القطاع عموماً وتحديداً منطقة برج حمود التي أطلق فيها الوزير أمس، جولة على المصانع اللبنانية.

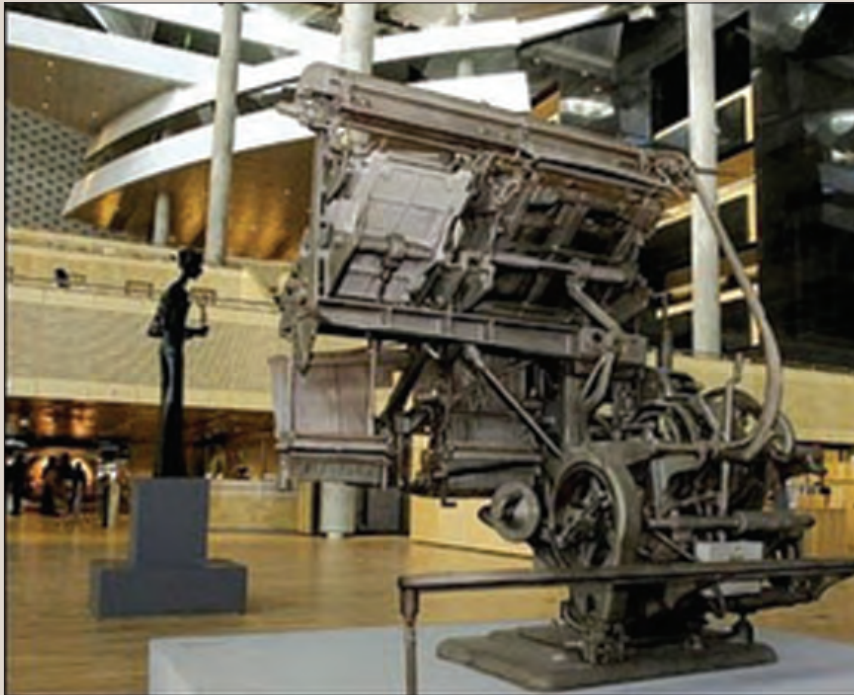
"لا أبالغ في القول إنكم جزء أساسي من حلقة الإنتاج اللبنانية المرتبطة بالأسواق العالمية" قال صابونجيان. وقد اطلع على أمثلة مثيرة جداً للمضي قدماً في السياسة المحفزة للقطاع؛ بينها تأكيد أحد الصناعيين أنه يُصدّر منتجاته إلى 45 بلداً.



## صناعة الطباعة

### صابونجيان: مشكلات يعاني منها القطاع

قال وزير الصناعة فريج صابونجيان إن سياسة الوزارة حالياً تقوم على تشجيع الاستثمار الصناعي وتسهيله إلى أقصى الحدود. وطلب من عدم الحائزين رخصاً أن يتقدموا من وزارة الصناعة لتسوية أوضاعهم، "فالترخيص الصناعي له فوائد جمة تفوق أسباب التهرب من الحصول عليه". وأوضح أن صاحب المصنع المرخص يستفيد من تعرفه خاصة على العداد الكهربائي العائد لمؤسسته، كذلك يستفيد من مساهمة وزارة



الصناعة المادية في تكلفة مشاركته في معارض دولية، وتسهيل تصدير منتجاته، وتسجيل آليات النقل الخاصة به، ومن مساعدات أو برامج تدريبية قد تقرها الوزارة نتيجة بروتوكولات تعاون بينها وبين جهات مانحة أو منظمات دولية أو غير حكومية، وسوى ذلك من فوائد وتسهيلات. كلام صابونجيان جاء خلال حفل تكريمي، برعايته، أقامته نقابة الطباعة في لبنان لأصحاب عشر مؤسسات خدموا صناعة الطباعة منذ أكثر من خمسين عاماً. وقال صابونجيان إن المؤسسات الطباعية في لبنان ناهزت الـ1450 تشغل 15 ألف عامل، إلا أن القطاع يعاني من مجموعة مشكلات يفترض إيجاد حلول مناسبة لها، ما يتطلب الإجراءات اللازمة لتنظيم عمل القطاع ضمن القوانين والأنظمة والقواعد التي ترعاها. وتحدث صابونجيان عن موضوع مزاولة أصحاب المطابع غير المرخصة عملهم من دون ضوابط، حيث إن بعضهم يفسح في المجال أمام الكثيرين من المزورين للتلاعب بملصقات تضر المجتمع والمستهلك، لافتاً إلى أنه جرت تسمية مندوب عن النقابة لمساعدة أصحاب المطابع المنشأة والعاملة أو التي ستنشأ على متابعة ملفاتهم لدى الوزارة. وهناك مواضيع أخرى لا تزال قيد الدرس، من بينها عدم إجراء تعديل في الترخيص في حال إضافة آلات جديدة. وأشار إلى أن التوجه الحالي في وزارة الصناعة لا يقضي على الإطلاق بإغلاق المصانع، بل التشدد في تطبيق الشروط الفنية والبيئية والقانونية.

التي أثرت على القطاع الصناعي. فمقابل إفلاس عدد من المصانع، كانت القروض الصناعية تساعد على إنشاء مصانع جديدة، ما قلل من هول الإفلاس وتأثيرها على القطاع وعلى وضع العمالة، وبالتالي البطالة.

وفيما شرح الصناعيون أنّ تلك القروض التي أقرت عام 2004 أسهمت في تحقيق نهضة اقتصادية للبنان بعد أن دفعت بالصناعة إلى تحقيق نموّ سنوي بنحو 20 في المئة سنوياً، أشاروا إلى أن إلغاء الدعم سيؤدي إلى تراجع دراماتيكي في هذا النمو، ما سينعكس نتائج كارثية على القطاع وكل العاملين فيه.

وفي هذا السياق، أكدت الجمعية اللبنانية لتراخيص الامتياز الـ«فرانشايز» أهمية استمرار سياسة القروض المدعومة للقطاعات الإنتاجية، ورأت أن هذه القروض مثلت منذ إقرارها عام 1994 محفزاً أساسياً لنمو القطاعات الإنتاجية والسياحية، وخصوصاً المؤسسات الصغيرة والمتوسطة منها، لأنها سمحت بمواكبة التطورات التكنولوجية واعتماد تقنيات ووسائل حديثة عززت القدرة التنافسية للمؤسسات في الأسواق العربية والعالمية، ما أسهم مثلاً في نمو الصادرات اللبنانية من نحو 600 مليون دولار عام 1997 إلى أكثر من 3 مليارات ونصف مليار دولار عام 2010.

كذلك أكدت الجمعية ضرورة اعتماد سياسات تحفيزية إضافية إلى النهوض بالقطاعات ذات القيمة المضافة العالية مثل صناعة الامتيازات... والأهم النهوض بالمناطق اللبنانية كافة. وهذا كله يعود بالخير على الاقتصاد اللبناني ويساعد في نموه وازدهاره. وقالت إنه مما لا شك فيه أن الحكومة تدرك أن العوائق الإدارية التي تعوق اندفاع الاقتصاد اللبناني لا يمكن تجاوزها إلا عبر الإصلاح الإداري الشامل، تضاف إليه سلة من السياسات التحفيزية الضرورية، مثل القروض المدعومة والمناطق الصناعية، وغيرها من الحوافز.

ولفت رئيس الجمعية شارل عريبي إلى أن الجمعية تشارك جمعية الصناعيين اللبنانيين تخوّفها من الاتجاه نحو التوقف عن دعم القروض، وتؤكد تضامنها مع المطالبة بالاستمرار فيه دعماً للمؤسسات اللبنانية.





## «اسبوع لبنان في فرنسا» : احباط رافق التظاهرة الاقتصادية

### المعرض

المعرض نظمته غرفة بيروت وجبل لبنان بالتعاون مع غرفة باريس وبدعم من مصرف لبنان وشركة سوليدير وبنك البحر المتوسط وشركة الطيران الشرق الاوسط بالاضافة الى وزارتي السياحة والصناعة، وشارك فيه أكثر من 85 شركة من قطاعات الصناعة والسياحة والخدمات والمصارف والعقارات وغيرها، ونحو 200 علامة تجارية لبنانية. ويهدف الى تسويق المنتجات والخدمات اللبنانية في الاسواق الأوروبية خصوصاً ان باريس تعتبر العاصمة الاقتصادية لاوربا وبوابتها الرئيسية، بالاضافة الى الترويج لنمط الحياة اللبنانية، والسياحة في لبنان، والمطبخ اللبناني، فضلاً عن كل الامور التي تتعلق بالثقافة اللبنانية. وخصصت اعمال المعرض للقاءات عمل ثنائية بين رجال الاعمال اللبنانيين والفرنسيين، وبعد ذلك فتحت ابواب المعرض امام الجمهور.



الصفدي وافرار وسلامة وشقير وغاييه خلال قص شريط الافتتاح

### الاجواء الاحتفالية

الأجواء الاحتفالية التي رافقت «اسبوع لبنان في فرنسا» لم تمنع حالة الاحباط التي رافقت القطاعات الصناعية والاقتصادية والتجارية اللبنانية. وقد جاء هذا الاحباط كنتيجة طبيعية لعدم توفر شروط نجاح هذا المعرض على صعيد الاعلان عنه، كما وعلى صعيد توجيه الدعوات التي لم تشمل العديد من رجال الاعمال والصناعيين في لبنان، خصوصاً أن الاعلان عن هذا المعرض في لبنان لم يواكبه إعلان آخر في فرنسا لكي يوفر شروط نجاحه، ويلازم الحد الأدنى من النجاح الذي يواكب المعارض الصناعية عادة. في ضوء ذلك لم ينجح معرض «اسبوع لبنان في فرنسا»، ولم يشمل عنصر جلب لمشاريع استثمارية، بل ولم يشكل هذا المعرض فتحاً جديداً للصناعة اللبنانية، التي أنخفضت صادراتها بنسبة كبيرة خلال هذا العام، بسبب الاهتزازات التي تعيشها المنطقة العربية.

افتتح رئيس اتحاد الغرف اللبنانية رئيس غرفة بيروت وجبل لبنان محمد شقير ورئيس غرفة صناعة وتجارة باريس بيار انطوان غاييه في حضور وزير المال محمد الصفدي وحاكم مصرف لبنان رياض سلامة ورئيس جمعية الصناعيين نعمة افرام، في قصر المؤتمرات في باريس «اسبوع لبنان في فرنسا». وبعد عزف النشيد اللبناني والفرنسي، قص الصفدي وسلامة وشقير وغاييه شريط افتتاح المعرض ايذاناً ببدء أعمال «اسبوع لبنان في فرنسا». ثم قاموا بجولة شملت ارجاء المعرض الذي تبلغ مساحته 8500 متر مربع، واطلعوا على المنتجات والخدمات اللبنانية المعروضة.

### شقير

المئة الى العراق وهي شبه متوقفة الى سوريا». وقال شقير: ما حدث في باريس يعتبر انجازاً وخطوة جيدة نفتخر بها، خصوصاً ان فرنسا تعتبر ثالث بلد يستورد من لبنان في حدود 400 مليون دولار. في الماضي تم تنظيم معارض عدة في بلدان مختلفة، لا تليق بالصناعة اللبنانية، في حين ان المعرض في باريس يشكل خطوة بارزة الى الامام لانه يربط الصناعة اللبنانية بأهم اسواق العالم، وهذا يعطي منتوجاتنا سمعة طيبة في الاسواق العالمية.

واشار شقير في مؤتمر صحافي عقده بعد انتهاء الجولة الى « ان المعرض يشكل تظاهرة اقتصادية للقطاع الخاص اللبناني في باريس، بهدف خلق فرص عمل وفتح اسواق جديدة امام الصناعة الوطنية»، معتبراً ان «الانفتاح على الاسواق الأوروبية مقدّمة لفتح اسواق جديدة، بعدما انخفضت صادراتنا بنسبة 68 في المئة الى مصر و12 في المئة الى الامارات و10 في





## توقيع بروتوكول تعاون صناعي مع السودان



صابونجيان ونظيره السوداني يوقعان البروتوكول

وفي غيرها من المدن للمستثمرين اللبنانيين. بدوره قال صابونجيان: إن دورنا كقطاع عام يتطلب منا ان نفعل ونسهل عمل رجال الاعمال وتذليل العقبات امامهم كي يبادروا الى إقامة المشاريع المشتركة في الحقول المصرفية والصناعية والسياحية وغيرها. واضاف: علينا الان نفوت هذه الفرصة الذهبية فنمهد الطريق ونفتح الافاق للمستثمرين في هذه البيئة الحاضنة والمواتية لجذب الاستثمارات. ورأى صابونجيان انه في ظل العولمة والانفتاح وسرعة الوصول الى التكنولوجيا وتبادل المعلومات، يمكن ان نحدد خريطة طريق تكاملية اقتصادية وصناعية. ففي السودان ثروات مائية وزراعية ومواد خام وموارد طبيعية، وفي لبنان صناعات عريقة ومتقدمة وخبرات عالية في مختلف مجالات الصناعة والسياحة والثقافة والهندسة والطب والبناء وغيرها من القطاعات. ان ما يلزمنا هو تبادل المعلومات واكتشاف حاجات البلدين.

وختم صابونجيان: كما تعلمون هناك تجارب لبنانية ناجحة في السودان سوف نعمل سوياً على ان تزداد اكثر فاكثر. نلتقي اليوم لتوقيع بروتوكول تعاون واعتبر بروتوكول التعاون بمثابة انطلاقة جديدة وثابتة ترسخ العلاقات وتوجهها نحو مزيد من التعاون».

ومياه وفيرة، وثروة حيوانية. كما ينعم السودان بموارد كثيرة من المعادن وعلى رأسها الذهب والحديد والنحاس والفضة وهي موجودة في مواقع مختلفة من السودان. وفيه أيضاً الغاز والنفط. هناك اذاً منشطة اقتصادية متجددة متمثلة بفرص زراعية لتنشيط صناعة الغذاء. واضاف: في السودان قانون خاص للاستثمار لا يفرق بين سوداني وغير سوداني ويعطي حوافز مشجعة، معتبراً ان الفرص متاحة في العاصمة الخرطوم

اضافت زيارة وزير الصناعة فريج صابونجيان والوفد المرافق الى السودان، مساحة جديدة واسعة وخصبة لرجال الاعمال والمستثمرين اللبنانيين لإقامة المشاريع الخاصة وتلك المشتركة مع المستثمرين السودانيين.

وفي هذه الزيارة، وقع صابونجيان ونظيره السوداني عوض احمد الجاز مذكرة تعاون تهدف الى تمتين العلاقات الثنائية بين لبنان والسودان في مختلف المجالات، ولا سيما في المجال الصناعي، وذلك في احتفال أقيم في وزارة الصناعة السودانية، في حضور سفير لبنان في السودان احمد الشماط وعدد من الصناعيين ورجال الاعمال اللبنانيين وكبار موظفي وزارة الصناعة السودانية. وعقد الوزيران اجتماعاً ثنائياً تناولا فيه اهمية بذل الجهود اللازمة لتعزيز التعاون العلمي والتقني والتكنولوجي والإداري في المجال الصناعي. ثم عقدت محادثات موسعة رحب في بدايتها الوزير السوداني بالوزير صابونجيان والوفد المرافق، مشيداً بالإنجازات التي حققها لبنانيون في السودان منذ سنوات طويلة فاصبحوا « سودانيين لبنانيين ».

وقال: «ان برنامج التنمية والاستثمار هو من الاولويات في السودان. وبعد ان تجاوزنا الكثير من المشكلات التاريخية، ينطلق السودان الى آفاق أرحب وهو بلد زاخر بإمكانات كبيرة ويحظى بمساحة جغرافية كبيرة وفيه اراض زراعية خصبة،

### بنود المذكرة

وتعرض «الصناعة والاقتصاد» ابرز بنود المذكرة:

- 1- تبادل المعلومات والخبرات الفنية والعلمية والادارية والتشريعية في المجال الصناعي.
  - 2- تأمين الشروط الملائمة لتشجيع القطاع الخاص.
  - 3- دعم التعاون بين المراكز الفنية المتخصصة في المجال الصناعي.
  - 4- تنمية التعاون العلمي والفني في مجالات المقاييس والمواصفات ومراقبة الجودة والمترولوجيا ومنح شهادات المطابقة والاعتماد.
  - 5- تشجيع التعاون في كل المجالات الفنية والتكنولوجية ونقل التكنولوجيا والمهارات في قطاع الصناعة
  - 6- التعاون في مجال الحقوق الملكية الصناعية وفق تشريعات الطرفين.
  - 7- يعمل الطرفان على عقد المؤتمرات والندوات واللقاءات وتنظيم المعارض بصفة دورية وتبادل الاراء حول واقع القطاع الصناعي في ظل التطور الصناعي العالمي.
- بعد ذلك، قام صابونجيان والوفد المرافق بجولة شملت عدداً من المصانع التي تعود ملكيتها الى





## الحل باعتماد سياسة اجتماعية - اقتصادية شاملة جمعية الصناعيين تدق ناقوس الخطر: لبنان ينزف

### ميقاتي يلتقي إفرام



ميقاتي مجتمعاً الى وفد جمعية الصناعيين برئاسة افرام

استقبل رئيس الحكومة نجيب ميقاتي في 15 تشرين الثاني/ نوفمبر، وفداً من جمعية الصناعيين برئاسة نعمة إفرام، بحضور وزيرى الاقتصاد والتجارة نقولا نحاس والصناعة فريج صابونجيان. وأوضح إفرام بعد اللقاء أن "الرئيس دعانا الى لقائه على أبواب إنجاز مشروع موازنة عام 2012 وموضوع الأجور، الذي هو شغلنا وشاغلنا منذ شهرين، لكونه موضوعاً شائكاً ومهماً ومحقاً"، مشيراً إلى أن "تساورنا مع الرئيس حول أحقية هذا الموضوع، إلا أننا في الوقت ذاته أوصلنا الرسالة، رسالة الصناعيين التي كنا أوصلناها منذ شهر، وهي أن الصناعيين يهّمهم إيجاد فرص العمل في لبنان، وإبقاء المصانع مفتوحة"، مضيفاً: "أبدينا رغبتنا في التفاتة خاصة في الموازنة إلى موضوع دعم الطاقة، وسألنا لماذا لا تدعم الصناعة اللبنانية بالمازوت والفيول كما هو الأمر مع مؤسسة الكهرباء؟".

وعن موقف ميقاتي من المواضيع التي طرحت، قال إفرام: "أبدى تجاوباً مع طروحاتنا، طالباً منا تفهم موضوع الغلاء، وضرورة أن نتكاتف جميعاً، أرباب عمل وعمالاً، لنعيش هذا الزمن وننتشر أوجاعه المقبلة. كذلك طلب منا أن نقترح أبواباً جديدة في الموازنة تمكّن الدولة من توفير إيرادات إضافية، وهذا الموضوع سنتشاور في شأنه مع الهيئات الاقتصادية وجمعية الصناعيين للوصول إلى أفكار ببناءة".

تحقق مصالح المجتمع اللبناني بكامله، وتؤمن شبكة أمان اجتماعي على المدى المتوسط والطويل الأجل وتساهم في زيادة القدرة الشرائية للمواطنين وتطلق عجلة الإنتاج مع تأمين فرص عمل جديدة. وهنا يجدر النظر في قضية الأجور بشكل علمي وواقعي لئلا تضطر العديد من الصناعات إلى صرف قسم من عمالها أو إيقاف خطوط إنتاج أو إقفال أبواب البعض منها.

وإن تتوجه الجمعية بانفتاح كامل على كافة المعنيين لإعادة نظر شاملة في المواضيع المطروحة، تبقى جلسات مجلس ادارتها مفتوحة، وتتطلع الى سلة تحفيز إنتاجية ضمن موازنة 2012 ستناقشها مع جميع المسؤولين في زيارات عملية لشرح الموقف، فاتحة الأبواب المشرعة لحوار بناء، توصلاً لما فيه خير المجتمع اللبناني والاقتصاد الوطني".

عدم فرض زيادات ضريبية ترهق القطاعات المنتجة، وطلب التوجه الحصري نحو ضرائب تطاول القطاعات الربعية والسلع الكمالية.

حماية جمركية للانتاج الوطني على غرار كبريات الدول، وإعفاء الصادرات اللبنانية من ضريبة الدخل، إعفاء المواد الأولية والآلات وقطع الغيار للمصانع من رسم المرفأ.

الاستثمار في البنى التحتية (طاقة، مياه، نقل، مدن صناعية نموذجية...)، خفضاً للكلف الهائلة والمضاعفة التي تتحملها القطاعات المنتجة.

ان جمعية الصناعيين ترى أن الحل لن يكون إلا باعتماد سياسة اجتماعية - اقتصادية شاملة، يشارك في صياغة بنودها شركاء الإنتاج. ويكون من شأن هذه السياسة تقديم رزمة من الإصلاحات الاقتصادية والاجتماعية

دقت جمعية الصناعيين ناقوس الخطر من واقع الاقتصاد اللبناني، وحذرت من "المضاعفات السلبية القاسية على الاقتصاد الوطني جراء الاضطرابات التي تشهدها منطقة الشرق الأوسط، إضافة الى الازمة الاقتصادية العالمية المستمرة والتعثرات المالية الخطرة في أوروبا، وهي مجتمعة تنعكس في تداعياتها سلباً على لبنان انكماشاً في الأسواق وارتفاعاً في الأسعار وكلفاً باهظة في الإنتاج وتراجعا في التصدير".

جاء هذا التحذير من قبل الجمعية بعد اجتماعها الاستثنائي لمجلس إدارتها برئاسة نعمة إفرام عرضت فيه مواضيع الساعة، وأصدرت على الأثر البيان الآتي: "تعيد جمعية الصناعيين اللبنانيين دق ناقوس الخطر تجاه واقع الاقتصاد الوطني الذي ينزف، بعد تأكيدات متتالية للمؤسسات المالية العالمية بتسجيل لبنان نسبة متدنية جداً من النمو وآخرها إشارة صندوق النقد الدولي ان النسبة هذه لن تزيد على 1.5%.

وتحذر الجمعية من المضاعفات السلبية القاسية على الاقتصاد الوطني جراء الاضطرابات التي تشهدها منطقة الشرق الأوسط، إضافة الى الازمة الاقتصادية العالمية المستمرة والتعثرات المالية الخطرة في أوروبا، وهي مجتمعة تنعكس في تداعياتها سلباً على لبنان انكماشاً في الأسواق وارتفاعاً في الأسعار وكلفاً باهظة في الإنتاج وتراجعا في التصدير. وتؤكد جمعية الصناعيين في هذا السياق، تحفظها على مشروع الموازنة المطروح، وترفض فرض زيادات ضريبية غير مدروسة وهادفة. وتتخوف من زيادة العجز العام والتوسع في باب الاستدانة، الأمر الذي سيفقد القطاعات الانتاجية أي قدرة تنافسية وأي سبيل لخفض الأكلاف، وعملياً هروب المزيد من رؤوس الأموال إلى الخارج وتجميد عجلة الاقتصاد والتوجه نحو الانهيار الشامل. وإن تشدد جمعية الصناعيين على موقفها الايجابي من موضوع زيادة الحد الأدنى للأجور، فهي تربط مقاربة هذا الموضوع تأميناً لعدالة تشمل العاملين وأصحاب العمل والشرائح المجتمعية كافة، بتحقيق الآتي:

أولوية النظر الفوري في دعم المازوت والفيول اويل، لمردوده الايجابي على كل شرائح المجتمع والمؤسسات الاقتصادية (الخبز، النقل المدرسي، اكلاف الانتاج...).

معالجة متأخرات الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي لصالح المؤسسات.



# الطفل السعيد Happy Baby

Clothes & Furniture

ثياب ومفروشات للأطفال



أبو ظبي - الامارات: هاتف: ٠٠٩٧١-٢-٦٣٢٣٢٦٦ فاكس: ٠٠٩٧١-٢-٦٣٢٣٢٦٥ ص.ب.: ٧٢٠٧٧ ابو ظبي

Email: happybaby@emirates.net.ae



## الصادرات الصناعية ارتفعت 5,9 % في 7 أشهر صابونجيان: الأرقام الأخيرة تدحض حجج من لا يؤمن بلبنان صناعي

أعلن وزير الصناعة فريج صابونجيان أن الصادرات الصناعية اللبنانية ” حافظت على وتيرتها التصاعدية خلال الأشهر السبعة الأولى من العام 2011 رغم الأحداث التي تشهدها المنطقة، وهذا مؤشر مهم الى قدرة الصناعة الوطنية على الصمود والثبات مهما كانت الصعاب والى ثقة الأسواق الخارجية بجودة المنتجات اللبنانية ونوعيتها العالية“. وقال، تعليقا على أرقام الصادرات الصناعية التي أعدتها مصلحة المعلومات الصناعية في وزارة الصناعة: ”إن الأرقام والاحصاءات تثبت ان القطاع الصناعي دعامة راسخة للاقتصاد الوطني وركيزة اساسية للنمو المجتمعي. كما تدحض الأرقام المشجعة الحجج التي يتذرع بها البعض ممن لا يؤمنون بأن لبنان قادر على أن يكون بلدا صناعيا بكل ما لهذه الصفة من معنى .





أي بارتفاع ونسبته 4.1% مقارنة مع العام 2010 و17.6% مقارنة مع العام 2009.

### خلال شهر تموز

وجاء في التقرير المفصل عن الصادرات الصناعية وواردات الآلات والمعدات الصناعية خلال شهر تموز 2011، ان مجموع الصادرات بلغ ما قيمته 332.9 مليون دولار مقابل 270 مليون دولار



و42 مليون دولار مقابل مليار و929 مليون دولار خلال الفترة ذاتها من العام 2010 ومليار و494 مليون دولار خلال الفترة ذاتها من العام 2009 أي بارتفاع ونسبته 5.9% مقارنة مع العام 2010 و36.7% مقارنة مع العام 2009.

من جهة أخرى، بلغ مجموع قيمة الواردات من الآلات والمعدات الصناعية خلال الأشهر السبعة الأولى من العام 2011 نحو 141.1 مليون دولار مقابل 135.5 مليون دولار خلال الفترة ذاتها من العام 2010 و120 مليون دولار في العام 2009

ووزعت مصلحة المعلومات تقريرا مفصلا عن الصادرات الصناعية وواردات الآلات والمعدات الصناعية خلال شهر تموز 2011، كذلك وزعت موجزا عن الصادرات الصناعية وواردات الآلات والمعدات الصناعية خلال الأشهر السبعة الأولى من العام 2011، وجاء في الموجز:

### قيمة الصادرات

”بلغ مجموع قيمة الصادرات الصناعية اللبنانية خلال الأشهر السبعة الأولى من العام 2011 مليارين





مغني اخوان

وفي التفاصيل، ارتفعت الصادرات من هذا المنتج الى المملكة العربية السعودية بقيمة 5.9 مليون دولار فيما انخفضت الصادرات الى كل من مصر والامارات العربية المتحدة على التوالي بقيمة 15.2 و13.3 مليون دولار مما ادى الى الانخفاض الاجمالي والبالغ حوالي 24.7 مليون دولار.

خلال تموز 2011. ان ارتفاع صادرات هذا المنتج الى كل من بلغاريا، سوريا، المملكة العربية السعودية، الكويت والمانيا أدى الى ارتفاع قيمة صادراته بحوالي 6.3 مليون دولار. وتجدر الإشارة الى انه تم خلال هذا الشهر تصدير ما قيمته 2.5 مليون دولار الى بلغاريا مقارنة مع صفر خلال شهر تموز من العام 2010.



الصناعة الفضية الحديثة «سيوم»

### صادرات سجلت انخفاضا

وسجلت الإحصاءات انخفاضا ملحوظا للصادرات من المنتجات التالية: الآلات والأجهزة والمعدات الكهربائية انخفضت قيمتها من 72 مليون دولار خلال تموز 2010 الى 47.3 مليون دولار خلال تموز 2011. ويعود السبب الرئيسي للانخفاض الى تراجع الصادرات من هذا المنتج الى الدول العربية حيث انخفضت قيمتها من 50.5 مليون دولار خلال تموز 2010 الى 23.4 مليون دولار خلال تموز 2011.

في تموز 2010 و196 مليون دولار في تموز 2009 أي بارتفاع وقيمه 62.9 مليون دولار ونسبته 23.3% مقارنة مع تموز 2010 وارتفاع وقيمه 136.9 مليون دولار ونسبته 69.9% مقارنة مع تموز 2009.

### المنتجات المصدرة

احتلت صادرات اللؤلؤ والأحجار الكريمة والمعادن الثمينة (من دون السبائك الذهبية بشكلها الخامي) خلال هذا الشهر المرتبة الأولى، إذ بلغت قيمتها 98.9 مليون دولار وتصدرت افريقيا الجنوبية لائحة البلدان المستوردة لهذا المنتج إذ استوردت ما قيمته 47.1 مليون دولار، تليها صادرات المعادن العادية ومصنوعاتها بقيمة 57.4 مليون دولار، واحتلت تركيا صدارة الدول المستوردة لهذا المنتج بقيمة 21.8 مليون دولار، ثم الآلات والأجهزة والمعدات الكهربائية بقيمة 47.3 مليون دولار وتصدرت المملكة العربية السعودية لائحة البلدان المستوردة لهذا المنتج إذ استوردت ما قيمته 7.1 مليون دولار ومنتجات صناعة الاغذية بقيمة 34.3 مليون دولار ومنتجات الصناعات الكيماوية بقيمة 29.3 مليون دولار.

### صادرات سجلت ارتفاعاً

وسجلت الإحصاءات ارتفاعاً ملحوظاً لقيمة الصادرات التالية: اللؤلؤ والأحجار الكريمة والمعادن الثمينة (دون السبائك الذهبية بشكلها الخامي)، ارتفعت قيمتها من 45 مليون دولار خلال تموز 2010 الى 98.9 مليون دولار خلال تموز 2011. ان ارتفاع صادرات هذا المنتج إلى كل من افريقيا الجنوبية، بلجيكا، سويسرا والامارات العربية المتحدة أدى الى ارتفاع قيمة صادراته بحوالي 53.9 مليون دولار. المعادن العادية ومصنوعاتها ارتفعت قيمتها من 31 مليون دولار خلال تموز 2010 الى 57.4 مليون دولار خلال تموز 2011. ان ارتفاع صادرات هذا المنتج إلى كل من تركيا، اليونان، الصين، جمهورية كوريا، اسبانيا، المملكة العربية السعودية والاردن أدى الى ارتفاع قيمة صادراته بحوالي 26.4 مليون دولار. منتجات صناعة الاغذية ارتفعت قيمتها من 28 مليون دولار خلال تموز 2010 الى 34.3 مليون دولار.





### توزيع الصادرات الصناعية اللبنانية حسب أبرز البلدان المصدّر إليها خلال شهر تموز من العام 2011

البلد المصدّر إليه	القيمة بآلاف الدولارات
افريقيا الجنوبية	47284
تركيا	29245
المملكة العربية السعودية	27440
الامارات العربية المتحدة	25108
سويسرا	20708
سوريا	18960
بلجيكا	14980
العراق	12597
الاردن	10747
ايطاليا	7592
الصين	6957
المانيا	6847
الكويت	6630
قطر	6234
اليونان	5303
الولايات المتحدة الامركية	4725
قبرص	4541
مصر	4423
جمهورية كوريا	4329
المملكة المتحدة	3927
الكونغو	3615
فرنسا	3612
انغولا	3177
نيجيريا	3024



عسل جبل الشيخ

غير عربية، 18 دولة عربية، 10 دول اميركية ودولتين اوقيانيتين. أما الدول التي استوردت بأكثر من مليون دأ. فهي موزعة كما يلي: 13 دولة أوروبية، 13 دولة عربية، 10 دول افريقية غير عربية، 5 دول آسيوية غير عربية، ودولة اميركية.

### واردات الآلات والمعدات

بلغ مجموع الواردات من الآلات والمعدات الصناعية في تموز 2011 نحو 18 مليون دولار، مقابل 22.4 مليون دولار في تموز 2010، أي بانخفاض وقدره 4.4 مليون دولار ونسبته 19.5%.

وقد تصدرت ايطاليا لائحة البلدان المصدرة للآلات والمعدات الصناعية إلى لبنان، حيث بلغت قيمتها خلال هذا الشهر حوالي 5.1 مليون دولار تليها المانيا بحوالي 2.7 مليون دولار ومن ثم الصين بحوالي 2.6 مليون دولار.

واحتلت واردات آلات ومعدات صناعة المنتجات المعدنية المرتبة الاولى، إذ بلغت قيمتها 4.8 مليون دولار وتصدرت تايوان لائحة البلدان المصدرة لهذا المنتج الى لبنان إذ صدرت ما قيمته 1.7 مليون دولار، تليها واردات آلات ومعدات صناعة المنتجات الغذائية بقيمة 2.8 مليون دولار، واحتلت المانيا صادرة الدول المصدرة لهذا المنتج بقيمة 0.9 مليون دولار، فالآلات التي تستعمل في التغليف بقيمة 0.7 مليون دولار توزيع الصادرات الصناعية اللبنانية حسب أبرز البلدان المصدّر إليها خلال شهر تموز من العام 2011

### السوق الرئيسية للصادرات

شكلت الدول العربية خلال هذا الشهر السوق الرئيسية للصادرات الصناعية اللبنانية، فقد بلغت قيمة الصادرات إليها 120.4 مليون دولار أي ما نسبته 36.2% من مجموع الصادرات الصناعية بينما احتلت الدول الأوروبية المرتبة الثانية إذ استوردت ما نسبته 24% تليها الدول الافريقية غير العربية في المرتبة الثالثة بما نسبته 22.5% ومن ثم الدول الآسيوية غير العربية بما نسبته 14.5%. ومن أبرز المنتجات المصدرة الى الدول العربية: الآلات والأجهزة والمعدات الكهربائية بقيمة 23.4 مليون دولار، منتجات صناعة الأغذية بقيمة 22.6 مليون دولار، ورق وكرتون ومصنوعاتهما بقيمة 15.8 مليون دولار واللؤلؤ والأحجار الكريمة والمعادن الثمينة (دون السبائك الذهبية بشكلها الخامي) بقيمة 14.1 مليون دولار.

بالنسبة للدول المستوردة للمنتجات الصناعية اللبنانية فقد تصدرت افريقيا الجنوبية لائحة هذه الدول حيث بلغت قيمة الصادرات إليها خلال هذا الشهر 47.3 مليون دولار أي ما يوازي 14.2% من القيمة الإجمالية للصادرات واحتلت تركيا المرتبة الثانية حيث بلغت قيمة الصادرات إليها 29.2 مليون دولار أي ما يوازي 8.8% تليها المملكة العربية السعودية حيث بلغت قيمة الصادرات إليها خلال هذا الشهر 27.4 مليون دولار أي ما يوازي 8.2%.

وقد تم خلال هذا الشهر التصدير الى 35 دولة افريقية غير عربية، 32 دولة أوروبية، 21 دولة آسيوية



## «فياض غروب» المصنع الأحداث في منطقة البقاع للرخام والگرانيت والصخر الوطني والاجنبي



منذ الستينيات من القرن الماضي وشركة فياض غروب تعمل في مجال الصخر الوطني والاجنبي محولة الحجر والجماد الى تحفة لا ينقصها الا النطق فيبعد توقف الحرب التي عصفت في البلاد، وفي اوائل التسعينات عمل السيد جوزيف فياض واخوته على بناء مصنع جديد في منطقة تعنايل البقاع مستقل عن مصنع الصخر والحجر يعنى بالرخام والگرانيت والاونيكس والاشغال الفنية متطور ومزود بأحدث الخطوط والمناشير والجلاليات التي تعمل على الكمبيوتر والليزر ليحدث نقلة نوعية في هذه الصناعة في البقاع وعلى صعيد الوطن ككل.

وفي لقاء للسيد جوزيف فياض مدير عام شركة فياض غروب وشركة يافكو للرخام والگرانيت أوضح لنا كيفية تطوير هذه الصناعة بعد الفورة العمرانية التي شهدتها لبنان وزيادة الطلب على العقارات والاستثمارات الكبيرة التي وظفت في الاسواق اللبنانية لاعادة اعمار وسط بيروت والفنادق والمولات وكل ما هدمته الحرب. كل هذه المعطيات دفعت اصحاب الشركة الى التطلع نحو آخر ما توصلت اليه صناعة الرخام والگرانيت في العالم. أما المشاكل التي تعترض نمو وتقدم هذه الصناعة فهي عديدة ابرزها مشاكل الكهرباء غير المنتظمة والاعلى في محيطنا العربي كله وافتقارنا الى اليد العاملة الخبيرة واعتمادنا على العمال الاجانب بشكل كبير وعدم دعم الدولة للقطاع الصناعي والاعتماد فقط على المبادرات الفردية.



تتابع «الصناعة والاقتصاد» تسليط الضوء على المؤسسات الصناعية اللبنانية دورياً منذ انطلاقتها سنة 1993. بما يميز القطاع الصناعي في لبنان ودوره في احتضان الأجيال الجديدة وحمائتها من آفة الهجرة وحرمان لبنان ثروته العلمية والإبداعية وذلك عبر تخصيص صفحات خاصة في باب ثابت في المجلة للموضوع. بما يؤكد أهمية الصناعة وتطوير إنتاجها. إذ تجاوزت منتجاتها في الأسواق المحلية إلى الأسواق الخارجية، العربية والأفريقية والأوروبية وحتى الأميركية وأسواق الشرق الأقصى. مؤكدة قدرة الصناعة اللبنانية على مواجهة المصاعب والتحديات. لذلك، تستضيف المجلة أصحاب المؤسسات الصناعية العريقة في أعدادها الدورية، مستطلعة آراءهم ومعاتناتهم. وتستضيف في هذا العدد كلاً من السادة: جوزيف فياض، علي غدار، محمد حلباوي وسامر شحاده.





## شركة «ستيم للصناعة والتجارة» إسم رائد في صناعة الشويبيرات



منذ تأسيسها تخصصت هذه الشركة بصناعة أحدث موديلات المراجل وشويبيرات البخار، وشويبيرات الزيت الحراري يقول السيد علي غدار، الذي يدير الشركة وهو أحد اصحابها، نعمل دائماً على ابتكار كل ما هو جديد في مجال هذه الصناعة. كما نستعمل كل التقنيات الجديدة للمحافظة على جودة صناعتنا، حيث تقوم الشركة بصناعة الشويبيرات من كل الاحجام والقياسات، وذلك مساعدة في خدمة الصناعات اللبنانية. كما لدينا فريق عمل محترف ومجهز بأحدث المعدات لمتابعة الصيانة بعد البيع عند اللزوم.

وعند سؤاله عن الزبائن الذين يتعامل معهم في لبنان، وعما إذا كان لديه آخرون في الخارج، يقول غدار: نعم لدينا زبائن في كل المناطق اللبنانية وبعض الاسواق الخارجية.

وسألناه حول فروع أخرى له في بعض المناطق اللبنانية، وهل يفكر في توسيع معمله؟ يجيب السيد غدار بالفعل لقد بدأنا بتأسيس معمل على مساحة واسعة في الجنوب، في منطقة الكفور. قضاء النبطية، وسوف نستورد أحدث الآلات لتطوير صناعة الشويبيرات، لأن ذلك سيساعد في زيادة الانتاج من جهة، ولتمكين الزبائن من مشاهدة صناعتنا والاطلاع على تطورها وأهميتها وقدرتها، في تلبية حاجات أسواقهم.

وفي الختام، حدد غدار بعض المطالب التي على الدولة تلبيتها دعماً للصناعة اللبنانية، وهي تتلخص بالتالي:

- 1 - تخفيض الضرائب عن الصناعة اللبنانية.
  - 2 - المساعدة في حماية الانتاج الوطني أسوة بالدول الأخرى.
  - 3 - الاهتمام بالقطاع الصناعي، بهدف تقوية الصادرات اللبنانية والحد من استيراد الصناعات الأجنبية.
- اجرى الحوار الزميل حسن دقيق

## شركة «حلباوي أخوان» نشاط مستمر وجودة انتاج

أكد السيد محمد حلباوي أن شركة «حلباوي أخوان» تأسست سنة 1982 على يد الأخوة محمد وعلي وحسين حلباوي. وقد تخصصت الشركة بشكل دائم ونشاط مستمر في مجال انتاج وتوضيب كل انواع الحبوب والمأكولات الجاهزة، وهي عديدة منها ما يفوق 300 سلعة من الحبوب والبهارات على انواعها والمأكولات الجاهزة والتوابل.

وحول بدايات عمل الشركة والمعدات المستعملة، يجيب السيد حلباوي، في البداية كانت الشركة تعمل بآلات ومعدات متواضعة جداً. وكان الانتاج يتم على خطين متوازيين: منها الآلي والآخر يدوي.

وتحدث عن تطور الشركة التي اتبعت خطة واضحة لتحسين وتطوير المصنع وتحديثه، اهمها شراء المعدات والآلات الجديدة اللازمة، التي تعتبر العمود الفقري لزيادة الانتاجية وتلبية حاجات السوق. ويؤكد السيد حلباوي في رد على سؤال، أن الشركة تعيش الآن في ذروة نشاطها الانتاجي، وذلك بعد الثقة التي كرسها في الأسواق بفضل جودة انتاجها، حتى يمكننا القول أننا أصبحنا، بالإضافة إلى تغطية كل الأراضي اللبنانية، نقوم بتغطية عدد من الدول العربية، والافريقية، والولايات المتحدة وكندا.

وحول المشاكل التي تعانها شركته، يشير حلباوي إلى أن أهم مشكله تواجهها مؤسسته تختصر بأزمة الكهرباء والمحروقات. وهي المشاكل نفسها التي يعانها القطاع الصناعي والتي تحتاج حلولاً من قبل الدولة والحكومة اللبنانية.





## معامل سامر شحادة حلاوة وطحينة الغزال

بدا السيد سامر شحادة منذ العام 1993 بصناعة الحلاوة والطحينة وراحة الحلقوم في مصنعه بمنطقة وادي الزينة الرملية على الساحل. ويعتبر السيد شحادة من الصناعيين الطموحين الذين لا يقف بصناعته عند حد بل يعمل دائماً على تطويرها والرقى بها الى أعلى المستويات فبعد تجهيز المصنع بخطوط انتاج جديدة وحديثة عمد على اضافة خطوط لانتاج دبس الخروب والسسمية والساكار وتين المعقود.

وكون هذه السلع التي ينتجها تدخل في الصناعات الغذائية فشعار النظافة والجودة هما التي يعتمدها المصنع في صناعته. وفي لقاء مع مجلة الصناعة والاقتصاد مع السيد سامر شحادة صاحب معامل حلاوة وطحينة الغزال أوضح لنا كيفية تسويق انتاجه في مختلف المناطق اللبنانية ويصدر قسم كبير من الانتاج الى اسواق عالمية مثل فرنسا واسبانيا والمانيا وجزر الكناري وكندا وكولومبيا. وتحدث عن بعض المشاكل التي تعيق صناعتنا بشكل خاص والصناعة عامة فهي اولاً عدم دعم الدولة للصناعة وخاصة للتصدير فعملية الصناعة وتسويقها وتصديرها كلها تقع على عاتق المصنع. عدا عن مشاكل الكهرباء وما نعانية من تقنين وغلاء في المحروقات والفيول...







**AUTOMATIC HOME**

البيت الاتوماتيكي

**Automatic Home Co.**

**Metal Const. Ind. Works (L.L.C.)**



- Steel & Cast Aluminium Fabrication
- Aluminium & Steel Car Park Shed
- Sliding and Swing Door Operators
- Overhead & Rolling Shutter Doors
- Barrier for Car Park

- أبواب وأدراج من الألمنيوم المصبوب والحديد المشغول
- مظلات لمواقف السيارات من الألمنيوم أو القماش
- أبواب أوتوماتيكية إيطالية منزلقة ومفصلات (رموت كونترول)
- أبواب أوتوماتيكية منزلقة وجرارة للكراج
- حواجز لداخل السيارات

**Tel: 06-534 53 53, Mobile: 050-759 88 00**

**P.O. Box 150577 Sharjah - U.A.E**

**E-Mail: [maticom@eim.ae](mailto:maticom@eim.ae)**

**Web Site: [www.automatichome.org](http://www.automatichome.org)**



# FAKHR EL DINE RESTORANT



## مطعم فخر الدين

دبي - أوتيل موفنيك

هاتف: ٤/٣٣٥٠٥٠٥

فاكس: ٤/٣٣٥٠٥٠٩



# صنع في لبنان



## صنع في لبنان

التمويل الصناعي  
قرش لبنان الأبيض



الصناعة البنانية  
تحميها .. تحمي لبنان



الصناعة تبقىها ..  
لبنان يبقىها ..



لا مستقبل للاقتصاد الوطني  
من دون صناعة



الصناعة اللبنانية  
تحتضن شباب المستقبل





شركة النهضة للتجارة والصناعة  
والاستيراد والتصدير

جميع اشغال الرخام والجرانيت  
وتفصيل المجالي  
تنفيذ ديكورات داخلية وخارجية

المعمل - بعقلين - العرج - المنطقة الصناعية  
هاتف: ٠٥/٣٠٤٢٥ - فاكس: ٠٥/٣٠٦٢٥  
nrjah@nahdamarble.com - info@nahdamarble.com

الحلبي  
Al halabi  
مخلوطة حمص

بيروت - شاتيلا - ارض جلول  
هاتف: 01/ 855994 - فاكس: 01/ 855993  
E-mail: info@alhalabi.com - www.alhalabi@alhalabi.com

المؤسسة الوطنية عبر المتوسط  
التجارة وصناعة المخابز الآلية

تجهيز لوازم افران  
الخبز العربي  
والخبز الفرنسي

الشويفات الأمراء - شارع التبرو - مفرق البيبيسي - تلفون: 886979 (3) 961 فاكس: 545933 (5) 961  
Website: www.pitabreadnme.com Email: info@ pitabreadnme.com

ايديال  
skin Care  
The Ideal Solution

المكلس - بناية بارودي - ص.ب.: ١٥٣ - ١١٠ بيروت - هاتف: +٩٦١/١/٤٨٧٥٦٩ - فاكس: +٩٦١/١/٤٨٧٥٩٣  
www.idealcream.com

مؤسسة كارلو للتجارة والصناعة

تصنيع شريات  
من برونز وكريستال وحديد

سد البوشرية - المدينة الصناعية - شارع بنك الاعتماد اللبناني  
تلفون: +٩٦١-١-٤٩٧١٠٠ - فاكس: +٩٦١-١-٤٨٣٨٧٧  
E.mail:nfo@bronze-lighting.com

TONY'S  
FRESH & TASTY  
FOOD

معجنات موجودة في جميع السوبر ماركت

الإدارة الروضة: ٦٨٣٨٨٦ (١) ٠٠٩٦١  
المعمل البوار: ٤٤٥٠٥٩ (٩) ٠٠٩٦١  
E-mail: tonysfood@tonysfood.com - Web site: www.tonysfood.com

Choucri Hamasni  
1880  
بزورات وبن بتاريخ وفن  
تذوق أفخر نوعية

بشارة الخوري. تلفون: ٠١/٦٥٧٨٥٠ - فاكس: ٠١/٦٥٢٦٥٨  
شارع الاستقلال - عاليه - شعورا  
E-mail: info@choucrihamasni.com.lb  
rhamasni@cyberia.net.lb

LEBANESE ROASTING GROUP

BARISTA  
CASTANIA  
CAFE DANIEL

Dekwaneh - Barista Bldg. - Tel.: +961-1-685685 - Fax: +961-1-685368  
P.O.Box: 90082  
E-mail: info@castanianuts.com - Website: www.castanianuts.com



## HERMES TRADING S.A.L.

هرمس تردينيغ ش.م.ل



استيراد وتصدير جميع  
المنتجات الصناعية  
الكهربائية والمنزلية

الاشرفية - الجميزة - شارع غورو  
هاتف: ٠٠٩٦١ ١ ٤٤٤٢٠٠ - فاكس: ٤٤٧٧٧ - ٠٥٨٧٠٢٦ ١ ٠٩٦١

E-mail: hermes@dm.net.lb website: www.hermselectric.com

Hilbawi Bros.Co. s.a.r.l.

## شركة حلباوي إخوان ش.م.م



توضيب وتغليف جميع أنواع  
الحبوب والبهارات  
إستيراد وتصدير

حارة حريك - شارع الرويس الرئيسي  
هاتف: 961 1 556058 - تليفاكس: 961 1 556059  
خلوي: 961 3 220896/95/93 - ص.ب: 24/171  
website: www.helbawibros.com  
E-mail: helbawi@helbawibros.com

منتجات البيت الثاني

Second House Products

The Home of Oriental Food Specialties



Mazraat Yachouh  
Industrial Area «E» Str.  
Maten - Lebanon

Tel: 00961 (4) 915391  
Fax: 00961 (4) 922350  
P.O.Box: 513 Antelias

E-mail: shp@secondhouseprod.com - Web Site: www.secondhouseprod.com

## شركة نافكو اينوكس ش.م.ل.



جهاز معامل  
المواد الغذائية والكيميائية

سد البوشرية - المدينة الصناعية - خلف الجراد اليوناني - ص.ب: ٩٠١٨٠٨ الجديدة - لبنان  
هاتف: ٤٩٧٠٦٦-٤٨٧٤٦٨/١/٩٦١ - فاكس: ٥٠٢٨٢٣/١/٩٦١  
Web: www.nafcoinox.com - E-mail: nafcoinox@cyberia.net.lb

غلاييني للتجارة والمصانع الجاهزة  
GHALAYINI For Trade & Turnkey

الادوات الصحية والبناء  
والطاقة المتجددة  
Building & construction &  
Renewable Energy



بيروت - راس بيروت - شارع فوزي المعلوف - ملك غلاييني  
هاتف: ٠٠٩٦١ ١٣٠١٩٦٨ - فاكس: ٠٠٩٦١ ١٣٠١٩٦٨  
E-mail: monaghl@inco.com.lb website: www.ghalayineturnkey.com

Pastel  
PAINTS

Pastel Paints  
صناعة الدهانات على انواعها

Bitumen Emulsion-Fast Dry Industrial  
Gloss Enamel - Texture Coating  
Matt Emulsion - Rubber Emulsion

Mazraat yachouh-Industrial Zone-Pastel bldg.-Tel:(04)920200-915115/6-  
Cell:(03)275959-Fax:(04)915115-P.O.Box:62 AinAar-Meten  
Web: www.pastelpaints.com - E-mail: pastel@pastelpaints.com



شركة سفن بلاست  
للصناعات الكيماوية

صناعة مواد اولية خاصة  
بمصانع البلاستيك

الشوفيات-طريق التيرو-قرب شركة البيبيسي كولا  
هاتف: ٤/٣/٤٨٠٤٩٢ (٥) ٩٦١ - خليوي: ٦٣٤١٦٧ (٣) ٩٦١  
فاكس: ٤٨٠٤٩٥ (٥) ٩٦١ - ص.ب: ٥٧٤٤/١٣ شوران، بيروت-لبنان

مؤسسة جمال  
للمفروشات

محمد جمال شمس الدين



صناعة مفروشات

لامايكا - تنجيد صالونات مودرن

جسر الليليكي - بناية حسن الحسن

هاتف: ٠٢/٨٨٧٨٢٤

**api**  
ADVANCED PLASTIC INDUSTRIES S.A.L.  
مواد أقوى...  
سمانة جدار أقل... تدفق مياه أكبر بنسبة 20%  
تسريع  
تسريع  
PP-R80 SDR 6  
NEW PP-RCT SDR 7.4 F+20%

شركة NA  
لصناعة الألبسة الرجالية  
صناعة الألبسة الرجالية (إختصاص بنطلون)  
إلتزام جميع أنواع الخياطة  
حي ماضي - بناية علي الأمين  
هاتف: ٠٠٩٦١٧٠٦٦٠٨٤٨ - ٠٠٩٦١٣٣٩٣٧٦٤

الشركة اللبنانية للتجارة والتنجيد ش.م.م  
صناعة المفروشات  
بيروت - الكس - المنطقة الصناعية -  
هاتف: 683230 - 01-683231  
فاكس: 01-687530 - ص.ب. 111 منصورية المن  
E-mail: sla@sla.com.lb - www.sla.com.lb

شركة ستيم للتجارة والصناعة ش.م.م  
Steam Company s.a.r.l.  
بإدارة علي وجمال غدار  
لصناعة المراجل  
شوديرات البخار  
وشوديرات الزيت  
الحراري  
لبنان - بيروت - الكفاءات  
تلفاكس: +961-1-472582  
خلوي: +961-3-266322 / 03-514752

**UNICO s.a.l.**  
"THE DIFFERENCE IN DETAILS"  
Manufacturers of  
[Holloware]  
[Buffet plates]  
[Buffet stands]  
[Chafing dishes]  
[Kitchen & catering utensils]  
[Wedding cake stands]  
Mkalles St., No. 72, sector 1  
Tel: +961 1 687500 - 1 - 2 - 3  
Fax: +961 1 687504 - P.O.Box 55240 Sin El Fil-Lebanon  
SINCE 1952, MANUFACTURERS OF:  
**UNINOX**  
Stainless Steel 18/10  
**GLOBUS**  
Aluminum 99.5% pure  
unico@cyberia.net.lb  
www.unico-sal.com

الشركة العامة لصناعات الألمنيوم (ألوكسال) ش.م.ل.  
The General Co. for Aluminum Extrusion (Aluxal) S.A.L.  
صناعة سحب الألمنيوم  
Manufacturing of Aluminum  
ALUXAL  
Chouifat - Tel: +9615 480406/7/8/9 - P.O.Box: 30106 Chouifat  
Fax: +9615 480405 - Email: aluxal@inco.com.lb - Website: www.aluxal.info

**velox**  
شركة معامل فيلوكس  
للمقازنات  
صناعة سخانات كهربائية - سخانات على الحطب والمازوت - سخانات غاز -  
قناني مياه ساخنة - خزانات ماء مجلفنة - أحواض ضوض - مصافي ستانلس  
All Kinds Of Heaters - Heating boilers  
بيروت الضاحية - برج البراجنة - مقابل جامع العرب - ملك شهاب  
هاتف: ٠١/٤٧٢٠٤٢ - ٠٣/٢٧٥١٢٣ - فاكس: ٠١/٤٧٢٠٦٠ - ص.ب.: ١١/٥٣٦٥  
Email: veloxco@hotmail.com

**SACCAL HOLDING**  
تصنيع وبيع مولدات  
ومحطات كهربائية  
بالإضافة إلى خدمات الصيانة  
بيروت - الحمرا - شارع رشيد كرامي - ص.ب.: ١٤-٥٠١٩ بيروت  
هاتف: ٩٦١-١-٣٥٤٥٣٣ - فاكس: ٩٦١-١-٣٤٨٠٨١/٣٥٣٦٨٤  
E-mail: saccal@saccal.com.lb



**KISSONERGIS TRADING CO. S.A.L.R.L.**  
**شركة كيسونرجس التجارية ش.م.م.**  
**ÖZMAKSAN**  
مراجل أوتوماتيكية للبخار والمياه الساخنة  
وتجارة الحرافات-خدمة وصيانة  
Automatic Hot Water & Steam Boilers  
Fuel & Gaz Oil Burners  
Services & Maintenance  
بيروت - الأشرفية  
شارع الغابي - ملك كيسونرجس  
هاتف: ٩٦١ ١-٣٢٤٨٨٠-٣٢٦٧١٠  
فاكس: ٩٦١ ١٢٠٠٤١٣-١٦٦٢٤٤  
E-mail: kionergi@inco.com.lb

**Sadaka**  
شركة صدقة  
للمعجنات والحلويات  
صناعة الحلويات العربية والمعجنات على أنواعها  
Manufacture Arabic Sweets & Pastries Of All Kinds  
بئر العبد - شارع اقسيس - بيروت لبنان - تلفون: ٢٧٨٢٤٨ - ١/٥٤٢٥٤٢ - ٩٦١ -  
فاكس: ١/٥٤٢٠٣٠ - ٩٦١  
WWW.sadaka-lb.com - Email: info@sadaka-lb.com

**سوليا**  
الشركة اللبنانية للمتعمدات الفنية  
تفصيل مع قص وتطعيم ولف جميع المعادن وتصنيع مفروشات  
أحدث ماكينة للأشغال الفنية تعمل على الكمبيوتر «Plazma CNC»  
قياس ٤٠٠/٢٠٠ سم لغاية سماكة ٥٠ ملم  
فرع ١: المعمل سد البوشرية - المنطقة الصناعية  
صالة العرض: جديدة - سنتر كوينز بلازا - هاتف: ٠١/٤٩٧٠٨٧-٥٠٢٣٠٧  
فرع ٢: حالات - طريق قرطبا - هاتف: ٠٩/٤٧٨٣٠٧

**EXTRA FOUR Co. S.A.R.L.**  
Automatic Bakeries Manufacturers  
شركة أكسترا فور ش.م.م.  
للمصنعة الأفران الآلية  
نوازم أفران الخبز العربي.  
الخبز الألفرنجي الحلويات.  
المنافيش والكعك.  
Al Ghadir Street, Chakar Industrial Center, Kafarshima, BEIRUT LEBANON  
Desk +961 5 435 433 - Mobile +961 3 733 707 - Fax +961 5 432 856 - http://www.ExtraFourCo.com

**معامل منير البساط**  
صناعة الحلوة، الطحينية، راحة الحلقوم، الملبات، المربيات، المخللات،  
الشرايات، السمسم، سكاكر  
المصنع: الغازية - صيدا - المدينة الصناعية الثانية - ملك منير البساط  
هاتف: ٩٦١ ٧ ٢٢١٨٥٠ - ٢٢١٨٥١ - ٩٦١ ٧ ٢٢١٨٥٢ - فاكس: ٩٦١ ٧ ٢٢١٨٥٢  
فرع اول: صيدا - الشاكرية - هاتف: ٩٦١ ٧ ٧٣٢٨٧٣

**TechnoTex**  
صناعة النسيج  
داريا - كسوان - المنطقة الصناعية  
هاتف: ٠٩/٢٣١٥٤٢ - فاكس: ٠٩/٢٣٣٧٦١  
E-mail: technotex@asia.com  
website: www.technotexlebanon.com

**Pralino**  
La maison du chocolat  
Tel : 01/687111/685444 - Fax: 01/687111/685444-ext:123  
E-mail : eb@pralino.com - web : www.pralino.com  
Mkalles - Facing Philips Co. pralino bldg

**Amaco**  
شركة اماكو  
صناعة آلات لتحويل الورق الصحي على مختلف أنواعه  
Manufacturing: All Kinds Of Hygienic Tissue Paper Machinery  
صيدا - شارع رياض الصلح - مقابل قبلا د - نزهة البرزي - شاية جمود ط. أرضي -  
تلفاكس: ٠٩/٦١٧٧٢٠٣٠٢ - ٠٩/٦١٧٧٢٢٢٣٠٢ - ص.ب. ٣٧١  
Email: amacosal@yahoo.com = Website: www.amacosal.com

# Quality Out Of Dedication



Low-voltage electrical series are featured as maturity, complete-installation, intelligence, modularity, long-life, small-size and full accessories that ensure safety and steady operation of the power system in every scale.

Dedicating to the electrical field for decades, Chint Electric specializes in development and production of industrial electrical products. Based on extensive product lines and marketing network all over the world, application of its products is commonly seen in electricity, construction, machinery and other industries over 90 countries and regions.

## Chint Exclusive Agent

**T.E.M.**  
Tabbara Electro Mechanic S.A.R.L

Sanayeh, Toufic Tabbara Str.- Beirut - Lebanon  
Branch: Maarouf Saad Blvd. - Bsat & Badi Bldg. - Saida - Lebanon  
Tel: (01) 353611 - 738525 - Fax: (01) 736458 - P.O.Box: 113-5895  
E-mail: [t.e.m@cyberia.net.lb](mailto:t.e.m@cyberia.net.lb) - Web: <http://www.tem-lb.com>

**CHINT**  
CHINT ELECTRIC



ملف خاص



# الصناعة والاقتصاد

ASSINAA WAL' IKTISSAD

MONTHLY ECONOMIC REVIEW PUBLISHED BY (UMIP) S.A.L

صناعة الآلات  
والأجهزة الكهربائية  
والهندسية في لبنان؛  
تقدم في الصادرات  
بين 2010-2011  
وتحديات في  
بيئة صعبة





That is  
20,000 solid reasons  
to choose your genset  
from us...

Buying a new generator to power your business is a major decision and to make the right investment, the question is not only which brand to choose from... but from who and why?

Humbly said, 20,000 yearly satisfied customers can't go wrong! - With more than 30 years of experience in the electro-mechanical field and a team of 200

specialists, at GHADDAR Machinery Co. we make sure that every Genset proposed is a tailor made solution to your needs and every deal we honor is a lifetime commitment for reliability and after sales services.



**A REPUTATION THAT SPEAKS FOR ITSELF**

Exclusive Distributors:



[www.ghaddar.com](http://www.ghaddar.com)



**GHADDAR**  
MACHINERY CO.

**Reliable Power Solutions™**  
That keep you going

**Head Quarter**

Ghazieh, Sidon, Lebanon - Tel: +961 7 220 000 Fax: +961 7 221 754 / 223 322 - P.O.Box: 110 Sidon - Email: info@ghaddar.com

**Beirut Branch**

Bir Hassan, Facing Golf Club, Beirut, Lebanon. - Tel: +961 1 847 770 /1/2/3/4 - Fax: +961 1 847 775



## قطاع الآلات: تحديات في بيئة صعبة

كانت الصناعة اللبنانية، ولا تزال، تعتمد بشكل كبير على المبادرات الفردية للقطاع الخاص اللبناني. وقد أثبت هذا القطاع في لبنان قدرته على التكيف مع التحديات الاقتصادية والسياسية والأمنية، بالإضافة إلى المستجدات الاقتصادية في الأسواق الإقليمية والدولية.

وضمن هذا الإطار، كان لا بد من توجيه هذا القطاع نحو مزيد من الاستثمارات في التكنولوجيا من أجل تعزيز كفاءة الإنتاج، وترشيد استخدام الطاقة وتقليص الكلفة، نظراً إلى المشاكل الكثيرة في إمدادات الطاقة، بالإضافة إلى الحد من التلوث.

ومن ضمن سلسلة الملفات التي سيتم التطرق إليها، حول القطاعات الصناعية، تفتح مجلة "الصناعة والاقتصاد" في هذا العدد، ملف الآلات، محاولة منها للإضاءة على هذا القطاع اللبناني الهام الذي يقوم بتصميم وتصنيع القطع الزراعية والكهربائية المتنوعة.

وبحسب إحصاءات إدارة الدليل الصناعي لعام 2011، فإن عدد مصانع هذا القطاع يبلغ 202 مصنعةً، وبإنتاج بلغ 148 سلعة مختلفة، اعتمدت المواصفات القياسية البريطانية bss، والمواصفات الألمانية (din).

وتتوزع مصانع هذا القطاع على مساحة الأراضي اللبنانية على الشكل التالي: جبل لبنان 130، بيروت 30، لبنان الجنوبي 17، لبنان الشمالي 12، البقاع 10، النبطية 2، بعلبك الهرمل 1. أما على الصعيد الخارجي، فتتوزع أسواق هذا القطاع في الدول العربية وقبرص، وعدداً من دول أفريقيا الغربية، وأوروبا، والولايات المتحدة وكندا.

وما يمكن الإشارة إليه هو أن هذا القطاع كان قد احتل المرتبة الأولى بين القطاعات الصناعية اللبنانية الأخرى في العام 2010، من حيث حجم الصادرات، إضافة إلى كونه يحتل المرتبة التاسعة من حيث عدد المصانع.

وكان هذا القطاع قد حقق تقدماً بارزاً في ثلاث نقاط من حيث حجم التوظيفات ونوعية الإنتاج والتصدير:

أولاً: تجاوز حجم الاستثمار في هذا القطاع 100 مليون دولار، ملبياً بذلك حاجة الأسواق الداخلية والخارجية.

ثانياً: ساهم الطلب على صناعات هذا القطاع، في تطوير الإنتاج، كما ونوعاً.

ثالثاً: إن تطور الإنتاج، ساهم بدوره في توسيع أسواق التصدير، وفتح فروع جديدة لها.

ولكن على رغم هذا التقدم، لا يزال قطاع الآلات ينشط في بيئة أعمال صعبة، تحكمها شروط الانضمام إلى منظمة التجارة العالمية، وهي متعلقة بسياسات الإنتاج والدعم والمعاملة الوطنية والتجارة المتكافئة، بالإضافة إلى تحديات محلية تشمل الاختناقات في السياسات الاقتصادية وغياب توجه صناعي وطني شامل ومفعّل، وارتفاع تكلفة المعاملات الإدارية المرتبطة بالقيام بالأعمال والتصنيع والتسويق والتصدير، واستمرار حالة عدم الاستقرار السياسي والأمني في المنطقة.

رغم هذا المناخ تستمر الصناعة اللبنانية عموماً في سعيها إلى النهوض جودة ونوعية وميزات تفاضلية وتوسيع الشركاء التجاريين، حيث نما حجم صادراتها في السنوات العشر الماضية، بفضل خطط النهوض التي وضعها صناعيو لبنان والتي تعكس إمكان تحقيق زيادة سنوية في الصادرات بنسبة 20% خلال الفترة المقبلة.

إن من أهم الحلول التي تنشدها الصناعة، هو الاتجاه نحو تبني سياسة صناعية تعتمد ثلاثة مبادئ أساسية:

تطبيق مبدأ المعاملة بالمثل على الصناعات المنافسة، خفض أسعار الطاقة، وسن قوانين وإجراءات من شأنها حماية الإنتاج المحلي وكذلك حماية المستهلك.

# THE POWER TO LEAD

▶ **SAKR POWER GENERATION**  
1 to 5000 kVA Generating Sets



▶ **SAKR POWER RENTAL**  
Generating Sets Rental  
Emergency Power Solutions



▶ **SAKR POWER SERVICE**  
24/7 Service  
Overhaul, Repair & Maintenance (Service Contracts)  
Availability & Adequate Stocks of Essential Spare Parts



▶ **SAKR POWER PROJECTS**  
1 to 100 MW Turnkey Power Projects



#### Scope of Work

Engineering, Equipment and Supply (EES)  
Engineering, Procurement and Construction (EPC)  
Operation & Maintenance (O&M)  
Build, Operate, Transfer (BOT)

#### Solutions

Plug & Start Modular Packages up to 6000kVA

#### Applications

Base Load  
Self Generation  
Stand-by Generation and Black Start

LEBANON

UAE

KSA

QATAR

IRAQ

IRAN

EGYPT

NIGERIA

SUDAN

www.sakr.com

**SAKR**  
POWER GROUP

Sakr Power Systems s.a.l

P.O.Box 98 Jbeil, Lebanon - lebanon@sakr.com

Halat T +961 9 442 000 - F +961 9 445 444  
Tripoli T +961 9 442 000 - F +961 9 445 444  
Hazmieh T +961 5 952 555 - F +961 5 457 780  
Khaldeh T +961 5 808086 - F +961 5 812 530

POWERED BY



Partner



Can also be powered by Cummins® engines

Cummins® is a registered trademark or trademark of Cummins Inc. and/or its related companies



The Manufacturing arm of Debbas Group relies on a workforce of 190 professionals and 14000 sqm of combined manufacturing space to deliver world class solutions for the building industry.

On top of comprehensive lighting and ceiling solutions Debbas is also a leader in the manufacturing of Switchgears and Motor Control Centres. Our plants offer vast possibilities ranging from final distribution boards to main distribution boards (7000A) and the entire product range is manufactured according to the latest standards in terms of testing and quality control.

## ENGINEERING YOUR SUCCESS

[www.debbas.com](http://www.debbas.com)

Debbas Bldg 1st floor, Mkalles Main Road, P.O.Box 11-0125, Beirut, Lebanon  
T +961 1 486 311/2 F +961 1 486 314, info@di.debbas.com.lb

صادرات الآلات والمعدات الكهربائية بين عامي 2010 - 2011؛

# الامارات ومصر تتراجعان .. السع

شباط 2010 الى 40.4 مليون دولار خلال شباط 2011. تصدرت الامارات العربية المتحدة في شباط 2010 لائحة البلدان المستوردة لهذه السلعة بما قيمته 8.9 ملايين دولار مقابل 2.7 مليون دولار خلال شباط من العام 2011، تليها مصر التي استوردت بما قيمته 7.9 ملايين دولار خلال شباط من العام 2010 مقابل صفر خلال شباط من العام 2011 نتيجة الاضطرابات التي كانت تشهدها. لكن هذا الانخفاض، قابله ارتفاع ملحوظ في قيمة الصادرات إلى المملكة العربية السعودية والعراق.

## آذار

كما انخفضت قيمة صادرات الآلات من 60.0 مليون دولار خلال آذار 2010 الى 41.3 مليون دولار خلال آذار 2011. ويعود السبب الرئيسي للانخفاض الى تراجع الصادرات الى الدول العربية حيث تراجعت قيمتها من 42.4 خلال آذار 2010 الى 18.2 مليون دولار خلال آذار 2011. وسجلت الصادرات انخفاضاً ملحوظاً إلى الامارات العربية المتحدة ومصر حيث بلغ هذا الانخفاض على التوالي

## كانون الثاني

تراجعت قيمة صادرات الآلات في كانون الثاني 2011، من 51 مليون دولار خلال كانون الثاني 2010 الى 46.2 مليون دولار خلال كانون الثاني 2011. وفي التفاصيل تبين انه خلال هذا الشهر من العام 2010 تصدرت الامارات العربية المتحدة لائحة البلدان المستوردة بما قيمته 12.7 مليون دولار، مقابل 6.2 ملايين دولار خلال كانون الثاني من العام 2011، يليها العراق الذي استورد ما قيمته 8.7 ملايين دولار خلال كانون الثاني من العام 2010 مقابل 4.9 ملايين دولار خلال كانون الثاني من العام 2011. هذا، ولحظت الإحصاءات زيادة ملحوظة في الصادرات من هذه السلعة إلى البلدان الأخرى باستثناء مصر والسعودية حيث بلغت هذه الزيادة على التوالي 2.7 و 2.0 ملايين دولار.

## شباط

انخفضت قيمة صادرات الآلات والأجهزة والمعدات الكهربائية من 52 مليون دولار خلال

تحسن نشاط القطاع الصناعي بشقيه، الداخلي والخارجي، عام 2010، وارتفع الطلب على قطاع صناعة الآلات والمعدات الصناعية، الذي احتل المرتبة الاولى من الصادرات اللبنانية الى الخارج. بحيث بلغت قيمة هذه الصادرات 742 مليوناً على مدار السنة، ومثلت ما نسبته 22.55% من مجمل الصادرات الصناعية لعام 2010.

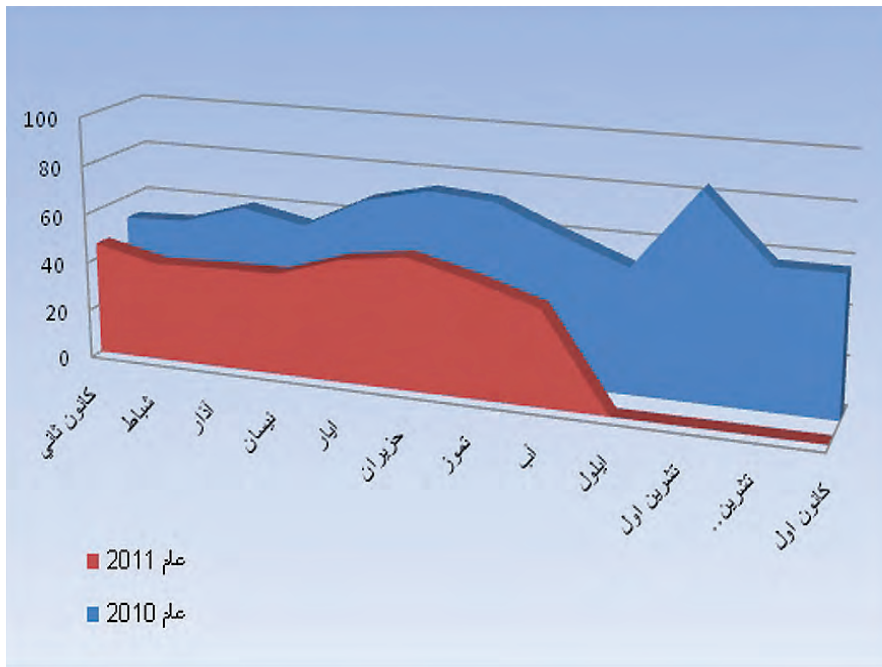
وفي النصف الاول من عام 2011، اظهرت الاحصاءات انخفاض قيمة هذه الصادرات من 360 مليون دولار في النصف الاول من عام 2010 الى 273.4 مليون دولار خلال النصف الاول من عام 2011. ويعود السبب الرئيسي لهذا الانخفاض الى تراجع الصادرات الى الدول العربية، حيث انخفضت قيمتها من 251.3 مليون خلال النصف الاول من عام 2010 الى 148.9 مليون خلال النصف الاول من عام 2011. وكانت الصادرات خلال هذه الفترة قد ارتفعت الى المملكة العربية السعودية في ما انخفضت الى كل من مصر والامارات العربية المتحدة والعراق، الامر الذي ادى الى انخفاض اجمالي في قيمة الصادرات بلغ حوالي 86.6 مليون دولار.



# وودية في الصدارة تليها العراق

11.7 و 9.7 ملايين دولار خلال آذار 2011.

قيمة صادرات آلات خلال عامي 2010-2011 (مليون دولار)



## نيسان

وواصلت قيمة صادرات الآلات والأجهزة والمعدات الكهربائية تراجعها، مقارنة مع العام 2010، خلال نيسان 2011، حيث انخفضت قيمتها من 55 مليون دولار الى 41.6 مليون دولار خلال نيسان 2011. وشهد هذا الشهر، تراجع الصادرات من هذا المنتج الى الدول العربية حيث انخفضت قيمتها من 37.1 خلال نيسان 2010 الى 22.5 مليون دولار خلال نيسان 2011.

ووفقاً للأرقام المتوافرة، فقد ارتفعت صادرات الآلات الى كل من العراق والسعودية والذي بلغ على التوالي 4.5 و 2.0 مليون دولار. وفي التفاصيل، تبين انه بالرغم من ارتفاع الصادرات من هذا المنتج خلال نيسان 2011، إلا ان انخفاض قيمتها الى كل من الامارات العربية المتحدة ومصر والذي بلغ على التوالي 12.7 و 6.4 ملايين دولار أدى الى انخفاض إجمالي بلغ نحو 13.4 ملايين دولار.

من انتاج اوبن دور



من انتاج مصنع سالتك





من انتاج مصانع تكنيكا

● 742 مليوناً قيمة صادرات الآلات والمعدات الكهربائية عام 2010، ما نسبته 22.55% من مجمل الصادرات

## ايار

لم يتغير واقع صادرات الآلات الى البلدان العربية في شهر ايار، اذ انخفضت هذه صادرات الآلات من 68 مليون دولار خلال ايار 2010 الى 50.1 مليون دولار خلال ايار 2011، بفعل تراجعها في التصدير الى الدول العربية حيث انخفضت قيمتها من 47.1 مليون دولار خلال ايار 2010 الى 26.4 مليون دولار خلال ايار 2011.

وفي التفاصيل ارتفعت صادرات الآلات خلال ايار 2011 الى كل من المملكة العربية السعودية والمملكة المتحدة على التوالي بقيمة 5.5 و3.2 ملايين دولار، فيما انخفضت الصادرات الى كل من مصر، العراق والامارات العربية المتحدة على التوالي بقيمة 14.6 و7.0 و1.5 مليون دولار ما ادى الى الانخفاض الاجمالي والبالغ حوالي 17.9 مليون دولار.

## حزيران

وفي شهر حزيران، انخفضت قيمة صادرات الآلات من 74 مليون دولار عام 2010 الى 53.8 مليون دولار خلال حزيران 2011. وكما الاشهر السابقة، شكل تراجع الصادرات من هذا المنتج الى الدول العربية السبب الرئيس لهذا الانخفاض، حيث انخفضت قيمتها من 57.1 مليون دولار خلال حزيران 2010 الى 31.8 مليون دولار خلال حزيران 2011، الذي ارتفعت خلاله الصادرات الى كل من المملكة العربية السعودية والمانيا على التوالي بقيمة 6.9 و1.2 مليون دولار، فيما انخفضت الصادرات الى كل من مصر والامارات العربية المتحدة على التوالي بقيمة 19.1 و15.1 مليون دولار ما ادى الى الانخفاض الاجمالي والبالغ حوالي 20.2 مليون دولار.

الشهر	عام 2010		عام 2011	
	البلد	القيمة	البلد	القيمة
كانون ثاني	الامارات العربية	12782	مصر	8242
شباط	الامارات العربية	8900	العراق	7503
آذار	الامارات العربية	14266	العراق	6778
نيسان	الامارات العربية	15333	العراق	11565
ايار	مصر	15116	المملكة العربية السعودية	7708
حزيران	مصر	20657	المملكة العربية السعودية	10385
تموز	الامارات العربية	15904	المملكة العربية السعودية	7149
آب	الامارات العربية	13358	العراق	7785





جدول يظهر تطور قيمة صادرات الآلات ونسبتها من مجمل الصادرات خلال  
الاعوام الممتدة من 2002 الى 2010

العام	قيمة الصادرات	نسبتها من مجمل الصادرات
2002	120	14.15%
2003	179	16.47%
2004	274	18.68%
2005	314	18.84%
2006	334	19.23%
2007	460	19.55%
2008	536	18%
2009	509	19.61%
2010	742	22.55%

### تموز

وانخفضت قيمة صادرات الآلات من 72 مليون دولار خلال تموز 2010 الى 47.3 مليون دولار خلال تموز 2011. وتراجعت الصادرات الى الدول العربية من 50.5 مليون دولار خلال تموز 2010 الى 23.4 مليون دولار خلال تموز 2011. وبلغ الانخفاض الاجمالي 24.7 مليون دولار، ونتج منه ارتفاع الصادرات الى المملكة العربية السعودية بقيمة 5.9 مليون دولار الذي قابلته انخفاض في الصادرات الى كل من مصر والامارات العربية المتحدة على التوالي بقيمة 15.2 و13.3 مليون دولار.

### آب

وانخفضت قيمة صادرات الآلات من 61 مليون دولار خلال آب 2010 الى 39.1 مليون دولار خلال آب 2011. وتراجعت قيمة الصادرات الى الدول العربية من 39.5 مليون دولار خلال آب 2010 الى 17 مليون دولار خلال آب 2011، اي بانخفاض اجمالي بلغ 21.9 مليون دولار نتيجة انخفاض الصادرات الى الامارات العربية المتحدة ومصر.

## INDUSTRIAL KITCHEN EQUIPMENTS



Tel/ 01 446581, 01 546677  
[www.tomado.net](http://www.tomado.net)

**TOMADO**  
Food Equipment Specialists





## محولات كهربائية - محطات كهربائية لوحات كهربائية



### INDUSTRIAL DIVISION

- Distribution and Power Transformers
- Medium Voltage Switchgears
- Package prefabricated outdoor substations
- Control and Protection for electrical substations
- LV Switchboards
- HV Mobile substations



### ENGINEERING AND CONTRACTING

- Electrical projects on turnkey basis:
- VHV and HV substations
  - Power generation
  - LV and MV networks
  - Cable pulling
  - Industrial solutions



العنوان :

ملك ماتيليك - الشارع العام - عمشيت - غرفين - ص.ب : ١٢ جيبيل  
هاتف : ٦٢٠٩٢٠ (٩) ٩٦١ - ٩ - ٤٤٤٣٢٦ (٧٠) ٩٦١ فاكس : ٦٢٠٩٣٤/٥ (٩) ٩٦١

### ADDRESS :

Matelec building - Main road Ghorfine Amchit

Tel: 961 (9) 620920 – 961 (70) 4443269....9 - Fax: 961 (9) 620934/5

E-mail: [matelec@matelecgroupp.com](mailto:matelec@matelecgroupp.com) - [www.matelecgroupp.com](http://www.matelecgroupp.com)



# MELEC GROUP



*The Joy Of Contracting*

- **Melec Group** is now one of the leading general contracting and engineering firms in Lebanon. With its offices in Iraq, France, Algeria, Qatar and Abu Dhabi.
- **Melec Group** offers a broad range of Contracting and Engineering services, covering up to the execution of projects on turnkey basis, in the following areas



- Underground Cables
- Airfield Lighting
- OHTL up to 400 KV
- Construction Services
- Street Lighting
- Distribution Networks
- Electromechanical works
- Power Plants
- GIS/ Conventional Substations up to 220 KV

Melec Building, Ghorfine Main Street, Jbeil-Lebanon; PO BOX: 12 Jbeil  
 Telephone: [961] 9 621 030/31/32 Fax: [961] 9 621 029 - Website: [www.melecgroupp.com](http://www.melecgroupp.com)





## «سالتك».. عراقة الماضي وحادثة المستقبل

### سلخنيان: المطلوب حماية اكبر للصناعة المحلية



مدير عام شركة «سالتك» غارو سلخنيان

صناعة معدات الخبز في الشرق الأوسط. وأثبتت وجودها بين الشركات العالمية وأصبحت مرادفة لمفهوم الجودة والأداء. بفضل التزامها المستمر وخبرتها الفنية و الصناعية اللذان جعلها موضع استشارة وثقة لربائنها ومكنتها من غزو الأسواق العالمية.

«جمعنا بين عراقة الماضي و التطور التكنولوجي. فأصبحنا في المرتبة الاولى في العالم في مجال صناعة المعدات التي تنتج الخبز اللبناني ومثيلاتها هذا ما يشير اليه مدير عام مؤسسة «سالتك» غارو سلخنيان. في اطار شرحه للنجاح المتواصل الذي حققته المؤسسة منذ تأسيسها عام 1978. خلال جولة لـ «الصناعة والاقتصاد» في مصانعها. وتقوم «سالتك» بتصميم وإنتاج الخطوط الآلية لإنتاج الخبز العربي و مختلف أنواع الخبز المسطح. بالإضافة إلى مختلف المعدات لتجهيز مصانع الخبز بما فيها الأفران الصغيرة التي تناسب المؤسسات السياحية والسوبر ماركت.

كما اننا نمثل أهم الشركات العالمية المنتجة لمعدات تصنيع الخبز الاوروبي والحلويات الغربية.

وبقيت «سالتك» طيلة هذه السنوات الرائدة في

#### الاسواق:

ويلفت سلخنيان ، في هذا الاطار، الى ان 93% من انتاج سالتك يصدر إلى بلدان العالم كافة، فلمؤسسة اسواق في الدول الغربية، تماماً كما في الدول العربية.

ويضيف: «طبعاً، حتى نستطيع تلبية حاجات الاسواق لا سيما الغربية منها، كان علينا تحقيق تطور نوعي في انتاجنا. فعملنا بجهد حتى نفوز برضى الزبائن والمستهلكين، وكانت النتيجة اننا كنا السباقين في الحصول على الشهادات العالمية بالنسبة للمقاييس والحماية والمواصفات منها شهادة ISO 9001:2008 لتطبيق سياسة الجودة في كامل أقسام الشركة».

وفي رده على سؤال عن الميزات التنافسية التي تتمتع بها الآلات التي تنتجها «سالتك» وتمكنها من المنافسة بقوة في الاسواق العالمية، قال سلخنيان: «نحن نعمل حصرياً في صناعة المعدات اللازمة

لنوسع ونطور صناعتنا، كما نسعى للنجاح حتى نصل الى شهرة اكبر ونجاحات اعلى ووسائل إنتاج أكثر تطوراً.

ويقول سلخنيان: «واجهنا مشاكل كثيرة طيلة هذه السنوات، فحالتنا حال جميع الصناعيين في ظل غياب الدعم الطبيعي من الدولة. اعتقد اننا كنا سنكون بوضع تنافسي افضل، لو كان هناك اهتمام أكبر بالصناعة اللبنانية

#### اليد العاملة

واعتبر ان القطاع الصناعي يعاني من مشكلة حقيقية في اليد العاملة، ان انه في منافسة صعبة مع دول الخليج التي لديها مستوى معيشة افضل، ودخل فردي وقومي يفوق الدخل الفردي والقومي في لبنان كثيراً، نتيجة اختيار الموظف اللبناني بين الذهاب الى الخليج أو البقاء في بلده.

ويتابع: «الاورضاع والظروف التي تمر بها المنطقة، لها تداعيات سلبية كثيرة على عملنا.

لانتاج الخبز اللبناني منذ العام 1976، وهذه الخبرة جاءت نتيجة التفاعل المثمر بين «سالتك» واصحاب المخابز الذين هم أصحاب الخبرة في هذا المجال وكان نتيجتها إنه قد توصلنا إلى معدات ذات كفاءة عالية ومنتج عالي الجودة.

#### غياب الدعم

ويؤكد سلخنيان ان استمرار المؤسسة وتطورها ضمن ظروف صعبة واورضاع سياسية غير طبيعية ، يعود للنجاحات التي حققتها والتي شكلت حافزاً لنا للتوسع، معلناً عن وجود خطة تطوير وتوسعة للمؤسسة، إلا ان تنفيذها يتطلب أوضاعاً أكثر إستقراراً.

ويتابع: «من يحب الصناعة، يدمن عليها، ولا يخزن أمواله في المصارف، بل يستثمرها في تطوير أعماله، وهذا هو حالتنا. نسعى باستمرار للمال



أحد معامل سالتك في مزرعة يشوع - لبنان



الدقة والجودة هي أساس نظام العمل في الشركة

فمنطقتنا في حالة غليان وهذا ما يسبب بعض الجمود في الأسواق.

الصناعة قطاع منتج، فمن واجب الدولة الاهتمام بهذا القطاع الحيوي والاساسي. فهو مصدر أساسي للدخل القومي يؤمن فرص عمل للبنانيين.

● 93% من انتاج " سالتك " يصدر الى الاسواق الخارجية.

ويضيف سلخنيان في هذا الاطار: "ليس هناك بلد في العالم وصل الى مراتب عالية وليس فيه قطاع صناعي. الدخل الصناعي اساسي في البلد ويؤمن فرص عمل قابلة للتطوير ودعمه يتيح تكافؤ الفرص بين الصناعي اللبناني ومنافسيه الخارجيين، كما يحسن شروط عمله وادائه ومدخوله، ويساعده على التوسع والتوجه نحو الحداثة، ووسائل تؤمن





تراعي "سالتك" في اختيار المواد الأولية المستعملة مختلف شروط الصناعة والمطابقة الغذائية

و الصحة العامة، وتتميز معداتها بمتانة الصنع وعمرها الطويل وسهولة الاستعمال، حيث تخدم لمدة طويلة ولا تحتاج لأعمال الصيانة إلا بالحد الأدنى. كما انها قابلة للتعديل والتطوير لتناسب مع حاجاتكم المستقبلية، لترضي المستهلك. ولدى «سالتك» إضافة إلى الخطوط المدمجة لإنتاج الخبز العربي ومختلف أنواع الخبز المسطح، خطوط إنتاج صناعية تؤمن الإنتاجية و الجودة العالية تفي بمتطلبات المخابز كافة.

وتتسم علاقتها مع زبائننا بمسؤولية عالية، حيث تقدم لهم الأنظمة الفعالة لتحقيق مشاريعهم عبر فريق عمل مؤلف من استشاريين وخبراء متمرنين على استعداد دائم لمساعدتهم في مراحل العمل كافة، من وضع التصاميم الخاصة لمشروعهم حتى التنفيذ والتدريب والخدمة بعد البيع.

"سالتك" حاصلة على شهادة نظام إدارة الجودة ISO 9001: 2008. وسالتك حالياً في صدد تنفيذ متطلبات التوجه الأوروبي في منتجاتها تحت عنوان EC Marking 42//2006. كما انها في تطوير مستمر من ناحية التصميم و الإنتاج لتطابق معايير ISO:12100 وهي سلامة العاملين على معداتها إن المعايير العالمية للصحة و السلامة العامة OHSAS18001:2007 قد أصبحت من النظام العام لإدارة الجودة في شركة "سالتك" جزءاً منها.

انتاجية اكبر، وهذا لا يضر القطاعات الاخرى التي نحن حريصين عليها».

### حماية الصناعة

ورأى سلخنيان «ان المطلوب تأمين امان اكثر للصناعي اللبناني، وحماية اكبر للصناعة المحلية، وتحسين القدرة التنافسية للصناعي اللبناني من خلال تخفيض الضرائب على البضاعة المصدرة إلى الخارج كما تفعل معظم الدول.

الصناعيون يعيشون دائماً على أمل الاعفاء والتخفيض الضرائبي على البضائع المصدرة لكن حتى الآن لم يحدث اي شيء ملموس بهذا الخصوص

ويؤكد سلخنيان ان كون لبنان دولة سياحية وخدماتية، لا يتناقض مع دعم القطاع الصناعي الذي من شأنه تأمين مدخول اضافي الى البلد، لذلك على الدولة ولمصلحة شعبها ومصالح لبنان، دعم القطاعات كافة، وبشكل خاص الانتاجية منها، كقطاع الصناعي الذي يؤمن فرص عمل بشكل مستمر ويحتضن العامل لسنوات طويلة، فالعامل في القطاع الصناعي في كثير من الاحيان يقضي أغلب سنوات عمره في مؤسسة صناعية واحدة.



كافة أنواع الخطوط لإنتاج الخبز العربي توفر الجودة العالية





www.staunchmachinery.net

**STAUNCH MACHINERY**

Since 1979

Al Nahda Industrial Factory For Building Equipment مصنع النهضة الصناعي لالات البناء

Power, Durability, and Quality...

C.R. : 3133

Location: **N: 33° 31' 35.0" - E: 035° 21' 36.4"** الموقع:

AUTHORIZED SIGNATURE : Wissam Hijazi

رقم السجل التجاري : 3133  
المفوض بالتوقيع : وسام حجازي

صناعة خلطات الاسمنت - سقالات - معدات بناء - دامبر - تجهيز معامل بلوك - بياضات  
مقاصات اسفلت - اوناش مباني - مجموعات توليد كهرباء

**ADDRESS :**

SAIDA - AL GHAZIEH - MAIN STREET

Tel: + 961 (7) 222 022

Fax : + 961 (7) 221 880

Mobile : + 961 (3) 246 635

E-mail : wissam@staunchmachinery.net

**العنوان :**

صيدا - الغازية - الشارع العام

هاتف : +961 (7) 222 022

فاكس : +961 (7) 221 880

خليوي : +961 (3) 246 635

**PRODUCTION INFORMATION:**

**معلومات عن الانتاج :**

ITEMS	H.S. Code
سقالات و هياكل من معدن	73.08.40
صناعة الجبالات و الخلاطات	84.29.52



Selfloading Concret Mixer



Mobile Concret Mixer



Site Dumpers



Diesel Welding Machine



Lighting Tower



Generator Sets



## صقال: نملك شبكة وكلاء.. ونتطلع إلى السوق السعودية

ادت شركة صقال لصناعة وجميع وتوريد وصيانة المولدات الكهربائية عام 1944 دوراً بارزاً في إعلاء الشأن الصناعي اللبناني، حيث لم تكنف خلال السنوات السابقة بتقديم كل الخدمات الى اللبنانيين بأقل التكاليف وأكثرها جودة، بل ادت دوراً مميّزاً في اقتحام الاسواق العالمية ومنافسة كبرى الشركات لتساهم في رفع قيمة الصادرات الصناعية اللبنانية و تفتح افاق علاقات اقتصادية بين لبنان ودول أخرى.

”الحاجة ام الاختراع“. بهذا علل المدير العام لشركة صقال للمولدات الكهربائية المهندس أسعد صقال توسع اعمال الشركة في الاسواق الخارجية، اذ لفت الى ان الصناعي اللبناني وبهدف تلبية نفقاته وتأمين هامش اكبر للربح يوسع عمله الى الخارج نظراً الى ضيق السوق المحلية وعدم قدرتها على استيعاب كمية وافرة من الانتاج، حتى اصبح من الصعب في لبنان ان نجد مصنعاً متوسطاً او كبيراً لا يضع سياسة لتصدير انتاجه الى الخارج ولا سيما الى الدول الافريقية والدول العربية وتحديداً العراق الذي يمثل سوقاً كبيرة جداً امام المنتوجات اللبنانية.



حاجات السوق السعودية.“ وفي حديثه عن ابرز المشاكل التي يواجهها القطاع الصناعي بشكل عام وقطاع الآلات بشكل خاص، رأى صقال ان معاناة القطاعات الانتاجية تختلف، فقطاع المولدات معفى من ارتفاع تكاليف الطاقة التي يعاني منها جزء كبير من الصناعات اللبنانية كونه لا يستهلكها بشكل كبير.“ وشدد صقال على ان المشكلة الابرز التي تواجه صناعة المولدات هي عدم كفاءة اليد العاملة، فالمدارس المهنية والمهنيات الصناعية لا تعطي الاهمية المطلوبة لليد العاملة التي تحتاجها الشركة كموظفي التلحيم والكهرباء... وبالتالي فإنها لا تأتي في المستوى التقني

شركة صقال تتميز بجودتها، وسعرها الذي يقل 20% عن السعري في اوروبا، ”ومن الطبيعي، عندما تكون الجودة نفسها بسعر اقل نتمكن من دخول السوق والمنافسة بقوة“.

### كفاءة اليد العاملة

ولفت في اطار رده على سؤال حول الخطط التطويرية للشركة، الى ان شركة صقال تملك شبكة وكلاء في جميع الدول العربية والافريقية منذ سنوات عديدة، معلناً عن ”توجه لفتح فروع للشركة خارج لبنان سيكون باكورتها مصنع في الرياض لتلبية

### المنافسة

وتابع: ”كل هذه العوامل اكسبت القطاع الصناعي في لبنان اهمية بالغة قياساً بالدول العربية والافريقية المجاورة، فلبنان يتميز عن هذه الدول برخص اليد العاملة، ما يساعده في المنافسة بقوة في الاسواق الخارجية وبالتالي تطوير المصانع وزيادة القطاع الصناعي بالقوة والمتانة“.

واشار صقال الى ان 70% من انتاج المعمل يصدر الى الاسواق العربية والافريقية، بينما 30% من الانتاج يتم تصريفه في السوق المحلية. ورد اسباب ارتفاع تصدير المولدات الى الخارج، للسعر والجودة، فالمولدات التي تنتجها





الذي تريده المؤسسة كما في البلدان الأوروبية.“  
طبعاً هذا لا يعني عدم وجود كفاءات لكنها لا تلبى  
حاجة السوق.

### تخفيض الضرائب

ورأى صقال في اطار عرض للحلول المطلوبة،  
انه ”اذا اردنا الوصول الى صناعة صحيحة  
يفترض بكل موظفي المعمل ان يكونوا قد حصلوا  
على شهادات مهنية او جامعية كل واحد في  
اختصاصه ما يسלט الضوء على ضرورة تطوير  
المهنيات لخلق يد عاملة كفوءة عبر التعليم  
والتدريب.

وكشف ان شركة صقال تستعين بالخبرات  
والشركات الأوروبية لتغيير خطوط الانتاج  
وتنظيم المعمل وتطوير المنتج عبر خبراء ترسلهم  
الشركات في اوربا حسب الطلب.

واشار الى انه على الحكومة وضع استراتيجية

● 70% من انتاج معمل صقال  
يصدر في الاسواق العربية  
والافريقية

صناعية تأخذ على عاتقها تخفيض الضرائب  
على الصناعي، إذ ان ذلك سيخفض كلفة الإنتاج  
وبالتالي سعر المنتج ما يرفع قدرته التنافسية  
في الاسواق. كما يجب إيلاء إنشاء المدن  
الصناعية الاهتمام الكافي بحيث يمكن للدولة  
ان تدعم الصناعي عبر تقديم ارض له يشترها  
او يستأجرها بكلفة زهيدة كما هي الحال في  
العديد من الدول التي تعمل على تطوير قطاعها  
الصناعي. هذه الخطوات تطور الصناعة اضعافاً  
واضعافاً، فعند توفر رأس المال والارض، لا يبقى  
الصناعي بحاجة الا الى الارادة لإنشاء مشروعه  
وادارته.

واعرب صقال عن تفاؤل كبير بمستقبل  
القطاع الصناعي في لبنان، إذ قامت الدولة بدعم  
الصناعة كما يجب، وقال: ”القروض الصناعية  
التي تقدم الى الصناعي من شأنها المساهمة في  
تحسين الامور وتطوير القطاع الصناعي الى حد  
كبير.



# HIGH-END MANUFACTURING



## CAT® POWER

Generating Sets, Industrial Equipment, Sound Proof Enclosures, Control Panels, Fuel Tanks, Synchronizing Panels and After Sales Service



### M. Ezzat Jallad & Fils

Zouk Mkayel 09.212077-81 • Zahle 08.930283/997 • Saida 07.221988/990  
jsales@jallad.com.lb www.jalladgroup.com

Jallad جلالاد





# نورنا العتمة

GENERATOR SALES | 24/7 AFTER SALES SERVICE | GENUINE SPARE PARTS | POWER FOR RENT



YOUR PARTNER IN POWER

[www.JubailiBros.com](http://www.JubailiBros.com)

SIDON: +961 7 730871

BEIRUT: +961 1 307336

JDEIDET EL METN: +961 1 891110

TRIPOLI: +961 6 411015

TYRE: +961 7 343642



## فونيكس ماشينيري .. حلمٌ وحقيقة

### الاسطا : نحرص على أن نكون من صناع التطور



اصطبغت المجتمعات الشرق أوسطية وخاصة العربية منها بالبعد الاستهلاكي لمنتوج الغرب الصناعي. الثقافي، الإجتماعي والأخلاقي أحياناً. الى أن ترسخت لدى شعوبنا ثقافة العجز عن الإنتاج والإبتكار معوّلةً على طاقات الشعوب الأخرى. بيد أن لبنان تميز بعض الشيء عن جيرانه في المنطقة. فلم يكن سوقاً إستهلاكيةً وحسب. لأن موقعه الجغرافي أهله ليكون بوابةً تجاريةً وجسر عبور لنتاج الدول «المتحضرة» والمتطورة. أمام هذا الواقع إنطلق حلمٌ «صنع في لبنان» مؤمناً بقدراته الشبابية. العلمية والمهنية. ليصنع من لبنان قبلة أنظار كل الحالمين بتطوير الصناعة والإنتاج المحلي ذي الجودة العالمية المتحدية لعروش الهيمنة الصناعية. وليجعل من هذه البوابة أيضاً. ورشة بنیان الثقة بالوطن والإيمان بميزاته والجهوزية لإستثمار غناه. فما كان إلا أن انطلقت مجموعة إندفكو وانتشرت في أنحاء كثيرة من العالم منذ خمسينات القرن العشرين. وتفترعت منها شركة تلو الأخرى الى أن بزغ طيف «فونيكس ماشينيري» في العام 1998. 14 عاماً مضت على التأسيس. نمت الشركة خلالها لتصبح رائدة في مختلف حقول التكنولوجيا. إذ تصمم فينيكس ماشينيري وتصنع الماكينات المنتجة للورق وللخشب والصحية. الى جانب المحركات الآلية وتنظيم الطاقة وإيجاد الحلول لأي مشكلة يمكن أن تطرأ. ليس فقط على شركات إندفكو. بل مختلف الأسواق في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وأوروبا والمملكة المتحدة. أيضاً.

شركات إندفكو. بل مختلف الأسواق في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وأوروبا والمملكة المتحدة. أيضاً.

– التجديد والابتكار الدائم على مستوى الصناعة الآلية، والإنتاجية.

-- بذل جهد متواصل لتنمية مهارات العامل اللبناني عبر منحه المشاركة في حلقات التدريب والأبحاث والتطور، فيستثمر كل طاقاته من جهة، ويطور الصناعة على مختلف الأصعدة من جهة أخرى.

-- إطلاق الصناعات «الصديقة للبيئة» بذلك نخفف الكلفة على المستهلك الذي يزرع تحت أعباء كلفة المواد البترولية، نقلص قدر الإمكان من التلوث البيئي الناتج من مخلفات إستهلاك البترول وفي الوقت عينه نضع لذاتنا تحدياً مستمراً وتصاعدياً لنكرس ونثبت نجاح الصناعة اللبنانية.

#### عقبات مهمة

واشار الاسطا الى وجود مشاكل متعددة تواجه القطاع الصناعي، فالى جانب المشاكل الصناعية الأساسية التي تكمن في تكاليف الإنتاج وقلة التمويل وكثرة المنافسة، تواجه الصناعة عقبات أخرى توارىها

الحقيقة بإنسانه المبدع المتوكل على ربه، المؤمن بقدراته، والمنمي لكفاته.

#### تطور ايجابي

وفي رده على سؤال حول انعكاس هذا التطور ايجاباً على قطاع الآلات بشكل خاص، والقطاع الصناعي بشكل عام وبالتالي على الحركة الإقتصادية العامة في البلاد، قال: «لا شك في أن النمو يولد النمو، والصناعة تطور الصناعة، والاقتصاد ينعش الاقتصاد. وطالما أن الثابتة الجوهرية هي إنسان لبنان. إذ إن كل فرد يقدم مقدراته العينية والمادية والعملية والفكرية والعلمية والفنية والهندسية... فلا بد أن يتحصن القطاع الصناعي على مختلف أنواعه ويساهم في إنعاش العجلة الإقتصادية.

وفي اطار حديثه عن وجود خطط لتطوير المؤسسة توأكب التطور الحاصل، قال: «نحن نفرض على أنفسنا أن نكون من صنّاع التطور عبر ثقافة الإندفاع المهني. لذلك نحرص على العمل على ثلاثة مستويات:

«مرت على لبنان عبر التاريخ ظروف صعبة بسبب الحروب الإحتلال والإنتداب، وكانت إيجابية هذه الظروف أنها جعلت من اللبناني صلب الإرادة، شديد التألم، رافض الإستسلام، غير خاضع لليأس... كل هذه الصفات التي ميزت اللبناني أهله لأن يثور على واقع الدمار والفساد الذي أنتجته الحروب، وجعلت منه مبدعاً وخلاقاً في شتى المجالات، ولا سيما الصناعية منها، فاستعاد ارتفاع سلم النجاح وعاد ليحقق نمواً بارزاً. » هكذا استهل مدير عام شركة فونيكس ماشينيري ربيع الاسطا حديثه عن التطور الذي شهده القطاع الصناعي عام 2010.

وعزا الاسطا سبب هذا التطور الى ثقافة الإيمان بالوطن التي كلفت اللبنانيين الكثير من التضحيات، ففي زمن الصعاب يكافح اللبناني، وفي زمن السلم لا يطمئن، إنما يجتهد لتحقيق طموح لطالما تخطى حدود الوطن ليطال العالم. ففي لبنان ثروة بشرية، وهي التي تستطيع أن تجعل من كل خيرات الطبيعة، مقدرات صناعية وإقتصادية. فثروة لبنان وإن برزت في طبيعته وبيئته وموقعه الإستراتيجي، تكمن في





في الأهمية، كغياب خطة وطنية، ثابتة وشاملة، بعيدة عن منطق المحاصصة والإحتكار، قادرة على مساعدة الصناعة اللبنانية في تخطي العديد من العقبات التي تعرقلها. وشدد على ان الوضع السياسي والأمني الداخلي والخارجي يضع الصناعة في لبنان في حالة اللااستقرار وبالتالي ففي كثير من الحالات يحتم على الصناعي معاودة وتكرار ومضاعفة جهوده في كثير من الحالات. فيجد نفسه في كثير من الأحيان يستنزف طاقته من جهة، أو تستنزفه الهجرة من الوطن، ليسجل إبداعاته في رصيد بلد آخر.

واعتبر ان كلفة الإنتاج لا تزال تشكل عبئاً كبيراً للصناعي اللبناني، خاصة في ما يتعلق بتوليد الطاقة واستخراج المواد الأولية.

ورأى الاسطأ أن وجود مدن صناعية نموذجية، مجهزة بكل مقومات البنى التحتية والطاقة الكهربائية وشبكات الصرف الصحي من شأنها أن تزيل الكثير من الصعوبات التي تعرقل الصناعة اللبنانية.

وأشار الى ان معظم المبادرات الصناعية لا تدرج ضمن مخطط مبني على دراسة الواقع، أو على إحصاءات علمية ما يحتم على الكثير من المصانع مواجهة الإفلاس والفشل؛ وشرح قائلاً: "إن كان معمل صناعي ما قد نجح بسبب أنه وجد منطقة يستطيع تسويق منتجاته فيها، فإن العشوائية في المبادرات يمكن أن تدفع أحدهم الى إنشاء معمل آخر للمنتج نفسه بمواراته يقوم على خدمة السوق عينها، مع مرور الوقت وبعد المنافسة الشديدة، يصل كلا المصنعين الى الإفلاس." وشدد على ضرورة وجود خطة إبداع شاملة تتجلى بإستحداث مراكز متطورة للتبادل التكنولوجي ونشره، إذ توفر على الصناعي الكثير الجهد والتجارب غير المجدية ليحول كل قدراته وخبراته المكتسبة من خلال هذه المراكز الى إبداعات وإبتكارات صناعية تحصن الإقتصاد وتدعم مختلف القطاعات الإنتاجية.

## بلد صناعي

وعما اذا كان لبنان سيعود بلداً صناعياً، قال الاسطأ: "الإنسان محكوم بالتطور في كل العصور وكل الأمكنة، فهذه ميزة الحياة بالملق، فما أحرى ذلك إن تكلمنا عن لبنان؟ إنطلاقاً من مقولة أنه: كل ما لم يقتلك، يقويك، فكلنا ثقة بأن لدينا الكثير من المؤهلات والخبرات والمقومات والطاقات التي تجعلنا نعود وننتصدّر بإنتاجنا الصناعي العديد من الدول المحيطة بنا."

في الإتفاقيات السابقة بحيث تصحح وضع الصناعة اللبنانية؛ تسوّق لها ما ينتجه وتأخذ منها ما يحتاجه وما لا يتضارب مع إنتاجه. وختم قائلاً: «لا يجوز أن يكون لبنان بلداً إستهلاكياً لما ينتجه غيرنا في حين أنه يتمتع بالكثير من الطاقات الصناعية. وإنها لجريمة كبيرة بحق الصناعة اللبنانية، إن وضعت كل هذه الجهود ولم تلحظ آلية رقابة واضحة وفاعلة».

وأضاف: "يبقى على الحكومة اللبنانية أن تعي أولوية الغنى الصناعي وأن تحمي بسياساتها وإستراتيجياتها العديدة هذا المرفق الحيوي والإنمائي. فنحن نرى وجوب وضع سياسة صناعية وطنية واضحة، تتفرع منها خطط وبرامج عادلة، تأخذ بعين الإعتبار غلاء المواد الأولية العالمية، فتخفض ضرائب استيرادها، وتوضع هيكلية حماية الصناعة اللبنانية، أضف الى ذلك، إبرام اتفاقيات تعاون صناعي، ما بين لبنان ودول أخرى وإعادة النظر

# شركة اكسترافور لصناعة الافران الآلية ش.م.م.

EXTRA FOUR CO S.A.R.L BAKERY EQUIPMENT

صناعة وتجارة الافران الآلية

Manufacturing of Bakery

EXTRA FOUR Co. S.A.R.L.  
Automatic Bakeries Manufacturers

شركة أكسترا فور ش.م.م.  
لصناعة الافران الآلية

لوازم أفران الخبز العربي.  
الخبز الافرنجي. الحلويات.  
المنافيش والكعك.

Al Ghadir Street, Chakar Industrial Center, Kafarchima, BEIRUT LEBANON  
Desk +961 5 435 433 - Mobile +961 3 733 707 - Fax +961 5 432 856 - <http://www.ExtraFourCo.com/>

**ADDRESS :**

EXTRA FOUR Co. Automatic Bakeries Manufacturers  
Kafarchima, Beirut - LEBANON  
Mob +961 3 733707 - Tel +961 5 435433 Fax +961 5 432856  
<http://www.ExtraFourCo.com/> [contact@extrafourco.com](mailto:contact@extrafourco.com)

**العنوان :**

كفرشيماء - شارع الغدير - ملك سميون وباسيل  
هاتف : ٤٣٥٤٣٣ (٥) ٩٦١  
فاكس : ٤٣٢٨٥٦ (٥) ٩٦١



### *Dairy Production lines:*

- Stainless steel milk storage tanks up to 30000 liters, with cooling jacket and polyurethane insulation,
- Yogurt processing line includes yogurt production tanks with capacity up to 6000 liters, designed for boiling, fermenting, and cooling the milk to produce yogurt
- Cheese processing line includes open top cheese cookers up to 1600 liters with cheese press, manual and pneumatic, tables...
- Pasteurization unit for yogurt and cheese production, with multi-section plate heat exchanger, steam / water heating system, automatic temperature controller....

### *Juice Production lines:*

- Stainless steel dissolving, mixing and holding tanks
- Pasteurization unit for juice production, with multi-section plate heat exchanger, steam / water heating system, automatic temperature controller
- Production capacity up to 2000 liters per hour
- Stainless steel piping and accessories



صناعة وتركيب خزانات وخلطات وتجهيزات اخرى لمصانع المأكولات والمشروبات والكيمياويات والأدوية ومستحضرات التجميل مع تركيب خطوط الستنلس ستيل مع الاكسسوار كافة لتأمين التشغيل الكامل والمضمون لخطوط الانتاج.





## «باك» راعت سلامة زبائنها، فنالت ثقتهم

### منصور: المطلوب توقيع اطار الاتفاقات الدولية



جعلت شركة «باك» منذ تأسيسها عام 1997، ارضاء زبائنها علي رأس اولوياتها. فراعته سلامتهم انطلاقاً من ان صناعة اللوحات الكهربائية تتطلب عملاً مسؤولاً. ما عزز ثقة المستهلكين بانتاجها والتي يردها مدير الشركة وسام منصور الى عمل الشركة المتطور لجهة الآلات التي تستخدمها، واليد العاملة الكفوءة. حيث تعمل الشركة على تطوير عمل موظفيها بأحدث التقنيات التكنولوجية، وعبر ندوات وورش عمل تعقد في لبنان والخارج.

ويشرح منصور «باك لا تتوانى ابداً عن تحسين وتطوير عملها بالتزامن مع اي تطور تكنولوجي يحصل، وبناء عليه تملك اكثر الآلات حداثة

وتطوراً. ما يجعل انتاجها يتمتع بجودة عالية ومواصفات عالمية مكنتها من نيل ثقة المستهلكين». ويتابع: «كما تشكل خدمة ما بعد البيع، سبباً رئيسياً في نجاحنا وتوطيد علاقتنا مع المستهلكين. ف«باك» قادرة عبر تقديم خدماتها أن تتخطى كل الحدود الجغرافية، إذ يمكنها الدخول الى الشبكة ومعالجة أي خلل يحدث خارج الحدود اللبنانية».

الاستثمار في الصناعة، سيحتل القطاع الصناعي المرتبة الاولى في مساهمته في الدخل القومي. كما سيؤدي دوراً بارزاً في تخفيض معدلات البطالة عبر توظيف جزء كبير من اليد العاملة خاصة ان الامكانيات البشرية في لبنان ممتازة اذا ما قارناها بالدول العربية المحيطة.

#### استراتيجية صناعية

ولفت الى انه على الحكومة وضع استراتيجية صناعية تعمل على تخفيض الضرائب، وتقديم تسهيلات وتدعيم الصناعة، اضافة الى توسيع اطار الاتفاقات الدولية بهدف تأمين اسواق خارجية كون السوق اللبنانية ضيقة ومحدودة. والاهم ايجاد مناخ من الاستقرار السياسي والامن يساهم في تطوير عملنا عبر تعزيز ثقة المستهلكين بنا، اذ لن يوقع اي مستهلك عقداً معنا اذا كان لديه شك باننا غير قادرين على الايفاء بالتزاماتنا.

الشركة تعمل جاهدة للبقاء في حلبة المنافسة في الاسواق الخارجية رغم ظروف البلد وارتفاع كلفة اليد العاملة، اذ ان السوق اللبنانية محدودة، ما يدفعها الى توسيع عملها نحو الخارج. ويتابع: «الشركة دائماً في طور التطور والتوسع، ولدينا حالياً فرع آخر في قطر يصدر انتاجه الى السوق الاوروبية، ومع بداية العام سينتقل مقر الشركة في لبنان الى مكان اوسع واكبر يمكننا من حيازة خط انتاج اكبر».

#### امكانيات ممتازة

واعرب منصور عن تفاؤله بمستقبل القطاع الصناعي، قائلاً: اذا قامت الدولة باعطاء تسهيلات للصناعيين، وشجعت اصحاب الرساميل على

#### دور الاغتراب

ورد منصور التحسن الذي شهده القطاع الصناعي عام 2010 وارتفاع الطلب على قطاع صناعة الآلات، الى التطور في المصانع والطاقت البشرية الامران اللذان يؤمنان جودة انتاج عالية وبمواصفات عالمية.

واشار الى ان الاغتراب اللبناني يؤدي دوراً كبيراً في رفع حجم الصادرات، اذ ان تعلقه بالوطن وثقته بالصناعة اللبنانية، يدفعه الى الاستعانة بانتاجها في المشاريع الكبيرة التي يتم إنشاؤها.

واذ لفت الى ان 40% من انتاج الشركة يستهلك في السوق اللبنانية، فيما يصدر 60% منه الى الاسواق الافريقية والعربية، اشار منصور الى ان

● 40% من انتاج الشركة يستهلك في السوق اللبنانية، فيما يصدر 60%

منه الى الاسواق الافريقية والعربية







**PAC**  
power & automation control



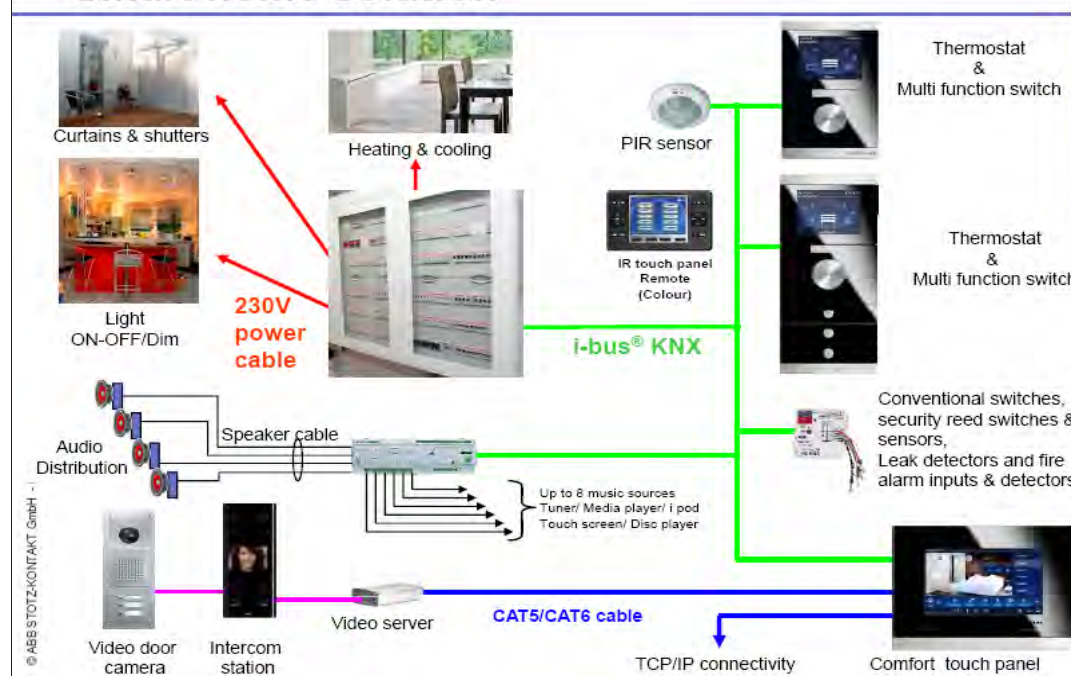
## Electrical Panel Boards



PAC offers a Wide range of type-tested electrical panel boards, from the advanced form 4b 4000A switchgear cabinets to the decorative lighting panels

## Industrial - Home Automation

### Smart home solution



Power & Automation Control

Bir Hassan-Facing Golf Club  
P.O.Box 15-5101-P.O.Box  
15-5101-Beirut-Lebanon  
Tel: +961 1 854286  
Fax: +961 1 854288  
Email: info@pacib.com  
<http://www.pacib.com>

Power & Automation Control  
International Ltd.

St.38 Industrial Area, Gate  
No.43, P.O. Box 40587-  
Doha-Qatar, C.R.34078-  
Tel: +974 44506084-  
Fax: +974 44683021-  
Email: info@pacqa.com  
<http://www.pacqa.com>



# ABB

Harb Electric has provided supplies and equipment for the following major projects:

### Lebanon

- Al-Habtour Hotel
- Beirut Governmental Hospital
- Casino Du Liban
- Crown Plaza Hotel
- Electricité Du Liban (Zahle)
- French Embassy - Ecole Des Lettres
- Golf Club of Lebanon
- Ministry of Education
- Olympic Stadium (Dbayye)
- Rafiq Hariri International Airport
- Unesco Conference Center
- USJ (Universite Saint- Joseph)
- Beirut Tower
- Platinum Tower
- Tripoli Wastewater Treatment Plant
- Bank of Kuwait and the Arab World
- And a lot more



ABB, formerly ASEA Brown Boveri, is a Swiss-Swedish multinational corporation headquartered in Zürich, Switzerland, operating mainly in the power and automation technology areas. ABB is one of the largest engineering companies as well as one of the largest conglomerate companies in the world. ABB has operations in around 100 countries, with approximately 115,000 employees (2008).



**HARB ELECTRIC** | Your Partner in Power

Harb Center, Bir Hassan, Facing Golf Club of Lebanon  
P.O.Box 15- 5101 Beirut Lebanon - e-mail [info@harbelectric.com](mailto:info@harbelectric.com)  
t +961 1 821 625 /846 - 841 844 /5- 855 273  
f +961 1 821 626 - 855 274  
[www.harbelectric.com](http://www.harbelectric.com)





**And with the By-me home automation will satisfy any need for control, comfort, security, energy and communication.**

Eikon Ages and the By-me home automation take care of the house, improve and simplify everyday life. Can intuitive and coordinates various functions among them: It can control of all the spaces, like the extraordinary comfort of the sound system, security environments, the energy savings and extended multimedia. By-me interacts with cell phones, smart phones and computers, modeled on the house and on the needs and desires of those who live there.



**SECURITY**  
Supervision of the intruder and contains an alarm.



**COMFORT**  
Project management of temperature and light music to any room.



**ENERGY SAVING**  
Load control and electrical consumption.



**CONTROL**  
With a simple gesture oversees the entire house.



**COMMUNICATION**  
Interfacing with the web for remote control from a mobile phone, smart phone and tablet.



HARB ELECTRIC | Your Partner in Power

**Tel** +961 1 821 625 / 846 - 841 844 / 5 - 855 273  
**Fax** +961 1 821 626 - 855 274

ABB  
Swit  
engi  
ope



## «ميشال صياح للصناعة» سجل حافل بالإنجازات



## صياح: خدماتنا تساهم في تطوير القطاع

تعكس الخبرة التي يملكها صاحب مؤسسة «ميشال صياح للصناعة» المهندس ميشال صياح كفاءة اللبناني وطموحه وسعيه المتواصل الى التفوق. فصياح الذي انطلق في سوق العمل عام 1984، واسس عمله الخاص عام 1987، واجه مصاعب العمل بصبر كبير مكنه من الحفاظ على مكانة انتاجه في سوق القوالب عبر تقديم جودة ممتازة تؤمن عمراً مديداً للمنتج بسعر تنافسي. وفي ضوء ذلك تمكنت المؤسسة من نيل ثقة الزبائن عبر خدمة ما بعد البيع. وخط الانتاج المتواصل الذي لا يشهد اي انقطاع. فالمؤسسة تملك القدرة على مد الزبائن بحاجاتهم في ظل انقطاع الواردات. كما نالت المؤسسة جوائز عدة كانت اولها عام 1992، لتكر السبحة بعدها مسجلة اجازات عديدة في سجل المؤسسة لعل ابرزها تمكن المؤسسة من تصنيع القناني البلاستيكية عبر تقنية النفخ.

ويؤمن صياح بقدرة وكفاءة الصناعي اللبناني. اذ يرى ان التطور الذي شهده قطاع صناعة الالكتروميكانيكية من آلات تغليف و مولدات كهربائية و شبكات توزيع الكهرباء يعود الى قدرة الصناعي اللبناني على استقدام احدث

## ارتفاع الصادرات

واشار الى ان ارتفاع حجم الصادرات رغم الاضطرابات الحاصلة في البلدان التي تستورد الانتاج اللبناني سينعكس ايجاباً على الاقتصاد اللبناني وسيهم في تشجيع الاستثمار في المجال الصناعي وخلق فرص عمل جديدة.

واشار صياح الى ان للصناعة واحدة من المؤسسات الصناعية التي تساهم في هذا التطور من خلال الخدمات التي تقدمها الى زبائنهم في لبنان والعالم العربي. ذلك من خلال استقدام احدث التقنيات في مجال صناعة البلاستيك وملحقاتها و ماكينات تعبئة وطباعة (...). وبشكل خاص توفير الطاقة لما له أثر ايجابي كبير أولاً: في تخفيض كلفة الانتاج وثانياً: على البيئة. ومن اهم هذه التقنيات استعمال آلات ذات دقة عالية و Serro system والربوت وخاصة

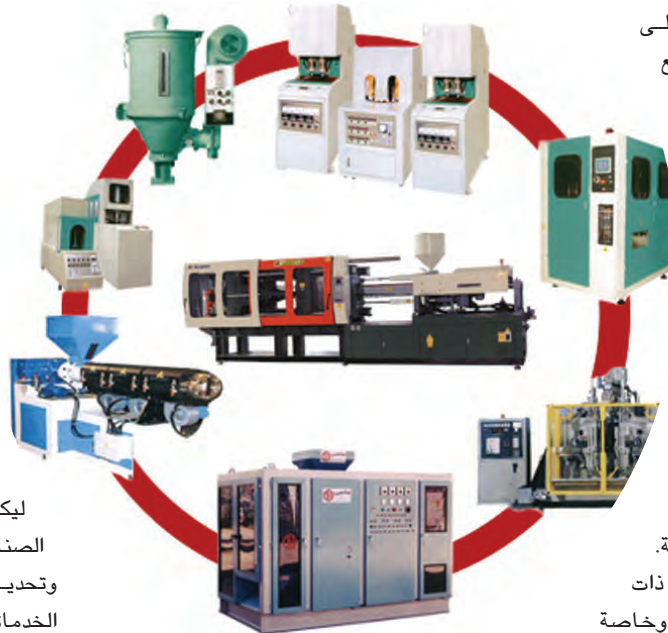
## IML SyStem

وذلك باسعارتنافسية حسب قدرة المعمل الانتاجية وحاجته.

## مشاكل ومعوقات

ولفت الى ان المشاكل و المعوقات التي يواجهها قطاع الصناعة اللبناني وخاصة قطاع صناعة الالات و المعدات و الصناعية كثيرة، واهمها اسعار العقارات، وخلق مناطق صناعية جديدة باسعار مقبولة، خصوصاً في المناطق البعيدة عن العاصمة. اضافة الى ارتفاع كلفة الاتصالات والحاجة الى تطويرها، اسعار الطاقة، المواصلات والضمان الاجتماعي .

وشدد صياح أخيراً على ان عودة لبنان ليكون بلداً صناعياً تطلب اعطاء القطاع الصناعي الاهتمام المناسب من الحكومة اللبنانية وتحديث القوانين لدعمه وتطويره وتأمين البنى الخدمية وتعديل قانون الضرائب.





مؤسسة ميشال الياس للصياح للصناعة والتجارة  
Industrial & Commercial Est.



Energy  
50 - 80%  
Saving



تؤمن مؤسستنا (وكلاء لعدة شركات أجنبية) ماكينات لجميع  
المصانع التي تهتم بصناعة البلاستيك. تتميز معدتنا بسرعة  
الإنتاج و الدقة العالية و التقنية الحديثة...

M.E.S. provides machinery and tooling to plastic factories.  
Our machines are designed with High Technology, Precision, and Fast  
Speed Production.

Lebanon Bekaa Terbol main road - Sayah building  
Email: info@messayah.com

Tel: 08 955 055 Fax: 08 950 009 Mob: 03 631 000  
Web: www.messayah.com



شركة التوزيعات الكهربائية ش.م.م

ELECTRO DISTRIBUTION S.A.R.L

صناعة وبيع وشراء المعدات الكهربائية في لبنان والخارج خاصة لوحات التوزيع الكهربائية



ADDRESS :

Choueifat - Al Koba - P.O.Box : 30003

Tel :961 (5) 431763 - 433325 - Fax : 961 (5) 431763

العنوان :

الشويفات - القبة - ص.ب: ٣٠٠٠٣

هاتف : ٤٣٣٣٢٥ - ٤٣١٧٦٣ (٥) ٩٦١ - فاكس : ٤٣١٧٦٣ (٥) ٩٦١

E-mail : eds@eds-lb.com - Website: www.eds-lb.com



# شركة ليفكو الفنية التجارية ش.م.ل Lifco Technical & Trading Co.

## Manufacturing of Supermarket & Resturants Refrigerators - Store Shelves

## صناعة البرادات ورفوف السوبر ماركت وتجهيزات المطاعم

صناعتنا رفوف  
سوبرماركت  
تعاونيات  
قياسات مختلفة

صناعتنا  
رفوف  
مستودعات  
حمولة ثقيلة  
خفيفة  
قياسات مختلفة

حشلية  
3L  
5L  
7L  
مكينة اكسبريس  
مكينة كاريب

خفافة  
20L  
40L  
غزل البنات

مكينة لحمة  
مكينة كبة  
فرامة خضار  
13 شفرة

عجينة  
30L  
60L

عربية  
80L  
100L  
130L  
رقاقة  
كرواسون  
مكينة ملاي كريم

ميزان الكترون  
30kg  
بوشار 8 اونس

فرن بيتزا و حلويات  
غاز 4 عيون  
سلمندر  
AT38 AT37  
غريل همبرجر  
فحم حجري  
مكينة ثلج  
فريزر

كلاية بطاطا  
غريل همبرجر  
غاز 4 عيون  
طفعة طينتين

شركة ليفكو  
lifco@cyberia.net.lb  
خلدة الاوتوستراد  
جانب KFC  
03/717796  
05/800152 /3  
سد البوشرية  
01/879691  
طرابلس  
06/205182

### ADDRESS :

Choueifat - Khaldieh - Main Road - Lifco Center

Tel : 961 (5) 800152/3-Fax : 961 (5) 800154

Email: lifco@cyberia.net.lb

### العنوان :

الشويفات - خلدة - الطريق العام - سنتر ليفكو

هاتف : ٩٦١ (٥) ٨٠٠١٥٢ / ٣

فاكس : ٩٦١ (٥) ٨٠٠١٥٤



# شركة سبسي للصناعة والتجارة

مراجل بخارية وكافة الانشاءات المعدنية





# Sabsaby For Industry & Trading



العنوان :

طرابلس - دير عمار - لبنان الشمالي

هاتف : ٤٦١٤١٦ - ٤٦١٤١٥ (٦) ٩٦١

فاكس : ٤٦١٤١٧ (٦) ٩٦١

خلوي : ٦٦٦٧٣٣ - ٧٠٩٧٤٥ - ٣٦٧٦٧٣ (٣) ٩٦١



ADDRESS:

Tripoli - Dayr Amar - North Lebanon

Tel : 961 (6) 461415- 461416

Fax : 961 (6)461417

Mobile : 961 (3) 367673- 709745 - 666733

Email : ABED\_SABSABY@HOTMAIL.COM



## «سبسي للصناعة والتجارة» .. موضع ثقة وتقدير

### السبسي: جهود المصانع الجبارة طورت الصناعة



بعد تحقيق عدد من الإنجازات المشرفة، غدت شركة سبسي للصناعة والتجارة موضع ثقة وتقدير من الشركات اللبنانية والعربية. وتعتبر الشركة حالياً من أبرز الشركات النموذجية في لبنان والعالم العربي في صناعة المراحل الأوتوماتيكية للبخار والمياه الساخنة والأشغال المعدنية. كما تتميز الشركة في تخطيط وتصميم وتنفيذ كل الأشغال والإنشاءات المعدنية، من هفارات وخزانات نفط ثابتة ومتنقلة وتمديد أنابيب على مختلف أحجامها.

الدولة في تحسين خدمة الكهرباء وتخفيض التعرفة والغاء الضريبة على المواد الأولية المستوردة، كذلك إنشاء مناطق صناعية منظمة واقامة معرض صناعي دائم في لبنان، ايضاً إيجاد تمويل للصناعة (غير الموجودة حالياً) طويل الامد وبفائدة رمزية يساعد في خلق صناعات جديدة وإنشاء مصانع حديثة ومتطورة وتحديث المصانع القديمة ما يقوي القطاع الصناعي فذلك يؤدي الى خلق فرص عمل جديدة ويقلل من نسبة البطالة ويخفف من هجرة الأدمغة ويحسن من مستوى الدخل كما يرتد إيجاباً على ارتفاع نسبة النمو ويعزز الثقة في البلد فيصبح لبنان مصدر اهتمام المستثمرين هذا يعني ان القطاع الصناعي لا يقل اهميته عن القطاع السياحي. وتمنى على المسؤولين والمعنيين القيمين على القطاع الالتفاف حوله وتحسين ظروفه.

وقال: "كل هذه الاسباب تزيد من صعوبة التطوير والتحسين والمنافسة ناهيك عن ان الكثير من الشركات والمؤسسات الصناعية تعمل حالياً" من خلال تمويل المصارف، فان هذه المعوقات اذا لم يحل قسم منها على الاقل في المدى المنظور سيؤدي ذلك الى اهتزاز قوي في الجسم الصناعي كما سيؤدي الى اقفال غالبية المصانع التي تواجه استحقاقات مالية شهرياً".

#### ايمان وطموح

ورداً على سؤال عن امكانية استعادة الصناعة اللبنانية لمكانتها، شدد السبسي على ان "ايمانه بالبلد كبير وطموحه ايضاً"، واكد ان الصناعة اللبنانية ستغدو في مرتبة مهمة في العالم لان هذا البلد الصغير يمتلك القدرة والامكانية والخبرة الكافية للمضي في التطور بالاضافة الى جهود الصناعيين وبدعم من

وفي تعليق على التطور الذي شهده قطاع الصناعة خلال عام 2010، قال احد مالكي الشركة عبد السلام عبد الرحمن السبسي: "لموحننا واصرارنا على تطوير وتحسين الانتاج في شركتنا جعلنا نتمكن من منافسة المنتجات الصناعية المحلية والمستوردة، بغية الوصول بالرقى الى اعلى مستوى من التطور ما يعزز الثقة في منتجاتنا الصناعية". واذ اشار الى ان "هذا التطور سينعكس ايجاباً على القطاع الصناعي والحركة الاقتصادية"، لفت الى ان "التحسن هذا سببه الجهود الجبارة التي بذلها اصحاب المصانع والشركات الصناعية في ظل غياب الدولة والاستقرار السياسي".

#### صعوبات التطوير

وعدد السبسي المشاكل التي تعترض القطاع، كالاتي:

- 1 - عدم الاستقرار السياسي في البلد والمنطقة .
- 2 - قطاع الكهرباء الذي يعاني من مشاكل متعددة ولا يلبي احتياجات الصناعة بالاضافة الى التعرفة العالية .
- 3 - قلة الطلب الداخلي وتراجع التصدير .
- 4 - ارتفاع كلفة الانتاج سببه تصاعد اسعار المحروقات والنقل .
- 5 - الضريبة على المواد الأولية والمستوردة غير المنتجة محلياً .
- 6 - ارتفاع اسعار العقارات المصنفة صناعية بشكل كبير ما يعيق الكثير من الشركات والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة من التوسع والتطور .





# شركة سبسي للصناعة والتجارة

## Sabsaby For Industry & Trading



العنوان :

طرابلس- دير عمار - لبنان الشمالي - هاتف : ٤٦١٤١٦ - ٤٦١٤١٥ (٦) ٩٦١ - فاكس : ٤٦١٤١٧ (٦) ٩٦١ -  
خلوي : ٦٦٦٧٣٣ - ٧٠٩٧٤٥ - ٣٦٧٦٧٣ (٣) ٩٦١

ADDRESS:

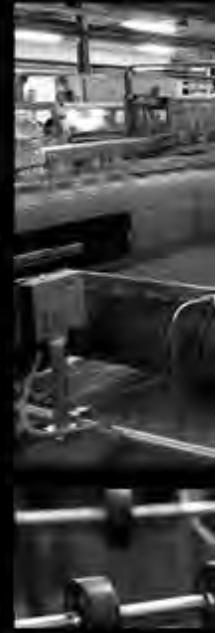
Tripoli - Dayr Amar - North Lebanon - Tel : 961 (6) 461415- 461416 - Fax : 961 (6)461417  
Mobile : 961 (3) 367673- 709745 - 666733 - Email : ABED\_SABSABY@HOTMAIL.COM





 LEPEQ





# DRAWING THE LINES OF SUCCESS

Because a conveyor system is the lifeline to a company's production process, LEPEQ develops innovative conveying solutions that maximize efficiency, while responding to your very specific requirements. Its local and regional reputation in producing quality, long-lived solutions have made it among the world leaders in this industry, and a proud partner in its clients' success.

p.o. box 45-206 lebanon tel+961 1 691850 fax+961 1 693850 info@lepeq.com [lepeq.com](http://lepeq.com)



## «ليبك» وفّت بوعودها .. فنالت ثقة عملائها منذ المشروع الاول



## أنطوان مغيب:

## إزالة الذهنية السلبية تجاه الصناعة

حرصت «ليبك» منذ تأسيسها عام 2002، على تلبية حاجات عملائها مباشرة. إذ ابتكرت الشركة الرائدة محلياً وإقليمياً في تصميم وتصنيع السيور الناقلية وأنظمة المناولة لمصانع التعبئة والتغليف. حولاً متكاملة لخطوط التصنيع والتغليق يمكن تكييفها وفقاً لحاجات كل عميل على حدة. «ليبك» التي تفتخر بوجودها المحلي وفّت بوعودها. وقدمت إنتاجاً ذو جودة عالية وفاعلية دائمة. فنالت ولاء عملائها منذ المشروع الاول.

بجميع مكوناته، وليس فقط من قبل «البيئيين» كما هي الآن.

## نهضة صناعية

ورأى مغيب أن النهضة الصناعية اللبنانية تحتاج الى تطبيق عدد من الإجراءات والتوجهات، وفي مقدمتها توفير عناصر الانتاج بأسعار مقبولة، للصناعات ومستلزماتها ومجالات التوزيع والتسويق والتصدير، والعمل على حماية الإنتاج الوطني بما يتلاءم مع شروط المنافسة المتكافئة وشروط منظمة التجارة العالمية، واستغلال بنود اتفاقات منظمة التجارة العالمية التي تسمح للدول بهوامش من الحرية في دعم العمليات الانتاجية في القطاعات الضعيفة، لكن من دون أن يؤدي الى تشوهات كبيرة في الأسواق. وعلن مغيب ان الصناعة كانت ولا تزال، تعتمد بشكل كبير على المبادرات الفردية للقطاع الخاص اللبناني الذي اثبت قدرة على التكيف مع التحديات الاقتصادية والسياسية والأمنية، بالإضافة الى المستجدات الاقتصادية في الأسواق الإقليمية والدولية. كما بدأ القطاع الخاص اللبناني يعي الحاجة الى المبادرة بالاهتمام بمحيطه البيئي والتنموي.

ولفت الى انه «لا بد من توجيه القطاع الخاص، ضمن هذا الإطار، نحو مزيد من الاستثمارات في التكنولوجيا من أجل تعزيز كفاءة الإنتاج، وترشيد استخدام الطاقة وتقليص الكلفة، نظراً الى المشاكل الكثيرة في إمدادات الطاقة، بالإضافة الى الحد من التلوث.

- غياب اليد العاملة المتخصصة، من فنيين ومهندسين. وهو الأمر الذي يرتب على الشركة كلفة تدريب هؤلاء على نفقتها الخاصة في المعاهد الكبيرة في أوروبا وأميركا، ما يحمل المؤسسة تكاليف عالية جداً.

- الحاجة إلى قطع الغيار التي لا تصنع إلا في الخارج (متورات والحساسات)، ما يجبر المصنع على استيراد كل هذه الحاجات من الأسواق العالمية، ويرفع من تكاليف الانتاج، لتفوق كلفة المنتجات الأوروبية بين 10% - 15% نتيجة تكاليف الشحن وتخليص الرسوم الجمركية.

## خطة متكاملة

وفي رد على سؤال حول عودة لبنان بلداً صناعياً، قال: «من المؤكد أن لبنان مؤهل أن يكون بلداً صناعياً بكل معنى الكلمة، وذلك لتوفر العقول البشرية في الدرجة الأولى، إلا أن ذلك يتطلب اهتمام الدولة والجهات الرسمية بتحفيز الرأسمال اللبناني والأجنبي عبر وضع خطة متكاملة لتأمين شروط الاستثمار في الصناعة اللبنانية وبما يكسب هذا الاستثمار قدرة تنافسية ويخلق حوافز للتوسع في هذا الاستثمار.

وأضاف: «هناك ضرورة قصوى لإيجاد مفهوم إيجابي عند الشعب اللبناني تجاه صناعته، وذلك عبر إزالة الذهنية السلبية، والنظر إليها من خلال كونها صورة مشرقة، وصورة فرص عمل، وصورة اقتصاد متين، لتخلق اندفاعاً وإيماناً من قبل شعبنا اللبناني

وأشار مدير عام شركة «ليبك» أنطوان مغيب الى ان التطور الذي شهده القطاع الصناعي عام 2010، كشف عن قدرة المهندسين اللبنانيين على الإبداع، بالإضافة إلى وجود المتحمسين الذين يسعون جاهدين الى خلق فرص عمل لهذه القدرات، بهدف إضافة قيمة صناعية غير متوفرة في المنطقة العربية، كما وخلق منافسة قوية للصناعات الإقليمية.

ورأى ان لهذا التطور انعكاساً كبيراً على قطاع الآلات، إذ يضع القطاع على سكة التنافس والتطور تصاعدياً لمواكبة التكنولوجيا الحديثة. فهذا التطور يمكن تلمسه ورؤيته بحكم نشوء جيل جديد من المهندسين، عاش تجربة الإبداع والتصميم في شركة تصنيع الآلات، ويود أن يطبق أفكاره أو مشاريعه على نفقته الخاصة ومواكبة التطور التكنولوجي القائم الآن في العالم.. وهكذا هي كرة الثلج.

واعتبر إن تطور المؤسسة سونيا شأن ضروري لإيجاد منتجات جديدة وتنمية المبيعات من جهة، وإدخال إيرادات جديدة تساعد في دعم هذا القطاع.

## تحديات متشعبة

ووصف مغيب التحديات التي تواجهها الصناعة اللبنانية بـ «العديدة والمتشعبة»، ورأى انها تطال بتداعياتها السلبية صناعة الآلات ولكن ليس بالقدر ذاته للمصانع التحويلية التي تعتمد بشكل كبير على الطاقة، ولخصها في نقطتين:



# SABITECH CO.LTD

**Bakery Equipment Manufacturer**

>> [www.sabitech.com](http://www.sabitech.com)

SABITECH Co.ltd was founded by a group of persons who have a combined experience of more than 30 years in the industry. People who work in the company and those who lead it have excellent expertise and lengthy experience in design and manufacturing of bakery equipment.

Our engineers have developed an innovative design that meets or exceeds the industries expectations in the 21st century.

The performance and appearance of the manufactured lines and machines reflect our attention to every detail. The machine is simple and reliable which is the synthesis of diligent planning and design to give to the customer a product of excellent performance, durability, user-friendly operation and maintenance free.

In accomplishment of our objectives toward our customers SABITECH is offering a wide range of bakery and pastry machineries for the production of various European bread and specially the French bread.



- TUNNEL OVEN
- FINAL PROOFER
- DOUGH DIVIDER
- PILING MACHINE
- DOUGH FLATTENER
- QUATAYIF MACHINE
- BREAD CUTTER MACHINE
- COOLING CONVEYOR SYSTEM
- BREADSTICK AUTOMATIC LINE
- PETIT FOUR & COOKIES MACHINE
- INDIAN, TURKISH & TORTILLA BREAD OVEN

Design: IRISgraphic.com

Fanar, Beirut, Lebanon - Tel.: 961 (1) 690 601 - Fax: 961 (1) 690 602 - E-Mail: [mail@sabitech.com](mailto:mail@sabitech.com)



## زخم المشاريع

واشار حداد الى ان الطلب على قطاع صناعة الآلات والمعدات الصناعية خلال عامي 2010-2011 لم يرتفع في السوق المحلية فقط، بل تعدها ليشمل الاسواق العربية، لافتاً الى ارتفاع مبيعات "تكنيكا" حوالي 30% عن السنة الماضية.

ورأى حداد ان التطور الايجابي الذي شهده قطاع الآلات، انعكس تحسناً في باقي القطاعات الصناعية، ظهر جلياً من خلال ارتفاع عدد المشاريع المطروحة للتنفيذ. وبناء عليه، توقع استمرار تطور الطلب على الآلات خلال 2011 - 2012، لافتاً الى ان «تكنيكا» وبهدف مواكبة هذا الزخم في المشاريع، وضعت خطة خمسية لزيادة الطاقة الإنتاجية عالية الجودة. كما ستعتمد الى توسعة المعمل بحيث تصبح

● 30 % نسبة ارتفاع مبيعات "تكنيكا" مقارنة بالعام 2010

المساحة المتاحة للعمل ضعف الموجودة حالياً والتي تبلغ 3000 م<sup>2</sup>. كما ستعتمد الى شراء آلات CNC للتصنيع وستقوم تطبيق مواصفات CE لتتمكن من التصدير إلى أوروبا.

## خطة نائمة

وفي حديثه عن مستقبل القطاع الصناعي في لبنان، ذكر حداد بأن وزير الصناعة الراحل بيار الجميل، كان قد وضع خطة عشرية لتحسين وضع القطاع، انما للأسف لا تزال نائمة في الجوارير، مما يؤكد عدم وجود سياسة تنموية في لبنان تحتم الاستمرارية والتواصل في مؤسسات الدولة، فتذهب الخطط الإنمائية مع زهاب الشخص الذي وضعها.

وشدد على ان خطة الجميل قادرة على العودة بلبنان بلداً صناعياً، وعلى تمكين الصناعة من استرجاع مكانتها الاقتصادية، اذ ان الصناعيين بذلوا مجهوداً كبيراً لإعدادها، وما على الحكومة الى اكمال تنفيذها للنهوض بالقطاع الصناعي.

## تكنيكا انترناشيونال.. 29 عاماً من التقدم

### حداد: وضعنا خطة خمسية لزيادة الانتاج



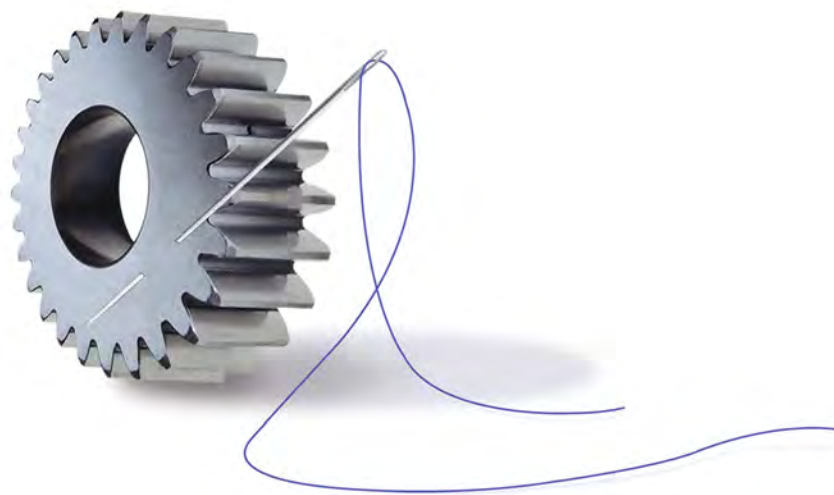
29 عاماً مضت على انطلاقة شركة تكنيكا انترناشيونال. استطاعت خلالها الشركة تحقيق النجاح تلو الآخر. تمكنت من تقديم انتاج تميز بمعايير جودة عالية واسعار تنافسية. وبنيت قاعدة من 230 عميلاً في 26 بلداً تربطها بها علاقة ثقة عززتها من خلال خدمتهم المتواصله عبر فروع مختلفة. كما حصدت جوائز متعددة. اذ نالت جائزة أفضل تطوير وإبداع

في مؤسسة صناعية عام 2004 و"جائزة الامتياز اللبناني" عام 2009 من وزارة الاقتصاد والتجارة. وجائزة برنامج البحوث الصناعية اللبنانية في عام 2010. 29 عاماً من التقدم والتطورات الايجابية المتتالية في المؤسسة. فشلت الحكومات اللبنانية المتعاقبة خلالها في معالجة ولو جزء يسير من المشاكل التي تعترض الصناعة. اذ اكد مدير عام الشركة طوني حداد في اطار رده على سؤال حول ابرز المشاكل والمعوقات التي يواجهها قطاع الصناعة بشكل عام وقطاع صناعة الآلات بشكل خاص. ان المشاكل التي تواجه الشركة هي نفسها منذ أن بدء العمل سنة 1982. مشدداً على انه لم يعد يعوّل على ما يمكن ان تقدمه الحكومة الى الصناعيين . او يضع أماً على خطة مستقبلية لتشجيع الصناعة. وقال: " سنستمر بالاعتماد على قدراتنا الذاتية لتوسعة اعمالنا ورفع انتاجنا وتطويره.





# technica



## Tailored Solutions. That's what we Do. Brilliantly.

Technica is a Lebanese industrial company with a mission to provide innovative automation solutions, handling equipment and turnkey projects for the food and beverage industries in the Middle East, GCC, Europe, Asia and Africa through the design, manufacturing, installation and servicing of Technica equipment as well as the integration of our partners equipments. Over its 28 years of existence, Technica has built a base of 239 valued customers in 28 countries and is an approved vendor to most multinational companies: Al Marai, APV, Al Safi Danone, Pepsi Cola, Coca Cola, Nestle, Heineken, P&G and Iran Dairy.



**Head office** Industrial Park Box163 Bickfaya Lebanon Tel +961 4 982 224 Fax +961 4 982 227 [technica@technicaintl.com](mailto:technica@technicaintl.com)  
Jeddah Riyadh Dubai Cairo Nicosia Tehran Lagos Accra [www.technicaintl.com](http://www.technicaintl.com)





## يقف على ابواب تسجيل براءة اختراع للطاقة البديلة

### الشامي: نعاني من فقدان اليد العاملة



«اعطونا السلام وخذوا منا ما يدهش العالم» بهذه الكلمات لرئيس الجمهورية السابق امين الجميل. استشهد مدير عام شركة «الشامي للتجارة و الصناعة» بسام الشامي. عند سؤاله عن استعادة الصناعة اللبنانية مكانتها في اشارة الى تأثير عدم الاستقرار السياسي على تطور القطاع الصناعي وازدهاره. فالشامي الذي يقف اليوم على ابواب تسجيل براءة اختراع للطاقة البديلة. يرى أن الصناعي اللبناني بطموحه وقدراته الفريدة تمكن من فتح الاسواق الخارجية سواء كانت الاسواق العربية. أو الأوروبية. أو الأفريقية. من دون مساندة أحد.

صاحبه مبالغ طائلة غير قادر على تحمل عبئها. وكشف الشامي إلى أن المشكلة الاساسية التي تواجه عمل الشركة هي النقص في اليد العاملة، لا بل فقدانها في حين تتحفظ وزارة العمل عن اعطاء تأشيرات للعمال الاجانب من غير السوريين. علماً أن اليد العاملة السورية لا تملك المهارات التي نحتاج اليها، اضافة الى ان تكلفتها اصبحت مرتفعة. ويتابع: «المضحك المبكي، ان في الوزارة يقولون تستطيعون الحصول على تأشيرات لعمال بالكمية التي تريدونها، اما عمال فلا. لكنني اتساءل: هل اقفل مصنعي واحوله الى ناد ليلي؟ هذا لا يجوز. ليس هناك سبب منطقي أو اتفافية ما تمنع دخول عمال الى لبنان من غير السوريين إذا كان هناك حاجة لهم.

### الاستقرار السياسي

وإذ طالب الحكومة بتسهيل معاملات الصناعيين، رأى أن تأمين الاستقرار السياسي وبيئة حاضنة لتطور القطاع الصناعي في الداخل هو الامر الأكثر إلحاحاً اليوم. فحالياً الصناعي يقوم بتغطية تكاليف انتاجه من خلال التصدير، ولكنه قد يصل يوماً ما ويرى أبواب الاسواق الخارجية مغلقة امامه، لذلك المطلوب اليوم تنشيط السوق الداخلي بحيث يساعد الشركة على تغطية مصاريفها بالحد الأدنى.

الشركة كانت تصدر بشكل كبير إلى السوق اليمنية، إلا أن هذه السوق اقفلت واصبحت صادراتها تتوجه بالدرجة الاولى إلى أوروبا وأفريقيا. وأعتبر الشامي أن جودة الانتاج التي تقدمها الشركة بأسعار تنافسية هي التي خولت الشركة المنافسة في الاسواق الخارجية، حيث أن عمر المنتج المتوقع يتراوح بين 10 و15 عام فيما المنتج الاوروبي يملك معدل عمر يتراوح بين 3 و5 سنوات.

### عوائق التطوير

وسلط الشامي الضوء في اطار حديثه عن العوائق التي تحول دون تطوير القطاع الصناعي، على مشكلة التراخيص الصناعية، فبعد اتخاذ رئيس الجمهورية السابق إميل لحود قراراً بإعادة تقييم الرخص الصناعية. فقد عدد كبير من المصانع رخصه مما يحول دون قدرته على تصدير انتاجه في ظل صعوبة الحصول على ترخيص، كون المصنع قد صنف في منطقة سكنية، ونقله الى منطقة صناعية يكبّد

● 90% من انتاج المؤسسة يصدّر الى الاسواق الاوروبية والافريقية.

### انتاج الشركة

يشمل انتاج الشركة التي تأسست عام 1942، أفران الطهي والحلويات والخبز العربي و الافرانجي، وصنع المجالي والطاولات، والتجهيزات المعدنية على أنواعها، للمطاعم والفنادق، والمستشفيات، والثكنات العسكرية، والبرادات التجارية، وخزانات الحديد والستانلس ستيل، وشفاطات الهواء والمحارق، واشغال معدنية مختلفة، وآلات صناعية مختلفة بما فيها اجهزة التعقيم على انواعها. وفي اطارالصناعات البيئية، قامت الشركة بتصنيع جهاز الأفناء الحراري للنفايات الطبية، وتفتخر الشركة بأنها الشركة الأولى في العالم الثالث والمتحضر التي قامت بصنع مصنع مصغر لمعالجة النفايات البلدية الصلبة والسائلة بقدرة استيعاب عشرة اطنان يومياً، ويعمل على طريقة التخمير اللاهوائي. وتمكن المصنع من استخراج السماد الطبيعي الخالي من أي كيميائيات والمياه الصالحة للاستعمال وغاز الميثان وتوليد الطاقة الكهربائية من النفايات والصرف الصحي.

### التصدير

وإذ يشير الشامي إلى أن 90% من انتاج المؤسسة يصدّر إلى الخارج، يلفت إلى أن الاضطرابات في الدول العربية طالت بسببليتها حركة التصدير، إذ أن





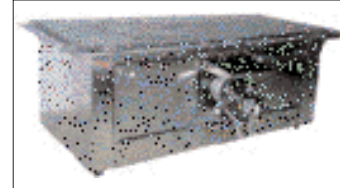
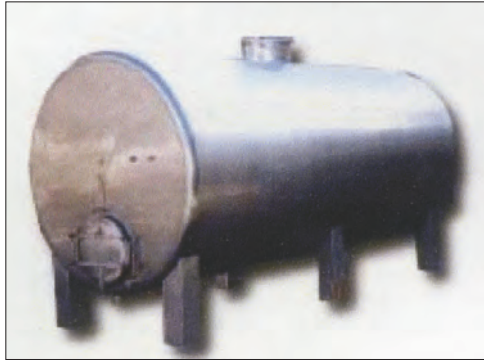
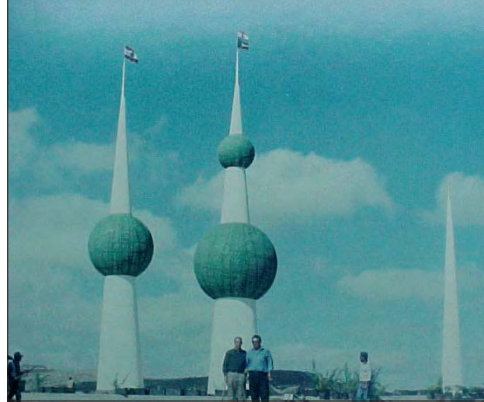
# شركة الشامي للتجارة والصناعة

## Shami Est. for trading & Industry

COMPLETE CONSTRUCTION. INSTALLATION OF COMMERCIAL & INSTITUTIONAL KITCHENS

صنع وتجهيز المطابخ الكبرى - صنع معامل للنفايات

Manufacturing & Catering of kitchens - Manufacturing of Waste firms



### ADDRESS :

Factory :Borj Al Barajneh Behind France Bank  
Tel: 961 1 472139 - Cel : 961 3 383856 - 961 3 839269  
Fax: 961 1 472754 - Fax: 40023 Baabda  
website : www.shamiest.com - E.mail : shamiest@shamiest.com.lb

### العنوان :

برج البراجنة- شارع حسين درويش عمار خلف فرنسبنك  
هاتف : ٩٦١ ١ ٤٧٢١٣٩  
خليوي : ٩٦١ ٣٨٣٨٨٥٦ - ٩٦١ ٣٨٣٩٢٦٩  
فاكس : ٩٦١ ١ ٤٧٢٧٥٤ - ص.ب : ٤٠٢٣ بعبد

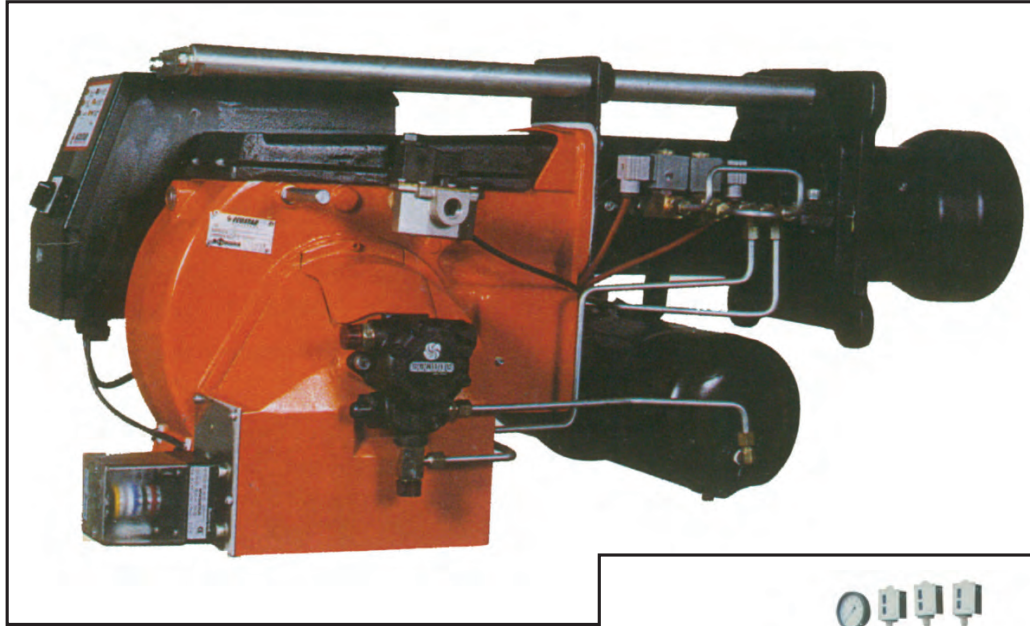




# شركة كيسونرجس التجارية ش.م.م KISSONERGIS TRADING CO. S.A.R.L

مراجل اتوماتيكية للبخار والمياه الساخنة وتجارة الحراقات - خدمة وصيانة

Automatic Hot Water & Steam Boilers - Fuel & Gaz Oil Burners services & Maintenance



حراق مازوت  
وفيوول وغاز

مراجل اتوماتيكية  
للبخار والمياه  
الساخنة



## ADDRESS :

Beirut - Achrafieh - El-Ghaby Str. - Kissonergis Bldg  
Tel : 961 1 326760 - 1 324880 - Fax: 961 1 200413  
P.O.Box : 166244  
E.mail : Kionergi@inco.com.lb

## العنوان :

بيروت - الاشرفية - شارع الغابي - ملك كيسونرجس  
هاتف: ٣٢٦٧٦٠ - ٣٢٤٨٨٠ (١) ٩٦١  
فاكس: ١٢٠٠٤١٣ - ٩٦١ - ص.ب: ١٦٦٢٤٤



# THE GLOBAL LEADER IN VERTICAL TRANSPORTATION

## LEADING THE WAY TO A GREENER FUTURE

Energy efficient conveying systems



**SHANGHAI MITSUBISHI  
ELEVATOR**

By

**FORTESS**  
ELEVATORS & ESCALATORS

ELEVATORS | ESCALATORS | PASSENGER CONVEYORS | HOSPITAL ELEVATORS | FREIGHT ELEVATORS | VEHICLE ELEVATORS

Contact us: +961-1-481205 / +961-70-481205 or Email [sales@fortess-elevator.com](mailto:sales@fortess-elevator.com)



A



A

Bei  
Tel  
P.O  
E.n



## التطور والنجاح، سمتان رافقتا مسيرة اليانور للمصاعد نهرًا: أدعو لاستراتيجية تراعي تخفيض كلفة الانتاج



التطور والنجاح. سمتان رافقتا مسيرة شركة "اليانور" على مدى 26 عاماً. عملت خلالها الشركة المتخصصة في مجال المصاعد، متسلحة بخبرة عمرها خمسون عاماً، فنالت ثقة زبائنها عبر جودة انتاجها وأسعارها التنافسية، وخدمات ما بعد البيع الى جانب أعمال الصيانة.

ووفقاً للمدير الياس نهرًا، فإن مسيرة التطور لا تزال مستمرة، والخطط موجودة إلا ان عوائق كثيرة تحول دون تنفيذها بشكل كامل. أبرزها ارتفاع تكلفتي اليد العاملة والطاقة، اللتين تفتقدان الانتاج قدرته التنافسية في الاسواق. الامر الذي ينعكس مباشرة على التصريف والارباح.

ومن الهم ان لا يتم الخلط مع السياسة. ولتطبيق شعار رئيس جمعية الصناعيين نعمة افرام "أن الاوان ليعلو الاقتصاد على السياسة".

### صوت الاقتصاد

ورأى أنه على الدولة وضع سياسة صناعية تبني على اسس اقتصادية، وانشاء هيئة خاصة لتنمية الصناعة والقطاعات الانتاجية. كما عليها النأي بالاقتصاد عن السياسة، فكما قال رئيس جمعية الصناعيين نعمة افرام: حان الوقت ليعلو صوت الاقتصاد على صوت السياسة. وختم: نهرًا قائلاً "حبذا لو دعمت الحكومات القطاع الصناعي، لكان اليوم من الاوائل، فاللبناني يتمتع بكفاءات عالية، واصرار كبير على النجاح".

### تقصير كبير

واعتبر نهرًا في اطار حديثه عن ابرز المشاكل التي تواجهها الصناعة، ان عمل الحكومات خلال السنوات الماضية شابه الكثير من التقصير. المطلوب اليوم من الحكومة وضع استراتيجية صناعية تراعي تخفيض كلفة عناصر الانتاج عبر دعم الطاقة، وتخفيض رسوم الجمارك على المواد الاولية، وزيادة التقديمات الاجتماعية لمواطنيها بحيث لا تتحمل المؤسسات والشركات وحيدة مسؤولية رفع المستوى المعيشي لعمالها، فهذا يضع مصيرها على المحك. واستغرب نهرًا عدم ايلاء الحكومات المتعاقبة القطاع الصناعي الرعاية الكافية والاهتمام اللازم، كونه قطاعاً انتاجياً قادر على رفع الدخل القومي واحتضان الشباب اللبناني المنتشر في كافة اصقاع العالم بحثاً عن عيش كريم عبر تأمين فرص عمل.

### السوق المحلي

وفي رد على سؤال حول ارتفاع صادرات الآلات والمعدات الكهربائية علم 2010، أكد نهرًا ان القطاع الصناعي في لبنان يشهد تطور مستمر يتمثل بارتفاع حجم الصادرات سنوياً ودخول الانتاج الصناعي اللبناني ساحة المنافسة في الاسواق الخارجية. وعلن ان نشاط الشركة يتركز في الداخل اللبناني، بعكس الكثير من الشركات العاملة في قطاع الآلات والتي تعتمد بشكل اساسي على التصدير الى الاسواق الخارجية لتصريف انتاجها. وقال: "تختلف السلع في قطاع الآلات، فمنها ما هو قابل للتصدير ومنها ما يتم تصريفه في السوق الداخلي. قطاع المصاعد، اختصاص شركتنا، لم يشهد تطوراً كبيراً في الصادرات".





**Elianor Group** s.a.r.l.  
ELEVATORS & ESCALATORS



Nahr El-Mott-Jdeideh  
Beirut-Lebanon  
E-mail: [info@elianorliftgroup.com](mailto:info@elianorliftgroup.com)  
[www.elianorliftgroup.com](http://www.elianorliftgroup.com)

Tel: +961 1 902003  
+961 1 885826  
Fax: +961 1 902004  
Mob: +961 3 262020



محلات أحمد محمد بكري للصناعة والتجارة ش.م.م - بيماتيك



Offices : Cornich Al-Mazraa, Near Dar Al-Aytam, Beirut, Lebanon  
 Factory: Jadra, Al-Shouf, Lebanon  
 Tel: 00961-1-655776 -1-653681/79 - Fax: 00961 - 1 - 653680  
 Email: bimatic@bimatic.com.lb - URL: www.bimatic.com.lb



WATERJET CUTTING SYSTEMS

SNM-WCS6P



P. O. Box 90-1159  
 Beirut  
 Lebanon

Phone (961-1) 890 696 / 878 800  
 Mobile (961-3) 652 781 / 2 / 3  
 Fax (961-1) 878 801

Website www.snic.net  
 Email snic@dm.net.lb





# BAKRICO SARL

Bakery Equipment

ISO 9001  
BUREAU VERITAS  
Certification



Beyond Baker's Expectation

Automatic Lines for producing,  
Pita Bread, Lavash Bread or Tannour Bread.



**Bakrico s.a.r.l**

**General Manager: Rashad Bakri**

Lebanon, Choueifat al Oumara, Tiro Street

P.O.Box: 30077 Choueifat

Tel: 00961-5-433772

Fax: 00961-5-4333662

Mob: 00961-3-737333

Website: <http://www.bakrico.com>

Email: [info@bakrico.com](mailto:info@bakrico.com)



**brevini**  
power  
transmission



**SOGAR HYDRAULICS** is a major representative, stockholder  
or distributor for several hydraulic component manufacturers

**VOLVO** **DAVID BROWN** **MICKEL** **CATERPILLAR** **GENSON** **HITACHI**

**Drillinghaus Hydromark** **Bobcat** **Commercial Hydraulics** **M+S Hydraulic** **SAUER** **Parlec**

**JCB** **HERCULES BUNDO** **Danfoss** **Rexroth** **PH** **Calttech**



الرواد للصناعة والتجارة  
**Al Rawad For Commerce and Industry**

صناعة البرادات والشويات



العنوان :

طرابلس - دير عمار - لبنان الشمالي

هاتف : ٤٦٢٢٣٩ (٦) ٩٦١ - ٣٦٤٦٠٨ (٣) ٩٦١ - فاكس : ٤٦٢٢٣٩ (٦) ٩٦١

**ADDRESS :**

Tripoli - Der Amar - North Lebanon

Tele : 961 (6) 462239 - 961 (3)-364608 - Fax : 961 (6) 462239



## ابتكرت «الخطيب ماشينيري» مولد يوفر 50% من المازوت



## الخطيب: لدينا توجه لإنشاء مصنع في السعودية

«يميزها الفعل الذي يكمن في خدمة زبائنها والسهر على راحتهم». انها شركة «الخطيب ماشينيري» التي يرأس مجلس ادارتها السيد علي الخطيب. عزز تواجد الشركة الفاعل في الاسواق اللبنانية. اسمها الرائد في عالم المولدات الكهربائية. وفروعها الموجودة في البقاع. وبيروت. والجنوب. وقد دعم الخطيب هذه الفروع بفريق اختصاصيين. من المهندسين والفنيين والاداريين. ذوي الكفاءات العالية. وهو الأمر الذي مكّن شركته من توقيع 2000 عقد صيانة. مسجلة بذلك. الرقم الاعلى في عقود الصيانة على صعيد الشركات اللبنانية. بالإضافة الى مصنعين مجهزين بأحدث المعدات والادوات اللازمة لانتاج أفضل نوعية ممكنة. من المولدات الكهربائية وصناعة كواتم الصوت. وخزانات الوقود وكل لوازم تصنيع المولدات.

ففي معظم الدول يتم العمل على تسهيل امور الصناعي الى اقصى حد ليتمكن من انشاء مصنعه وتطويره وتصريف انتاجه حتى، وفي لبنان لا تتخذ الدولة اي اجراءات لدعمه او تحسين بيئة عمله على صعيد الرسوم الجمركية على المواد الاولية، وشروط استقدام يد عاملة اجنبية ...

## التجاذبات السياسية

واذ اعرب الخطيب عن ايمانه الكبير بالصناعة، اشار الى ان ارتباط الوضعين، السياسي والاقتصادي ببعضهما البعض يجعلنا نوعاً ما متشائمين. وتابع: شخصياً، ارى ان باستطاعة لبنان ان يكون بلداً تجارياً من الطراز الاول، اذ يحتضن مرفأ بيروت دول المنطقة بأكملها، وليس هناك اي سبب لئلا يكون مرفأ حيويّاً وصناعياً يغير وجه لبنان الاقتصادي.

ولفت الى ان «المشكلة تكمن في التجاذبات السياسية التي تشكل الشغل الشاغل لمسؤولي البلاد. اذا ما بقي الوضع على ما هو عليه لن يبقى لا صناعة ولا تجارة ولا اقتصاد في لبنان. من الجيد انه لا يزال هناك صناعيون في لبنان. فأين الدعم والضمانات التي تقدم للصناعي الذي يستثمر كل امواله ويستدين من المصارف بهدف توسيع عمله».

ازدهارها وتوسعها. وتابع: بالرغم من الاحداث التي قد شهدها العراق وسقوط نظام الرئيس صدام حسين دفعا الشركات اللبنانية الى البحث عن اسواق جديدة، بقيت الاسواق العراقية في الطليعة الى جانب اسواق كبيرة اخرى كسوق السعودية والامارات.

## خطط تطوير

واعلن الخطيب عن وجود توجه لدى الشركة لإنشاء مصنع في المملكة السعودية، وعن افتتاح معمل جديد مساحته 20 الف متر، مهمته التصنيع والتصدير الى الخارج، فيما يعمل معمل في الشويفات على تأمين حاجات السوق الداخلية. ويتمتع المصنع بقدرته تمكنه من انتاج حوالي 300 كاتم في الشهر ويجمع 300 مجموعة بمواصفات اوروبية عبر ماكينات حديثة.

## تحفظ على التقصير

وتحفظ الخطيب على اتهام الدولة بالتقصير والاهمال بحق القطاع الصناعي، كونها لم تدعم يوماً اياً من القطاعات الانتاجية. وقال: لا تلتفت الدولة الى القطاع الصناعي، في حين يجب ان يكون من اولوياتها.

وتمكنت الشركة من ابتكار مولد يوفر اكثر من 50% من المازوت، وتقوم بتوزيعه في الشرق الاوسط وافريقيا. وتنتشر فروع الشركة في عدد كبير من الدول اما عبر فروع لها في افغانستان وديبي واما عبر وكلاء حصريين مثل العراق، انغولا، ليبيريا، السعودية، والسودان وعدد كبير من الدول الافريقية.

ويلفت رئيس مجلس ادارة الشركة الى ان 85% من الانتاج يتم تصديره الى الخارج وبشكل اساسي الى اسواق العراق وافغانستان وديبي والسعودية، فيما 15% فقط يتم استهلاكه في السوق المحلية. وعزا حركة التصدير النشطة الى الاسواق الخارجية، لتفوق الانتاج اللبناني على الاوروبي وجودته الممتازة وسعره التنافسي، حيث ان كلفة اليد العاملة والضرائب منخفضة في لبنان مقارنة مع الدول الاوروبية.

## ازدهار القطاع

وفي اطار رده على سؤال عن ارتفاع الطلب على قطاع الآلات والمعدات الكهربائية عام 2010. قال الخطيب: إن ازدهار قطاع الآلات والمعدات الكهربائية في لبنان يعود الى العام 1996 حين كانت ابواب السوق العراقية مفتوحة على مصراعيها امام المصدرين، فحققت الشركات اللبنانية ارباحاً كثيرة ساهمت في



# KHATIB

MACHINERY CO

Powering your Future

**KHATIB MACHINERY Company (KMCO)** is a 100 % LEBANESE enterprise.

The company was established by **Mr. Ali Al Khatib** a professional entrepreneur in 1996 to offer the country and consumers the best quality, service of generators, and sound proof canopies under a trade mark which is fast gaining recognition KMCO power system. In addition to many other products as air compressors, water pumps, control panels and spare parts.



**Head office: Beirut-Lebanon**

Airport main road-Farah building ground floor  
Tel: 00961 1 451452/451999  
Fax: 00961 1 451485/6  
Email: info@kmcolb.com

**Nabatieh Branch:**

Habboush Street facing najda shaabieh  
Tel: 00961 7 532235 - Fax: 00961 7 530025  
Email: info@kmcolb.com

**Factory: Bekaa-Riak**

Tel: 00961 8 900800 - Fax: 00961 8 901535  
Email: info@kmcolb.com



**Dubai- shrajaa airport free zone**

Saif Zone Q3-067  
Tel: 00971 65578958  
Fax: 00971 65578959  
Email: dubai@kmcolb.com

**Afghanistan-Kabul**

Tel: 0093799799151  
Email: Kabul@kmcolb.com



# حسان إخوان

HASSAN BROS

## تجهيز و صيانة كافة معدات الفنادق والمطاعم والسوبر ماركت

فرع أول : خلدة - الأوتوستراد - مقابل تعاونيات لبنان 03/636510 فرع ثاني : كسارة - زحلة الأوتوستراد قرب شركة غاردينيا 03/316606 - 08/814936

VISION 03 380 690

# Velox



# فيلوكس

Manufacturing of all Kind of Electric Instantaneous

تصنيع قازانات وسخانات وقناني مياه ساخنة



Adresse: Borj El Barajneh - near Arab Mosque Shehab St.  
Tel : 961 (1) 472042 - Fax: 961 (1) 472060 - (3) 375123  
Cell : 961 (3) 375123 - P.O.Box: 11/5265 Bierut - Veloxco@hotmail.com

العنوان : برج البراجنة - قرب جامع العرب - ملك شهاب هاتف : ٤٧٢٠٤٢ - (١) ٣٧٥١٢٣ - (٣) ٩٦١ - فاكس : ٤٧٢٠٦٠ - (١) ٩٦١ خليوي : ٣٧٥١٢٣ (٣) ٩٦١ - ص.ب: ١١/٥٢٦٥ بيروت

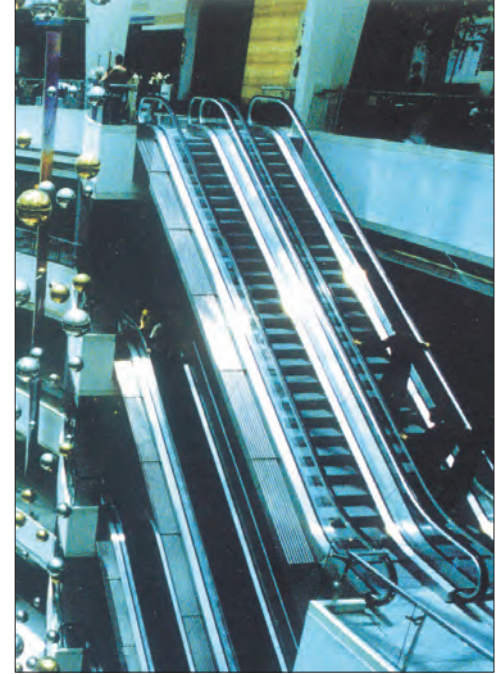




**Richa Elevator Group**  
S.A.R.L.



**HOVMAN**  
ELEVATORS & ESCALATORS



**ADDRESS :**

Jounieh - Haret Sakher - St Maroun Street Tel : 00961 (9) 935088  
M.00961 (3) 758755 - Fax : 00961 (9) 635296 - P.O.Box : 1751 Jounieh - Lebanon  
E-mail:nassir@hovmanelevators.com www.hovmanelevators.com

**العنوان :**

جونيه - حارة صخر - شارع مار مارون  
هاتف : ٧٥٨٧٥٥ (٣) ٩٦١ - ٩٣٥٠٨٨ (٩) ٩٦١  
فاكس : ٦٣٥٢٩٦ (٩) ٩٦١ - ص.ب : ١٧٥١ جونيه - لبنان



**مؤسسة طرابلسي لصناعة البرادات والشوايات والتجارة العامة**  
**TRABOULSI FOR REFRIGERATORS & GRILLS & GENERAL COMMERCE**

Refrigerators & Grills

صناعة البرادات والشوايات



**ADDRESS :**

Nabatieh - Main Road - Dir Al Zahrani Tel : 961 (3) 829906 -  
Tel&Fax : 961 (7) 530986 P.O.Box : 115 Nabatieh - Nabatieh -17002010  
Website : www.traboulsi-est.com - E-mail : traboulsi\_est@hotmail.com

**العنوان :**

النبطية - الشارع العام - دير الزهراني تلفون : ٨٢٩٩٠٦ (٣) ٩٦١ -  
تلفاكس : ٥٣٠٩٨٦ (٧) ٩٦١ ص.ب : ١١٥ نبطية - نبطية - ١٧٠٠٢٠١٠





**مصنع فين كورب لمعدات تصنيع وتقطيع الأسفنج**  
**تجهيز مصنع متكامل**  
**مواصفات اوروبية**  
**كفالة ما بعد البيع**  
**قطع غيار**

زهور الشوير - لبنان  
 هاتف: 009614270663 email: [fincorp@beirut.com](mailto:fincorp@beirut.com)

**FINCORP** ENGINEERING

**SALAMEH INDUSTRIAL**  
**EQUIPMENT**



**سلامة للتجهيزات**  
**الصناعية**



مكاتب



خزانات اموال



عجانات

**ADDRESS :**

Metn-Jdeideh Romieh road Ziedan house street  
 industrial pyramid - Tel:01/892448-01/877490

**العنوان :**

جبل لبنان - جديدة المتن - طريق رومية - شارع زيدان هاوس - الهرم الصناعي  
 ت: ٠١ / ٨٩٢٤٤٨ - فاكس ٠١ / ٨٧٧٤٩٠

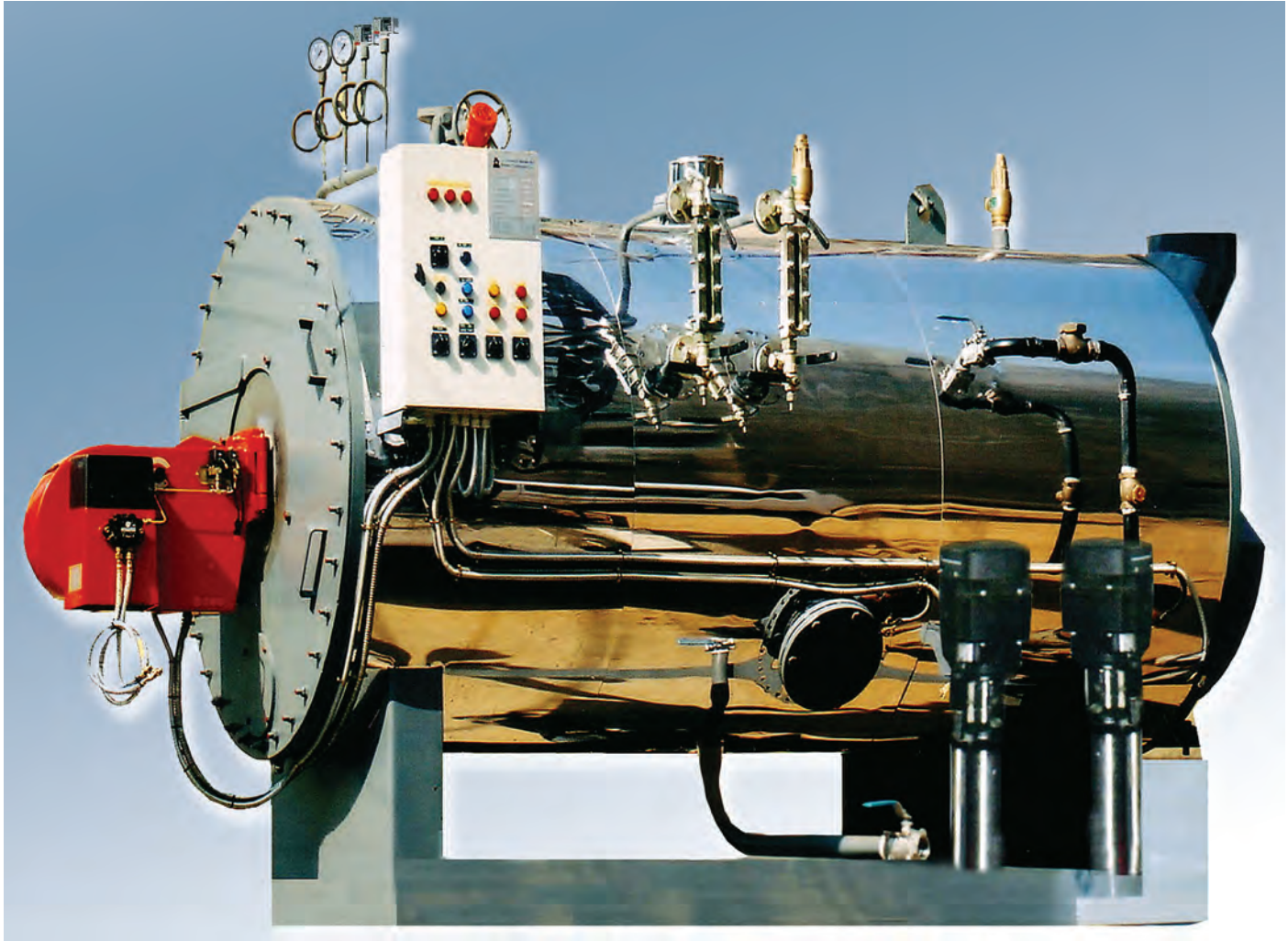




شركة ستيم للتجارة والصناعة  
STEAM TRADING & INDUSTRY COMPANY S.A.R.L.

# شركة ستيم للصناعة والتجارة Steam Company

## صناعة مراجل البخار والزيت الحراري Manufacture of Steam Boilers and Thermal Oil



١ - المكتب الرئيسي: بيروت - بناية العازارية - ط٢ - بلوك ٠٢ ب - تلفون: ٠٠٩٦١١٩٩٩٥١١ - ٣٢٦٦٣٢٢ - ٠٠٩٦١٣٥١٤٧٥٢  
فاكس: ٠٠٩٦١١٩٩٩٥٢٢

٢ - المصنع الرئيسي: منطقة الكفور - النبطية - جنوب لبنان

٣ - مصنع ما بعد البيع/الصيانة: بيروت - الكفاءات - تلفون: ٠٠٩٦١١٧٤٧٢٥٨٢ - فاكس: ٠٠٩٦١١٤٦٨٤٧٥

1 - Head office: Beirut – Azarieh Bldg – Block 02B – second floor

Tel: 00961999511 – 009613266322/3514752 - Fax: 009611999522

2 – Branch1: South Lebanon -Kfour – Nabatieh

3 – Factory after sale/service: Beirut – Kafaat Tel: 009611472582 fax:009611468475

Email: steamcompany@hotmail.com



## السفارة اللبنانية تحتفل بعيد الاستقلال في الإمارات نكهة المعيّدين والمهنيين



غصت السفارة اللبنانية في الإمارات، بمئات المدعوين الى الاحتفال بعيد الاستقلال الوطني. حيث كانت للعيد هذه السنة نكهة المعيّدين والمهنيين، الذين تقاطروا من كل الاماكن للمشاركة في هذه المناسبة الكبيرة، التي لطالما أكدت على الوحدة الوطنية اللبنانية وطبعت اللبنانيين بطابعها خلال تاريخهم. وكان لافتاً في احتفال السفارة اللبنانية بعيد الاستقلال، بالاضافة الى الجالية اللبنانية، بقطاعاتها الصناعية والادارية المستقلة، مشاركة فاعلة للإماراتيين وللجالية العربية، الذين عبروا عن عميق تقديرهم للبنان وللجالية اللبنانية المؤثرة في الإمارات. وفي هذه المناسبة، القيت كلمات عبرت عن عظيم تضحيات اللبنانيين في سبيل استقلال وطنهم، ودعوتهم الى استكمالهم وتحصينه بالحوار بين ابناء الوطن الواحد على قاعدة ان يبقى لبنان عنواناً للأصالة والانفتاح والتلاقي. ثم دعيت الوفود لتذوق المأكولات اللبنانية الشهية المميزة. واحتتم الاحتفال بعد ذلك، بالتأكيد على أهمية لبنان الرسالة، والموقع، والحضارة.







القائم بأعمال السفارة فرح الخطيب الحريبي



من اجواء الاحتفال





## المجلس العمل اللبناني يشارك في العيد الوطني الأربعين للإمارات سفيان الصالح: فرحتنا اليوم تتزامن مع عيد استقلال لبنان



شارك مجلس العمل اللبناني في أبوظبي باحتفالية العيد الوطني الأربعين مع مديرية شرطة العاصمة.

بعد السلام الوطني، افتتح الحفل بكلمة سعادة العميد عمير محمد المهيري، تلتها كلمة لرئيس المجلس سفيان الصالح جاء فيها: يشرفنا في مجلس العمل اللبناني وبالنيابة عن كافة أبناء جاليتنا اللبنانية في أبوظبي أن نشارك معكم اليوم في احتفالات دولة الامارات العربية المتحدة باليوم الوطني الاربعين، كما يطيب لنا أن نهنئكم ونهنئ كافة أبناء دولة الامارات تحت القيادة الرشيدة لصاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس الدولة بهذه المناسبة الغالية على قلوبنا جميعاً متمنين لهذا البلد المضيف وقيادته الحكيمة دوام التقدم والإزدهار.



الصالح يلقي كلمته



جانب من الحضور ويبدو من اليمين هشام حرب



ولفرح الخطيب الحريري



المنهالي يسلم درعاً للصالح

وأضاف قائلاً: فرحتنا اليوم تأتي فرحة مزدوجة لتزامن إحتفالاتنا اليوم مع عيد استقلال لبنان الموافق في 22 نوفمبر، ويأتي هذا التزامن ليؤكد برمزيتته على روابط المحبة والتآخي التي تجمع بلدنا وشعبينا الشقيقين، فما يربطهما من علاقة أعمق من أن نختصره بأسطر....

وتابع: ”ها نحن نقف أمامكم لنعلن بإسم مجلس العمل اللبناني وكافة أبناء جاليتنا اللبنانية في أبوظبي عن كامل وفائنا وعميق إمتناننا لدولة الإمارات العربية المتحدة ولشعبها الحبيب وقيادتها الرشيدة“.

وتضمن الحفل عزف لفرقة الإوكسترا لمؤسسة زايد للرعاية الإنسانية، كما قدم سعادة اللواء محمد المنهالي درع مديرية شرطة العاصمة لكل من فرح الخطيب الحريري القائم بالاعمال لسفيان الصالح رئيس مجلس العمل اللبناني، واختتم الحفل باستعراض فرقة اليولة وقطع قالب الحلوى التذكارية في هذه المناسبة.

- **Precious Perfection**
- **Better Aesthetics**
- **Matchless Cost Advantages**

Founded in 1995 in Abu –Dhabi, Perfect Building Materials has become one of the most successful companies in supplying and fixing False Ceiling solutions of all kinds in the U.A.E. market. Today, PBM belongs to a well established group in the building sector including, in addition to False Ceiling, Partition solutions, a wide range of Marble and Granite, and high performance Quartz Stones.

PBM is the exclusive and sole partner of the highly reputable METAL-LX Ceiling products in the U.A.E. and the Middle East. Moreover, the Gypsum Ceiling variations play an additional major role in completing the Ceiling family of products. We supply a variety of local and imported range of Gypsum panels, bulkheads, tiles, cornices, partitions, wall linings, vinyl types, and other decorative and innovative works.



Perfect Building Materials

## Perfect Building Materials

False Ceiling, Partitions Solutions

E : [info@pbmuae.com](mailto:info@pbmuae.com) - W : [www.pbmuae.com](http://www.pbmuae.com)

Abu Dhabi

P.O Box 28011, UAE

T : +971 2 672 9307

F : +971 2 671 3252



## الاقتصاد اللبناني سيتمكن من تجاوز أزماته

# رجل الأعمال اللبناني شارل أبي عبود : حكمة إماراتية في مواجهة الأزمات

وتيرة المديونية العامة لولا مسارعة دول الاتحاد الأوروبي إلى اتخاذ اجراءات عاجلة أدت إلى تعويم هذا الاقتصاد وكبح جماح كبوته، التي من غير المؤكد انها ستنجح حتى الآن .

### نمو واتساع

وأبدى الأستاذ أبي عبود اعجاب به بقدرة الاقتصاد الإماراتي على التعافي من انعكاسات الأزمة الاقتصادية العالمية بسرعة قياسية ، حيث استعادت الإمارات العربية المتحدة مكانتها المرموقة كملجأ آمن للاستثمارات، وقادر على استقطاب الشركات العالمية من كل أنحاء العالم، وهذا ما بدأ تلمسه منذ بداية العام 2011، وهو أخذ في النمو والاتساع، ما يوفر المزيد من الاستقرار الاقتصادي والمالي للأسواق الإماراتية .

ويعيد السيد أبي عبود أسباب النجاح في التصدي لتداعيات الأزمة الاقتصادية العالمية على الاقتصاد الإماراتي ، الى حكمة حكام الإمارات وفي مقدمهم رئيس الدولة سمو الشيخ خليفة بن زايد آل النهيان، وولي عهده سمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان، وسمو الشيخ هزاع بن زايد آل النهيان، وجميع اخوانهم، الذين كانت لهم الأيدي البيضاء في معالجة أسباب الأزمة، ومواجهة آثارها وانعكاساتها، والسهر على إعادة تصويب الأوضاع عبر استراتيجيات عمل علمية رشيدة، مكنت عجلة الاقتصاد الإماراتي من العودة الى الدورات بالوتيرة ذاتها التي كانت عليها قبل الأزمة وأكثر .

### نجاحات كبيرة

وإذا كان السيد أبي عبود ينأى بالحديث عن النجاحات الكبيرة التي حققتها شركة ( المتكامل



رغم ان المسافة الزمنية الفاصلة بين اطلالته الأولى وهذه ليست بالطويلة. فإن هذا اللقاء الجديد مع رجل الاعمال اللبناني شارل أبي عبود. صاحب شركة (المتكامل لمواد البناء). يتزامن والتطورات الاقتصادية. على الصعيد المحلي. واقليمية. ودولية. لذلك كان لا بد من العودة اليه مرة جديدة لنقف على قراءته لهذه التحولات وانعكاساتها على الاقتصادات الإماراتية. واللبنانية. كما واقتصادات المنطقة.

بدئها ولا يبدو في الأفق ان ثمة امكانية سريعة لتجاوز هذه الأزمة رغم كل الوعود التي حملها الرئيس الأميركي باراك أوباما ولعل الدليل على ذلك الأزمة التي شهدتها منطقة اليورو ولاسيما في اليونان التي وصل اقتصادها إلى حالة من التهديد الحقيقي بالانهيار الناجم عن ارتفاع

ففي مكتبه الكائن في مبنى الشركة في إمارة أبوظبي، التقينا أبي عبود، وسألناه عن المتغيرات التي تواجه الاقتصادي العالمي في ضوء استمرار تداعيات الأزمة المالية، فأجاب: الاقتصاد العالمي ما زال يعاني من آثار أزمته الاقتصادية على رغم مرور ثلاث سنوات على





لمواد البناء) التي يديرها ، فإن ملامح هذه النجاحات تتحدث عن نفسها من خلال مجموعة المشاريع التي أنجزتها الشركة ، والتي لا تزال تعمل على انجازها في منطقة الفلاح ، وأيضا في السوق المركزي الجديد في شارع خليفة. وهناك تطلع الى عمل جديد في منطقة الرويس (بدع زايد) في الإمارات العربية المتحدة والتي تتحفز للتوسع نحو سائر دول مجلس التعاون الخليجي، ومن المؤكد انه ما كان كل ذلك ليحصل لولا التخطيط الاستراتيجي الرشيد والهاديء الذي ينكب عليه السيد أبي عبود ومعه نخبة من مديري الأقسام في الشركة .

### حزن وقلق

ويقدر ارتياحه الى تطور الاقتصاد الاماراتي ونجاحه في تجاوز الأزمة الاقتصادية وتداعياتها ، ينظر السيد أبي عبود بكثير من الحزن المشحون ، بالقلق الى واقع الاقتصاد اللبناني، ويعتبر ان الاقتصاد الوطني يمر في مرحلة صعبة من تاريخه حيث تراجع معدل النمو الى أكثر من ثمانية في المئة في العام 2010 الى نحو 1.5% في نهاية العام الحالي، وحيث تطلق الهيئات الاقتصادية صرخات مدوية داقنة ناقوس الخطر إزاء حالة الانكماش الاقتصادي المعبر عنها بتراجع الصادرات الزراعية والصناعية اللبنانية وجمود الأسواق والازدياد المضطرد في المديونية العامة وتأخر انجاز الموازنة العامة للسنة السابعة على التوالي، حيث أن اخر موازنة تعود الى العام 2005 فيما يجري الانفاق العام على أساس القاعدة الأثني عشرية .

### موازنة شفافة

ورأى الأستاذ شارل أبي عبود وجوب أن

## ايماني بلبنان هو ايمان كل لبناني يعشق وطنه وارضه ويبذل في سبيلهما كل غال ونفيس

والتي تمثل فرصة مهمة لتلقف الرساميل الهاربة الباحثة عن ملاذ آمن للاستقرار والاستثمار في آن معا .

وختم السيد شارل أبي عبود بالتأكيد على أن لبنان هو كطائر الفينيق قادر في كل مرة على الانبعاث في الرماد والعودة الى دورة الحياة بكثير من التصميم والاعجاز المدهش، وان هذا الانبعاث يستدعي تضافرا وثيقا بين مختلف أطراف معادلة الانتاج أي أصحاب العمل والعمال والدولة التي يعود اليها رسم السياسات العامة ومنها السياسات الاقتصادية والمالية لتعود عجلة الاقتصاد الوطني الى الدوران مجددا على نحو يليق باللبنانيين رواد التجارة الأوائل وصناع الاقتصادات الناجحة ومهندسو استراتيجيات العمل المصرفي والسياحي والعقاري .

ولا شك أن إيمان السيد أبي عبود بلبنان هو إيمان كل لبناني يعشق وطنه وأرضه ويبذل في سبيلهما كل غال ونفيس .

حاوره:

سمير شرف الدين

تسرع الحكومة في وضع موازنة واقعية تتسم بالشفافية وتمثل الأداء الفاعل لتحسين الوضع الاجتماعي ومعالجة المشكلات البنوية وتعزيز البنية التحتية بما يساهم في توفير الأرضية المناسبة لتحفيز الاستثمارات ودفع معدلات النمو مجددا الى الارتفاع . غير أن أبي عبود وعلى رغم من الصورة القاتمة التي رسمها لواقع الاقتصاد الوطني الراهن ، فإنه من جهة ثانية يبدو شديد التفاؤل في قدرة اللبناني على تجاوز الأزمة، مشيرا الى أهمية الاستقرار السياسي والأمني كعوامل أساسية لجذب الرساميل والاستثمارات ولا سيما العربية منها في ظل التحولات الكبيرة التي تشهدها المنطقة نتيجة الثورات العربية

على رغم الصورة القاتمة  
لاقتصاد لبنان، اني شديد التفاؤل بقدرة  
اللبنانيين على تجاوز الازمة





الشركة الهولندية للأساسات ذ.م.م

د. ف. ا. ع. ر. ا. س. ا. ل. ل. م. م.

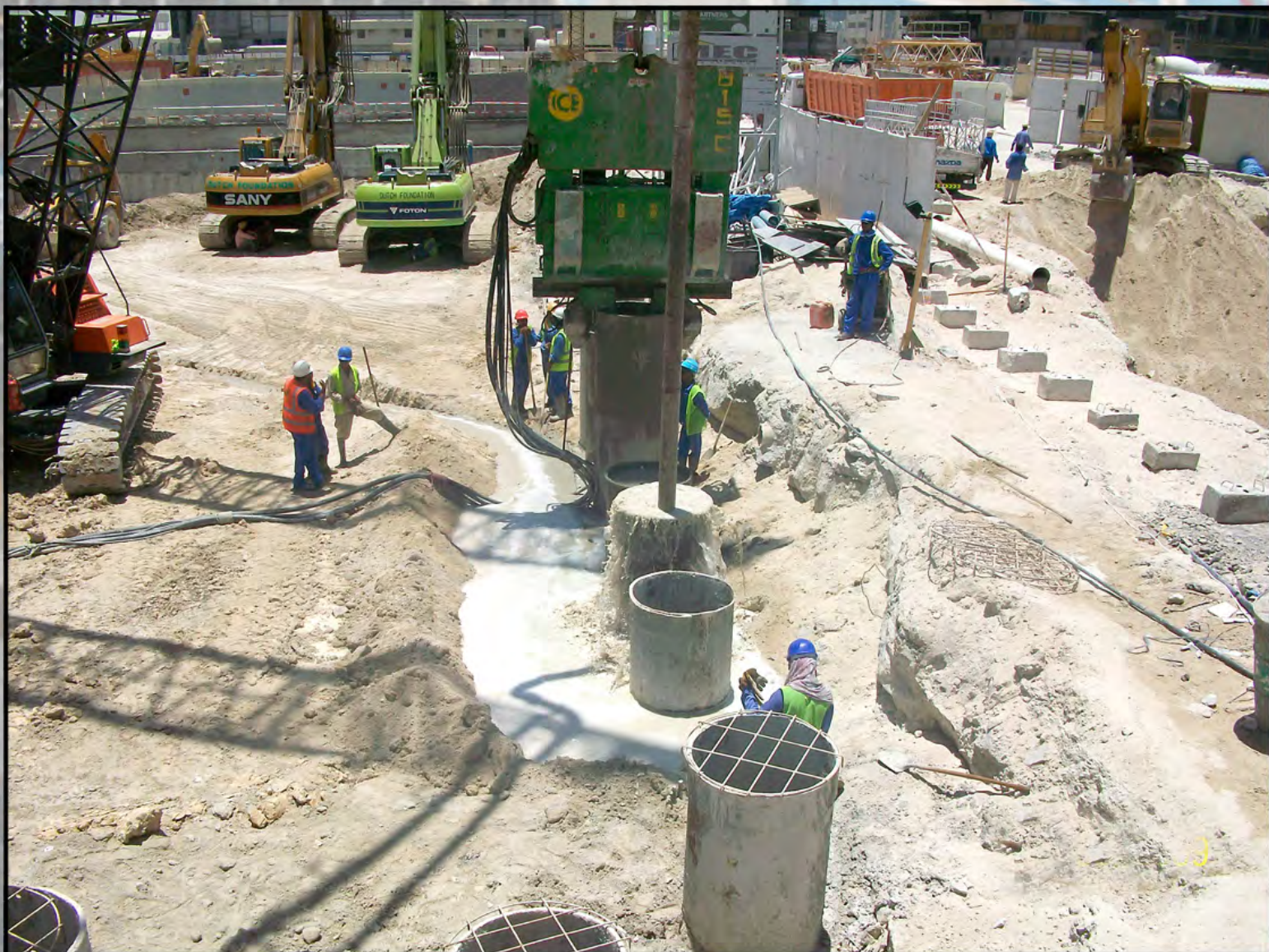
Foundation Engineering & Concrete Rehabilitation



Abu Dhabi, UAE - P.O. Box: 27023 Tel.: (971) 2-6261155 Fax: (971) 2-6262992 e-mail: [dfc@dutchfoundation.com](mailto:dfc@dutchfoundation.com) <http://www.dutchfoundation.com>  
AN ISO 9001, ISO 14001 & OHSAS 18001 CERTIFIED COMPANY Paid up capital 500,000/Dhs.



# شركة الهولندية للأساسات ذ.م.م





## لبنان يحتاج اصلاحات بنيوية في اقتصاده

# سليم فرح: الإمارات تسير نحو التفوق والازدهار

قبل نحو عام على لقائنا به ، تحدث السيد سليم فرح نائب المدير العام للشركة الهولندية للأساسات في أبو ظبي بثقة كبيرة عن قدرة الاقتصاد الخليجي عامة والإماراتي على وجه الخصوص على تجاوز أزمته الاقتصادية تدريجيا ليعود الى سابق قوته وتعافيه. واليوم نعود اليه وقد تحقق الى حد كبير ما توقعه من عودة العافية الاقتصادية الخليجية الناشئة. حيث بدأت هذه الاقتصادات مرحلة النهوض والنمو بعد طول انكماش.



لم تكن نظرة هذا الاداري الشاب السيد سليم فرح من قبيل الأمانى أو التكهنات، بل كانت نظرة من يستقرئ المستقبل من واقع الأرقام والمعطيات الاقتصادية والمالية الضخمة، التي يمتلكها الاقتصاد الإماراتي، ومن واقع قراءته لاصرار القيادات الإماراتية، وفي مقدمتهم رئيس الدولة سمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان، وولي عهده سمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان، على تجاوز الأزمة والارتقاء بالاقتصاد الإماراتي مجدداً نحو آفاق جديدة من التفوق والازدهار.

### اصلاحات بنيوية

وإذا كانت توقعات السيد فرح قد تحققت الكثير منها حتى تاريخه على مستوى الاقتصاد الخليجي ، فإنه يرى أن الأزمة الاقتصادية فتحت أعين الدول الخليجية على ضرورة الشروع في اصلاحات بنيوية عديدة أهمها ربط التعليم بحاجات سوق العمل وادخال نظام شامل للتغطية الصحية والاجتماعية وإعادة النظر في آليات الدعم بحيث تتحول الاقتصادات الوطنية تدريجيا الى اقتصادات انتاجية كبديل موضوعي للاقتصادات الربعية السريعة التأثر بالأزمات .

ويعتبر السيد فرح أن الأزمة المالية العالمية قد أرخت بظلالها على سائر الاقتصادات الخليجية بحيث تراجعت أسعار النفط على نحو كارثي خلال العام 2009 وانخفضت أسواق المال وعانت المصارف من شح في السيولة ما انعكس تراجعا جذريا في تدفق رؤوس الأموال والاستثمارات المباشرة ، غير انه مع بداية الفصل الثاني من

النظام المالي لمواجهة ما تعانيه الأسواق من ضعف في السيولة وعدم وجود أسواق للسندات تكمل أسواق الأسهم ، داعيا الى تبني نمط جديد للنمو الاقتصادي العربي الذي بات أكثر من ضروري سواء للدول النفطية أو غير النفطية على حد سواء .

وقال السيد فرح ان دولة الإمارات العربية المتحدة هي من أكثر دول الخليج التي استوعبت دروس الأزمة واستخلصت ما يجب استخلاصه من تداعياتها وكيفية تلافي الوقوع فيها مستقبلا

العام 2010 شهد الاقتصاد الخليجي تحسنا ملحوظا في كافة المؤشرات .

### دروس الأزمة

ويعتبر السيد فرح أن الأزمة المالية التي مرت في الخليج العربي وجهت الأنظار الى أهمية العمل على ايجاد منظومة جديدة لادارة القطاع المصرفي الخليجي بغية المحافظة على استقرار







## من الضروري أن تعمل الحكومة على إعادة تفعيل مجموعة من الاجراءات الاقتصادية والاجتماعية واجراء اصلاحات شاملة لمحاربة الفساد

، مشدداً على وجوب أن ينصب البحث في لبنان على نموذج اقتصادي جديد يركز على نوعية النمو وليس على معدلاته فحسب بحيث يصيب هذا النمو كل فئات المجتمع على حد سواء ليحقق أعلى قدر من العدالة الاجتماعية والاستقرار الاقتصادي والنقدي .

وختتم السيد فرح بالتأكيد على ضرورة أن تعمل الحكومة اللبنانية الجديدة على إعادة تفعيل مجموعة من الاجراءات الاقتصادية والاجتماعية وان تضع في سلم أولوياتها اجراء اصلاحات شاملة لمحاربة الفساد والبطالة وتحسين القدرة على مواجهة العجز والمديونية كي يتمكن لبنان من لعب الدور المأمول له على مستوى العربي والدولي .

حاوره:

سمير شرف الدين

الشغل الشاغل للسيد فرح ، فان ذلك لم ينهه عن متابعة تطورات الأوضاع الاقتصادية والمالية في وطنه الأم لبنان، وهو وأن لاحظ تراجعاً في معدلات النمو خلال الشهر القليلة الماضية بفعل تداعيات الأزمة السياسية التي يشهدها الوطن والتي بلغت نحو 4.5% بعدما كانت قد بلغت بين 7 و8% خلال العام الماضي بقي على تفاؤله بقدرة اللبناني على تجاوزه الأزمة وخروجه من عمق الزجاجة، وهو يعتمد في قراءته هذه على كفاءة اللبناني في اجترار المعجزات وتخطي الواقع الصعب حيث لم يتأثر اقتصاده رغم تأثر غالبية اقتصادات العالم بمفاعيل الأزمة المالية العالمية .

وأكد السيد فرح على حاجة لبنان الى اصلاحات بنيوية في اقتصاده الذي لا يمكن أن ينمو دون منظومة اجتماعية لذوي الدخل المحدود

، فدولة الإمارات باشرت في وضع مشروعات اقتصادية كبيرة تجاوزت قيمتها الخمسة وأربعين مليار دولار أميركي تركزت بغالبيتها على البنى التحتية وشبكة المواصلات العملاقة وسيعمل هذا الاستثمار الواسع على تحفيز النمو وسيكون عاملاً أساسياً لانتعاش السوق في العام الحالي والأعوام المقبلة بحيث يجري ملء الفجوات التنموية وتوفير الآلاف من فرص العمل في جميع الإمارات ما يحقق التكامل الاقتصادي فيما بينها ويؤدي الى مزيد من الاستقرار الاقتصادي وزيادة الوظائف .

### توسع افقي

اما على صعيد الشركة الهولندية للأساسات فيطلع السيد فرح بكثير من التفاؤل الى عملها ومنجزاتها المحققة والمستقبلية، مشيراً إلى التوسع الافقي لعمل الشركة نحو أسواق جديدة في قطر وعمان بعد الإمارات والمملكة العربية السعودية ، وأخيراً نحو العراق حيث شحنت الشركة معداتها وبعض أطقمها المتخصصة إلى بغداد وأن العمل جار على قدم وساق لتوسيع أفاق العمل نحو سائر دول مجلس التعاون الخليجي انطلاقاً من استراتيجية تعتمد على الشركة أساساً سياسة تنافسية مع قريناتها العاملة في الميدان ذاته تحت شعار الجودة وسرعة الأداء والأسعار التنافسية .

ويعتبر المهندس فرح ان الشركة الهولندية للأساسات دخلت في تحد جديد حيث رست عليها بعض التزامات البنى التحتية والانشاءات في دولة قطر التي تتحضر لأستقبال مونديال العام 2022 لكرة القدم التي تتطلب مواصفات عالية الجودة بالنظر إلى أهمية هذا الحدث الرياضي العالمي على صعيد العربي معتبراً أن الشركة ستكون على مستوى هذا التحدي لاسيما في ظل منافسة شركات كبرى عاملة في الميدان ذاته .

### كفاءة اللبناني

وإذا كان عمل الشركة الهولندية للأساسات وكيفية تطويره في سائر دولالخليج العربي هو





## رجل الأعمال اللبناني جيلبير موسى المجبر: طريق النجاح مزروع بالتحدي والعزيمة

جيلبير المجبر نموذج لجيل من الشباب اللبناني المهاجر الذي دفعه طموحه للهجرة، لمتابعة تحصيله العلمي من جهة، كما وبعيداً من الأوضاع التي كان يعيش وقع تداعياتها لبنان بسبب ظروف الحرب الأهلية من جهة ثانية، وقد قاده هذا الطموح الى فرنسا بحثاً عن العلم والعمل والنجاح والشهرة.



يفتخر رجل الأعمال اللبناني الأستاذ جيلبير المجبر بأصوله الاجتماعية العادية ولا يخجل من سرد المراحل الأولى من بواكير شبابه يوم كان طالباً في المدرسة الفنية في الدكوانة باختصاص هندسة الكهرباء، وضطراره للعمل في أحد مطاعم مدينة جبيل كي يتمكن من تغطية مصاريف الدراسة والاقامة.

لا يخفي الأستاذ جيلبير مجبر أنه صداقته التي اكتسبها من عمله الأول كنادل في أحد المطاعم اللبنانية مع مهندسين فرنسيين وإسباني كانت سبب التحول الكبير في حياته، لأنها فتحت له باب الانتقال اليسير الى فرنسا لمتابعة تحصيله الجامعي وليعمل في شركة صديقه الفرنسي، الذي أمان له المسكن ونفقات التعليم الجامعي، وكل أسباب الراحة التي مكنته من اتمام دراسته والتفوق فيها.

الاهتمام بشعراء الزجل الذين يصّر على رعاية حفلاتهم وعلى استضافتهم في منزله في عناية، ويفسر هذا الاهتمام غير المسبوق بالشعر والشعراء بقلقه على التراث الشعبي الذي يتعرض للانقراض والتهميش والاقصاء، مع تقدم موجات الحداثة التي تنكر على الشعر الزجلي، مكانته وموقعه في قلب حركة الفكر والفن والابداع.

يعتبر الأستاذ جيلبير المجبر أن الفولكلور والأدب الشعبي يمثل ذاكرة حميمة وخصبة لكل تراثنا اللبناني الأصيل، وان شعراء الزجل هم حراس هيكل التراث والأمناء على موروثنا الثقافي، لذلك هم يستحقون التقدير والتكريم لهذا الدور الجليل، وعلى هذا الأساس استحق رجل الأعمال اللبناني الأستاذ جيلبير المجبر لقب صديق شعراء الزجل ليضاف الى مجموعة من الأوسمة ودرع التقدير اللبنانية والعالمية التي استحقتها عن جدارة وتقدير لنجاحاته وعطاءاته في غير مجال.

حاوره سمير شرف الدين

بمعية وفود من رجال الأعمال الفرنسيين، وقد شجعه فخامة الرئيس ميشال سليمان، على المضي في عمله الاجتماعي والانساني النبيل، وهو الآن بصدد اطلاق مشروع اجتماعي هام في بلاد جبيل حيث شيد قصراً منيعاً في بلدة عناية عروس قرى القضاء ليكون ملاذ الذي يحتضنه كلما استبد به الحنين الى وطنه.

### عمل ونجاح

وإذا كانت مسيرة العمل والنجاح التي خطتها رجل الأعمال اللبناني جيلبير المجبر قد شغلته على امتداد سنوات طويلة، لكنها بالتأكيد لم تشغله عن شغفه بالتراث الشعبي ولوعه بالزجل والشعر العامي على وجه العموم، وهو لا ينسى أبيات الشعر الأولى التي كان يحفظها ويردها لرواد الزجل المخضرمين أمثال الشاعر خليل روكز والشاعر شحور الوادي وغيرهم.

من هنا يمكن فهم ذلك النزوع لديه نحو

### جندي مجهول

ولعل الجندي المجهول الذي وقف الى جانب الأستاذ جيلبير المجبر في رحلته الطويلة نحو الشهرة والثروة والنجاح كانت زوجته الفرنسية السيدة ماري-آني كلود، فيما كانت ثمرات هذا الزواج أبناءه الخمسة نوال، ليال، ربيع، ريتا ودافيا، قناديل رجاء وأمل.

لا يؤمن رجل الأعمال اللبناني جيلبير المجبر بالعمل السياسي على الطريقة اللبنانية التي يرى أنها مبنية على الكيدية والحرثقات بدل أن تكون طريقاً للتقدم والحداثة، لذلك اتجه نحو العمل الاجتماعي الذي رأى فيه أنه يشكل المدخل لتحقيق التنمية المستدامة التي أكثر ما يحتاج إليها لبنان بعد سنوات الحرب الأهلية العجاق.

يفتخر الأستاذ جيلبير المجبر بالعلاقة التي تربطه بفخامة رئيس الجمهورية العماد ميشال سليمان، فهو زاره أكثر من مرة سواء بمفرده أو



*Lebanon - France - Belgium - Russia - Ukraine*

*Belarus - China - Hong Kong - Cyprus*

*moujabber@hotmail.com Tel: 0033621791136*





## اتفاق بين «اراضي دبي» و «المعمار الإسلامي» حول تدقيق حسابات المشاريع المتعثرة



حسن وبن مجرن بعد توقيع الاتفاق

في خطوة تعكس التوجه المؤسسي، وقعت دائرة الاراضي والاملاك في دبي اتفاقاً مع شركة المعمار الإسلامي للاستشارات الهندسية، بحيث يتولى هذا الاتفاق التدقيق الفني على المشاريع المندرجة تحت مظلة برنامج تنمية الذي أطلقته الدائرة عبر مركز تشجيع وإدارة الاستثمار العقاري الذراع الاستثماري للدائرة. وقع الاتفاق، سلطان بطي بن مجرن، مدير عام دائرة «اراضي دبي»، وعماد حسن المدير الإداري والشريك لـ «المعمار الإسلامي».

### راشد

وخلال كلمتها أكدت ماجدة علي راشد، رئيسة مركز تشجيع وإدارة الاستثمار العقاري، إن الاتفاق يعكس التزام «اراضي دبي» بتنفيذ إجراءات تنمية العقارية، وهي تبدأ من خلال دراسة المشاريع وفرزها وتصنيفها والتدقيق الفني والمالي عليها وبما يتوافق خطة الادارة، بهدف دعم الشفافية والمصداقية للشركات العقارية العاملة في السوق العقاري.

ورأت راشد، إن «المعمار الإسلامي» ستقدم بدورها خدمات متخصصة تتعلق بالمراقبة الفنية، وإعداد التقارير وتدقيق حسابات الضمان الخاصة بالمشاريع المتعثرة والداخلية ضمن برنامج تنمية العقارية.

واضافت، ستقوم «المعمار الإسلامي» بالمساعدة في تحليل وفحص المشاريع المحال إليها من قبل الدائرة وتزويدها بتقرير عن الوضع الحالي للمشاريع المندرجة تحت مظلة برنامج تنمية واستلام النتائج للمراجعة والمقاربة والموفقة.

المناقصات وتقرير البلدية أو التقارير الأخرى المتعلقة ذات الشأن بملف كل مشروع وسيتم بعدها تقديم تقرير مفصل عن المشروع لإنجاح عملية تطوير المواقع المتعثرة وكيفية تنفيذها بشكل يضمن حقوق كافة الاطراف المشاركة من مطور ومالك ومستثمر ومقاول واستشاري.

وبعد انتهاء الكلمات، دار نقاش مستفيض حول المبادئ والعوامل التي ستساعد في انجاح هذا المشروع، وكيفية جعله نموذجاً للمؤسسات والشركات الأخرى التي تسعى للتفاعل المشترك خدمة للأهداف الكبيرة وذلك انطلاقاً من مبدأ أن المشاريع تقام للإنسان وخدمة الإنسان.

إعادة إنعاش السوق العقاري من خلال التركيز على المشاريع المتعثرة بجميع فئاتها، مشدداً أن دورنا سيكون «إعداد تقارير فنية ومالية عن المشاريع المتعثرة». ومشيئاً إلى قيام الشركة بتقديم الخدمات الفنية اللازمة لإنجاح عملية التطوير العقاري وتحديداً في المشاريع الداخلة ضمن مبادرات تنمية العقارية، حيث سيقوم فريق فني من المهندسين المتخصصين بدراسة حالة المشاريع المحالة إليها والمنوي إعادة تنفيذها بشكل مفصل ودقيق من حيث التصميم المعماري والإنشائي والاطلاع وإبداء الرأي حول كافة الوثائق المتعلقة بالمشروع، مثل رخصة بناء وشهادات عدم ممانعة ووثائق

● الاتفاق الموقع يتولى التدقيق الفني على المشاريع المندرجة تحت مظلة برنامج تنمية الذي أطلقته الدائرة عبر مركز تشجيع وإدارة الاستثمار العقاري الذراع الاستثماري للدائرة

### حسن

من جهته، عبر عماد حسن، المدير الإداري والشريك لشركة «المعمار الإسلامي» عن فخره بالعمل مع «اراضي دبي» ورأى أهمية «أن نكون جزءاً من مبادرة تنمية العقارية، التي تسعى إلى



المعمار الاسلامي للاستشارات الهندسية  
Islamic Architects Consulting Engineers



ARCHITECTURE  
ENGINEERING  
LANDSCAPE DESIGN  
INTERIOR DESIGN  
PROJECT MANAGEMENT  
CONSTRUCTION MANAGEMENT  
PROJECT DEVELOPMENT



DUBAI

tel. 04 3576626  
fax. 04 3576657  
p.o.box 19030

ABU DHABI

tel. 02 6956657  
fax. 02 6445954  
p.o.box 78723

AL AIN

tel. 03 7664717  
fax. 03 7658452  
p.o.box 1095

SHARJAH

tel. 06 5750202  
fax. 06 5750137  
p.o.box 1839

web site islarch.com

email islmarch@yahoo.com



## المناطق الحرة السورية - العراقية على طاولة الاجتماعات

### قداح: التكامل يرفع كفاءة وإنتاجية المرافئ

#### القيسي: سنثبت للعالم أن البلدين يد واحدة

بعين الاعتبار أن تكون هذه المنطقة المشتركة مركزاً لتوزيع إقليمياً وعربياً ودولياً تستفيد من وسائل النقل الموجودة بين البلدين، لتعرض نتائج هذه الدراسات خلال الاجتماعات القادمة للجنة الوزارية.

أما على المستوى الاستراتيجي فقد تم الاتفاق على تبادل التشريعات الناظمة للاستثمارات الخاصة في المناطق الحرة في كلا البلدين وبالأخص مشروع تعديل نظام الاستثمار في سورية، وإقامة الملتقيات والمنديات والندوات التعريفية والترويجية للاستثمار في المناطق الحرة المقامة في البلدين، وتبادل المعلومات والزيارات للاطلاع على الأنشطة والفعاليات المقامة في المناطق الحرة في البلدين، والتنسيق المشترك على المستوى العربي والإقليمي والدولي وخاصة جامعة الدول العربية فيما يتعلق بالسلع المنتجة في إطار منطقة التجارة الحرة العربية الكبرى والتنسيق المشترك في الاتحاد العربي للمناطق الحرة.

المدير العام للمؤسسة العامة للمناطق الحرة عبد الحكيم قداح تحدث عن أهمية إقامة المناطق الحرة المتقابلة في الجانبين السوري والعراقي لما سيكون لها من دور في استقطاب رؤوس الأموال العربية والدولية لإقامة الأنشطة الاقتصادية المتنوعة وفي مقدمتها الأنشطة الصناعية، إضافة إلى دورها في زيادة حجم التبادلات التجارية بين سورية والعراق باعتبارها مكملة لبعضها بعضاً، لجهة أن سورية تشكل عمقاً إستراتيجياً للعراق والعكس صحيح، مع الأخذ بعين الاعتبار حجم البضائع التي ستتناسب بين البلدين في إطار الاتفاقيات الثنائية والجماعية الموقعة، بما يعزز بالتالي زيادة الفعالية لمرافئ سورية والعراق، وزيادة قدراتها التشغيلية ورفع كفاءتها، كنتيجة طبيعية لورود البضائع التي يحتاجها العراق عبر المرافئ السورية، والبضائع التي تحتاجها سورية عبر المرافئ العراقية، ولاسيما أن البضائع المتبادلة بين البلدين ستستفيد من المزايا

(دير الزور) من الجانب السوري والقائم من الجانب العراقي، مع وضع نظام أساسي ونظام استثمار للمنطقتين وإعداد الأنظمة والصكوك اللازمة لإقامة المنطقتين بالسرعة الممكنة وعرضهما على حكومتي البلدين لإقرارهما والمباشرة في تنفيذ كل الإنشاءات اللازمة لوضع المنطقتين في الخدمة، مع دراسة إمكانية إقامة منطقة حرة ثالثة على الحدود المشتركة في منطقة الوليد من الجانب العراقي والتنف (ريف دمشق) من الجانب السوري على أن يقوم الفنيون من كلا الجانبين بتحديد الموقع المناسب والجدوى الاقتصادية لها وكل الدراسات والأبحاث اللازمة لذلك، مع الأخذ

نتائج مهمة خرجت بها اجتماعات العمل التي عقدتها المؤسسة العامة للمناطق الحرة مع هيئة المناطق الحرة العراقية في دمشق، في إطار متابعة التوصيات التي خرجت بها اللجنة السورية العراقية التي عقدت في بغداد يومي 27 و28 من تموز في العام الجاري بحضور وزير الاقتصاد والتجارة السوري الدكتور محمد نضال الشعار ووزير التجارة العراقي الدكتور خيرالله حسن بابكر.

وخلال الاجتماعات اتفق الطرفان على اتخاذ خطوات عاجلة لإقامة منطقتين حرتين مشتركتين في اليعربية (الحسكة) من الجانب السوري وربيعه (الموصل) من الجانب العراقي، وكذلك البوكمال





أن البلدين بلد واحد وشعب واحد، وأن ندفع عجلة التعاون قدماً في جميع المجالات، ومنها بطبيعة الحال التعاون في مجال المناطق الحرة، مع الإشارة إلى أن زيارة الوفد العراقي اليوم جاءت بتوجيه من وزير المالية العراقي تالياً لاجتماعات اللجنة المشتركة السورية العراقية في بغداد تموز المنصرم من العام الجاري 2011. ومن المقرر أن يقوم المدير العام للمناطق الحرة السورية بجولة مع الوفد العراقي على بعض المناطق الحرة في سورية وبالأخص المنطقة الحرة في اليعربية للاطلاع على واقعها وبحث سبل تنشيطها بالتعاون مع الجانب العراقي وما يتصل بإقامة منطقة حرة مقابلة لها في منطقة القائم

أن المنطقة الحرة في اليعربية بسورية أنشئت أساساً لأجل البضائع التي ترد إلى العراق وعن طريقه، وبالتالي لابد من تفعيل هذه المنطقة بإقامة منطقة حرة عراقية مقابلة في ربيعة مع الأخذ بعين الاعتبار أن بعض المناطق السورية والعراقية ليس لها مقابل لدى الطرف الآخر ففي منطقة القائم العراقية يوجد منطقة حرة في حين لا توجد في البوكمال المقابلة، والعكس صحيح بين ربيعة واليعربية. وعن أفق التعاون وتوجهات القيادة العراقية في هذا المجال قال القيسي: باعتبار البلدين الشقيقين سورية والعراق يمران بظروف خاصة جداً فحق لنا وواجب علينا أن نثبت للعالم أجمع

الموجودة في المناطق الحرة السورية والعراقية وبالتالي تخفيض التكاليف المترتبة على هذه البضائع بما يزيد حجمها وقيمها ويضيف قداح إن من الأهمية بمكان التنسيق بين المؤسسات على المستوى العربي والإقليمي والدولي في ظل نجاح تجربة التنسيق بينهما في إطار الاتحاد العربي للمناطق الحرة، والتنسيق الشخصي بين المديرين العاملين للمؤسسات في كل نواحي العمل. من جهته قال المدير العام لهيئة المناطق الحرة العراقية صباح القيسي: الاجتماعات الحالية مع المناطق الحرة السورية ستكون حاسمة في تفعيل ما خرجت به اللجنة المشتركة التي عقدت في بغداد ووضع توصياتها موضع التنفيذ، مبيناً



## شركة فياض للهندسة ذ.م.م. Fayad Engineering Co. L.L.C.



Contracting & Maintenance of  
Airconditioning & Electromechanical  
& Oil Fields Services

مقاولات وصيانة التكييف المركزي  
والأعمال الميكانيكية والكهربائية  
وخدمات حقول النفط

UAE - Abu Dhabi - Tel: (971) 2 6723770 - Fax: (971) 2 6741075 - P.O.Box: 25678 Abu Dhabi  
E-mail: fayad@eim.ae





## صناعيون يطالبون برفع التخصيصات الاستثمارية

داعياً إلى ضرورة مشاركة القطاع الخاص في عملية التنمية خاصة في قطاع المصارف الأهلية التي قد يؤدي تطورها إلى خلق فرص استثمارية عدة تسهم في تحريك عجلة الاقتصاد وتوفير فرص عمل حقيقية للأعداد الكبيرة من العاطلين عن العمل .

وأوضح المركز أن أسعار السلع خاصة السلع الغذائية والمحروقات سوف تشهد ارتفاعاً ملحوظاً يزيد من أعباء المواطن العراقي البسيط.

وقال مدير المركز الخبير الاقتصادي صادق حسين الركابي بحسب وكالة الصحافة المستقلة (أيبا) : أن العراق سوف يكون في وضع لا يحسد عليه إذا ما انخفضت أسعار النفط إلى ما دون تلك المستويات، وذلك بسبب اعتماده بنسبة 95% على ما يجنيه من إيرادات النفطية.

وأشار المركز في بيان له إلى أن السياسة المالية الحالية للحكومة العراقية لا تخدم المواطن العراقي، بل على العكس من ذلك فهي توقعه في فخ مالي كبير يقيد مستقبله ويحرمه من تحقيق أي تقدم على صعيد التنمية.

في غضون ذلك عدّ الخبير الصناعي عامر الجواهري، زيادة التبادل التجاري بين العراق وتركيا من (10) بلايين دولار إلى (12) بليون دولار أمراً سلبياً وخطيراً على الاقتصاد العراقي.

وأوضح الجواهري بحسب (الوكالة الاخبارية للانباء): الدولة جميعها تبحث عن ربح لها ولاقتصادها لذلك تسعى دائماً لرفع تبادلاتها التجارية كما يحدث مع تركيا، فأرتفع التبادل التجاري من (10) بلايين دولار إلى (12) بليون دولار، أمر خطير على اقتصادنا مما سيقلل من نهوض جميع القطاعات وبالتالي سيعتمد البلد على الاستيراد بدلاً من الإنتاج .

ورأى الجواهري أن التبادل التجاري عائق أمام الاقتصاد العراقي مما سيقلل العامل التنافسي بين قطاعاته ويزيد صعوبة التعامل مع الإنتاج المحلي لكون الأغلبية ستعتمد على الاستيراد وتعتمد على البضائع المحلية .

يذكر إن الحكومة أكدت على أن حجم التبادل مع تركيا ارتفع من (10) بلايين دولار إلى (12) بليوناً هذه السنة حيث شهدت تطوراً ملحوظاً في حجم التبادل التجاري واستيراد المواد بين العراق وتركيا، إذ تعاملت وزارة التجارة مباشرة مع الشركات الأم التركية في وارداتها لتغطية متطلبات البطاقة التموينية.

المحلية في المحافظات إلى تخصيص ميزانية ضخمة لدعم القطاع الصناعي الخاص من أجل بناء صناعات استراتيجية واستخراجية للثروات الطبيعية في العراق.

ونذكر رئيس التجمع الصناعي العراقي أن الموازنة القادمة بلغت (112) مليار دولار وأغلبها ذهبت إلى الأمور التشغيلية كالرواتب وغيرها، وأكثر من (40%) من سكان العراق هم بمستوى خط الفقر و(25%) هم دون ذلك، حسب إحصائيات وزارة التخطيط، مستغرباً من عدم وضع حلول جذرية للقضاء على الفقر والبطالة من الحكومة العراقية .

الذي حذر المركز العالمي للدراسات التنموية من الاحادية الربعية للاقتصاد الوطني مؤكداً على ضرورة إسراع العراق في تنويع اقتصاده وتركيز هذه الاستثمارات على قطاعات جديدة لا تقتصر فقط على قطاع الطاقة، معتبراً أن الاستثمار في قطاعات الزراعة والصناعة والخدمات إضافة إلى تنمية الموارد البشرية بات أمراً ملحاً للخروج من حلقة الاعتماد على النفط كمصدر وحيد للإيرادات.

وأكد المركز أن الأخطار الاقتصادية المحدقة بالعراق في الوقت الراهن ليست ناجمة عن قلة الموارد المالية بقدر ما هي ناجمة عن عدم القدرة على إدارة أموال العراق وثرواته بالشكل الصحيح،

طالب صناعيون برفع التخصيصات الاستثمارية للقطاع الصناعي ، فيما اعتبر خبراء زيادة التبادل التجاري اضراً بالاققتصاد الوطني مؤكداً ان الفوضى الاقتصادية ستؤدي الى هروب الاستثمارات . وطالب رئيس التجمع الصناعي العراقي عبد الحسن الشمري، الحكومة بزيادة الموازنة الاستثمارية للعام القادم لدعم القطاع الصناعي في العراق عبر بناء صناعات استراتيجية ضخمة.

وقال الشمري: إذا أرادت الحكومة أن تنهض بالقطاع الصناعي للبلاد وبناء منشآت صناعية ضخمة للبلاد فعليها أن تقوم بزيادة موازنتها الاستثمارية على حساب التشغيلية لغرض النهوض بهذا القطاع والاقتصاد الوطني بشكل عام. وأضاف الشمري: أن الإيرادات العراقية السنوية ريعية ومعتمدة على النفط فقط، فلا بد من تفعيل القطاعات الاقتصادية الأخرى سيما القطاع الصناعي.

وأشار الشمري إلى أن غالبية دول العالم تمتلك معارض دولية متخصصة لعرض صناعاتهم المحلية، كتركيا التي تمتلك (120) معرضاً دولياً لصناعاتها، بينما العراق يمتلك معرضاً يتيماً واحداً (بغداد الدولي) ونادراً ما تعرض فيه الصناعات العراقية وهذا يعود إلى انعدام التشجيع الحكومي للقطاع الصناعي في العراق.

ودعا الشمري الحكومة الاتحادية والحكومات



50  
*Years*  
1960-2010

**Packaging**

**Display Box**

**Label Papers**

**Stickers Roll**



**Mohammed Baydoun & Sons Printing Co.**

Tel.: +961 5 466648 - Fax: +961 5 466649  
E-mail: [mbspco@hotmail.com](mailto:mbspco@hotmail.com)



## الصناعة الكويتية...

# اختلالات هيكلية جعلتها الأكثر تخلفاً خليجياً

يأمل القطاع الخاص الصناعي أن تخرج اللجنة الاستشارية لبحث التطورات الاقتصادية المحلية والعالمية بتوصيات تساهم في إنعاش القطاعات المنتجة في الدولة. وعلى رأسها القطاع الصناعي. وان كانت اللجان السابقة التي شكلت لعلاج الاختلالات الهيكلية في الاقتصاد الوطني. قد خلقت من تصور شامل حول تطوير الصناعة الوطنية لتنويع مصادر الدخل للدولة. وأعرب اتحاد الصناعات الكويتية عن تقديره وامتنانه لمبادرة سمو الأمير التي تعكس حرصاً على علاج الأمراض التي أصابت اقتصادنا الوطني. ووضع رؤية اقتصادية جديدة لترسيخ دعائم الاستقرار الاقتصادي في البلاد. وأضاف الإخاد. في تقرير أصدره في السادس من تشرين الأول: في واقع الحال. لا يزال القطاع الصناعي يعزف سمفونية كلاسيكية حملت همومه منذ زمن طويل. ما حدّ من تطوره وموه. وقد حرص الإخاد على رفع مقترحاته لتطوير القطاع الصناعي إلى اللجنة الاقتصادية. إضافة إلى إعداد مذكرة أخرى رفعت إلى وزيرة التجارة والصناعة د. أماني بورسلي التي أولت اهتماماً لتذليل العقبات التي تقف حجرة عثرة أمام تطور القطاع. وقال الإخاد: في اعتقادنا. ان أمام الدولة في الوقت الراهن فرصة ذهبية لتشجيع الاستثمار في القطاع الصناعي المحلي. ليكون رافداً اقتصادياً يساهم في الناتج القومي إلى جانب النفط. إضافة إلى قدرة القطاع على توفير فرص العمل للعمالة الوطنية. ما يساهم في تقليل العبء الواقع على كاهل الحكومة في توفير الوظائف للمواطنين.

### الصناعات التحويلية

وتبلغ حجم الصناعات التحويلية في الكويت حالياً حوالي 645 مليون دينار، إذ انها تساهم في الموازنة العامة للدولة، والبالغة 21.5 مليار دينار بنسبة 3% فقط، وهي نسبة ضئيلة جداً مقارنة بالدول الخليجية الأخرى، التي تولي اهتماماً بالغاً في الصناعة التحويلية. ويعتقد الاتحاد أنه لو ارتفعت نسبة مساهمة الصناعة التحويلية في الناتج المحلي الإجمالي إلى 12%، حسب ما ورد في الخطة الإنمائية متوسطة الأجل (باب سياسات الصناعة التحويلية)، فإن القطاع بإمكانه زيادة إيرادات الدولة غير النفطية نحو 2.5 إلى 3 مليارات دينار سنوياً. وفي حال توافرت الأراضي الصناعية اللازمة لإقامة مصانع جديدة أو توسع أخرى قائمة، فمن المتوقع أن يزيد حجم المنشآت الصناعية الحالية بثلاثة أضعاف، إذ أن العدد المطلوب من المنشآت لتحقيق النسبة المستهدفة للنمو هو 3282 منشأة، بينما لا تتعدى حالياً الـ 1094 منشأة. وحسب بيانات صادرة من بنك الكويت الصناعي، يظهر تباطؤ النمو في القطاع، إذ أن نسبة مساهمة القطاع الصناعي في الموازنة العامة للدولة لم تشهد أي تطور ملحوظ في الفترة ما بين 2005 و2010، فقد بلغت 3% و3.2%

الى أن نسبة مساهمة الصناعة التحويلية في الناتج القومي لدول الخليج قد شهد ارتفاعاً كبيراً في السنوات الأخيرة، مع وجود توقعات بأن ترتفع هذه النسب مع تطبيق الاستراتيجيات الصناعية لديها، والتي يقصد منها البحث عن مصادر دخل متنوعة، إلى جانب النفط، مما يقلل خطر حدوث أزمات اقتصادية مفاجئة. وقد احتلت مملكة البحرين أعلى نسبة، إذ بلغ تمثيل الصناعة التحويلية في ناتجها القومي نسبة 16%، والمملكة العربية السعودية 13%، وسلطنة عمان 12%، والإمارات 10%، وقطر 7%، أما الكويت فهي تأتي في المرتبة الأخيرة بنسبة 3%.

وتعتزم المملكة رفع نسبة مساهمة الصناعة في الناتج المحلي إلى 20% (تساوي حالياً 11.1%) وذلك ضمن الإستراتيجية الوطنية للصناعة حتى عام 2020 «نحو صناعة منافسة واقتصاد قائم على المعرفة».

كما اهتمت دولة الإمارات العربية المتحدة، منذ مطلع السبعينات، بالتنمية الصناعية، لدورها المحوري في إستراتيجية تنوع القاعدة الإنتاجية التي تنتهجها الدولة، للتقليل من الاعتماد على العوائد النفطية كمصدر وحيد للدخل القومي. وحققت قطاع الصناعات التحويلية أعلى نسبة مساهمة في الناتج المحلي الإجمالي في عام 2002، حيث

عام 2006، و2.8% عام 2007، و2.6% عام 2008، و2.2% عام 2009، و3% عام 2010. ولعل نقص الأراضي الصناعية والتأزيم السياسي واستفحال البيروقراطية في جهات الدولة عوامل أساسية ساهمت في توقف عجلة النمو الصناعي، مما يتطلب تحسين بيئة الأعمال، وذلك عن طريق فك تداخل الاختصاص والصلاحيات في جهات الدولة المختلفة، على رأسها الهيئة العامة للصناعة والهيئة العامة للبيئة لتقليص الدورة المستندية اللازمة لتخليص المعاملات الصناعية، خصوصاً أن هذا التداخل ساهم في إرباك العمل الصناعي عن طريق تداخل صلاحيات الهيئتين في إصدار التراخيص والتفتيش على المصانع المحلية.

### مقارنة مع الخليج

وتولي دول مجلس التعاون الخليجي أهمية بالغة بالصناعة التحويلية، لأنها الخيار القادر على زيادة النمو في اقتصادياتها، وذلك لتمتعها بعدة مزايا، منها وجود روابط مزدوجة تربطها بمختلف القطاعات الأخرى، وقدرتها على تحقيق نمو حقيقي. وتشير أحدث الأرقام الصادرة عن جهات رسمية



حل في المرتبة الأولى من بين القطاعات الإنتاجية غير النفطية، مساهماً بقيمة 33.5 مليار درهم في الناتج المحلي الإجمالي.

من الملاحظ أن القطاع الصناعي في الكويت يفتقر إلى الدعم اللازم للتطور والنمو مقارنة بسائر القطاعات الاقتصادية الأخرى. وحسب دراسة أعدها د. رياض الفرس للديوان الأميري (ابريل 2009)، تظهر قيام مؤسسة البترول الكويتية خلال الفترة الأخيرة برفع أسعار المشتقات النفطية التي تباع للمصانع الكويتية بمعدلات عالية، مما أثر بشكل سلبي وأدى إلى خفض كبير في ربحيتها وحد من قدرتها على المنافسة مع السلع المستوردة، حيث ان تلك المشتقات النفطية تدخل بشكل أساسي في صناعة البتروكيماويات.

فقد قامت المؤسسة برفع أسعار مادتي البيتومين 60/70 و MC/70 بنسبة 67.44% و 50%، وعلى التوالي في يناير 2009، مقارنة بأسعار 2007.

وفي الواقع، فان مؤسسة البترول تعامل الشركات الصناعية نفس معاملة شركات أجنبية، فهي تباع هذه المنتجات بالأسعار العالمية ومن دون الأخذ بعين الاعتبار الدور الحيوي للقطاع الصناعي في الاقتصاد الوطني. بالإضافة إلى ذلك، فان رفع المؤسسة الأسعار على الشركات الصناعية يؤدي إلى احتمالين: الأول قيام الشركات الصناعية بتمرير ارتفاع الأسعار إلى المستهلكين مما يرفع من معدلات التضخم والثاني في حالة عدم قدرة الشركات على تحمل هذه التكلفة الباهظة فإنها سوف تحقق خسائر وقد تخرج من السوق.

ومقارنة بالدول الخليجية الأخرى، فهي تمنح صناعاتها الوطنية رعاية كبيرة لتنميتها وتطويرها. فعلى سبيل المثال، تقوم قطر بتوفير الغاز الطبيعي والكهرباء بسعر تفضيلي ولا وجود للرسوم الجمركية على الواردات من الآلات والمعدات وقطع الغيار.

وقد حرصت المملكة العربية السعودية على تشجيع الصناعة المحلية لديها، إذ قامت عام 1974 بإنشاء صندوق متخصص في الإقراض الصناعي، وهو «صندوق التنمية الصناعية السعودي» لتذليل عقبة التمويل، وتخفيض تكلفته على المستثمرين عن طريق منح القروض الميسرة ذات الأجل الطويل والمتوسط من دون فوائد تذكر.





# B Plus S.A.L Ahmad Imad Bakri Co.

## بجي بلاس ش.م.ل. شركة أحمد عماد بكري



### **Lebanon:**

**Bplus SAL Ahmad Imad Bakri Co.**

Mail: P.O Box 14-5235|beirut|lebanon|

Mobile: +961-3-723656|Tel:+961-5-811572|Fax:+961-5-811573|

Website: [www.bplus.com.lb](http://www.bplus.com.lb) |E-mail: [info@bplus.com.lb](mailto:info@bplus.com.lb)

### **UAE:**

**Ahmad Bakri for Bakery Eqpt TR LLC**

Mail: P.O Box 70212|Sharjah|UAE|

Mobile: +971-50-2006616|Tel:+971-6-5541411|Fax:+971-6- 5541511

E-mail: [info@bimaticplus.ae](mailto:info@bimaticplus.ae) |





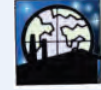
الشركة الفنية للكهرباء والتكييف والصيانة ذ.م.م. - تيمكو  
**Technical Electrical Air-Conditioning & Maintenance Co. L.L.C.**  
**TEAMCO**

تيمكو

**Technical Electrical Air-Conditioning & Maintenance Co. L.L.C.**

**TEAMCO**





## نمو

أعلن رئيس مجلس إدارة بنك الدوحة الشيخ فهد بن محمد بن جبر آل ثاني عن النتائج المالية للبنك كما في نهاية الربع الثالث من عام 2011، حيث بين ان البنك سجل صافي أرباح بقيمة 1.01 مليار ريال قطري عن فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2011 مسجلاً بذلك نسبة نمو تعادل 13% بالمقارنة مع نفس الفترة من العام الماضي.

## تبادل تجاري

قال مسؤولان امس ان من المتوقع نمو حجم التبادل التجاري بين دول الخليج العربية المنتجة للنفط نحو 14 في المئة في 2011 متعافياً من انكماش قبل عامين في خضم الازمة المالية العالمية. وكان الانكماش التجاري قد حدث في 2009 لكن من المتوقع أن تبلغ التجارة البينية 90 مليار دولار في 2011.

## تصفية

تترقب الشركة «الاولى للاستثمار» الانتهاء من تصفية «بنك البحرين الإسلامي» المملوك لها بنسبة تقدر بنحو 30 في المئة من رأسماله البالغ 120 مليون دولار. وكانت الأطراف المساهمة في البنك اتفقت على تصفيته الأمر الذي تم اعتماده أخيراً من قبل الجمعية العمومية، حيث تعمل الجهات المعنية حالياً على وضع آليات توزيع مقابل حصص الملكية ومن ثم توزيعها خلال الفترة المقبلة على المساهمين حسب نسب ملكية كل منهم.

## نفط الخليج يوظف 3% من القوى العاملة



لم يحقق النمو القوي الذي سجّله بلدان الخليج العربي خلال العقد الماضي النتائج المرجوة لأبناء المنطقة النفطية من حيث زيادة معدلات خلق فرص العمل وخفض الاعتماد على الموارد الأولية. لذا، يجب تغيير النمط، وفقاً لصندوق النقد الدولي.

ففي دراسة بعنوان "تحسين نتائج السياسات الاقتصادية في ظلّ عدم اليقين الاقتصادي العالمي"، يقول الصندوق إن "بلدان مجلس التعاون الخليجي تواجه تحديات فريدة". ويوضح أن "اقتصادات المنطقة يسيطر عليها قطاعا النفط والغاز اللذان يتطلبان إنفاقاً استثمارياً مرتفعاً، وسيبقى الوضع هكذا في المستقبل المنظور".

مع العلم بأن سوق العمل الخليجية تُمثّل وجهة أساسية للمتخرجين اللبنانيين، ويتركز هناك عدد كبير من العمّال والكوادر اللبنانيين. ورغم أن القطاع النفطي يمثل أكثر من 50% من اقتصادات تلك المنطقة، يوظّف أقلّ من 3% من القوى العاملة فيها. لذا، إن جزءاً كبيراً من النمو المسجّل في تلك المنطقة كان له "تأثير محدود على التوظيف".

وتشير الدراسة إلى أنّ اعتماد بلدان الخليج على النفط ازداد خلال العقد الماضي، بسبب ارتفاع أسعار الوقود الأحفوري تحديداً، ولكن الحكومات هناك سعت إلى تطبيق استراتيجيات التنوع الاقتصادي. بيد أن الوظائف التي تولدت من هذا التوجه استفادت منها العمالة الوافدة، التي أضحت تُمثّل نصف قوة العمل، أو حتّى أكثر من هذا المعدّل في بعض بلدان المجلس الستة.

وبالتالي فإنّ معدلات البطالة تبعث على القلق في المنطقة، ومع دخول أكثر من 4 ملايين متخرج سوق العمل خلال السنوات الخمس المقبلة، يُمكن أن تزداد الأوضاع سوءاً.

وتنصح الدراسة حكومات المجلس باعتماد نموذج مختلف للتنمية لا يقوم فقط على معدّلات نمو مرتفعة، بل أيضاً على تحسين الإنتاج واحتضان نشوء القطاع الخاص وضمان أن تدعم قوانين سوق العمل توظيف السكان الأصليين.

## بنك قطري

أعلنت مجموعة بنك قطر الوطني إعادة فتح مكتبها التمثيلي في ليبيا بعد إغلاق دام ستة أشهر بسبب اندلاع الثورة ضد نظام العقيد معمر القذافي، وأضاف أكبر مصرف في قطر أنه سيكون ضمن أوائل المؤسسات المالية التي تستأنف مزاولة عملها المصرفي بطرابلس بعد عودة الاستقرار إليها.

## تقرير

أشار التقرير السنوي الدولي «الحرية الاقتصادية في العالم العربي» للعام 2011 إلى تصدر مملكة البحرين الدول العربية في مجال الحرية الاقتصادية، وذكر التقرير الذي صدر في تورنتو - كندا أن لبنان جاء في المركز الثاني في حين تنافست كل من دولة الكويت ودولة الإمارات العربية المتحدة على المركز الثالث بحسب معيار معهد فريزر.

## صفقة

نفذت شركة كفيك للوساطة المالية الكويتية صفقة بيع 26.4 مليون سهم من رأسمال شركة السيف الدولية القابضة بسعر 10 فلوس للسهم من شركة السيف القابضة إلى شركة باب المستقبل. وأنجزت الشركة الإجراءات اللازمة لتنفيذ الصفقة وفق الأطر المتبعة في البورصة، إذ كانت هي الوسيط الممثل للبائع والمشتري في العملية.

## اقتراض

أكد نائب محافظ البنك المركزي المصري أن بلاده لديها القدرة لاقتراض 10 مليارات دولار من الخارج دون أن يؤدي ذلك إلى كوارث اقتصادية حسبما يزعم البعض، لأن معدل الاقتراض الخارجي مازال أقل من النسب العالمية، ولا يمثل سوى 15% من الناتج المحلي الإجمالي.

## منهجية

تم العمل على إعداد قائمة أكبر 100 شركة سعودية هذا العام باستخدام المنهجية ذاتها التي اعتمدها لجنة القائمة في عام 2008 والتي اعتمدت بشكل رئيس على أكثر من معيار مالي تمثلت في إجمالي الإيرادات وإجمالي الأصول وإجمالي حقوق الملكية. وذلك باستخدام عدة معايير وعدم التحيز للاعتماد على معيار واحد فقط

## تراجع

سجلت شركة الاتصالات السعودية أرباحاً صافية خلال الربع الثالث بقيمة 1.562 مليار ريال مقابل 3.317 مليار ريال للربع المماثل من العام السابق وذلك بانخفاض قدره 53%، بحسب بيان على موقع تداول. وبلغ صافي الربح خلال التسعة أشهر 5.392 مليار ريال مقابل 7.151 مليار ريال للفترة المماثلة من العام السابق وذلك بانخفاض قدره 25%.

## 55 مليار دولار خسائر بلدان «الربيع»



مع انطلاق الاضطرابات في العالم العربي، ظهر جلياً أن لبنان لن يستفيد من حركة المال (هجرة الرساميل) والبشر (وجهات السياحة) التي ستنتج منها. فكانت التقديرات أن خسارته، بمعنى ربحه غير المحقق، تجاوزت 6 مليارات دولار. أما خسارة بلدان الاضطرابات نفسها، فيبدو أنها تجاوزت حتى الآن 55 مليار دولار.

فبحسب حسابات مؤسسة الاستشارات السياسية، «Geopolicity»، تظهر الخسائر الاقتصادية الأكبر في البلدان التي شهدت المواجهات الأكثر دموية، ليبيا وسوريا، تليها مصر وتونس والبحرين واليمن. وفي المحصلة، خسرت تلك البلدان 20.6 مليار دولار من ناتجها المحلي الإجمالي (أي أن اقتصاداتها تقلصت في المجمل)، فيما سجلت خزائنها العامة خسارة في الإيرادات بلغت 35.3 مليار دولار.

وللمفارقة، في مقابل هذه «الخسارة العربية» هناك «أرباح عربية» دسمة تحققت في البلدان المصدرة للنفط، حيث قفز معدل سعر برميل هذه السلعة الاستراتيجية (في بورصة لندن) من 90 دولاراً في بداية العام إلى نحو 113 دولاراً حالياً، بعدما كانت قد قفزت إلى 130 دولاراً في آذار الماضي.

لذا، إن التقرير الذي يعتمد على بيانات صندوق النقد الدولي، يقول إن «تأثير الربيع العربي كان متفاوتاً عبر البلدان العربية، غير أنه في المجموع كان إيجابياً»: فهو يُقدّر أن إنتاجية المنطقة حتى أيلول الماضي زادت بقيمة 38.9 مليار دولار.

وتبدو ليبيا — بحسب التقرير — الأكثر تأثراً، حيث تقلص ناتجها بنسبة 28% نتيجة وقف تصدير النفط، وتُقدّر خسارة إيراداتها العامة بـ 6.5 مليارات دولار. أما سوريا، فإن الخسارة الاقتصادية المباشرة من جراء الأحداث التي بدأت في آذار، بلغت 6 مليارات دولار. وفي مصر تقلص الناتج بنسبة 4.2% بعد 9 أشهر من اندلاع الأحداث، فيما انخفضت الإيرادات العامة بواقع 75 مليون دولار فقط.

## «أرامكو»

تمكنت الفرق الفنية في شركة أرامكو السعودية من السيطرة على التسرب النفطي الذي استمر أياماً عدة في حقل السفانية، أكبر حقل مغمور بالمياه في العالم.

## استثمار

من المتوقع ان يصل اجمالي الاستثمار في البنى التحتية والنفطية بدول مجلس التعاون الخليجي خلال الأعوام الخمسة المقبلة الى 600 مليار دولار، على الأقل، بحسب ما كشف رئيس المنظمة لمؤتمر الشرق الأوسط لهندسة العمليات النفطية عبدالمحسن المجنوني.

## تنمية

أتى صدور المرسوم بقانون اتحادي رقم (7) لسنة 2011 بشأن إنشاء مصرف الإمارات للتنمية، في إطار رؤية القيادة الرشيدة لدولة الإمارات العربية المتحدة والهادفة لتعزيز الازدهار الاقتصادي للدولة ومواطنيها.

## تمويل

أظهرت إحصائية أعدتها شركة كامكو، أن بيت التمويل الكويتي يأتي في مقدمة المصارف المحلية من حيث السيولة المتاحة لديه للإقراض. وتؤكد الإحصائية أن المبالغ المتاحة حالياً تصل إلى 4.9 مليارات دينار في 9 مصارف، حصة بيت التمويل وحده 1.83 مليار دينار، أي نحو 37% من الإجمالي العام، فيما البنك الثاني وراء «بيتك» يحظى بنسبة 22% فقط، علماً أن هناك 3 مصارف على الأقل تكاد لا تمتلك الكثير من السيولة المتاحة للإقراض.



## إيجاد 75 مليون فرصة عمل بحلول عام 2020 منتدى الاقتصاد العالمي: دعم الشركات الناشئة

بينما تبدو الاستفادة من المواهب الواعدة لجيل الشباب مهمة عسيرة، فإنها يمكن أن تبرهن على كونها خطوة جوهرية لدول منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا إذا أرادت الحفاظ على تلك المواهب لصالح اقتصادها. فوفقاً لما جاء في المنتدى الاقتصادي العالمي، يتعين إيجاد 75 مليون فرصة عمل بحلول عام 2020، ولكن يبقى السؤال المطروح هو كيف يمكن للمنطقة أن تعمل على زيادة فرص العمل المتوفرة حالياً بنسبة 40% في غضون تسع سنوات فحسب.

العوامل التي تحفز الأفراد على إنشاء أعمالهم الحرة، ثم فهم عناصر البيئة السليمة للأعمال الحرة، وتحديد أي من تلك العناصر غائبة أو غير جاهزة في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا».

وأضاف چو صدي بأن من بين تلك العناصر التي قد تكون غائبة هي ثقافة الأعمال الحرة، والإطار التنظيمي، والبنية التحتية، والمستثمرين المساهمين، والتمويل اللازم للمشاريع الصغيرة والمتوسطة، والتوعية الرسمية حول الأعمال الحرة. ويُطلق مسمى صاحب العمل الحر في هذه المقالة على الشخص الذي يملك أو يُنشئ مشروع جديد.

### فرص العمل

وأفاد حبيب حداد، وهو الرئيس التنفيذي لمنصة ومضة: "ثمة مزايا متعددة في تعزيز بيئة مواتمة للشركات الناشئة التي لا تقتصر مزاياها عند حد توظيف أصحابها ولكنها تمتد لتؤثر بشكل كبير على الاقتصاد بأكمله. وحيث إن الشركات الناشئة بمقدورها أن تنضج لتصبح شركات صغيرة ومتوسطة، فهي تساهم بشكل كبير في عملية التوظيف والنتائج المحلي الإجمالي». وإذا نظرنا بشكل مبدئي إلى نشاط الأعمال الحرة في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا سيبدو لنا غاية في القوة؛ حيث يمثل السكان العاملون في مجال الأعمال الحرة في الدول العربية نسبة 13% من إجمالي نظرهم في المنطقة، بما يفوق بكثير (أكثر من الضعف في بعض الحالات)

تمتلك منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا واحدة من أصغر القوى العاملة عمراً على مستوى العالم، حيث يُمثل الشباب دون سن الخامسة والعشرين أكثر من نصف تعداد السكان. ويخلق هذا الموقف فرصاً هائلة وتحديات جمة على حد سواء؛ حيث يمكن الاستفادة من التعداد الكبير للطلّابين الطموحين من جيل الشباب في تحفيز النمو وخلق الازدهار لدول المنطقة بأسرها، كما رأينا ذلك في الدول الغربية في حقبة ما بعد الحرب العالمية الثانية، وما تشهده الصين في الوقت الراهن. وتكمن التحديات في توفير فرص عمل كافية للحفاظ على مشاركة الشباب، والأهم من ذلك، للحيلولة دون فقدان المواهب بهجرتها إلى الخارج.

ويفيد خبراء من المنتدى الاقتصادي العالمي، منتدى القيادات العالمية الشابة، وخبراء من شركة بوز أند كومباني بأن أفضل سبيل لتنفيذ تلك المهمة التي تبدو عسيرة هو رعاية الشركات الناشئة. وقد صاغ هؤلاء الخبراء توصيات ملموسة لتسريع وتيرة الأعمال الحرة في المنطقة؛ والتي تتمثل في عشر أولويات (مُفصلة لاحقاً) يمكن للجهات المعنية في بيئة الأعمال الحرة انتهاجها.

وأفاد چو صدي، وهو رئيس مجلس إدارة شركة بوز أند كومباني: "نعتقد أن العامل الأساسي في تسريع عملية خلق فرص العمل هو تعزيز بيئة أعمال حرة يمكن لأصحاب الأعمال في ظلها إنشاء شركات جديدة بسهولة، ونشر الابتكار، ودفع عجلة النشاط الاقتصادي في العموم. ومن أجل تحقيق هذه الغاية، يجدر بصناع السياسات وقادة الأعمال بدايةً تحديد



دول على غرار الولايات المتحدة (8%)، والمملكة المتحدة (6%)، واليابان (3%).

وبالرغم من ذلك، فإن هذه الإحصاءات خادعة، حيث ترجع هذه النسبة العالية إلى عنصر الاضطراب لأن تجار المنتجات زهيدة الثمن يسعون إلى تلبية احتياجاتهم الأساسية. وهذا النوع من أصحاب الأعمال يتطلب الدعم الحكومي، ولكن على السلطات أن تركز جهودها على أصحاب الأعمال المميزين القادرين على الابتكار أو معرفة الفرص المتوفرة في السوق واغتنامها، وهؤلاء لهم تأثير إيجابي على زيادة فرص العمل والتنمية الاقتصادية ويستحقون التشجيع. وقد وضعت بعض الحكومات بالفعل مبادرات موجهة (واحة العلوم والتكنولوجيا في قطر، وبرنامج "سند" العماني، والمركز التونسي لقيادات الأعمال الشابة) من أجل تحقيق ذلك الهدف.

وصرحت ثريا السلطي، وهي النائب الأول لرئيس مؤسسة إنجاز لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا: "من الضروري لحكومات المنطقة أن تبدأ في تبني التفكير الابتكاري والعمل بشكل حاسم على تحفيز خلق فرص العمل. ويعد تشجيع الأعمال الحرة إحدى السبل التي تجعل الشركات الناشئة تجذب الشباب اللامعين والمبتكرين، والذين سيساعد إصرارهم على





موظفيها لاستيحاء أفكار ريادية من أجل الابتكار في مجال الأعمال الحرة، ولكن عليها أولاً المساعدة في تحرير تلك المواهب. حيث يمكن للشركات الاستفادة من ذلك عن طريق وضع إجراء داخلي لتقييم وتمويل الأفكار الريادية لموظفيها، فضلاً عن توفير الوقت اللازم لدراساتها، إما خلال يوم العمل أو إجازة مدفوعة الأجر، مع تقديم مزيد من الدعم بمجرد إنشاء الشركة الجديدة. فعلى سبيل المثال، قامت أرامكو السعودية بإنشاء مركز للأعمال الحرة لتوفير التواصل والتسهيلات التنظيمية والتمويل والمتابعة والتوعية للشركات السعودية الناشئة.

5. عدم محاكاة تجربة وادي السيليكون: ضرورة التعرف على الموارد المميزة لدولتك والعمل على الاستفادة منها. في حين جرت العادة على محاكاة النجاح الذي حققته تجربة وادي السيليكون، على الحكومات، والمنظمات الأهلية، والمجموعات الخاصة أن تدرك أن هذا الوادي المحوري القائم على استيحاء الأفكار والذي تطور بفضل مجموعة عناصر متشابهة ومقدار وافر من الحظ، تجربة يصعب تكرارها. ولكن على الجهات المعنية في بيئة الأعمال الحرة التركيز بدلاً من ذلك على المزايا التي تتمتع بها المنطقة، والتي قد لا تكمن في تقنية المعلومات بل في الموارد الطبيعية (النفط والغاز والفاكهة والخضروات والمياه والأسماك)، أو الوضع الاستراتيجي (مثل المراكز بين المناطق التجارية، أو نقاط الوصول من منطقة إلى أخرى، أو القرب من مقصد سياحي أو ديني)، أو المناخ (الذي يمكن أن يلائم زراعة أنواع معينة من النباتات مثل القهوة أو المانجو، أو يساعد على القيام بأنشطة سياحية مثل التزحلق على الأمواج والغطس السطحي والغوص العميق)، أو الموارد البشرية (مثل الخبرة في زراعة التمور بالمملكة العربية السعودية، وخبرة الضيافة في مصر).

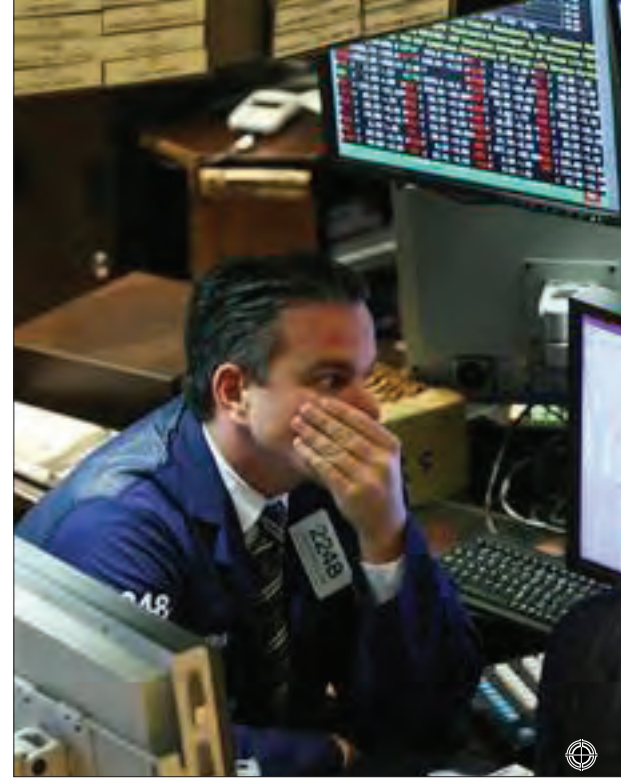
6. تشجيع الأفكار الجديدة: إشراك العمالة المحلية والأجنبية لتشجيع حرية تدفق الخبرات والمشاريع. تعوق قوانين الهجرة والتجنيس في المنطقة حرية تدفق المواهب والخبرات، مما يجعل أصحاب الأعمال المحليين في وضع غير مؤات ويثني رجال الأعمال الأجانب عن إنشاء مشاريعهم. لذا ينبغي تبسيط قوانين الهجرة بدرجة تتيح للشركات الناشئة إمكانية الحصول على الخبرات التي تحتاجها. كما يجدر بالحكومات مراجعة القوانين التي تقيد من ملكية الأجانب للعقارات والشركات والأسهم، حيث يحد ذلك من المساهمة الأجنبية في المشاريع المحلية.

عام 1997 لتشجيع الشركات الناشئة، وهي منظمة غير ربحية تعمل في أكثر من 10 دول ناشئة وتخطط للتوسع في السنوات المقبلة.

2. تغيير السلوك وتطوير الثقافة: مناقشة فكرة الأعمال الحرة يومياً والترويج لقصص النجاح. بمقدور الشخصيات العامة الترويج للأعمال الحرة بل وجعلها مثالية وجذابة في نظر الشباب، كما يمكنها استخدام مكانتها في تغيير الرأي العام حول قيمة إنشاء عمل حر. وهذا الأمر في غاية الأهمية ولاسيما في الشرق الأوسط، حيث يفضل الناس الحفاظ على وظيفة حكومية ثابتة بدلاً من مغامرة الشروع في عمل حر. ولكن من الممكن إقناع هؤلاء الأفراد المترددون بخوض تلك المغامرة إذا جرى توعيتهم بالمكاسب التي تعود على الفرد والدولة من جراء العمل الحر. وعلى القطاع الخاص أن يؤدي دوره عن طريق الإعلان عن أنشطته بشكل أكبر؛ حيث ينبغي أن تقوم المنظمات الأهلية بدعوة وسائل الإعلام لحضور المؤتمرات والمنتديات، ودعوة الأفراد إلى إجراء مقابلات شخصية للإعلان عن نجاحاتهم.

3. التوعية بالأعمال الحرة في قاعات الدراسة: ضرورة توعية كل فرد في المدرسة الثانوية والجامعة عن مبادئ العمل الحر. على وزارات التربية والتعليم في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا التعاون مع المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم في جهد إقليمي مشترك من أجل تشجيع المناهج التي تقدم معلومات عن الأعمال الحرة. وتتمثل أول خطوة في هذا الجهد في تثقيف المعلمين لكي يكون بمقدورهم نقل معارفهم إلى الطلاب وتشجيع فكرة الأعمال الحرة في مرحلة مبكرة. ثم يأتي بعد ذلك دور الجامعات التي يمكنها وضع أهداف أكثر تحديداً لتزويد الطلاب بالحماسة والمهارات والمعرفة اللازمة لإنشاء مشروع جديد. وفضلاً عن ذلك، يمكن إنشاء درجات علمية وتنظيم دروات تدريبية في مجال الأعمال الحرة لتغطية الموضوعات الأساسية لإنشاء مشروع ناجح (مثل: تخطيط الأعمال وإدارة المخاطر)، إضافة إلى الدورات الدراسية التي توفر ندوات متخصصة يقوم خلالها الطلاب بوضع خطط عمل لعرضها على المستثمرين المساهمين أو أصحاب رأس المال الاستثماري. كما يمكن للجامعات تقديم الدعم خارج نطاق الدراسة إلى نوادي أصحاب الأعمال.

4. تشجيع الأعمال الحرة في أماكن العمل: على الشركات تشجيع موظفيها على إطلاق موهبتهم الكامنة. ينبغي أن تعتمد الشركات اعتماداً أساسياً على



النجاح على دفع النشاط الاقتصادي، وخلق فرص العمل، وفتح المجال أمام فرص جديدة للآخرين». ثمة عشر أولويات يتعين انتهاجها من جانب جميع الجهات المعنية في بيئة الأعمال الحرة، والتي تتضمن على سبيل المثال لا الحصر: الحكومات والمنظمات الأهلية، والشركات، وأصحاب الأعمال ذاتهم، بغرض التأثير في البيئة الشاملة وتحسينها وخلق ثقافة الأعمال الحرة.

## الأولويات ما يلي:

1. تقديم المساعدة: إلى أصحاب الأعمال الناجحين توفير الوقت الكافي والمشورة والأموال التأسيسية لأصحاب الأعمال الطموحين.

إن رجل الأعمال الناجح هو مصدر الإلهام الأول للجيل التالي من أصحاب الأعمال. ويمكن لأصحاب الأعمال الناجحين المشاركة بطرق مختلفة، من بينها المشورة والتعاون مع المنظمات الأهلية بهدف إقامة مؤتمرات وإنشاء برامج يمكن لأصحاب الأعمال الطموحين الاستفادة منها. فعلى سبيل المثال أنشئت كل من لندا روتنبرج وبيتر كيلنر منظمة إنديفور في



## فشل

قال بنك جولدمان ساكس إن 50 من أصل 91 بنكاً أوروبياً قد تفشل في اجتياز اختبار تحمل معدل وتواجه فجوة في رأس المال قدرها 139 مليار يورو. وخفض بنك الاستثمار تصنيفه لسهم كومرتسبنك الألماني وسهم بنك بانيسستو الإسباني إلى «محايد».

## ضرائب

منحت بريطانيا أصحاب ما يصل إلى ستة آلاف حساب مصرفي سويسري في بنك إتش.إس.بي.سي فرصة أخيرة لتوضيح موقفهم أمام مسؤولي الضرائب والاقتصاديون لاستجواب قد يتضمن إجراء تحقيق جنائي.

## أزمة

بدأت أزمة الديون السيادية على الأرجح في أوروبا منذ 18 شهراً ومنذ ذلك الحين ما لبثت تستقطب الاهتمامات في الدوائر المالية العالية. في تلك الفترة تعاضمت الأزمة وتحولت إلى أكبر تحدٍ بالنسبة إلى الاتحاد الأوروبي منذ البدء بتبني اليورو عملة موحدة لجميع الدول الأعضاء في الاتحاد منذ 12 عاماً.

## استغناء

قررت شركة «هيوليت باكارد» (إتش.بي) المتخصصة في صناعة أجهزة الكمبيوتر الاستغناء عن 525 موظفاً من العاملين في قسم نظام تشغيل الويب في الشركة والذي تعتزم إغلاقه ضمن جهود موسعة لإعادة هيكلتها.

## أوكرانيا تنقب عن الغاز في أراضيها



أعلن وزير الطاقة الأوكراني يوري بويكو أن بلاده في طريقها للاعتماد على ثرواتها الكامنة في أراضيها من الغاز الطبيعي والنفط الصخري، متوقعا أن تتمكن في فترة ما بين سبع وعشر سنوات من تصدير الغاز إلى الأسواق العالمية.

وقال بويكو إن خبراء في وكالات وشركات غربية للطاقة أكدوا أن احتياطي الغاز في الأراضي الأوكرانية يبلغ نحو خمسة تريليونات متر مكعب، مضيفاً أن أوكرانيا ستتحول إلى دولة مصدرة للغاز لا مستوردة له.

وأشار بويكو إلى أن الوزارة وقعت مؤخراً عقداً مع شركة شيل العالمية للطاقة بقيمة 800 مليون دولار للتنقيب عن الغاز في الأراضي الأوكرانية، وستوقع عقوداً مشابهة مع خمس شركات عالمية أخرى خلال الأشهر الثلاثة المقبلة.

وفي سياق متصل، قال الوزير إن مؤتمر دولياً سيعقد في العاصمة كييف لتحديث شبكات نقل الغاز الأوكرانية التي تنقل الغاز الروسي إلى أوروبا، وهو مؤتمر ستحضره لجنة أوروبية خاصة.

ويأتي إعلان الوزير مفاجئاً في خضم أزمة أسعار الغاز القائمة بين أوكرانيا وروسيا، ويحمل طابع الرسالة إلى موسكو.

يشار إلى أن موسكو ترفض مطالب كييف بخفض أسعار الغاز الذي تصدره إليها ويقدر بنحو 40 مليار متر مكعب سنوياً، وتهدد أوكرانيا بالتحكيم الدولي إذا ما أصرت روسيا على ذلك الرفض.

وبالرغم من إعلان الوزير الأوكراني فإن ثمة من شك في ما تضمنه من معلومات ونوايا، ورأى فيه أهدافاً إستراتيجية لإنهاء العلاقة الأوكرانية الروسية.

وعلق على ذلك الكاتب الاقتصادي أليكسي بيترينكو بقوله إن إعلان الوزير يذكر بما أعلنه الرئيس السابق فيكتور يوتشينكو بعد الثورة البرتغالية 2004 بشأن إمكانية اعتماد أوكرانيا على احتياطياتها من الغاز تجنباً للحاجة إلى روسيا.

## ضحية

أعلنت فرنسا وبلجيكا ولوكسمبورغ، التوصل إلى اتفاق حول تصفية بنك دكسيا، أول ضحية لأزمة الديون في منطقة اليورو. وقال بيان مشترك ”سيرفع الحل المقترح الذي جاء نتيجة مشاورات مكثفة بين كافة الأطراف المعنية، أمام مجلس إدارة ”دكسيا“ المنوط به إقرار الخطة“.

## تصفية

بات تفكيك ”دكسيا“ أول مصرف يقع ضحية أزمة الديون في أوروبا، واقعاً بعد اجتماع لمجلس إدارته وآخر لمجلس وزراء بلجيكا خصص لهذا الملف الحساس. وأرسي الاجتماعان الحاسمان تصفية المصرف بشكله الحالي إذ صادقاً على انشقاق فرع نشاطاته البلجيكية (بنك لخدمات التجزئية)، ومهداً للتنازل عن الفرع الفرنسي (تمويل الجمعيات المحلية).

## مؤشر

من الواضح أن أزمة ديون منطقة اليورو لها تأثيرها في الشركات والاقتصادات في مختلف أنحاء العالم لكن الأسابيع القليلة المقبلة سوف تعطي مؤشراً دقيقاً على حجم هذا التأثير في الشركات. فمن المتوقع أن تبدأ الشركات الكبرى المسجلة في البورصات العالمية إعلان أحدث نتائجها المالية بدءاً بالولايات المتحدة ثم أوروبا وآسيا.



## تحذير

حذر وزير المالية الياباني جون ازومي المضاربين على الين في اسواق الصرف الاجنبي قائلًا انه لا يستبعد أي خطوات لكبح المضاربات. وقال ازومي ان الصعود الحالي للين لا يعكس الاسس الاقتصادية وانه ناتج فيما يبدو عن ازمة الدين السيادي في اوروبا ومؤشرات اقتصادية امريكية ضعيفة مؤخرًا.

## توقعات

قالت مسؤولة كبيرة في البنك الدولي ان البنك يتوقع ان يكون معدل النمو الاقتصادي في اميركا اللاتينية هذا العام سيكون في نطاق من 3.5 الي 4.0 بالمئة انخفاضًا من تقديراته السابقة التي تراوحت من 4.5 الي 5.0 بالمئة.

## حماية

صادق مجلس النواب الأميركي أمس على قانون يحمي شركات الطيران الأميركية من تشريع قرره الاتحاد الاوروبي يقر ضريبة بيئية على الانبعاثات الغازية الصادرة عن الطائرات التي تسير رحلاتها من المطارات الاوروبية إليها.

## دعم

جددت الصين دعمها لجهود الاتحاد الأوروبي لحل أزمة الديون معربة عن أملها في أن يتخذ الاتحاد إجراءات ملموسة لاستعادة ثقة السوق. وأكدت بكين إن على الصين والاتحاد الأوروبي توسيع وتعميق التعاون العملي، وهي تعلق أهمية على جهود الاتحاد للتعامل مع أزمة الديون السيادية.

## «أوف أميركا» يلغي 30 ألف وظيفة



أعلن بنك أوف أميركا أنه سيلغي قرابة 30 ألف وظيفة ضمن مخطط واسع لإعادة هيكلة بيته الداخلي، وبهذا التقليل سيستغني المصرف عن 10% من إجمالي عدد موظفيه. وأوضح البنك في بيان له أن هذا التسريح سيساعد في جهود خفض النفقات السنوية بنحو خمسة مليارات دولار في أفق عام 2014، وهو ما يشكل أكثر من 18% من النفقات السنوية لأكبر مصرف أميركي من حيث الأصول والودائع. ويعاني البنك من هبوط حاد في أرباحه خلال العام الجاري، متأثراً بتراجع أنشطته الخاصة بالرهن العقاري، حيث خسر 9.1 مليارات دولار في الربع الثاني من العام الجاري. وقال المدير التنفيذي للبنك بريان موينيهان إن الظروف المحيطة بالمصرف ستظل رغم قرار الحذف صعبة، مضيفاً أنه بإمكان البنك مواصلة التقليل من نفقاته، وتحسين فعالية أنشطته الموجهة للعملاء والشركات الصغيرة، وأشار إلى أن المرحلة الثانية من تقليص الإنفاق ستشمل الأنشطة التجارية للمصرف في العالم. ويتوقع أن يرحب المستثمرون بهذه الخطوة من جانب إدارة البنك، خصوصاً أن سعر سهمه تراجع 47% منذ بداية العام الجاري، وذلك بسبب مخاوف تتعلق بقوة رأسماله وتأثير النفقات الضخمة التي تكبدها جراء أزمة الرهن العقاري التي ضربت الولايات المتحدة وسرعت بحدوث الأزمة المالية عام 2008. وباشرت إدارة البنك خلال الأسابيع الماضية إجراءات صارمة لمعالجة الهبوط الحاد للقيمة السوقية لسهمه، حيث قام المدير التنفيذي الأسبوع الماضي بتغييرات في صفوف كبار المسؤولين، وأقال اثنين من أبرز المديرين. وتلقى البنك في آخر آب الماضي مبلغ خمسة مليارات دولار كاستثمار من الملياردير وارن بافيت بيركشاير هاتوي، كما أعلن بنك أوف أميركا قبل مدة بيع حصته في بنك الإنشاء الصيني بقيمة تقارب 8.3 مليارات دولار بهدف تحقيق إيرادات والتركيز على النشاط الأساسي للمصرف.

## ثروات

أكد تقرير ثروات العالم 2011 الذي نشره معهد البحوث التابع لبنك كريديت سويس اليوم، وهو التقرير السنوي الثاني من نوعه الذي يصدره البنك، أن دول آسيا وحوض المحيط الهادي كانت أكبر المساهمين في نمو الثروات العالمية وبنسبة 36% و54% على التوالي منذ عام 2000 وحتى أوائل عام 2010.

## » سيأتي جروب«

وافقت مجموعة سيتي جروب المصرفية الأميركية العملاقة على دفع مبلغ قيمته 285 مليون دولار لتسوية تعويضات عن تسببها في تضليل مستثمرين بالنسبة لمنتج مالي قيمته مليار دولار كان مرتبطاً برهون عقارية عالية المخاطر تم التخلي عنها سداها بعد أشهر فقط من بيعها وفقاً لما ذكرته وكالة بلومبيرج الاقتصادية الأمريكية.

## عدوى

قال رئيس البنك الدولي روبرت زوليك إن ثقة المستثمرين في الدول النامية بدأت تتعزز بسبب تفاقم أزمة الديون في الاقتصادات المتقدمة.

وأضاف زوليك أن الأسواق المالية في الدول النامية تضررت كثيراً وبدأت حركة تدفق الرساميل تتقلص منذ أغسطس/ آب الماضي جراء اشتداد أزمة منطقة اليورو وخفض التصنيف الائتماني للولايات المتحدة.



*transforming lives...*



Al Mawakeb Schools  
managed by AMSI



International  
School of  
Arts & Sciences  
an AMSI managed school



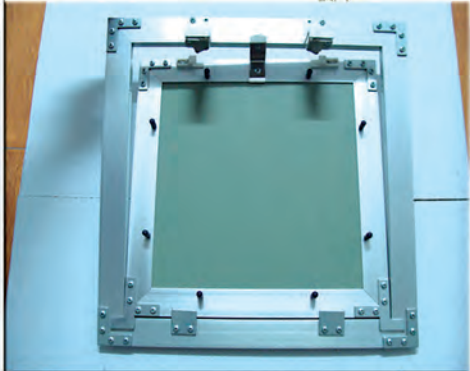
INTERNATIONAL SCHOOL  
AL KOURA  
an AMSI school





# SBS

Tel.: +9712-6260-330 Fax: +9712-6260-880 P.O.Box 8054 Abu Dhabi - UAE, Email: sbstech@emirates.net.ae



**Special Ceiling Access Panel**

**Fire Rated Wall Access Panel**



**Multi-Function SMF-102**



**Scaffolding SAT-12**



**ALUMINIUM Scaffolding SAT-11**



**Scaffolding SMF-101**

Contact Numbers : 050.6623.677 / 050.4428.342





## معارض عامة

### روسيا \ موسكو

المعرض الدولي للبضائع الاستهلاكية

2012\1\20-17

### روسيا \ سانتبیترسبورغ

المعرض الدولي لتقنية المجوهرات ومعدات

لصناعتها 2012\2\5-1

### إيطاليا \ ميلانو

المعرض الدولي لأدوات المنزل، قطع

للهدايا، الروائح العطرية، المجوهرات

التقليدية، الخضوات وغيرها

2012\1\29-26

الساعات، المجوهرات، الاكسسوارات

والهدايا

### إيطاليا \ فلورانس

المعرض الدولي لأزياء الرجال

2012\1\13-10

### إيطاليا \ ريميني

المعرض الدولي لصناعة البوظة،

المعجنات، الحلويات

ومنتجات الافران

2012\1\25

### سويسرا \ جنيف

المعرض الدولي للساعات الفخمة

2012\1\20-16

### فرنسا \ باريس

المعرض الدولي للساعات، المجوهرات،

وازياء من المجوهرات

2012\1\23-20

### فرنسا \ باريس

المعرض الدولي للملبوسات الجاهزة

وازياء الاكسسوارات 2012\1\24-21

### فرنسا \ باريس

المعرض الدولي للأحذية والبضائع

والاكسسوارات الجلدية

### ماليزيا \ كوالالامبور

المعرض الدولي للمجوهرات

2012\1\9-6

### اسبانيا \ مدريد

المعرض الدولي للمجوهرات، الفضة،

الساعات والهدايا 2012\6-2

الازياء والمنسوجات

### اسبانيا \ فالنسيا

المعرض الدولي لأزياء الاطفال

2012\1\22-20

### الصين \ بكين

المعرض الوطني للفراء والملبوسات الجلدية

2012\1\13-10

### المانيا \ ميونيخ

المعرض التجاري الدولي لأزياء ومعدات

الرياضية الزراعة والصناعات الغذائية

ومنتجات الافران

### المانيا \ ميونيخ

المعرض الدولي لجميع لوازم الاعراس

2012\1\15-14

### المانيا \ برلين

المعرض الدولي لصناعة المأكولات، الزراعة

والصناعات الزراعية

2012\1\29-20

### البرازيل \ ساوباولو

المعرض الدولي للأحذية

ومعدات الرياضة والبضائع الجلدية

2012\1\19-16

### هونغ كونغ \ هونغ كونغ

اسبوع هونغ كونغ للأزياء

2012\1\19-16

### ايرلندا \ دوبلن

المعرض الدولي للبضائع

الاستهلاكية

2012\1\24-22

### هولندا \ امستردام

الاسبوع الدولي للأزياء

2012\1\29-25

### اليونان \ اثينا

اكبر معرض للأزياء في البلقان

2012\1\30-28

### هنغاريا \ بودابست

المعرض الدولي للزراعة وىلات ومعدات

الزراعة

2012\1\28-25



Tendersinfo  
Mamata awarade  
International business  
development – tenders info  
Euclid infotech pvt. Ltd  
Arch gdd apartment. s.v., road 1  
Adjoining telephone exchange  
Kandivali (w), Mumbai – 400067  
Manharashtra.india  
Tel: 00912228660056  
e-mail: mamta.a@tenders info.  
com  
website: www.tendersinfo.com

### اليونان

شركة اميركية للاستيراد والتصدير، مقرها  
اليونان، تبحث عن شركاء لبنانيين وموزعين  
للمنتجات الغذائية في السوق اللبنانية.  
لاتصال  
Atlas World Trade  
Jason Stelios Gallandat  
Tel: 00302311211839  
Cell: 00306982702502  
Website: www.atlasworldtrade.  
com

Cell: 00866332216775  
Fax: 00866338391358  
e-mail: jerry\_wang@cnsuncorp.  
com  
website: www.cnsuncorp.com

### مصر

شركة مصرية تصدر وتستورد الملابس الجاهزة  
وجميع العطور والمواد العطرية، تعلن عن رغبتها  
في ايجاد شريك لتمويل مشروع بقيمة خمسة  
آلاف دولار اميركي.  
لاتصال:  
السفارة المصرية  
شارع محمد البزري، اوتوستراد بئر حسن، بيروت  
– لبنان  
هاتف: 020961182443  
فاكس: 0096118233  
بريد الكتروني: Beirut@ tamseel-ecs.  
gov.eg

### الهند

شركة هندية تؤمن المشاركة في مشاريع عالمية،  
تفتح ابوابها امام رجال اعمال اللبنانيين.  
لاتصال

### ايران

شركة صناعة وتصدير ماكينات الخياطة المنزلية  
والحرفية بمواصفات ممتازة، صناعة ايرانية  
بتقنية عالمية تبحث عن وكلاء ناشطين في  
الدول العربية وسائر الدول.  
لاتصال  
هاتف: 00989123017693  
بريد الكتروني: irmid123@yahoo.com  
irmid123@gmail.com

### ايطاليا

ان السيد حنون عمر من ايطاليا وعمل في مؤسسة  
تعمل في التأثيث الكامل للفنادق والمطاعم، كما  
تقوم بصناعة ابواب داخلية من الخشب والزجاج،  
يرغب في تصدير منتجات الشركة الى لبنان.  
لاتصال  
هاتف: 00393466647032  
بريد الكتروني: hanun.omar@gmail.  
com

### الصين

شركة صينية تنتج الملابس والقطنيات النسائية  
وتبحث عن مستوردين لبنانيين.  
لاتصال  
Guangzhou s-reen sm ltd  
Tel:008602087748970  
Fax: 008602087742529  
e-mail: clothingnew@gmail.com  
website: www.s-reen.com

### الصين

شركة صينية rizhao hengxin industry ltd  
تصدر الحبوب والمكسرات والتفاح والثوم،  
وتبحث عن شركاء لبنانيين وناشطين في السوق  
اللبنانية.  
لاتصال  
Rizhao hengxin industry ltd

